

Ta Celi Pfalter Daidou,

VTIM SO

*VSI SHLAHT VISSOKI BOSHT
Nauuki, Troshiti, Pryteshi, Prerokouane, Te
Iesuseue inu nega Suete Cerque, Molyue, Pro-
shne, Huale inu Sahuale, etc. Sdai peruizh vta
Slouenski Iesik Istolmazhen, inu kratku sa-
stopnu Isloshen, skusi*

SHA I'RVBERIA

Cainza.

**Der ganz Psalter / in die Windische
Sprach zum ersten mal verdolmetschet / vnd
mit kurtzen verstendigen Argumenten
vnd Scholien erklärt.**

PSAL. 68.

Increpa feram arundinis, congregationem Fau-
rorum inter vitulos, populos concutiantes pro-
pter Argentum, Dissipa gentes quæ bella volunt.

TIPINCI.

M. D. LXIV.

R

97934

~~Handwritten text, possibly "Katharina von Z..."~~

im Jahr 1793

Vincentina

Katharina von Z...

am 1. d. d. d.

geboren am 1. d. d.

am 1. d. d.

Freiwillig

97934

Handwritten text, possibly "Katharina von Z..."

auf die Katze



Den Wolgebo-
ren / Edlen / Gestren-
gen / Ehrnuessen / Erbaren vñ
Weisen Herren / Herren / Grauen / Frey-
herren / Rittern / Edelleüten / Burgern/
vnd allen Gottseligen Christen/im Fürsten-
thumb Crein / in Vndersteür vnd Kahren-
ten/in der Graueschafft Götz/Windischen
Marck/Metling/am Rharst vñ in Rister-
reich gessen/ der Augspurgischen Confes-
sion verwandten / Gnad vnd Frid
von Gott dem Vatter durch
Jesum Christum.



Vlädig / Gebietende
vñ günstig lieb Her-
ren. Die heilig Christ-
lich vñnd Catholisch
Kirch / wölche wir
auff güt einfaltig
Teütsch mögen nen-
nen / ein allgemeine Versammlung der rechte
Gleubigen/oder wie sie die Apostel in irem
Symbolo außlegen/die Gemeinschaft der
Heiligen / hat in der heiligen Schrift vil
schöne / herliche Namen / vnd holdselige/
a a tröst-

Teütsche Vorred

tröstliche Gleichnussen . Sie würdt von den Propheten/ Aposteln/ vnd von Christo

- Gen. 6. selbst oft genannt / die Kinder Gottes/
 Ro. 8. 9. Kinder des Lichts / Kinder / der Sa-
 Luc. 16. me/ vnd Geschlecht Abrahe/ Jacobs vnnnd
 12. 17. Israels/ Kinder der Verheissung . Item/
 Ac. 3. 20. das außervölt/ priesterlich/ küniglich/ hei-
 Gal. 4. lig vnnnd ehrlich Volck. Item / die Herde/
 Exo. 19. Schaffe/ Lämmer/ Haug/ Hütten/ Vor-
 1. Pe. 2. 5 höff/ Schaffstal/ Leuchter/ Tempel/ Statt/
 Esa. 40. Wohnung / Burger / Hauggenossen /
 2. freunde vnd Erben Gottes . Item/ der
 Eze. 34. Leib vnd Gespons Christi / das Weib des
 Psa. 74. Lambs/ Pfeiler vnd Grundfest der War-
 95. 15. 18. heit / Berg Zion / Jerusalem / das Reich
 Joha. 1. Gottes vnd Christi / das Himmelreich/ 2c.
 10. 21. Vnd sie vergleichens den Künigin / der
 1. Cor. 3. 6 Künigin Töchtern / den reinen flügen
 2. Thi. 2. Jungfrawen/ den trewen frommen Müt-
 Ephe. 2. tern/ Haughaltern/ Rauffleutten/ frucht-
 Apo. 19. baren Bawmen/ der Sonnen/ dem Mon/
 21. den Sternen/ der Morgenrötte/ 2c.
 2. Cor. 11. Nun will der heilig Geist mit disen Na-
 1. Thi. 3. men vnd Gleichnussen/ der Kirchen gege-
 Psa. 45. 1 ben/ nichts anders/ daß alle Menschen ler-
 Math 3. nen vnd erinnern / wollen sie in der Sal
 13. 22. 24. des Volcks Gottes sein vnd selig werden/
 25. das sie sich in diser seiner Kirchen / mit
 Cant. 6. Glauben

über disen Psalter.

Glauben vnd leben zu jeder zeit finden lassen. Dann diser Kirchen ist Gott der Vater Joh. 2.
ter hold/von iret wegen hat er seinen lieben 16. 15. 206
Son in dise Welt zum Seligmacher gesandt. Christus ist von iret wegen gestorben / sie durch sein eigen Blut geheiligt
vnd gereinigt. Der heilig Geist hat die Mat. 10.
Erzuerter/ Propheten/ Apostel/ Euangelisten/ Hirten/ Lehrer/ Martyrer vnd alle 1. Pet. 1.
Heiligen erleuchtet / durch sie die Kirchen
vnder allen Völkern in der Welt versamlet/sie gelehrt/getröst/erweitert vnd erhalten. Vnd diser Kirchen allein / vnd sonst Mat. 16.
keinem Volck auff Erden / ist der himlisch 18.
Schatz/ nämlich / Vergebung aller Sünden/der heilig Geist/ vnd das ewig Leben Act. 10.
verheissen vnd gegeben. Vnd alle Heiligen haben nichts höhers in disem Leben
begert/dann in vnd bey diser Kirchen vnd Extra Ecclesiam non
est remissio
peccatorum
nec salus.
Gemeinschaft zusein / Wie solches David
in disem seinem Buch gar oft bezeugt/ da
er im Namen aller Glaubigen also von
der Kirchen redet: Du Statt Gottes/ Psal. 87.
herrliche ding werden in dir gepredigt. 84. 27.
O Her: Zebaoth / wie lieblich seind deine 122. 26.
Wohnungen / Meine Seele verlangt vnd
sehnet sich nach den Vorhöfen des Herren.
Zins bitt ich vom Herren/das het ich ger-

Teütsche Vorred

ne / das ich im Hause des Herren bleiben
möge mein lebenlang/ züschawen die schö-
ne Gottesdienst des Herren / vnnnd seinen
Tempel zübesuchen. Wol denen/die in dei-
nem Hauß wohnen/die loben dich immera-
dar / Ich frewe mich deß / das mir geredt
ist/das wir werden ins Hauß des Herren
gehn/2c.

Die Dife kurtze erzölung von den fürnāma
rechtgleu sten Namen vnd Gleichnussen / auch von
bigen vñ Lob / Würde / vnnnd von der Geistlichen
warhaff= Reichthumb vnd Seligkeit der Christlichen
eige Pre= Kirchen / thū ich allda nicht allein darū/
diger/ vns darmit zülernen vnd züerinneren/
seind all= was wir von der Kirchen halten sollen/
wegen sonder vil meh: / das ich darmit die vnge=
von der gründte / vnbilliche Auflagen vnnnd Ge=
Welt/für zücht/die vnser Verfolger heim'ich vnd of
Reizer sentlich vns aufflegen vnd beschuldigen/
vnd Vn= mit grund der Wahrheit ableinen vnd ver=
sacher al= antworten will. Dann E. G. vnd Herz.
les Vu= tragen güt wissen / was massen von vns
glücks Creinern vnd Windischen (die wir vnseren
geachtet Glauben vnd allen Gottesdienst/ nach in=
vnd ver= halt vnd Lehr: der heiligen Schrifft / des
folgt Catechismi/ vnd der dreyen Symbolis ha=
worden. ben angericht vnd halten / vnd vns zü der
Augspurgischen Confession gethon) vn=
fere

über disen Psalter.

sere Widerwertigen/ der vermeint Geiſtlich
Hauff / überall/ in vnd außserhalb des
Landts / vnnd fürnämlich der vngelere
Münchs Clamant im Thümb zu Labach/
außgeben/außschreyen vnd von vns schrei-
ben / Nämlich : Wir Lutherischen / sagen
sie / sein Ketzer / der Kirchen feind / von ir
abtrünnig/abgeschnittne faule Glider/vn-
gehorſam/Auffrörer/Wir haben ein neu-
wen verfürischen / schädlichen Glauben
auffgebracht / von dem vnd darbey nichts
güts zügewarten/ Dañ von vnſers Glau-
bens vnd Lehr wegen / iſt die jetzige Welt
ſo böß / vntrew/ vnd daruon kommen die
Therwungen / Sterben / Krieg vnd alle
Plagen . Mehr ſagen ſie/Wir vnehzen die
Jungfraw Maria / die lieben Heiligen/
Wir haben den H. Geiſt nicht/noch einig
recht Sacrament / Die Kinder von vns
getauſt / werden Gottes Angeſicht nicht
ſehen/ıc. Vnd gemelte vnſere Widerwer-
tigen / wöllen auch der Chriſten Leich / die
das heilig Sacrament von vns empfan-
gen/ in iren Kirchen vnd Kirchhöfen nicht
begrabē/noch vns darbey predigen laſſen.
Solche vnd dergleichen Schmach/ erger-
liche vnd falſche Bezüchtigung vnd Löſte-
rung/geben vnſere Widersacher von vns

Teütsche Vorred

auß / vnd angrüffen nicht allein bey dem
Wein vnd auff der Cantzel vor dem gemei-
nen vnuerstendigen Bawrman vnd Pö-
fel / den sie gern wider vns zur Auffrür
auffwickleten / Sonder sie vnd ire Vorste-
her sampt anderen / die es mit inen / von
ires eignen Nutz wegen halten / haben
auch solches von vns / ansehnlichen Teüt-
schen Potentaten vnnnd Weltweisen zum
offtermal geschriben / vnd bey inen ange-
halten / vns zumerfolgen. Vnd mit dem vn-
warhafftigen von vns außgeben / bereden
sie die einfaltigen / wölche vnser Predigen
nicht hören / wir weren solche Leüt / Got-
tes vnd aller Heiligen Feind / vnd Vrsacher
alles Unglücks. Was sie aber mit dem vns
zuzurichten gedencen / das würdt / nach

Psal. 7. Weissagung des gantzen Psalters vñ der
10. 26. 27 gantzen Kirchen Gebett / an iren Köpfen
74. 79. außgehn. Auch haben sie ettlich Bawren
80. 83. Weiber überredt / das sie ire Kinder / so
137. 140. von vns erstlich getaufft / widerumb zum
andern mal von inen haben tauffen lassen /
Also gelehrt seind die Leüt / in iren eignen
Decretis, Concilijs, vnd Patribus / die das

Wölche Widertauffen außs höchst verbieten.
ire Glau Vñ verhoffen hierauff / die guten Herrn
ben mit vñ Potentaten / auch alle frome Teütschen /
was

über disen Psalter.

was Stands oder Glaubens sie sein / die lauterer
vnserer Windische Sprach vñ Bücher nicht Sprüche
verstehn / vnserer Predigen nicht gehört / auß der
noch vnserer Gottesdienst nicht gesehen / heiligen
werden auß oben erzelten Namen vñnd Schrift
Gleichnussen / vom Lob / Würde vñ Reich = vnd La=
thumb der rechten Chriftlichen Kirchen / techismo
auch was wir hernach weiter sagen / souil bezeugen
Gegenberichts haben empfangen / das sie vñd ver=
grundtlich wissen / vñd leichtlich abnehmen thädin=
rñd vrtheilen / warauff vnser Glaub ge= genseind
gründet sey / vñd das vñs die Widersächer nicht Be=
größlich vnrecht thün / das sie vñs für Ke= tzer.
tzer vñd Feind der Kirchen angeben vñd
aufschreyen. Vñd das wir obgemelte Crei=
ner vñd Windischen / auß dem Wort Got=
tes auch souil / Gott lob / haben gelernt vñd
Verstand überkommen / das wir verstehn
vñd wissen / wolcher der alt recht seligma=
chend Glaube / was vñd wo die recht A=
postolisch vñd Catholisch Kirch / was von
jr zñhalten / vñd bey jr zñsuchen sey.

Vñd es erfordert gleichwol allda die not= An der
turfft / das ich jetzund mit vnserem vñd Lehr /
vnseres Gegentheils / Glauben / Lehr / Bü= Gläubē /
cher / Gottesdienst / leben vñd thün / laut= Gottes=
ter anzeigete vñd bewise / Das wir / die dienst /
man vñs Lutherisch vñd Begerisch schilt / am leben

Teütsche Vorred

Wñ thün/ die rechte Kinder vnd Glider der Christa
mag mā lichen Kirchen / vnd sie die rechte Feind/
erkeñen/ abtrinnige/te. seind. Dann wir glauben
wo vnd allein/ was Gottes Ehr: / vnd vnser See-
wölche len Heil belangt / der heiligen Biblischen
Gottes Schrifft vnd dem Catechismo. Was aber
oder des disen zweien Büchern züwider / es rede/
Teuffels schreibe/ lehre/ schliesse oder beuehle wer da
Kirch will/ das halten wir für Anathema. Wir
sey. süchen Gnad / Vergebung aller Sünden/
vnd das ewig Leben / allein bey Christo/
durch den rechten lebendigen Glauben an
In. Wir dienen Gott/betten/ brauchen die
H. Sacrament / warten vnseres Beruffs/
vnnnd fören vnseren Wandel nach Gottes
beueh. Vñ also haben alle Heiligen/Erz-
uätter/Propheten/ Apostel/Martyrer/ die
hochgebenedeite Jungfraw Maria / vnd
alle auferwölte Gottes / wölche die erste
rechte Sewlen vnd Heupter der Kirchen
gewesen/geglaubt/ Gott gedient/in ange-
rufft/Vnd sie haben vns dermassen zü glau-
ben vnd Gott zü dienen / mündtlich vnnnd
schrifftlich gelernet vñ beuolhen. Sie aber
vnser Gegentheil/ glauben vnd volgen nie-
der H. Schrifft noch dem Catechismo /
Sonder sie glauben jren Legentbüchern/
Rosarijs, Hortulis, Conformitatibus Fran-
cisci

über diesen Psalter.

eisci/ den Menschen Lehren vnd Satzungen . Sie suchen Gnad vnd Vergebung aller Sünden/nicht bey Christo allein/sonder bey anderen Creaturen/ bey jnen/ von jren selbst erdichten Wercken vnd Gottesdiensten/bey jren Bullen/Ablass vñ Stiftbrieffen. Sie mißbrauchen die H. Sacrament / treiben öffentliche Abgötterey vnd Zauberey / leben in aller Unzucht vnd Fül- lerey / verso'gen die recht Gleubigen/1c. Auß disem ist leicht zúurtheilen/das sie die heilige Christliche Kirch noch ire Glider nicht seind/sonder Ecclesia Malignantium/ Psal. 26. die Kirch der Bosshafftigen/wie sie Dauid in disem Buch nennet / vor der jederman sich hütten / vnnd kein Gemeinschaft mit Mat. 4. jren Gottesdiensten haben soll / nach dem 1. Cor. 10. ernstlichen Beuelch Gottes : fliehet alle 2. Joh. 5. Abgötterey . Ein mehrers von disem Streit/ vnderscheid vnd zeichen der rechten vnd falschen Kirchen / will sich allda in diser Vorred zúschreiben nicht gebüren. So seind auch zúuor von den vnsern / Lateinische vnd Teütsche Bücher/ von disem Handel/ mehr dann zúuol außgangen.

Vnd nachdem der gütig Gott/auß son- Allein
deren Guaden vñ Würckung des heiligen durch die
Geists/auch L. G. vnd Herz, sampt jren Predig
Gottes

Teütsche Vorred

des h. E= Gottseligen Gemaheln/Söhnen vnd Töchter
mangelij tern/neben andern vilen Gottsförchtigen/
würdt jung vnd alt/ Man vnd Weibs Personen/
die Christ durch die Predig des H. Euangelij / vnd
liche kir= durch die Biblische vnd andere Gottselige
chen er= Bücher / in den dreyen Sprachen / zu der
bawt. rechten Erkantnuß des wunderbarlichen
Wesens vnd verborgnen Willens Gottes/
vnd zum rechten Verstand des ganzen
Catechismi/darinn alle nottwendige/selig=
machende Artickel des Christlichen Glau=
bens/ sein kurtz / lautter vnd ordenlich be=
griffen/ hat gnädiglich komen lassen. Das
also auch in vnserem lieben Vatterland/ein
rechte Christliche / Apostolische vnd Cartho=
lische Kirch ist durch Gottes Wort erbau=
wet / die Gott den Vatter / sampt seinem
Son/in Krafft des heiligen Geists / recht
erkennt/bekent/ in anrufft/lobet/ vñ die=
net im auß hertzlicher Liebe/ on forcht/ in
aller Demüt / in Heiligkeit vnd Gerech=
tigkeit / Darumb wir billich vnserem lie=
ben Gott dancken/vñ ime die schöne Can=
tate, Confitemini, Laudate vnd Alleluia,
auß dem Psalter / mit Verstand vñnd im
Glauben singen sollen.

Der rech Vnd dieweil gemelte vnser Kirch / den
ten Kir= Psalter in irer Sprach bißher nicht ge=
hapt/

über disen Psalter.

habt / vnd sie jetzundt nicht allein mit ge= che Trost
meinen Beschwörungen vnd allerley Wi= Schutz/
derwertigkeiten/ wie andere Kirchen vnd Schirm/
Nationen beladen/ Sonder sie würdt auch seind
vom Türcken/mit täglichem Unfal/ Rau= Gottes
ben/ Brennen/vñ Wegführung viler Men= Wort/
schen in erbärmliche Dienstbarkeiten/ vnd Glaub/
darneben von dem genachbariten ande= vnd Ge
rem Antichrist vnd seinem Anhang/ heim= bett.
lich vnd öffentlich/mit Mord vnd Lügen/
mit falscher Lehr vnd Verfolgung/schwär=
lich angefochten . Deswegen sie auch ein
mehrern Bericht/ein höhere Lehr vnd Un=
derweisung/ vnd ein gewissen Trost / auß
dem lautteren Wort Gottes / jetzundt in
irem schwären Creütz bedarffe. Vnd seit=
mal die rechte Kirch Gottes / von anfang
der Welt/in allen iren Anfechtungen / die
ir vom Teuffel / von der Welt / oder von
irem eignen fleisch seind zugestanden/ sich
mit nichte anders / dann allein mit dem
starcken Glauben an die reiche/ gewisse vñ
gnädige Verheissung Gottes / vnnd mit
empfigem ernstlichem Gebett vnd Anrūf=
fen zu Gott/ erhalten/ getröst/ vnd alle ire
böse arglistige vnd gewaltige Feind / von
ir getriben / geschlagen vnd überwunden/
Wie solches durchhauf in den Biblischen/
auch

Teütsche Vorred

auch in der Kirchen Historien vnd Cronicken / vnd sonderlich in diesem Psalmenbüch zusehen ist.

Der psal Vnd wiewol die gantz H. Schrift/son-
ter ist dz derlich des Propheten Esaie/Euangelisten
recht war Johannis/vnd der Apostel Bücher/ deren
hafftig wir nun auch etlich in vnserer Windischen
Legent= vnd Erobatischen Sprach vnd Schrifften
büch aller haben/ seind vom heiligen Geist durch sie/
Heilige der Kirchen zur Lehr vnd Trost/wie Pau-
vn Mar lus sagt / fürgeschriben. Jedoch so ist der
rer/sagt Psalter ihe vnd allweg in der Kirchen/ iha
D. Lu= von Christo/Aposteln/vnd von andern Le-
her in rern/auch von dem gemeinen Man / wie
Prologo. ich hernach in der Windischen langen Vor-
red genügsam wil beweisen / am meisten
gelesen/gesungen/ gebetter vnd gebraucht
worden (Darauf im Papstumb die vn-
nütze Barologia vnd Gepler entstanden)
Dann in den Psalmen seind starcke Wort/
heilsame Lehr/ gewaltige vnd warhafftige
Verheissungen/vnd derselben vil/die Gott
mit der Kirchen geredt / sie gelehrt / ir ge-
weissaget / sie getröst / vnd was massen ir
geholfen/ıc. Entgegen seind auch in den
Psalmen/der Kirchen / das ist / aller recht
Gleubigen / Martrer vnd außgewölten
Gottes / iha auch Christi des Sons Got-

über disen Psalter.

ees selbst / jr inbrünstige ernstliche Reden/
Gespräch / Gebett / Seuffzen / Klagen/
vnd Anruffen/ die sie Gott in irem Geiſt-
lichen vnd leiblichen Ob rgen / wider ire
heimliche vnd offentliche Feind haben für-
getragen/ Vnd wann inen Gott wunder-
barlich auß iren Nothen geholffen vnd er-
löst/wie sie darumb Gott gelobet vnd ge-
dancket/ic. Jha das alles ist in dem Psal-
ter gar fein / lautter vnnnd überflüssig be-
griffen.

Serhaben so hab ich disen Windischen Die rech-
Psalter/welichen ich vor zweyen Jaren gar ten Chri-
verfertigt / jetzundt in den Truck geben. sten send
Auff das vnser Kirch (darinn der grösle auch ein-
Hauff von ansehnlichen Man vñ Weib/ im Ge-
lung vnnnd alt Personen / die kein andere bett/ic.
Sprach/dañ die Windische verstehn) auch
darauß/in irer Angst vnd Noth/ vnd wann
ir wol ist vnd Frid hat / sampt allen Auß-
erwölten/in gleichem Sinn/ Geist/ Ver-
stand vnd Glauben / mit Gott reden / in
anruffen/ in loben/vnd darauß iren G'aus-
ben stercken / vnd sich in allerley Ansech-
tungen trösten würdt wissen.

Vom Authore aber/ Innhalt/ Vnt. vnd Creütz er-
Brauch dises köstlichen Biblischen Buchs/ saren hat
Item / auß was Dolmetschung ichs ver- macht
dolmetschet/

Teütsche Vorred

dolmetschet/26. Jha alles / was in einem Argument anzüzeigen gebürt/würdt hernach in der Windischen langen Vorred/vñ im Argument weitläuffig außgeführt. Ich hab den Psalter/Gott lob/ nicht allein auß dem täg ichen Gebett / lesen vnd singen/ vnd auß den alten vñnd newen darüber außgangen Commentarijs (dann ich hab den gantzten Psalter eilff Jar nacheinander / zñ Kempten / Aurach vñnd Labach teütsch gepredigt)sonder auch auß der täglichen erfahrung vñ Verfolgungen/ die mir in meinem Predigamt die sechs vñd dreissig Jar/an manchen Orten/ von heimliche vñnd offentlichen Feinden zügestanden/ zimlich gelernt zünerstehn . Das ich verhoffe / der Psalter/on rhüm züreden / sey wol so lauter vnd recht in vnserer Windische Sprach / als in die Lateinische oder Teütsche verdolmetschet/Christo dem Herren sey darumb Lob vnd Sanct gesagt. Vñnd ich zweifel gar nicht / dise schwäre/langwirige Arbeit / werde vnserer Kirchen/neben anderen Windischen vñd Erobatischen Büchern dienstlich sein / vñd zü gütem kommen.

Die Crei
erisch: Das ich aber disen Psalter in L. G.
vñd Herz. Namen lasse außgehn / vñd denselben

über diesen Psalter.

denſelben dediciere/ thu ich erſtlich darum/ vñ Wina
Siweil dieſelbigen durch die Gnad Got= diſche
tes / der Lehr vnd Beuelch des H. Geiſts/ Kirch iſt
im 2. vnd 24. Psalmen geglaubt vnd ge= jezund
uolget / vnd vnſerem Herren vnd Selig= Gotts=
macher Jeſu Chriſto / als dem König der fürchtig /
Ehren / dem Starcken vñnd Gewaltigen vnd im
das Thor auffgethon / in beherberget vnd Glauben
gekuſſet / vnd ſich von ime / durch ſein ge= einig vñ
predigt vnd geſchriben Wort / weiſen vnd beſten=
züchtigen laſſen. So habt jr auch das recht dig.
ſeligmachend Predigamt in vnſerem Vat=
terland mit Gottſeligem Eifer/ vnd groſ=
ſem Vnkoften nicht on Gefahr / widerumb
auffgericht / vñnd daſſelbig mit der Hilff
Gottes züerhalten vnderſtanden. Auch ne=
ben andern Königen/Chur/ Fürſten/ Land
vnd Stetten im H. Reich / treppen Bey=
ſtand/ Rath vnd Hülf gethon / das ettlich
Bibliſche vnd andere Gottſelige Bücher/
in vnſerer Windiſchen vñnd Eroatiſchen
Sprach ſeind verdolmetschet vñ gedruckt/
dardurch die Kirch Gottes nicht allein bey
vns/ ſonder auch in Croatien vnd Türckey
zunimpt/ das jr alſo die rechte Pfleger vnd
Seugammen/nach Weiſſagung Eſaie/vñ Eſa. 49.
ſerer armen Kirchen ſeidt. Zum andern/
das L. G. vnd Herz, als vil derſelben von
b Grauen/

Teütsche Vorred

Grauen / Freyherren / Herren / vom Adel
vnd verstandigen Burgern / in oben gemel-
ten Landen geseßen / durchauß / sampt iren
Gottseligen Gemaheln / Haußfrawen /
Söhnen vnd Töchtern / was den Glauben/
nach inhalt der Augspurgischen Confes-
sion belangt / einig / eintrechtig / gleich ge-
sinnet vnd bekanntlich / vnd des ernstlichen
Vorhabens seyen / solchen Glauben / auch in
schwären Verfolgungen / vor jederman zü-
bekennen / vnd darbey / im Leben vnd im
Todt / biß auffß ende / mit hilff des All-
mächtigen zübleiben / vnd denselbigen zü-
uerthädigen / wie den Christen gebürt / vnd
züzürdern. Seßwegen von euch so wol
Gott lob / als von Philipppern Paulus
schreibt / mag mit Warheit gesagt werden
Euch ist nicht allein gegeben an den Herra-
ren Jesum Christum zü glauben / sonder
auch von seiner wegen zü leiden. Dife vnd
dergleichen mehr von Got euch gegeben
Gaben / vnd ewere Christliche Tugeden / so
von wegen der Nachkommenden vnd an-
deren Nationen züm Exempel vnd Nach-
folgung nicht züuerschweigen seind / haben
mich zü disem dedicieren verursacht. Item
das ich mich darmit gegen E. G. vnnnd
Herz. vmb alle Wolthaten. / die mir in der
Gemein /

Phil. 1.

über disen Psalter.

Gemein / vnd von einem jeden insonder-
heit bewisen / danckbar erzeige / auch dar-
neben züuerstehn gebe / das ich E. G. Herz.
vnnnd vnserer Kirchen / in disem meinem
anderen Pathmos / feins wegs vergesse /
sonder für sie sorge / arbeite vnd bete.

Auff solches nun vnd züm Beschlus di-
ser Vorred / die sich wider meinen Willen gleubige
so weit erstreckt hat / E. G. vnd Herz. auch Christen
die gantze Kirchen / Bitte ich durch Gott / seind
vnd ermane sie trewlich / sie wöllen sich ge-
gen Gott dem Herzen / vmb die von ime wort vñ
empfangne grosse Gaben vnd Wohlthaten / wasser /
das sie zü dem rechten alten Christlichen Ca-
tholischen Glauben / wie obgemelt / durch dern ge-
sein Gnad kommen / vnd die rechte leben-
dige Glider Christi des Herren / vnd seiner vnd Got-
Kirchen / himlische Erben vnnnd Burger tes Kin-
worden / nun hinfür in allen dingen vnd der wor-
zü jeder zeit / gehorsam vnd danckbar / wie den / dar-
Gottes Kindern gebürt / erzeigen / ewern um seind
Glauben mit seinen Früchten vnd Zeichen sie schul-
vor allen Menschen / bösen vñ güten / gleu-
bigen vnd vngleubigen / Gott zü Ehren / newen /
vñ erbawung der Kirchen / mit hertzlicher / heiligen /
brüderlicher vngeferbter Lieb vnder ein- vnd him-
ander / vnd gegen jederman bezeugen / schei-
lichen
nen vnd sehen lassen. Vertrage vnd verge-
leben zü
b ü be wandl.

Teütsche Vorred

Ephē. 4. be einer dem andern seine sünd vnd Mäng-
gen/gleich wie Gott euch vergeben hat vñ
Christi willen. Vnd leget nun von euch ab/
nach dem vorigen Wandel/den alten Men-
schen / der durch die Lüste vnd Irthumb
sich verderbet / Erneuert euch aber im
Geist ewers Gemüts/vnd ziehet den neu-
wen Menschen an/ der nach Gott geschaf-
fen ist/ in rechtgshaftner Gerechtigkeit vñ
Heiligkeit. Seid fleissig vnd trew in ewe-
rem Beruf vnd Ampt/ haltet ein gleiches
Recht /dem Armen vñnd Einfältigen so
wol/als dem Reichen/vnd dem der wol re-
den kan. Straffet mit ernst alle grobe La-
ster vnd Sünden. Lass't den Neid/ Zorn/
Feindschafft/Hoffart/ eittel Ehrz/vnd den
Geitz/ in vnd bey euch nicht herrschen. In
summa/Hütet euch vor allen den Sünden/
mit welchen man den H. Geist/den Glau-
ben / güte fröliche Gewissen gegen Gott/
die liebe Engē'n verleürt vñnd von sich
vertreibt / die Paulus vnd Johannes Ro-
mano.1. 1. Cor. 6. Gal. 5. Ephes. 4. 5. 1. Jo-
han. 2. 3. 5. Apoc. 22. nacheinander erzölen.
Gebt niemandt vñsach sich am Euangelio
vnd vnserem seligmachenden Glauben zu
ergeren / oder denselben zülöseren / auff
das Gottes Zorn / von wegen vnser Un-
büßfertige

Col. 3.

über disen Psalter.

büßfertigkeit vnd Vndanck/über vns nicht
falle. Laßt euch die fleißige Schülmeister/
trewer vnd warhafftige Prediger/vm Chri-
sti vnd seiner Kirchen willen / trewlich be-
wilen sein. Haltet sie in ehren / thut ihnen
Lits / seidt fridsam mit inen / von wegen
ires hohen Ampts / von dem sie schwäre
Rechenschafft geben müssen / auff das sie
mit Lieb vnd Lust / die liebe Jugendt vnd
Einfaltigen den gantzen Catechismum ler-
nen/der Kirchen mit dem Wort vnd Auß-
theilung der H. Sacrament / vnd mit be-
suchen vnd trösten die Krancken vnd Be-
trübten fleißig vorstehn vnnd dienen / das
Volck zur Büß vnd Gebett vermanen/vnd
durch die Würckung des H. Geists/ ir vil
zum rechten Glauben / vnd Chrißlichem/
Gottseligem Wandel/ıc. bringen mögen.
Wann wir vns dermassen in der Kirchen/
in dem Landthauß/ im Rharthauß / vnd in
vnserem Hauß mit vns selbst halten / die
Lehr Gottes/der Kirchen Wolfart/den ge-
meinen Nutzfürderer vnnd erhalten / ein
Gottseligs leben führen/vnd zu Gott durch
Jesum Christum im Glauben vnd in der
Büß / nach innhalt vnd Lehr des heiligen
Vatter vnser vnd der Psalmen/ on vnder-
laß schreyen vñ betten/So sollen wir nicht

1. Cor. 9.

Gal. 6.

1. Thes. 5.

Heb. 13.

Teütsche Vorred

zweiffeln/vnser him'ischer Vatter/von wegen seines Söns/werde vns alles das/was er vns im Vatter vnser vnnnd im Psalmen zü bitten beuolhen vnnnd zü geben versprochen gnädiglich mittheilen / den zeitliche vnnnd ewigen himmelischen Segen verleihen. Dardurch werden wir vor des Teüfels anlauff / der Türcken grausamen Tyranny / des Pöpstis arglistigē Practicken / durch vnsern Herzen vñ Seligmacher Jesum Christum/bewart vnd erhalten züm ewigen leben Amen. Vergesset mein nicht in ewerem Gebet / wie ich ewer nicht vergessen kan. Geben auß meinem anderen Patmos im Monat Januario Nach Christi Geburt im 1 5 6 6. Jar.

L. G. vnd Herz.

Vndertheniger trew Dienstwilliger

Prim. Eruber Creiner,

VSEM BO-

GABOIEZHIM VERNIM
 CRAINZOM INV SLOVENOM
 OD BVGA SKVSI CHRI-
 STVSA VSE DOBRV
 PROSSIM.

ONu ie sdai vsem ludem veis dezhe, De Iesus Syn Boshy, Abel, Preroki, Iogri, Marterniki iz nu Suetniki, So brūni, prauizhni, Suety inu Bogu lubi bili. De so prou Verouali, Vuzhili inu Sluzhili Bogu. Inu de so od ludou inu Aydou, od nih Sofedou, Snanceu, Periatelou, Stryceu inu Starisheu, od Deshelske inu Duhouske Gofshine, velyko Sylo terpelí, inu pokriutci pregnani, vlouleni, Martrani inu vmoriení. Oli rauen inu plegtiga, Sakai, sa zhes volo, kai inu komu, so hudu rekli oli sturili, De so oni taku poufod, od vseh luz

Ty eni Iu-
 di Turki
 Veruio, de
 Cristus, Pre-
 roki so sylo
 terpeli inu
 pokriutim
 vmoriení.
 Ampag Sa-
 kai, tu tudi
 eni kershe-
 niki ne res-
 mislio.

di, sotrashēi, Martrani inu vmoz
rienī, Letu cilu malu ludi veido,
fastopio, resmislīo inu po nim v
pra shaio.

Kadar mi pag tu Iesuseuu, vseh
Prerokou, logrou, Diane, rounane,
stan inu leben, koker so tu istu oni
fami inu ty Euāgelisti vnih buque
sapissali, prou resgledamo inu pres
raitamo, Taku mi risnizhnu drugis
ga urshaha olī rizhi inu pregreshe
na, sa katerih so oni Martrani inu v
moriēi, na nih ne naidemo, Samuzh
sa volo, kir so po Boshy bessedi,
postau inu Sapuuidi Verouali,
Vuzhili, Pridigali, Pissali inu Sluz
shili Bogu. Inu kir so sheleli, profs
fili inu opominali vse shlaht ludi,
Debi onī tudi prou Verouali, Vuz
zhili inu Slushili Bogu, Inu de bi
nekar timu Hudyzhu, na deil, Te
muzh Vnebeffa pryshli. Taciga
nauuka ta vegshi deil ludi, od Mo
drih,

drih, Vuzhēih inu oblaſtnih, ne ſo
 hoteli terpeti ne gori vſeti. Satu ſo
 Criſtuſa, Preroke, Iogre inu vſe
 Marterneke vmurili.

Kakouo Vero, kakou Vuk, ka
 koue Sluſhbe Boſhye, ſo oni imeili
 derſhali inu druge vuzhili, Od tiga
 vſiga berite ſamī tu S. Piſmu, ſuſeb
 S. Ianſha Euangeli, tu Diane tih Io
 grou, S. Paula liſty, potle tiga S.
 Rayha Vero, od mene Iſtolmazhe
 no, ſuſeb to Predguuor. V tih bote,
 neſhli, De Chriſtus ſam inu ty Pre
 roki, Iogri, drugiga ne ſo vuzhili,
 Temuzh kar mi ſdai vuzhimo inu
 Veruemo, tu ie, Vſe tu, kar ie
 kratku vti mali Bibly, vtim Cate
 chiſmi ſapopadenu.

Criſtuſeu.
 nega Iogru
 Vuk, Vcia.
 Boſhye
 Sluſhbe, ſo
 kratku V-
 catechiſmi
 ſapopadeni.

Taki Syli inu kriui ni pag, Cri
 ſtus ſam. Preroki, Iogri inu ta cela
 Cerkou, tu ie, Vſi praue Vere ludi,
 ne ſo drigazhi ſubperſtali, ne ſo bra
 nili, Samuzh ſto Vero, Molytuo,
 inu

Chriſtuſe-
 ua, Iogert-
 ka, bramba.
 na tim ſuet-
 tu, So Ve-
 ra, Molitost
 inu volnu
 Terpleue.

inu suolnim Terplenem. Oni so se
 vni reuah, teshkih nadlugah, Mar-
 trah, inu na Smerti leshozh. terdnu
 fanesli inu vupali, na to nim obluz
 blēo Milost inu Pomuzh Boshyo.
 Inu per tim so oni nih reuo, sylo,
 nadlugo inu nedolshnost Bogu na-
 prei nesli, nemu toshyli, pruti ne-
 mu vpyli inu ga profsili, sa Pomuzh
 inu Odreshituu, &c. Tako nih Ve-
 ro, tenih Molytue inu Proshne, inu
 koku ie Bug nee Troshtal, nim po-
 magal is vseh nadlug, Inu te nih
 Souurashnike grossouitu shtraifal
 inu pogubil, letu vse vletih Bus-
 quah bote obilnu imeili.

Indizh vse
 shlaht Vere
 Malykouf-
 ke, Norske,
 falsh Vuke,
 Boshye
 Slushe ter-
 di, Smyrom
 pusti. Am-
 pagle na E-
 uangelium
 Souurashi

Obtu vy lubi Bratie inu Sestre
 V cristusu, ne zhudite se, inu ne smo-
 tite se vti pravi Veri, kadar vidite
 inu slishite, De sdai tudi, koker Cri-
 stusu, tim Prerokom inu logrom, se
 tim sadashnim risnizhnim Pridis-
 gariem inu vsem pravim kerszhez-
 nikom,

nikom, taku gody, kir nas ty slipy ^{kateriga se}
nefastopni ^{praua Isuc}, katerim o ^{lyzhanska}
beniga sla, ne kriuga ne deimo, Te ^{Vera Vu}
muzh nuzh dan shelymo, nee vu
zhimo, prossimo inu opominamo,
De bi snami red prou Verouali,
Bogu slushili, inu Vnebesa prish
li, Nas taku sylnu souurashio, kel
no, zhes nas lasheio, ouadaio, fra
tuio inu pregaeio. Tu ta rogati hu
di Sludi dela, kir taku vnih, fuseb
vtim vsteklim, nesramnim, lashni
uim Menihu per S. Miclaushu V
lublani, inu vnega touarishih, sub
per to nasho vero, katera ie od fami
ga Boga vti S. Troyci postaulena,
inu skusi Cristusa nom refodiiena,
dyuia, resbya, prity, inu vse slu sub
per nas smishlaua inu fazhene. Sa
kai ta Hudizh dobru vei, de obena
druga vera, ne slushba Boshya, tiga
nega kraleustua inu Oblasti, ne ref
bye, ne satare inu obeniga zhloue
ka ne

ka ne Isueilyzha, Samuzh ta nasha
 praua Vera, nash Vuk, nashe Bos
 shye slushbe inu nashe Obhaylu,
 perprauio htimu prauimu Iesuseu
 sposnanu, Skusi tu bodo vli ludi,
 kir Vcristusa prou Veruio, resheni
 od vseh Grehou, od vezhne Smerz
 ti, od Hudizha inu Pekla, bodo
 pred Bugom Suety, dobe S. Duha
 inu ta vezhni leben. Taciga nebes
 kiga blaga oben zhlovik perdrugih
 Verah inu Boshyh slushbah nigs
 dar ne naide, Obtui ie ta Sludi shnez
 ga possodami letei prau Veri taku
 fourash inu subper.

Cerkou sele
 Sueto, Smel
 iyno Hu
 dizhabra
 ni.

Oli mi kerszheniki imamo Hu
 dizhu inu vsem nega Touarishom,
 kir tenega Lashee, kriue Vere Maz
 lykouane, terdio inu brano, fygo
 pokafati, Vti nashi Veri mozni
 inu stonouiti biti, to Boshyo besse
 do radi inu veden brati, poslushati
 inu slushati, Klyzati na Buga, prof
 fiti

ſiti ſa pomuzh, ſaſtopnu Suero inu
 ſandohtic, goſtu doma inu Cerqui
 ta S. Ozha Naſh inu te Pſalme Mo
 lyti , Inu kar nom dopuſti od tih
 Neuernikou inu ~~ſa~~ ſha
 liga diati, ſa volo te Vere, Tu imas
 mo, volnu inu ſueſeliē Terpeti, &c.
 Kadar ſe mī taku bomo derſhali, v
 prauī Pokuri prebiuali, Taku nom
 bo Bug, koker ie Criſtuſu nega Sy
 nu, tei nega Cerqui od ſazhetka ti
 ga ſuita, zhudnu pomagal Inu odre
 ſhil od vſiga ſlega, Inu naſ bo vſel
 Kſebi vtū nebeſku Touariſhtuu.
 Te Criſtuſeue inu nega Cerque
 pag, bo groſſouitu na tim ſueitu inu
 vekoma, koker Iſhcariota, Caina,
 Sauluſa, Erodeſha, Nerona, Iuliana
 ſhtraifal, Timu ie guishnu taku, Sa
 kai S. Duh vtih Pſalmih inu vdrus
 gih nega Buquah ne laſhe.

Ieſt ſem lete Buque ainaſt leit
 po zhaſu inu reſmiſhlaie tomazhil,
 Inu

Slovenski
 Pſalter ie
 Siliſſon do
 gu tolm
 zhen.

Inu sdai Shtyri Mesce poredu drus
kal. Aku se sledna besseda steim
Nemshkim Tolmazhenem nesgliz
ha, Satu se ne smotite, Iest se vezh
is Latinskih koker Nemshkih Tol
mazherieu tomazhil. Tu drobnu
malu py smu nastrani, ie zhestu huz
du drukanu. Inuiei likei ena fa o.
o fa a, r fa t. postaulen inu pregles
dau, Tu vi sanri stynto sostro malo
peruto poprauie. Profsyte Boga
same, koker iest fa vas veden pruti
Bogu vfdiguiem, Tu vom sdai is
muiga Nigdirdoma pisshem.

Sa leto drugo Predguuor zhes
tu Sflissom preberite, Ta vom bo
prauila, kakoue so lete Buque. Is tih
bote radi veden Sbugom gouurili.

Vash vseh Brat inu Slushabnik.

~~Prinsep~~ Trauber is
Rastzhice.

16
Ihre Ehren und

Besten

Meine Frau
Ihre willkommene
Zurückkehr

18. April

18. April

18. April

18. April

Smith, George Washington

1841

1841

1841

PREDGV=

VOR ZHES TA

PSALTER.



ETĒ BVQVE, Od imena
tih Buqui.
Inu kai ie ta
Pfaltek.

vkaterih so Stu inu petdes
set Molytou inu Duhous-
kih Peissen sapissane, se
imenuio, Psalterium. Ty

eni pag lete Buque imenuio, Buque tih
Psalmou inu tih Hymnou. Sakai vletih
Buquah so sgul take bessede, vte peisne slo-
shene, skaterimi se te velike, vissoke inu
skriune rizhy od Buga, ozhytu tar sastop-
nu prauio inu poio. Inu skaterimi se Bug
prou, po nega voli od tih vernih; zhesty,
buali, moli inu prossi. Psalterium, prau
S. Ieronim, ie ena Gershka besseda, tei se
prau po Iudousku, Nablath, po Latinsku,
Organum. Inu ie ena naredba sdesetimi
strunami naloshz htim Peisnom sturiena,

A Ima

PREDGVVOR

*Ima eno formo inu shtalc koker ta Gersh-
ki pushtab Deltha, ima en lep vessel lubes-
niui glass, koker ena Violeta, oli koker
ene dobre Laute oli Gosli. Ta David ie
te suie Dubouske Peisni, rauen inu per tih
Psalteriu, Cymbalou, Orgal, Laut, inu
Gossal peil, zhestil ter hualil Boga, Inu ie
on postaul, de drugi so tudi, taku morali
vtim Templi inu Vcerqui peiti, koker od
tiga beremo, 1. Paralip. 15. Inu 2. Para-
lip. 7. 29. 1. Efd. 3.*

S. Duh ie
te Pšlme
skusi Dui-
da slushil
inu ekal
tim verum
peiti inu
brat.

*Inu ta David nekar nei, koker eni me-
nio, lete Peisni od sam sebe, is suie lastne
pameti inu kunshti slushil, inu rekal peiti,
Temuzh is Suetiga Duba, po bessedi inu
Sapuuidi Boshy. David ie Bogu lub bil,
isuolen, inu postaulen, nerpoprei skusi tiga
Samuela Preroka, is eniga Pastyria ka-
nimu Kralu, zhes vso Israelsko Gmaino,
potle po Sauleui smerti ie bil poterien od
vseh Iudouskih ludy. Inu nega ie bil Bug
obdeilil smnogeterimi velikimi daruui,
ymei*

*Vmei katerimi ie tudi lete daruui imel, de
ie vmel dobru, lipu inu prou peiti per Psal-
teriu od Boshyh skriunih rizhy, Ie bil mo-
zhan inu serzhan, kadar ie she passel, ie
im Leuom inu Meduedom vunkai is ger-
la ta Iagneta iemal, inu te Liue inu Me-
duede sadauil, Potle ie eniga grossouitiga
velikiga Aydous kiga Giganta Goliassa
le sfrazho sanem kamenom vmuril. On
ie imel terdno inu mozno Vero Vbuga,
vnega velikih nadlugah, katere so nemu
naganali ty nega Souurashniki, neruezh
ta Kral Saul, Ie sueistu molyt inu klyzal
na Buga, Ie pohleunu tar volnu vse shlaht
nadluge preterpil. Bug ie tudi nemu per-
segal inu oblubil, de is shnega kry mu
shlahte, ima biti royen Iesus Christus nash
Ohranenik. Odtiga vsiga beremo sadoosti
1. Reg. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24.
26. 2. Reg. 2. 5. 7. Psal. 89. 132. Inu ta
David sam gouori inu sposna pred vsemi
ludmi na Smerti leshozh, de ty nega Psal-*

PREDGVVOR

mi so is S. Duha sturieni, kir pravi, 2. Reg. 23. Ta Duh tiga Gospudi ie skusi mene gouuril, inu nega bessede so skusi mui Iesig sturiene. Inu pred leteimi bessedami pravi tudi David taku, Leta Mosh, kateri ie saguishan od Cristusa Iacopouiga Boga, ie gouuril, inu ie en dober Psaltes, tu ie Pe-uez vrim Israelu. Vezh ie ta David tedai kadar ie vse rizhy bil perpravil, kar ie slishalu htimu Templu, inu porozhal nega Synu Salomonu, de vse rizhy poredi, koker ie on rekal naredi inu postavi, vmei drufimi bessedami, ie letu tudi gouuril, 1. Paralip. 28. Vse letu ie meni danu pissanu od te roke Beshye, tu mene vuzhi pokazoui Formi se ima letu dellu sturyti. Potle 2. Paralip. 29. ie taku pissanu, De ta Kral Ezechias ie postavil vti Boshy Veshy te Leuyte steimi Cymbali, Spssaltery inu steimi Arfami, koker ie ta David porozhil, inu ta Gad Kraleu pridigar inu ta Natan Prerok, Sakai letu ie bila ena Sappuud

puuid tiga Gospudi skusi nega Preroke.
 Inu Christus sam pryzhuie Mar. 12. De
 David ie is S. Duha od nega vtim 110.
 Psalmi gouuril, kir ie dial, Ta Gospud ie
 dial kmoimu Gospudi, sedi na moio desno
 stran. Drugdi tudi ie dial, De vse kar ie
 pissanu vtim Moisesu, Vprerokih inu vtih
 Psalmih, ie moralu biti na nim dopernes-
 senu. Luc. 24. S. Peter glich taku Act. 1.
 pravi, Kar ie S. Duh skusi Davidoua vu-
 sta gouuril, tu ie na Iudeshu Ishcariotu
 dokonanu. In summa, Cristus sam, Ty Io-
 gri, so nih Pridige inu Vuk neruezh steimi
 Psalmi spryzhouali inu terdili. Nu tukai
 smo my S. Pysmom spryzhali sadoosti, de te
 Peismi vletih Buquah, ne so od Davida
 smishlene inu sloshene, temuzh od S. Du-
 ha, Inu de David te iste nei od sam sebe po-
 stavil vti stari Ccrqui, per Cymbalih inu
 Orglah peiti, Temuzh sam Bug ie taku re-
 kal inu sapouedal.

Kai ie pag Bug stakimi Peismi inu Kai pome-
 nuio te Ar-

PREDGVOR

fe, Orgle,
petic, vii
Cerqui.

*Spetiem. stakimi naredbami, Arfami inu
Orglami hotel, vuzhil inu pomenil, Od ti-
ga vsi Psalmi, inu S. Paul tudi sastopnu
gouore, Guishnu drufiga nekar, samuzh
de ta praua shyua Cerkou, ta Gmaina
Boshya, inu vsak Kerszhenik suseb, ima
peiti, Vcerqui, doma inu na puli, vdobrim
inu vhudim, Bogu is prauiga serza, sdo-
bro veistio, sprauim vesselem tiga S. Du-
ha, inu sano prauo Verò, de huali Gospudi
Boga, sa vso shlabt dobruto, neruezh kir
ie nam suiga Synu dal, inu shnim vse tu,
kar potribuiemo htimu vezhnimu lebnu.
Sa nega volo nom Bug hozhe vse Grehe
odpustiti, biti mylostu, vslishati nashe
proshne, obarouati pred vsem slegom. Od
tiga ty Psalmi neruezh gouore inu hualio
sa tu Boga, steimi Confitemini, Laudate
inu Alleluia, Gloria patri, &c. Natu
S. Paul taku gouori Ephef. 5. Lubi Bra-
tie, nekar se napolnite steim Vinò, is kate-
riga pride mnogetera merska rezh, te-
muzh*

ZHES TA PSALTER. 4

mužh bodite polni tiga Duha, Inu gouerire vmei sebo od tih Psalmou, od tih Hualeshnih inu Duboiskih Peisem, Puite inu Psaliraite timu Gospudi vuashim sercei, Inu hualyte vedan inu vsak zhas sa vse rizhy Boga inu Ozheta, vtim Imeni Iesusa Cristusa, inu bodite eden timu drusimu pokorni vtim Boshym strahu. Inu htim Colos. 3. tudi pravi, Pustite to bessedo Cristusouo vmei vami bogatu prebiuati, so vso modrustio, Vuzhyte inu opominaite eden tiga drusiga steimi Psalmi, steimi Hualeshnimi inu lubeshniimi Dohouskimi Peisenmi, Puite vuashim sercei timu Gospudi, Inu kar kuli vi deite sbessedo oli s dianem, tu vi vse deite vtim Imeni tiga Gospudi Iesusa Cristusa, Inu hualyte Boga inu tiga Ozheta skusnega.

Inu David ie tim suim Buquom dal tu Ime, Psalmus, Hymnus, Canticum, Eruditio, tu ie, Peisem inu poduuzhene. Ty drugi Preroki tim suim Buquom inu pry-

Lete Buqui
se imenuto
Psalmi timu
Davidu. inu
nektar Da-
uidovi.

PREDGVVOR

digom tudi imena daio . Esaiias tim suim pravi, Tu Videne . Ieremias, te besede inu diane tiga Gospudi Boga . David pag Psal mi oli Peisfmi Davidu , tu ie , koker bi ho tel rezhi, Kar iest tukai gouorim , pishem inu poiem , tu istu ie meni refodiueni inu pouedanu od Buga , koker tim drugim vsem prauim Prerokom.

S. Augustin
pravi, de ty
Psalmi, so
od tih slo-
sheni, kate-
rih Imena,
so ofgoraj
sapulana.

Onu ie enu vprashane inu dishputirane vmei Vuzhenimi, sa volo kir vsi Psalmi nemaio Davidouiga Imena, Aku so ty 150. Psalmi samiga Davida, oli tudi dru- gi? Eni prauio, de so vsi Davidoui, Sa- kai on ie nekatere Psalme, katere ie on slushil, drugim pustil inu rekal peiti vti Cerqui, Satu so tih istih kir so peili, Imena na te iste Psalme postaulena . Eni pag pra- uio David nsi vseh sam sturil, temuzh dru- gi tudi, katerih Imena ofgoraj stoye, koker Asaff, Coreui Synuui, Iditum, Enan, Etan, inu drugi . Asaff ie te ene sturil, pryzhuie Ezechias Kral 2. Paralip. 29.
Inu

ZHES TA PSALTER. 5

Inu Esdras ta ie te Psalme vkupe sbrat,
inu taku vkupe vlete Buque postauil, &c.
Ty preprosti imαιο pag tukai veiditi, de
na letim nepotrebnim Dishputirani nish-
ter ne lesht, inu nishter ne nuz̃a oli shko-
di tei nashi Veri, My veimo inu terdnu
veruiemo, de S. Duh vtih Psalmih, taku
dobru inu nakuliku bule, koker vtim dru-
gim Suetim Pysmu od tiga prauiga Boga
vti S. Troyci, od nega Synu, inu od nega
vole pruti nom, pridiguie inu sastopnu
vs̃em ludem daie nasnane, Sa taku veliku
blagu inu dobruto mi hualymo Boga.

Nu mi hozhmo sdai od nuz̃a inu dobru-
te tiga Psalteria nakuliku tudi gouoriti.
Onu ie ia Risniza, koker S. Paul gouori;
2. Thi. 3. De vs̃aku S. Pysmu, kir ie od
Buga noter vdahnenu, ie nuz̃nu htimu
vuzhenu, tu ie, de se is tiga tyludie na-
uuzhe, Du inu kai ie ta prau Bug vnega
Stanu, kakoue vole ie on pruti nom, kai
nemu dopade, inu hozhe imeiti od nas.

Vtiku S.
Pysmu ie
nuz̃nu, oft
vs̃isty itat
Verni Iudi
inu Kers-
zheniki. So
vs̃elei ner-
uezh od tih
Psalmou
dershali,
inu gosteshe
vti Cerqui
brali.

PREDGVOR

Potle ie tudi dobru hti shtraifingi inu hti-
 mu popraulanu inu poduuku, de ty kir kri-
 uu vuzhe oli deio, De se is tiga Pyisma
 mogo premozeh inu suaryti, Inu aku she
 kai manka per tih Vernih, de se naredi
 inu popraui po tim S. Pyismu, Inu de se ty
 preprostli mladi Ludy poduishaio vsaki ri-
 zhi, kir dopado Bogu. In summa, S.
 Pyismu, pravi S. Paul, ie prydnu, dobru
 tar nuznu, De tiga zhloueka napelaua
 inu visha na vso brumo tar pravižo, Inu
 sturi tiga zhloueka vuzheniga htimu Is-
 uelyzhanu, inu vezhnimu lebnu, skufi to
 Vero Viesusa Cristusa, Inu de en Boshy
 zhlouik postane popolnom inu pernaredin
 vsakimu dobrimu dellu. Oli vsai ty Psal-
 mi, prauio vsi Vuzheniki, imaiio lete vse
 dobre rizhy vsebi nakuliku obilnishe,
 mozhneshe, inu nekaku bul gorke tar shi-
 ue. Obtui ta stara Israelska Cerkou pred
 Cristusouim Roystuum, inu potle ta Kers-
 zhanska, vselei veliku od tih Psalmou
 dershala.

dershala. Ty stari Verni Iudi so te Psalme vedan brali inu peili vti Cerqui, doma inu na puli. Glih taku ty stari Kerszheniki: Eras. Roterod. pishe in Praefatione Arnobij, De ty stari brumni Shcoffi, Pastyri inu Prydigary, poufod vtim Kerszhanstui, so te Psalme tim suim ouzhizom, vsak suie Deshele Iesiku naprei brali, islagali, inu shnimi peili vti Cerqui. Is tiga so se vfi shlaht ludie nauuzhili te Psalme isuuna, Taku de ty Barcaroli per timonu, Zholnary inu Galioti per vesli, ty Oraxhi per driuessu, kopaxhi per kepah, Tkalci per statiuah, Shene inu Dezhle per prestlici, so peili vse Psalme lipu isuuna, Inu tudi ty Otrozhyzhy kir ne so vmeili gouoryti, vmarozhaih tih Bab inu Pestinix, so tih Psalmou vesho veden gnali inu peili,

Inu sa risnizo, de tu nekar nei enu mahinu pomankane, oli ena mala shkoda
per

Ty Psalme
se imajo po

PREDGVVOR

vſch Cer-
quah trati,
molyu inu
peti vſa-
ſtopnim le-
ſku.

*per tih Kerſzhenikih inu per tih Cerquah;
V katerih ſe ty Pſalmi ne molio , ne bero
inu ne poyo. Mypag tukai ne gouorimo od
tiga ſadashniga vnuzniga , ne ſaſtopniga
Menihouiga , Nunskaiga inu Farſkaiga
moleina, petia inu orglana, Ty menio, inu
ſo ſkorai vus ſueit pregouurili , de oni ſta-
kim ſhabranem inu bledenem tih Pſal-
mou , ſebi inu drugim ſaſluſhe per Bugi
poſueitno inu nebeſhko dobruto, ſteim ſo oni
veliku blagu k ſebi perprauili , inu per tim
imaio dober leben . Temuzh mi tukai go-
uorimo od prauiga nuzniga inu ſaſtopniga
petia , de vſaki Zhlovik , kir te Pſalme
moli, bere oli poye, inu ta, kateri nee poſlu-
sha, de vſako beſſedo reſoumei , ſaſtopi kai
vſak Pſalm vſebi derſhi , inu kam kaſhe,
De is ſerz̄a taku , koker ty Pſalmi nom
naprei klado inu nas viſhaio , ſcelim ſer-
z̄om gouorimo Sbugom . V ti viſhi vely S.
Paul, koker ſmo poprei ſliſhali, tim Kerſ-
zhenikom rauen te Prydige ſpravim Du-
hum*

ZHES TA PSALTER. 7

*hum inu sprauo missalio Psalirati . Inu ta
47. Psalm prauī : Psallite sapienter , Pui-
te te Psalme modru , de ie sastopite . Nu le-
tu duie S. Paula nauuk tar Sapuuid , por-
le te stare Iudouske inu Kerszhanske Cer-
que dobra nauada , nas imaiio spodobnu o-
pominati inu pergnati , te Psalme veden
brati , molyti , inu peiti , Vcerqui , doma inu
na puli , Inu neruezh ta velik prid , kir pry-
de is tih Psalmou , od kateriga pryda inu
nuza inu dobrute hozhmo sdai poredi go-
uoriti .*

*Vsi stari Sueti Ozhaki , inu prauī Vu-
zheniki , koker smo poprei tudi diali , so od
tiga Psalteria vselei veliku dershali , ta
isti imeili sa lubu , inu sylnu hualyli . Inu
tu Dellu samu , huali suiga Moistra . Sa-
kai vtim Psalteriu , vtih mahinib Buqui-
zah , Ie vse tu , kar so kuli Moises , Samu-
el , Salomon , Preroki inu ty Iogri pissali ,
kratku sastopnu inu slepimi , glatkimi , do-
bru postaulenimi bessedami , sapissanu inu*

Vtim Psal-
teriu ie vse
tu , kar ie
vsm S. Pyf-
mu , kratku
vueno sum-
mo sapiša-
nu.

PREDGVOR

vtē vessele peismi slosheuu . Obtu eni ta Psalter prou imenuio to malo Biblio , Inu en Regishter vsiga S. Pysma. S. Augustin pravi , Kai ie, de bi se Zhlouik is tih Psalmou ne nauuzhil ? Koher bi rekal, vse kar Zhlouik potribuie veiditi htimu vezhnimu Lebnu , naide vtih Psalmih. S. Duh ie hotel nom hdozbrimu (sa volo kir se teshku tar polahku , kar ie dobriga inu nuzniga nauuzhimo , hitru pag kar smo dobriga slishali inu se nauuzhili posabimo) vse rizhy kar ie vtih drugih vseh velikih Buquah sapissanu , Vta Psalter postauiti , De se mi is tige tem lashei , hitrishi inu slushtom nauuzhimo , samerkamo inu vnashim sercei ohranimo , kai ie nom potreba veiditi od Buga htimu Isue-lyzhanu .

*Is Ps. Imou
se vsaki na-
uuzhi . pra-
viga Bogu
shnega Sta-
num. inu
volo spos-
tati.*

*Ty Psalmi nas vuzhe nerpoprei popol-
noma sposnati tige praviga Boga vti S.
Troyci, gouore sastopnu od Boshye mozhy,
Modrusti, Prance, Risnice inu Milosti,
De*

ZHES TA PSALTER. 8

De ie skusi to bessedo fred S. Duhum, nebu,
semlo, vse rizhy videzhe inu neuidezhe is
nisther stvaril, Inu de on te sam regyra,
rouna, pela inu gori dershi. Nas tudi vu-
zhe, kai dopade Bogu oli nekar, kai ima-
mo diati, kai pustyti inu kai se varouati.
Nom prauio od tih Angelou, koku oni
volnu Bogu slushio, Inu de ie nim sapoue-
dal gledati na te Verne, inu nee varouati.
Nom prauio koku so se ty Stari Ozhaki,
Abraam, Isaac, Iacob, Iosif, Moises, Da-
uid inu ta stara Cerkou vti puszhaui der-
shali. Nom prauio de ty Verni inu ty
brumni na tim sueitu velyku terpe, Ty
hudi imaiio dobro srezho, oli tu dolgu ne
terpi, De ta zhas guishnu pride, vtim dru-
gim vezhnim lebnu, De tim brumnim bo-
de vselei dobru, te hude pag bode ta Smeri
vrim Peklu imer gladala. Psal. 49.

Hdrugimu ty Psalmi ozhytu tar sa- Prerokuio
stopnu gouore, inu prerokuio od nashiga inu prauio
Obranenika inu Gospodi Iesusa Cristusa, ozhytu od
Cristuscuie dueiu Na-
Od

PREDGVVOR

ter mto od
nega opravi-
mili.

Od nega vezhniga Roystua is Buga . Inu od tiga drusiga roystua po tim zhlouestu, de on ima biti royen od te Davidoue shlah-te inu Semena , De ie Bug vti vezhnusti taku odlozhl le skusi tiga Cristusa te Ver-ne isuelyzhati . Inu oni prauio od Cristuse-ue Prydige, Martre, Smerti, Goriustaie-na, Hoiena vta nebeffa . Od S. Duhapo-shilana , De skusi to Pridigo tiga Euan-gelia ty Aydie bodo hti pravi Veri Vcristu-sa preoberneni, De ta Euangeli pui de na-prei po vsem sueitu . Ty Iudi bodo odpa-hneni, sa volo nih Neuere . Inu od sodni-ga dne.

Vuzhe
prou moly-
ri inu kly-
zati na Bu-
ga.

*Htretim. Ty Psalmi nom prauio, ko-ku se ie vsem prauim Boshym Periatilom, Slushabnikom inu Suetnikom, Ia tudi sa-mimu Iesusu Cristusu godillu na tim suei-tu , Inu she sdai se tei Cerqui gody inu se bode godillu do sodniga dne . Vtih Psal-mih so te risnizhne Suetnikoue Legende, se nom nekar le samuzh ne prauio , od nih
vunaniga*

vnaniga brumnigalebna, diana, terple-
 na, inu kai se ie nim pergudillu, Inu koku
 so se dereshali pruti Bogu, Temuzh nom
 tudi prauio ozhytu, koku ie nih missal, nih
 serce vnih velikih nadlugah inu iskush-
 nauah stalupruti Bogu, kai, koku inu ska-
 kouimi bessedami so oni Sbugom gouurili,
 molyli inu klizali na nega pomuzh. Inu
 tukai vtih Psalmih mi vidimo, de ta Cer-
 kou Boshya od sazhetka tigasuita ie ve-
 den vnadlugah tezhala. Ta Sludi, ta
 Sueit, tu messu, so pred inu pred te Verne
 na tim sueitu iskushali inu martrali is no-
 tra tar isuuna, od leue tar od desne strane.
 Ty klagoui Psalmi ty kasheio, koku ie ta
 Sludi is notra nih serce inu veist strashil
 shnih Grehi, steim serdom Boshym, sto
 vezhno smertio inu steim Peklom. Ty
 Suetniki so prou sposnali inu pozhutili
 vnih veisti inu sercei, koku ie ta serd Bo-
 shy velik, ty Grehi teshki, koku ie ta
 Smert strashna tar grossouytiga, inu koku
 B ie

PREDGVVOR

ie vrozh ta Paklenski ogen . Porle isuuna
za hudi Sueit, Tyranni, Neuerniki, Hy-
nauci, falsh periatili, hudi Sosedi, nesuci-
sti Stryci, Bratie inu lastni Otroci, so nim
vse shlahi nadluge naganeli, te so obloga-
li, fratovali, obrupali, byli, preganali, lo-
uyli inu moryli . Take velike inu teshke
iskushnaue so te Suetnike perganele, de
so oni skusi dar tiga S. Duha, is prauiga
andoheliuiga, pohleuniga serxa suelykim
globokim vsdibanem, splazhem inu selsa-
mi, stakimi leipimi dobru sloshenimi inu
postaulenimi bessedami inu Peismi klyzali
na Buga, vpyli inu prosili sa pomuzh. Sa-
kai reue, nadluge vuzhe te ludy prou inu
Andohliuu molyti.

Lipu inu
dobru trosht
taio.

Hzheter timu . Ty Psalmi nom pra-
uio, szhim se ty Verni vnih nadlugah gori
dershe inu troshtaio, de od Vere ne pado,
inu ne zagaio na mylosti inu pomuzhi Bo-
shy . Oni se ne sanashaio na veliko Go-
sposzchino, Vyude, Krale, Cessarie, oli na
sue

fuie periatile, Stryce, Brate, Otroke, oli
na fuie blagu, Oblast, Muzh, Modrost,
Kunsht, oli na kako drugo posemlesko oli
zhloveskorezh, Temuzh le na tiga pravi-
ga shyuiga Boga inu Ozheta Isfusa Cristu-
sa, Veruio terdnu de se nim pres nega do-
bre vole nishter ne sturi, Veruio nega Ob-
lubi, de sa volo nega Synu, nashiga Od-
uetnika nih proshne vsllyshi, inu de on nih
ne sapusti vnih nadlugh, suseb na rei
Smerti. Stako Vero inu klyxanem na Bu-
ga, so oni premogli tiga Hudyzha, Smert,
Sueit inu nih lastnu zagouu messu, inu nih
vse Souurashnike.

Hpetimu. Ty Psalmi nom tudi prauio,
szhim inu koku ty Verni, vsi Suetniki tu-
kai na Semli inu Vnebestih, Bogu nega
dobrute plaxhuio, nega zheste ter hualio,
inu kai nemu offruio. Sdrugim nekar, Sa-
muzh steimi hualeshnimi Peismi inu Psal-
mi, steimi Confitemini, Laudate, Alle-
luia. Vrih oni Boga zheste inu hualio sa

Vuzhe
prou shu-
lyti, zhe-
ty-
ti Bogu, inu
nemu slu-
shyti.

PREDGVVOR

volonega mozhy, milosti, pravice, Rishni-
 ce, dobrane inu modrusti. Inu take nih
 Peismi, gouorene, molene inu Prydige,
 Bogu zhes vse druge slushbe inu offre do-
 pado, koker od tiga ta 50. Psalm pry zhu-
 ie kir pravi, Offrai Bogu to hualo, Kly-
 zhi na mene vtui nadlugi, iest hozho tebe
 odreshyti, inu ti mene taku zhestish. Inu
 kateri to hualo offruie, ta mene zhesty.
 Inu tukai ie ta pot, de iest nemu pokashem
 tu Obranene Boshye. Inu S. Paul pravi
 Hebre. 13. Nu offruimo mi veden Bogu,
 skusi Cristusa, ta offer te huale, tu ie, ta
 saad tih vust, kir nega sposnaio. Glih ta-
 ku S. Paul Ephes. 5. Colos. 3. Vely stei-
 mi Psalmi inu duhouskimi Peisnami hua-
 lyti Boga, koker smo poprei slishali, kadar
 smo gouurili, kai ta Psalter pomeni. Inu
 Lactantius pravi: Summus enim colendi
 ritus est, ex ore iusti hominis ad Deum
 directa laudatio. Kadar en brumen zhlo-
 nik huali Boga, ta ista huala ie ta ner
 vehshi

vehshi Boshya slusbba.

Nu zhes lete pet Shtuke, kir so vrim
 Psalteriu, De se Bug vti S. Troyci spos-
 na, De se vei kai dopade Bogu oli nekar.
 De se vei sa zhes volo ie Iesus pryshal na
 ta sueit, De snamo prou molyti, se trosh-
 tati, Inu hualyti Boga. Oben Zhlovik ka-
 nimu pravimu Kerszhanskimu Stanu, inu
 hrimu vezhnimu Lebnu, vehshe kunshti
 inu vehshiga Vuka oli veidena na tim
 sueitu ne potribuie. Sakai vtih Psalmouih
 Buquah vsak Zhlovik naide obilnu sa v-
 sako rezh, kir se nemu pergodi, dobru oli
 hudu, Nauuk, Trosht inu guishno Arz-
 nio sui Dushi. Aku eniga ty Grehi tish-
 zhe, oli ta serd Boshy, tu serce inu to Veist
 strashi, teshko inu shalostno dela, oli kadar
 se eden boy tih Neuernih Souurashnikov,
 kir hote nega ob shiuot, ob dusho, ob zkast
 inu ob blagu perpraviti, oli kadar ga nega
 lastni peryatili, Stryci, Suaki, domazhi,
 Otroci, souurashio, inu sapuste, oli kadar

Vse S. Pyt-
 mu, olipre-
 rokuie, oli
 vuzlu, oli
 nochtu oli
 moli oli hu-
 li Boga. Tu
 ie vse vrim
 Psalteriu.
 Ty Iudi
 Psalter ime-
 nuio. Sefer
 Tcill m,
 Huileshme
 Buqui.

PREDGVOR

*huda Gospozhima tebe loui, pregane, m
 kriuzni, sylo tu tuie iemla, oli kadam Rib
 zary po prauici ne sodio, steimi hudimi der
 she, te iste branio, te brumne pag kir pro
 imαιο, satro inu odpahuio, kadam se voi
 ke vsdiguio subper to Cerkou, kadam tim
 budim dobru, tim dobrim hudugre, oli ka
 dar falsz Vuzheniki, Kezary, Rotirary,
 kir ta pravi Vuk doli tarro, Vti Cerqui
 smeshnaue, lozhene, resdilene sazhenoinu
 gori perprauleio, te preprostie vpravi Veri
 blasno inu motio, oli kadam eniga ty hudi
 ludie obreko, resnesso, oblasheio inu frata
 io, oli kadam te velike teshke Duhouske
 iskushnaue zhes nas prido, koker de bi nas
 bil Bug oduergal, posabil, se snami serdyl,
 ne hotel nom pomagati, vslishti nashih
 proshni, pozhutimo vsebi cilo mahino Ve
 ro, olisice kakershne druge nadluge, ki
 na dushe oli tellu oli na klagu pado. Vta
 kih nadlugah inu iskushnauah ke: hozhe
 on Zhlovik drugdi hitrishe inu guishnis.*

ni Trosht neiti ? koker vtih Psalmih ?
 Ty Psalmi, pravi S. Avgustin, so ena do-
 bra bogata Apoteka inu sdrava Arznya,
 sa vse shlaht bolesni, tih Vernih Dush.
 Spet nasai kadar ta Zhlouik se vtim Du-
 hei vsercei inu vnega veisti hozhe suessely-
 ti Sbugom, de on sazhe resmishlouati te
 velyke Boshye rizhy, koku ie Bug Vsig-
 mogozh, Moder, Dober, Pravizhin inu
 Riznizhin tar Milostiu, koker ie vse stua-
 ri videzhe tar neuidezhe, Semlo, Nebu
 inu kar na nih inu vnih prebiua, vse do-
 bru inu lipu poredi stvaril inu postauil, Inu
 kakoue velyke dobrute ie on tim ludem so
 vso rizbio iskasal, suseb kir ie nim dal sui-
 ga lastniga Synu kanimu Offru sa nih Gre-
 he, de hozhe vsm Vernim sa nega volo od-
 pustyti vse Grehe, dershati sa brumne, da-
 ti suiga S. Duba, obarouati pred vezhno
 smertio inu Peklom, inu nim dati ta vezh
 ni Leben. Potle taku nuznu resmishloua-
 ne od Buga, skaterim ta Zhlouik to Vero

PREDGVVOR

zerdi inu pobulshuie, Inu skakouimi bes-
sedami, se ima Bug, sa volo nega vseh
shlahr dobrut, sabualyti, Tu vse imamo
lipu sastopnu tar sadysti vtih Psalmih.

Vtih Psi-
mih Cristus
S. Duh, D
uid, vti Suet
nika inu ta
prava Cer-
kou nom na
prei molio.

Inu sa tiga volo nom ima tudi biti ta
Psalter lub, de mi tukai vnim imamo od
samiga S. Duha naprei pissanu inu postau-
lenu, koku inu skakouimi besfedami vuc-
ni vsakeri nadlugi, potrebi oli vdobruu
mi imamo Sbugom gouoryti, proßyti inu
klyzati na nega, inu nega zhestiti tar hua-
liti. De smo tukai od S. Duha saguisha-
ni, de take nashe proshne inu hualo so po
Boshy voli naprei nessene, inu de so vsli-
shane inu Bogu dopado. Inu kadar mi
is tiga Psalteria inu po tih Psalmih moli-
mo, taku mi molimo inu gouorimo Sbu-
gom, vti visbi inu stakimi besfedami, ko-
ker vti Suetnyki, Ia, inu koker sam Iesus
Cristus vsemi nega vernimi Vudi, od sa-
zberka tiga suita, so molyli, inu she sdai
molio. Cristusen Duh ie taku dobru :

Psalme,

*Pfalme, koker ta Ozha nash, kateri s dai
vsi verni molio, slushil. Obtu se ty Psal-
mi steim Ozha nashom taku pousod gliha-
io, inu ta Ozha nash steimi Psalmi.*

*Sa volo letih dobrih nuznih inu Bogu
perietnih rizhy, ie ta Cerkou Boshya te
Pfalme vselei lubilla, bralla, molyta inu
peila, Vcerqui inu doma. Ty Vuzheniki
prauio, de Cristus ie tudi zhestu suiemi Io-
gri peil te Psalme. Euangelisti pryzhuio
de po tei nega pusledni Vezhery, ie peil eno
bualeshno Peisam, tu ie, te bualeshne Psal-
me. Atanasius inu S. Augustin pravi-
ta, kadar ona slyshita te Psalme berozh
oli poyozh, taku nyu serce andohliuu inu
vesselu pryde, de se zhestu per tih od Vesse-
lia plazheta. Inu tu en vsaki Zhlovik
vsuim sercei sposna inu pozhuti, kadar se
vri Cerqui oli drugdi prou tar sastopnu po-
ye, de se tu zhlovuesku serce premini, inu
vnim obudi eno andoh. Mi beremo 1.
Reg. 16. De koker zkeftu ta Hudyzhie*

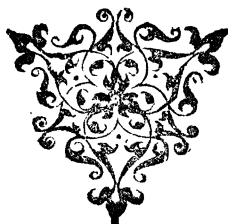
*Ty Psalmi,
kadar se
prou sastop-
nu poyo,
sture zhlo-
ueka andoh
tiuiga, vef-
seliga inu
ferzhniga.*

PREDGVVOR

*tiga Saulusa Krala martral, ie moral ta
 David per sui Arffi peiti prednim, Inu
 od taciga Davidoviga petya ie Saulusu
 bule billu, inu ta Hudyzhie prozh bei-
 shal. Eliseus Prerok, 4. Reg. 3. En
 krat nei mogel Prerokouati, temuzh de
 ie moral eden per tih Arfab poprei te Psal-
 me peiti. Od te Musike, Petya, Orglana,
 Lautana inu Trobentana tudi ty Aydie
 velikupisheio. En Timoteus ie spetyem
 tiga velikiga Alexandra delal serzhniga
 htimu boyu. Empedocles ie naklanal inu
 obrazal te mlade ludy na brumo. Per tih
 Lesboiskih inu Ionioskih ludeh, so eni
 steim petyem inu slautanem te bolnyke of-
 draulali. Koker od tiga Erasmus in Pro-
 logo Arnobij pishe. Obtui mui luh
 Kerszheriki, suseb vi Pastiry, gledaite
 de vi te Psalme vtim Duhei Jandahtio
 inu sastopnu, sprauim sercem inu sprauo
 missalio veden Vcerqui, Doma, na puli
 berete molyte inu poyete. Htimu dai
 Ozha*

ZHES TA PSALTER. 14
*Ozha Nebeski, sa volo suiga Synu Iesu-
sa Cristusa, suiga suetiga Duba,
Gnado inu Pomuzh. Timu
bodi vsa Zhastve-
koma.*

AMEN.



TA PER=

VI. PSALM.

Summa tiga peruiga Psalma.

TA I. PSALM.

*Dauid tukai gouori od Isuelyzhana tiga Verniga, Inu pogublena tiga Neuer-
nika, inu od vsakiga shege. Steim nas vse
vuzhy, de Boshyo bessedo lubimo, Inu de ne
gledamo koku vsakimu vrim shiuotu gre,
Temuzh de smislino kam po Smerti inu
na sodni dan vsakateri pryde. Inu S. Duh
vletim Psalmi sastopnu pravi, katera ie ta
prava Boshya, inu ta kriua Sludieua Cer-
kou . Boshya Cerkou se varuie falsh vu-
ka, Inu Boshyo bessedo lubi, no slusha. Ta
Sludieua Cerkou, falsh Vuk, falsh Boshye
slushbe. vso lotryo sagouarie inu terdi, to
Boshyo bessedo, Euangeli, prave Boshye
slushbe souurashi, vsimu poshtenu ie sub-
per : Obtutava prava Cerkou bo na sodni dan
pred*

TA I. PSALM.

*pred Bugom obštala . Ta krina Cerkors
pag pogine inu pahmena vta Pekal.*

Beatus uir qui non abiit, &c.

Kateri se
Grehou va-
auto , bese-
do Boshyo
lubio, Bagu
anu ludem
fo knuzu,
Ty fo Ifue-
tyzhani ,
nim ie inu
hode vsteti
dobru.
2. Pet. 3,
Iofue 1.



Obru ie letimu Moshu,
kateri ne hodi vta fuit tih
Neuernikou, inu ne stoy
na tim potu tih greshnikou, Inu na
tim stolu tih Shpotliuceu ne sidy.

Temuzh negavesseliu inu vola ie
vti Postau tiga Gospudi, Inu od ne
ga Postau nuzh inu dan gouori.

Inu on ie koker enu driuu , kir
ie safaienu per tih Vodenih pota-
zhizhih , Kateru da sui Sad per
nega zhassu.

Inu nega lystie ne vuene , Inu
kar on dei, tu dobru rata.

Ty Neuerniki pag nekar taku,
temuzh koker te pleue, Katere tu
Veter resmezhe.

Obtu ty Neuerniki vti Praudi
ne

Kir se shpo-
vao Boshy
bessedi po-
gino skorai,
inu na todni
dan prauo
sube.

ne

ne obstoye, Inu ty Greshniki vti
Gmaini tih prauizhnih.

Sakai ta Gospud sna ta pot tih
prauizhnih, Ampag ta pot tih Ne
uernikou pogine.

TA II. PSALM.

*Prerokuie de Králi, Vyudi, Indi, Ay-
die, vsi shlaht ludy bodo Cristusu subper,
Oli Cristus suio bessedo bode premogel. Pra-
ui tudi, koku Bug Ozha vti vezhnusti go-
uori suiem Synum inu ga Hkralu postaule.
Potle opomina Krále inu vse ludy, de se
podade Cristusu, taku bode nim dobru, sice
nim budu puiide. Stecim vuzhi, de ty brum-
ni vselei od hudih bodo souurasheni.*

Quare fremuerunt gentes, &c.

S Akai se ty Aydie slobe, Inu
ty Ludie taku sabstou mislyo
inu gouore?

*Suiri Crp
stuseue inu
te Cerque
Souurash-
rike.
Acto. 4.*

Ty Králi se vsdiguio gori, Inu
ty Vyudi se suetuio vmeisebo,
Subper

TA II. PSALM.

Subper tiga Gospudi inu subper
nega Cristufa.

Taku Ne-
uerni go-
rore.

Restergaimo nih fuefe, Inu ver
fymo od nas nih Veruy.

Bugtim Ne
uernim se
shpota.
Y. 10. 1.

Ampag ta kir Vnebesih pres
byua, se nim smeye, Inu ta Gos
spud se nim shpota.

Onbode en krat vferdi shnimi
gouuril, Inu vtim nega slobenu
bode nee prestrashil.

Cristus, kel
kakou
Kral, kako-
uu ie nega
Kraleustuu.
Ago. 13.
Hebre. .13.
Esa. 42. 49.

Inu iest sem shalbal muiga Kras
la, Zhes Sion, zhes to muio fuez
to gorro.

Iest hozho pridigati leto Postas
uo tiga Gospudi, kir ie dial kmez
ni, Ty si mui Syn, danas sem iest
tebe rodyl.

Ago. 13.
Esa. 45. 50.

Profsi od mene, taku iest hoz
zho te Aydie dati tebi kani Erbs
fzhini, Inu te kraye tiga suita kas
ni lastyni.

Apo. 2. 19.
Pal. 6.

Ty nee restaresh sto shelesno
palizo,

palizo, Inu koker eno lonzhen
possodo nee resbyesh.

Satu vi Krali tudi fastopni bo-
dite, Inu vi Rihtary puštyte se
poduuzhyti.

Vely vsem
Vishim Cri
stufcu Vuk
gori vscti,
nemu slu-
shyti, Pri-
nepokor-
nim. Ampag
Vernim vse
dobru ob-
lubyie.

Slushyte timu Gospudi vtim
strahu, Inu vesselyte se steim stre-
petanem.

Pushaite tiga Synu, de se kadai
ne resserdi, Inu tiga potu ne sgu-
bite.

Sakai nega serd se bode skorai
vushigal, Ampag dobru ie tim
vsem, kir na nega vupaio.

Psalms.
Esa. 30.
Ierc. 17.

TA III. PSALM.

*Vletim Psalmsi, David, Cristus inu vse
Verni, toshio Bogu, zhes suie vse shlahz
Souurasknike, domazhe inu vunane, zhes
Sludie, zhes vse hude ludy. Vtim se tudi
troshtaio, de ie Bug nih bramba, Inu prof-
sio Suero sa pomuzh. Per tim so guishni, de*
C *nih*

TA PSALM III.

*nih Souurashniki shtraifani, Ty verni pag
za Shegen inu vso srezho imeili bodo.*

**En Psalm Davidou, kadar ie on
beishal pred suiem Sys
nom Absolonom.
2. Sam. 15.**

Domine quid multiplicati sunt, &c.

Toshi zhes
Puntarie,
neruezh kir
ga zag^{Qui-}
ga na Bugi
delaio,

OGospud , koku ie veliku tih
kir mene souurashio, Inu nih
veliku subper mene vstaieio.

Nih veliku kmui Dushi gouos
ri , Ona nema per Bugi obene pos
muzhi. Sela.

Suero moli,
de Troshita
anu ie shi-
her.

Ampag ti Gospud si mui fzyt,
muia zhaft , Inu ta kir muio glauo
gori poufdiguie.

Psalm. 121.

Iest hozho smuio shtymo vpya
ti htimu Gospudi, Inu on bode me
ni odguvoril is suie Suete gorre.
Sela.

Iest

Iest hozho leshati inu spati, inu
se obuditi, Sakai ta Gospud bode
mene gori dershaf.

Iest se ne bom bal pred veliku
taushentou ludy, Kir bodo mene
okuli oblegli.

V stani gori Gospud, inu poma
gai meni ti mui Bug, Sakai ti si tu
licevseh muh Souurashnikou vda
ril, Inu tih Neuernikou sobe si res
drubil.

*Opomina
de ga oba-
ruie, koker
ga ie poprei
zhestu olra
nil.*

Ta pomuzh ie tiga Gospudi, Ie
nu tui shegen ie zhes tuie ludy.
Sela.

TA IIII. PSALM.

*Leta Psalm ie timu Tretimu skora
glih, vtim ty Verni proshio de nec koker po-
prei, vslishi inu pomaga nim is nih nad-
lug. Potle opominaio inu vuzhe nih Sou-
urashnike, de Pokuro deio, sebe ne ob-
norre, ne serde, de veruio prou iuu slu-
shio Bogu. Htretimu se troshtaio,*

TA IIII. PSALM.

*nekar sblagom, temuzh sto dobro volo Bo-
shyo. Ta Psalm nas vuzhi to Vero Vbu-
ga, de vnadlugh pomuzhi per samimu
Bogu iszhemo. De se ne serdimu, vti Veri
ne smotimo, kadar vidimo, de tim hudim
dobru gre.*

**En opominaui Psalm, kir se
per strunah naprei
poye.**

Cum inuocarem exaudiuit, &c.

**Prosi de
koker po-
prei poma-
ga.**

KAdar iest vpyem, odgouori
meni Bug muie prauice, kas
dar sem iest vtesnobi bil, ti si me-
ne na prostor ispelal, Bodi meni
milostiu, inu vslishi muio prosh-
no.

**Suari kir sa
bessedo ne
rodio.**

**Vi Otroci tih ludy, koku dols-
gu bode muia zhast shmaana, Sas-
kai vi taku tu lizhkai lubite, inu
te lashe radi imate, Sela.**

Inu

Inu vy imate veiditi, de ta Gos
spud suiga Suetnyka zhudnu vo
di, Ta Gos pud vslishi, kadar iest
vpyem.

Troshta to
Verne.

Aku se ferdite, taku ne greshy
te, Gouorite suashim sercem na
tei posteli inu bodite tyhi, Sela.

Veli poh-
leunu terpe-
ti.
Efes. 4.
Iacob. 1.

Offruite ta offer te prauice, Inu
vupaite na tiga Gospudi.

Praue slush
be Boskye-

Veliku nih prauio, Du nom bo
de tu dobru iskafal? Ampag ti
Gospud vsdigni zhes nas to luzh
tuiga oblizhia.

Neuerni se
tim Ver-
nim shpa-
tajo, Oli
Verni se
milosti
troshtajo-

Ti si dal enu Vesseliu vmuie ser
ce, Aku glih oni imao obylnu ti
ga shyta inu tiga Vina.

Verni se
Vbugi, ty
drugi Vblar
gi Vesseli-

Iest bom cilu smyrom leshal
inu spal, Sakai ti sam meni pomas
gash, de iest shiher prebiuam.

Vera myr-
nu serce sty-
si.

TA V. PSALM.

David inu vsi Verni vletim Psalmu
C 3 profsio

TA V. PSALM.

*prošio Boga, de nih beššede, molytue inu
vpyene vslishi, Inu kir ie po naturi bru-
men tar Prauizhin, de nee pred vso hudo-
bo, sylo, kriuvyno inu falsh Vukum obaru-
ie, tih nih Souurashnikou suete, napreiuse-
tie refdei, oli de se na nih glavi išyde. Sa-
tu se bodo ty Verni vesselili, inu naprei ne-
ga milostiuga sžhyta tar pomužhi vselei
troshtali. Ie tudi ena Molytou subper o-
praulace, kir verne refnashaio.*

**En Psalm htimu naprei petyu
fa to Erbszhino.**

Verba mea auribus percipe, &c.

*Is praulga
ferza moli.*

Gospud refumi muie beššede,
Sastopi tu muie refmishlouas
ne.

Merkai na to shtymo muiga
vpyena mui Kral inu mui Bug,
Sakai iest htebi molim.

Gospud, vslishi vsigudo muio
shtymo.

shtymo , Vsgudo se iest hozho
htebi perprauiti , inu gori merkas
ti.

Sakai ti si en Bug , katerimu ta
Neuera ne dopade , Poleg tebe
kir ie hud ne bode prebiual.

Soutrash-
nikou Gre-
he, naprei
prau, fufek
tih falsh
Vuzheni-
kou.
Sap. 14.
Pro. 3.

Ty neumni ne bodo obstali
pred tuiemi ozhy, Ti souurashish
vse, kir hudu deio.

Ty konz hauash te kateri lashed
io, Timu Gospudu ie mershku na
teimi kir to kry preliuaio inu kir
so falsh.

Ampag iest hozho poiti na tuio
veliko dobruto noter vto tuio
Hijsho, Inu hozho molyti vtuim
suetim Templi vtim tuim strahu.

On se ho-
zhe dershaz
ti prauiga
Vuka.
Psal 138.
22.

Gospud vodi ti mene vtui pras
uici, sa volo muh Souurashnikou,
Naredi tui pot pred meno.

Profsi de
Bug vishz
Cerkou inu
prauc Vu-
zhenike, te
hude de fa-
tre.

Sakai vnih Vustih nishter nei
prauiga , is notra so gnily , Nih

TA V. PSALM.

Goltaniz ie en odpert grob, shnih
lesykom se perlísuio.

Konzhai ti nee Bug, de od nih
sueta doli pado, sa volo nih velike
pregrehe, Sakai oni se tebi subper
stauio.

Troshtinu
Obluba te
Pomuzhi,

Inu se bodo vesselili vsi ty, kir
se na te sauupaio, vekoma bodo
vukali, inu ti nee branish, Inu ty
kir tuie Ime lubio, bodo od Vess
selia vtebi gori skakali.

Sakai ti Gospud shegnuiesh tis
ga Prauizhniga, Inu sto dobro vo
lo, Koker fanem szhytom ga oku
li fadeuash.

TA VI. PSALM.

*Leta Psalm ie David slushil, kadar ie
on en krat, veni smertni bolesni leshal, Inu
velike teshke noterne duhouske iskushna
ue vti veisti imel, kir se ie bal Boshyga
serda, te vezhne Smerti inu tiga Pekla sa
volo*

volo nega Grebou. Obtū on proſſi. De Bug
 ſui pravi ſerd pruti nemu doli poloſhi, inu
 de nemu miłoſtiu bode, pomaga inu oſdra-
 ui. Potle ſupet ſe troſhta ſubper ſuie Sou-
 uraſhnikē, to Smert inu Hudyzhe, De
 Bug ie vſliſhal nega proſhne. Taku vſi
 Verni imaiō molyti kadar ſo bolni, leſhe
 na Smerti, inu pozhutio vni h veſti te
 Grehe, ſerd Boſhy, ſe boye tiga ſerdam-
 nena, Inu verouati de ſo vſliſhani ſa volo
 Ieſuſa inu de vti Smerti ne bodo ſapuf-
 zheni.

En Psalm Daidou Naprei petyu
 na oſmih ſtrunah.

Domine ne in furore tuo arguas.

Gospud, ne ſhtraifai ti mene
 vtui ſloboti, Inu ne ſuari ti
 mene vtui ſerdi.

Proſſi de
 boſiga
 greſhnikā
 ne pogubl.
 Iere. 10.

Gospud, bodi meni miłoſtiu, ſa
 kai ieſt ſem bolan, Oſdraui ti meſ

C 5 ne

TA VI. PSALM.

ne Gospud , sakai muie kosti so se
prestrashile.

To fuio ve-
liko shalost
inu reshke
iskushnau
toshi Boga.

Inu muia dusha se ie sylnu pres-
strashylla, Inu ti Gospud , koku
dolgu.

Gospud oberni se , otni muio
dusho, Ohrani ti mene sa volo tu
ie dobrute.

Psalm. 115. 7.
Isa. 38,

Sakai vti Smerti se na te nes-
spumni, V tim Peklu du bode tebe
hualile.

Iest sem truden od tiga vsdihaz-
ne, iest sledno nuzh muio postelo
spotim, Inu muio lego iest selsami
smozhim.

Muie oblyzhie ie vpalu od sha-
losti, Inu vmei teimi muiemi Souz-
urashniki ie staru postalu.

Huali Boga
de ie vsle
shali. Tro-
shi Ver-
ne, Bugni
ne sputi.
Mat. 7. 25.
Luc. 13.

Poite prozh vi vli, kir hudu des-
late , od mene , Sakai ta Gospud ie
to shtymo muiga plazhena vsli-
shal.

Ta

Ta Gospud ie vslisal muio
Molytou , Ta Gospud ie muio
proshno gori vsel.

Mui Souurashniki bodo safras
mouani , inu fylnu prestrasheni,
Oni pobegno nafai inu na naglim
bodo fashpotouani.

TA VII. PSALM.

*Ena molytou vseh Vernih subper te
lashniue Oduadnike , koker so bili Saul,
Doeg , Cus , Ishcariot , Iudi inu vsi Sou-
urashniki te Cerque , od tih so vselei ty
Verni vsiga hudiga obdolsheni inu obre-
zheni bili . Subper te oni tukai toshio Bo-
gu , inu nih nedolshnost naprei klado.
Sakai lashee , Ouada , Obrezhene , so lu-
dem teshkee . Per tim se Sboshyo prauda
troshtayo , de kar ty hudi nim nakladaio,
se na nih Glaui isyde , sami padeio
vto iscopano iamo, Satu oni
bualio Boga.*

Shigaion,

TA VII PSALM.

Shigaion, Nedolshnost Daidos
ua, katero ie on peyl timu Gospu
di, sa volo tih bessed tiga
Murra Iemenis
taria.

Domine Deus meus in te etc.

Pomagi,
sakai velika
nadluga ie
predroka-
mi.

Gospud mui Bug, na te iest
vupam, Pomagi meni od
vseh muh preganeceu, inu brani
ti mene.

De kei koker en Leu muio dus
ho ne sagra bio, inu resdero, Kadar
nikoger nei kir bi obranil.

Iest sem ne-
dolshen.

Gospud mui Bug, sem li iest le-
tu sturil, Inu ie likryuina v muh
rokah.

Tay.

Aku sem hudu pouernil, timu
kir myr ima pruti meni, Oli aku
sem tigakir ie meni souurash pres
vrshaha poplenil.

Perputi.

Taku presheni ta souurashnik
muio

muio Dusho, inu vloui mene inu
poteptai mui shiuot na ta tla, Inu
muio zhaft vta prah pocopai.
Sela.

Vstani gori Gospud vtim tu
im serdu, pouishai se subper tu
slobenetih muih souurashnikou,
Inu pouerni meni to praudio, ka-
tero si ti meni porozhil.

Pomagai
sa volo tuis
zhefti, ob-
lube, Sapu-
vidi, inu
Gmaine.

De ta Gmaina tih ludy se subpet
htebe sbyra, Inu sa te iste volo po-
uernisse spet vtu vissoku.

Ta Gospud sodi te ludi. Sodi
mene Gospud po mui prauici inu
brumi.

Klyzhe na
Boshyo
praudio.

Nai konzha, prossim te, tu slu-
te Neuernike, naredi gori tiga
prauizniga, Sakai ti si en Bugkir
ta serza inu obyfti isuprashash.

1. Par. 28.
Ierc. 11. 17.
20.

Mui szhyt ie per Bugi, Kir tim
brumnim serzom pomaga.

Se roshka

Bug ie en prauizhin Rihtar,
Inu

Deut. 10. 249

TA VII. PSALM.

Prity vsem Inu en Bug kir vřak dan prity.

Neuerner-
kon, mu
nec opomí-
na hpokuri,

Aku se nekar ne preoberno, ta-
ku ie fui mezh obořtril, Inu ie na-
pel fui lok, inu namerie.

Inu on ie sebi naredil řmertni
řtril, Suie řtrele ie zhes te prega-
nauce naredil.

Eřř. 59.
Job. 15.

Pole leta ima hudu vmisli, on ie
řneřrezho'nořsezh, On bode pag-
enu grishene rodył.

Farao.
Saul.
Abřalon.
Iřticariot řo
řaku řguble-
ni.

On kopa eno iamo inu ie no iř-
copal, Inu on bo padel vto iamo,
katero ie on řturil.

Nega neřrezha se bo obernyla
zhes nega glauo, Inu nega hudoba
pryde zhes nega řzhelu,

Hunleř řa
Ođreřhitu.

Ieřř hozho tiga Gofpudi řa voř-
lo nega prauice řahualyti, Inu
hozho řpetiem tiga ner viřřokeř
řhiga Gofpudi zheřtyti.

TA VIII. PSALM.

David

David Prerok vletim Psalmu hualí
 inu visoko dela to Muzh, Modrost inu to
 veliko lubesan Boshyo, kir ie vse posemlis-
 ke stuare timu peruimu zhloueku Adamu
 poduergal. Ta Psalm tudi prerokuie od
 Christusa, od nega Martre, Goriustaiena,
 inu kraleustua zhes vse Stuari, Inu de ta-
 ku Kraleustuu bode gori nareienu, nekar
 skusi mezhbe oli arnoshe, temuzh skusi
 Otrozhya vusta, tu ie, skusite preprostro
 Iogre inu Pridigarie,

En Psalm Daidou htímu
 naprei petiu na tím
 Gititu.

Domine Deus noster, etc.

O Gospud nash Gospud, koku Hualí Boga
 ie tuie Ime sylnu inu visso- kir te se dal
 ku po vli celi semli, Kir si tuio sposnati
 hualo noter do nebes vsdignil. veristusu.

Is tih vust tih mladih Otruk Kakou te
 inu ta Cerkou,

TA VIII. PSALM.

Matth. 22. inukir sefaio, si ti eno muzh gori naredil, sa volo tuih Souurashnikou, Htimu satrenu tiga Souurashnika inu tiga kir sam sebe meshzhuie.

Psal. 19. Sakai iest bom gledal ta nebesa, tu dellu tuih perstou, To luno inu te sueisde, katere si ti persprauil.

Zhlouik na tim suestu boga stvar. Kai ie ta zhlouik, de ty na nega smishish? Inu ta Syn tiga zhloueka, de ga ti obishzhesh?

Ponishaine inu pouishaine Cristuseu inu te Cerque. Ti si ga mahinu manshiga sturil koker Boga, Sto zhestio inu steim poshtenem siga Cronal.

Heb. 2. Gen. 1. 2. Psal. 115. 1. Cor. 15. Ti si ga Hgospudi postauil zhes ta della tuih rok, Ti si vse rizhy nega nogom poduergal.

Te Ouce inu vse voli, Inu vso shiuyno tiga pola.

Teptyce tih nebes, inu te rybe tiga moria, Inu kar vtim moriei prebiua.

Gos

TA VIII. PSALM. 29

Gospud nash Gospud, Koku ie Sahualo
tuie Ime sylnu inu visoku po vfi
celi semli.

TA IX. PSALM.

*Vletim Psalmu huali David Boga, sa
volo kir ie nega inu te Cerque Souurash-
nike, nasai obernili, de so pobegnili, inu de
ie te iste cilu saterl. Inu on vtim tudi pre-
rokuie de ta lepa Mladust, tu ie tynoui
royeni otroci te Cerque, ty Materniki, bo-
do na tim sueitu terpeli, oli per tim nee
troshta, de ne bodo od Buga, tiga pravi-
zhniga. Rihtarie sapuszheni, de tih nih
eni Souurashniki se bodo hti veri preober-
nili, ty drugi pag kir nee do smerti souura-
shio, vsamo hud konez.*

En Psalm Davidou, od te lis
pe Mladusti, knaprei-
petiu.

Confitebor tibi Domine in toto, &c.

D Iest

TA IX. PSALM.

Huali Boga.
Psal. III.

Iest bom hualil tiga Gospudi,
Iest bom vſa tuia zhudeſſa pra
uil.

Iest ſe veſſelim inu ſem ſylnu
veſſel vtebi, Inu tuie Ime zheſtim
ti neruiſſokeshi.

Praui ſki
ga huali.

Satu kir ſo muy Souurashniki
oberneni nafai, inu ſo pali, Inu ſo
pred tuim oblyzhiem konez vſeli.

Sakai ti ſi muio prauo inu
muio rezh iſpelal, Ti ſi ſidel na
tim ſtolu en Rihtar te prauice.

Souurashniki
te Cerque
pogino, Ta
Ceikou vſe
tei oſtane.

Ti ſuarish te Ayde inu kon
zhaſh te Neuernike, Ti iſbrishesh
nih Ime imer inu vekoma.

Pſal. 76. 80.
to 5.

Ty mezhi tiga Souurashnika
imaio konez do vekoma, ti ſi ta
Meiſta reſdial, Nih ſpomyn ie
shnimi red poginil.

Inu ta Gospud ſidy do vekoma,
On ie perprauil ſui ſtol htimu
ſoyenu.

Inu

Inu on bode sodil ta fueit po
prauici, On bode te ludy sodil po
prauih praudah.

Inu ta Gospud ie ena bramba Trosht tar
Obluba.
Ist 25.33.
timu fatrenimu, Ena bramba vtím
prauim zhassu vti shalošti.

Inu na tebe bodo vupali, kateri Opominane
hti Verimú
Vupane.
fnaio tuie Ime, Sakai ti Gospud
ne sapustish kir tebe iszheio.

Hualyte tige Gospudi kir Vfloz Vely vsem
kualyti Bo-
ga.
Psal. 76.
ni prebiua, Osnanite vmei ludmi
nega fueistu diane.

Sakai on vprasha po nih kry,
inu spomisli na nee, On tige vpyz Exod. 22.
tia tih reunih ne posabi.

Gospud bodi meni miloštii, Moliton.
pogledai na muio reuo od tih kir
mene nydaio, Pouishai mene is
tih vrat te Smerti,

De iest poredi poueim vse tuie Sakai molit.
huale na tih vratih te Szhere Sie

TA IX. PSALM.

onske, De iest bom vefsel vti tui pomuzhi.

Obľuba.
Psal. 7.

Ty Aydie so sagulbnili vti ias mi, katero so oni sturili, Nih noga ie uieta vti mreshi, katero so oni bili skryli.

Ta Gospud ie sposnan, on ie prauo sturil, Ta Neuerni ie vtim delu nega rok fashtrikan. Sela.

Prytesh.

Ty Neuerniki se moralo htimu peklu pouerniti, Inu vsi Aydie kir so Boga posabili.

Sakai on ne bode tiga bosiga vsi felei posabil, Tu zhakane tih reus nih ne bode vselei sabstion.

Proshna.

Vstani gori Gospud, de ta zhlovik ne premore, Nai se vsi Aydie pred tebo sodio.

Gospud dai nim eniga Moistra, de ty Aydie sposnaio, De so zhlovieki. Sela.

TA X. PSALM.

*Vtim ty verni, neruezh ty Marterniki
molio inu toshio subper Antichrista, Pa-
pesha, Turka, subper te Butribe, Neuer-
nike, Hynauce inu Lakomnike, kateri te
verne slo sylo inu hudo kunshtio, sa volo
nib offerti inu lakomnosti, doli tarro. Vtim
se tudi trosht aio, de nih proshna ie vlisha-
na, Inu de ta Turk inu Antichrist suiemi
vssemi touarishi, na konz u tige suitea, bodo
cilu pogubleni.*

Vt quid Domine recepsisti longe, &c.

SAkai ti Gospud taku od des-
Slezh stoysh? Inu se skriuash v <sup>Toshi Ba-
gu.</sup>
tim zhasu te nadluge.

Kadar ta Neuernik se offertuie, <sup>Neuerniki
slo offertni
lakomni
shentaucio.</sup>
preganene terpi ta bosi, O de bi
vieti bili vtih suetih, katere oni
smishlauaio.

Sakai ta Neuernik se huali vtih
D 3 sheleh

TA X. PSALM.

sheleh fuie dushe , Inuta Lakomnik se shegnuie , inu tiga Gospudi shentuie.

Prekhuini. Ta Neuernik od offerti ,suiga ferda sa nekogar ne rodi , Nei Bos ga per vseh nega mislih.

So frezhni: Nega poti gredo vsag zhas po frezhi ,tuie praude so od nega oblyzhia prozh vfete , On sa shpot ima vse fuie Souurashnike.

So shiher. On pravi vsuim sercei , iest ne bom nigdar premaknen , Iest bom pres slega.

Falsh vu- zhe. Ro. 3. Nega vusta so polna kletua , falshye inu golufye , Pod nega iesis kom ie muya inu shalost.

Skryuaie verne more. Plo. 1. On sydi inu shpea per tih prisftauah , de skryuaie vbye tiga nedolshniga , Nega ozhy na tiga boliga merkaio.

Skryuaie verne sra- tuia. On shpea na skriunim koker en Leu vtim berlogu , on shpea de bi sagrao

sagrabil tiga bosiġa, Inu on sagrabi
tiga bosiġa, kadar ġa on vfuie mres
she perulezhe.

On tarre, meezhe inu tlazhi
doli te boge, Sto fuio oblastio.

On prau i vfuim sercei, Bugie
posabil, on ie fuie oblyzhie prozh
obernil, On tiga vekoma ne bode
vidil.

Vstani gori Gospud Bug, vfdi
gni gori tuo roko, Ne posabi tih <sup>Prossi fa
brambo.</sup>
reunih.

Sazhes volo shentuie ta Nez
uernik Boga, inu prau i vfuim ser <sup>Si vole zhes
sti Boshyc.</sup>
cei, Ti fa tu ne rodish?

Ti ia vidish, sakai ti na to reuo <sup>Obluba de
hozbe bra
nuti.</sup>
inu diuyane gledash, oni se daio v
tue roke, Ty bosi se tebi isrozhe,
ti si tih sorot Pomozhnik.

Sterri to ramo tiga Neuernika
inu hudobniga, Taku se nega nes
uernu diane vezh ne naide.

Ta Gospud ie Kral imer inu
D 4 vekos

TA X. PSALM.

Bug kraluie
vekoma,
reune bra-
ni, Tyranc
konzhau.

vekoma, Ty Aydie konez vſas
meio is negoue ſemle.

Ti Goſpud, ti vſliſhiſh tu vſa
dyhanetih reuniſh, ti pelash nih
ſerce, Tuie vhu na nee poſluſha.

De ti tei ſoroti inu timu ſatres
nimu prou ſodiſh, De ta zhlouk
is ſemle vezh ne ſtrashi

TA XI. PSALM.

*Ena Molitou vſeh vernih, vti toſhio
ſubper te vunane nih Souurashnike inu
ſubper te Kezarie inu falſh vuzhenike,
kir tu S.Pyſmu kriuu iſlag aio, inu te do-
bre preproſte ludi od te praue vere, od pra-
uiga vuka vleko, inu na nih hynauſka
della, inu na nih ſmeſhena inu ſmotne vu-
ke viſhaio inu napelauaio, Inu kir ſe tim
pravim ſueiſtim vuzhenikom ſhpotaio.
Oli ty verni ſe tukai na konzhu troſhtaio,
Bug bode na tu pogledal, te falſh vuzhe-
nike shnih vukum ſerdamnal, te praue*

*pag bode shnih vero inu vukum obdershal
de ne pogino, inu satreni ne bodo. Obtuty
verni, kadar so po kriiim obrezheni, imajo
nib praulo Bogu isrozhiti.*

**En Psalm Daidou htimu
Napreipetyu.**

In Domino confido, &c.

IEst vupam na tiga Gospudi, Suero mol.
I koku vi tedai prauite kmui
dushi? Ona bi imeila beshati na
vashe gore, koker ena ptyza?

Sakai pole, ty Neuerniki na Toshi zkes
Souurashni-
ke.
Pro. 26.
penno ta lok, inu nih stryle na te-
tyuo polagaio, De te, kir so pra-
uiga ferza vti temmi strelaio.

Inu aku se glih ty grunti resde Ta prau
grunt te ve-
re so faterli.
Tim ver-
nim Bug po-
maga.
Ia. 66,
ro? Kai bode sturil ta prouizhni?
Ta Gospud ie vsuim fuetim
Templi, ta stol tiga Gospudi ie

D s vnes

TA XI. PSALM.

vnebesih, nega ozhy gledaio, Ne-
ga ozhes veye te zhloueske otros
ke probiraio.

Ta Gospud iskushaua tiga praz-
uizhniga, Ampag tiga Neuernika
inu tiga kir kryuino lubi, nega dus-
sha fouurashi.

Pryti tim
Neuerni-
kom.
Gen 19:
Iof. 19.

On defshi zhcs te Neuernike te
shtrike, ogen, shueplu, inu tozhni
veiter, Ta deil nih keliha.

Sakai ta Gospud ie prauizhin
inu prauizho lubi, Inu on na tu,
kar ie prou, sflisom resgleduie.

TA XII. PSALM

*Vtim Psalmi ty verni toshio, zhes ne-
sueiszhino tih ludy, kir lipe besede is falsh
serza daio. Inu de ie cilu malu tih brum-
nih prauizhnib, risnizhnih inu vernih lu-
dy na sueitu, Toshio tudi zhes velike inu
oblastne vuzhenike, kir shnih kriiim vu-
kum, shnih oblastio inu is preussetia, te boge
preprostq*

*preproste ludy sepelauaio. Natu on prossi,
de Bug take hynauce vse, skurenom isders
inu konzha. Potle prerokuie inu troshta,
de Bug suiem Synom inu Euangeliom, ho-
zhe tei bogi Cerqui priti hpomozhian, inu
nih vrh iskusnauah inu nadlugah ne sa-
pustyti.*

En Psalm Daidou knapreype-
tyu na osmih strunah.

Saluum me fac, etc.

POmagai Gospud , sakai ty Prossi de
Cerqui po-
maga.
Suetniki doli iemlo, Inu tih
vernih ie mallu vmei otrucih tih
ludy.

Vsaketeri ksuimu blishnimu Tashi zheo
nesucish-
ino.
gouori nepridne rizhy , Is serza
inu vserci sfalsh shnabli gouore.

Ta Gospud konzhai vse golufs-
ke shnable, Inu ta lesik kir offert Moli subpet
te Golufe.
nu gouori.

Kiz

TA XII. PSALM.

Kir prauio , mi hozhmo nash
iesik sturiti de bo premagal, Nom
se spodobi gouoriti, Du ie nash
Gospud?

Obluba,
Bug hozhe
obdershati
suo besfedo.

Sa volo satrena tih reunih inu
vsdihane tih bosih, iest hozho sdai
vstati, prau ra Gospud, Iest hoz
zho nim pomagati , de bodo serz
zhnu gouurili,

Hnalh besfe-
de Boshye.
Psal, 19.

Tu Gouoriene tiga Gospudi ie
zhistu , enu srebru vti lonzheni
possodi sedem krat probiranu, Inu
sedem krat ozhiszhenu.

Praui yu-
zheniki bo-
do ohrane-
ni,

Ti Gospud obarui nee, Inu ohs
rani nas pred leto shlahto ves
koma.

Pousod Neuerniki okuli hodio,
Kadar se lizhkaki Otroci vmei
ludmi pouisshuio.

TA XIII. PSALM.

Vrim se moli subper to veliko shalosť
inu

inu tesku serce, kateru zhasi pade tudi na
 verniga zhloueka, inu tu pride zhasi od
 Hudyzha, zhasi od hudih ludy. Kadar
 vidimo de shnih hudimi kunshti, sueti inu
 sfalshio subper nas stoye, inu trabaio na
 nash shiuot inu kar imamo na tim sue-
 itu, koku bi nas obtu istu perpravili. Vt a-
 ki reui inu shalosti imamo leta Psalm mo-
 lyti, Inu nekar koker ty Neuerniki deio,
 se gristi vrim sercei inu ieisti. Taku tudi
 S. Iacob cap. 5. vuzhi, kir pravi, Ie li du
 reuen oli shalosten, ta moli, Ie li du dobre
 vole, ta Psallirai. Inu vtaki iskushnau
 se imamo cilu Bogu porozhyti, inu sanesti,
 de Bug tako shalosť od nas vsame inu
 preshene, Natu ima vsag zhlouik, kir ie
 tacih akushnau prusť oli reshen, Boga
 ozhytu tar veden hualyti. Leta Psalm
 rudi nuzha, aku sdaici Bug nas ne vshlis-
 bi ne pomaga, De satu ne imamo na Bugi
 zagati.

TA XIII. PSALM.

En Psalm Daidou knapreis
petiu.

Vsque quo Domine obliuisceris, &c.

Shalofnu
tohu.

GOspud, koku dolgu hozhes
ti taku cilu mene posabiti?
Koku dolgu skriuash tuie obliu
zhie pred meno?

Koku dolgu moram sam vsebi
fuetouati, inu vsag dan to shalof
nositu vmuiem fercei? Koku dol
gu se bode mui Souurashnik zhes
me vsdigoual?

Pokashi en
pot de vuy-
dent.

Pogledai vsai inu vslishi ti me
neGospud mui Bug, Resueiti mu
ie ozhy, de vti smerti ne fespim.

De ti Bug.
nekar Souu-
rashnik.
bosh huafen.

De mui Souurashnik ne pore
zhe, iest sem nega premogel, Inu ti
kir mene reshaluio, de se ne bodo
vesfelili, aku bom iest doli leshal.

Se troshka
fuero inu hu-
ali Boga.

Inu iest se seuupam na tuio do
bruto, muie ferce se bode vesfelis
lu

TA XIII. PSALM. 32

Iu vtim vtuim isuelyzhanu, Iest
hozho peiti timu Gospudi, sakai
on ie meni dobru sturil.

TA XIII. PSALM.

*Vtim pridiguie to prauo pokuro. Suari
vse ludy de so Neuerniki, greskniki, hudy
inu nemilostiui, Nim osnanuie de bodo od
Buga shtrafani. Prerokuie tudi de Chri-
stus shnega Euangeliom pryde is Siona,
tuie, is Ierusalem, Steim on troshta vse
te, kir se popraui inu proßiosa odpus-
zhane tih Grehou, de nim bode milost in
pomuzh iskafana.*

En Psalm Daidou knapreis
petiu.

Dixit insipiens, &c.

TA nori prau i vsuim sercei, nel
obeniga Boga, oni so cilu is- vsi iudi so
Neuerni ta
iskasheni.
kasheni, nih diane ie mersku, Nei
obeniga kir bi dobru sturil.

Ta

TA XIII. PSALM.

Gen. 12. Ta Gospud gleda doli is nebes
zhes otroke tih ludy, de bi vidil ie
li du fastopen; Inu aku du po Bugi
vprasha.

Rom. 3. Oni so pag vsi odstopili inu nez
pridni ratali, Nei obeniga kir bi
dobru sturil, nekar le eniga.

**Lozhl Nernike od
sue Cergue.** Ne bodo li sposnali, vsi ty kir
hodu delaio? Kir te muie ludyko
ker ta kruh poshyraio, Ne tiga
Gospudi ne klyzheio?

**Trosht Bug
ie per ver-
uht.
Psat. 36.** Tedai bodo strahom trepetali,
Sakai ta Gospud ie per tei shlahti
tih prauizhnih.

V y tiga reuniga suit fashpotuz
iete, Ampag ta Gospud ie tu nega
scuupaine.

**Prerokule
od Cristusa
inu od nega
vezkniga
kraleustina.** Ode bi tu Isuelyphane is Siona
timu Israelu prishlu, inu de bi ta
Gospud te suie viete ludy odres-
hil, Taku bode Iacob vukal, inu
Israel se vesselil.

Leta Psalm poye, pravi inu vuzhi, kateri ludie so ty pravi Verni, ty shiui vudi te Cerque, Du vti milosti inu vgnadi Boshy prebiua, Inu du pride na Sueto Goro, tu ie, vta nebesa. Ty, pravi tukai Bug, kir ostano inu se dershe do konza Suero, sdianem, slebdom inu sgouorienem prui Bogu inu blishnimu, koker ta Euangelium inu te Desset Sapunidi vuzhe inu vele.

En Psalm Davidou.

Domine quis habitabit in, &c.

Gospud, du bode vtuim shotori prebiual? Du ostane na tui sueti Gori?

Vprasha du
so nebeski
purgary.
Isa. 33.
Psal. 23.

Kateri brumsku hodi, inu prou dei, Inu to risnizo is serza gouori.

Kir prou
Veruo.
Slushio Bo-
gu po X.
Sapunidzh-
Siesikom no
ymori.

Kateri suiem Iesikom ne rasnasha, inu suimu blishnimu hudiga

E ne

TA XV. PSALM.

ne sturi, Inu obrezhena subper suis,
ga soseda ne terpi.

Deh te dru-
ge Table,

Kateri te Neuernike dershi sa
nishter, ampag tekir se Boga boz
ie poshtuie, Kateri suimu blish
nimu perfeshe, inu ga ne obnor
ri.

Kateri suie denarie na Shuh ne
da, inu mytou zhes nedolshniga
ne iemle, Kateri letu sturi, ta ves
koma ne bode premaknen.

TA XVI. PSALM.

*Vtim ie enu oxhitu sastopnu Preroko-
uane, de Cristus bode na tim sueitu terpil,
vmerl, inu de spet od smerci vstane, Inu
Cristus prossi Oxheta Boga de ga vnega
Martri ne sapusti, prauitudi de ta stara
Postaua imu ty Offri bodo doli diani.*

Enu slatenu blagu Das
uidouu.

Conferua

Conserua me Domine, &c.

OHrani mene Gospud, Sakai Moli.
iest na te vupam.

Iest sem rekal htimu Gospudi, Toshi hir
ti si Bug mui, iest moram sa tuio terpi sa vo
volo terpeti. io Vernih.

Sa volo tih Suetnikou, kir so na
semli, inu sa te Gosposke, Na tih
ie vfa muia dobra vola.

Kateri sa drugimi Bogi hyte, ty Sa Neuer-
bodo veliko shalost imeili, iest ne ne nezhe
zho nih offrou od te kry offroua molyti nih
ti, Inu nezho nih imena vmuia vu slushbe vse
sta vfeti. souurashj.

Ta Gospud ie muiga blaga inu Sa volo ne-
muiga keliha deil, Ti derishish go ga Martre
ri muio Erbszhino. imo Erbi
nebeshti.

Ta los ie meni padel na ta le Thren. 3
pa meista, Muia Erbszhina ie ci
lu leipa.

Iest hualim tiga Gospudi, kir
E 2 ie

TA XVI. PSALM.

ie meni suetoual, Inu kir mene te
muie obyſti po nozhi ſuaree.

Prerokoua-
ne od Chri-
ſtufeuga
gori vſta-
jena.

Aſo. 2.

Ieſt ſem tiga Goſpudi pred mu
ie ozy poſtauil, ſakai on ie na mu
deſnici, Obtuiet bom dobru ob-
ſtal.

Saletiga volo ie muie ſerce veſ
ſelu, inu muia zhaſt ſe tudi ſylnu
veſſeli, Inu muie meſſu vtim vu
pani pozhiva.

Aſo. 13.

Sakai ti ne boſh puſtil muie du
she vtim Peklu, Inu dopuſtil de
bi tui Suetnik ſtrohnil.

Nuz oſi
pid Chriſtu
ſeuiga Vſta-
nena, ie ta
vezhni Le-
ben.

Ti boſh meni puſtil veiditi to
ſteſo tiga lebna, ſtuiem oblyzhem
boſh mene obefelil do ſytoſti, Per
tebi na tui deſtnici ie lep ſtan ve
koma.

TA XVII. PSALM.

David, Chriſtus inu vſi verni toſhio
Bogu, kir ſe nim ſyla godi inu proſſio, de

nec

*nee obdershi per prauim Vuku inu odreshi,
od tih hudih bogatih Tyranou.*

Ena Molytou Daidoua.

Domine exaudi iusticiam, &c.

Gospud vslishi to prauizo, Prosti de Bug tinau kir ima prou, pomaga, Inu de ga obdershi per prauim Vuku. Psal. 26.
merkai na muie vpyene, sa
stopi to muio proshno, Kir is falsh
vust ne gre.

Od tuiga oblyzhia nai gre mu
ia prauda naprei, Tuie ozhy nai
gledaio na tu kar ie prou.

Ti si iskusi muie serce, inu si ie
po nozhi obiskal, inu si mene sog
nem zhistil, inu nishter ne si nes
fshil, Iest sem si vsel naprei, de mu
ia vusta nemaio prestopiti.

Sa volo tuih bessed tuih vust,
iest se varuiem pred teimi delli tih
ludy, Inu pred teimi stefami tiga
rasbuinika.

E 3 Obdero

TA XVII. PSALM.

Obdershi mui hud na tuih stefah,
De muie stopine ne spodpolsneio.

Profsi de to
Cerkou
franni pred
Tyranni
inu filsh
Vuzheniki.

Iest klyzhem htebi, sakai ti Bug
bosh meni odguuoril , Perkloni
tuia vushessa kmeni , poslushai
muie bessede.

Sturi zhudno tuio milostiuo
dobruto, ti Ohranenik tih kir se na
te seuupaio , subper te , Katere se
subper tuio destnizo stauio.

Zah. 2.
Pl. 1. 91.
Math. 23.

Obari ti mene koker tu ferklu
tiga oka , Pod senzo tuih perut
skry ti mene.

Pred teimi Neuerniki, kir mene
shaluio , Inu pred muiemi Souz
urashniki, kir so muio dusho okuli
oblegli.

Nih debeli vkupe dershe , Oni
shnihvusti offertne rizhy gouore.

Kam mi gremo , taku nas sdaici
okuli obdade , Nih ozhy so tiakai
postauili , de bi nas na ta tla doli
vergli.

Glih

Glih koker en Leu kir tîga louu
shely , Glih koker en mlad Leu,
kir na skriunim prebyua.

Gospud vstani gori , preteci ga
inu versi ga doli, Obrani muio du
sho pred teim Neuernikõ stulem
mezhom.

Cerkou dra
guzh profsa
iubper suie
Souurash-
nike. Inu se
tiga Vezh-
niga blaga
nekar po-
semistuga
troshita.

Od tih mosh, Gospud, tuie roke,
od tih mosh tîga suita , kir imao
nih deil vletim shiuotu, katerih tre
buh ti polnish od tuiga Shaza, Ka
terih otroci so vsiga syti, inu puste
kar ostane nih mladyzhem.

Iest pag hozho gledati tuie obz
lyzhie vti prauici , Iest hozho syt
biti kadar se tuia Gloria obudi.

TA XVIII. PSALM.

David, Kristus, Vsi verni vletim Psal-
mu poio inu prauio , vkakouih velikih
Nadlugah so zhestu bili , inu poufod stei-
ni Souurashniki zhestu okuli obdani .

TA XVIII. PSALM.

*Oli koker zhestu vtakih nadlugab, so kly-
zhalina Buga, taku ie nim vselei zhudnu
inu sylnu suelyko mozhyo inu serdom po-
magal, Satu oni tukai vissoku Boga hua-
lio. Oli neruez vletim Psalmu Cristus,
sam moli inu suio Vero vnega Terplenu
iskashuie, Prerokuie, de Aydi bodo na
nega verouali. Vletim Psalmu ie tudi sa-
popadenu, koku se Cristus na sodni dan bo
serdil subper te Neuernike.*

2. Reg. 22. **EN PSALM DAVI-**
dou, hlapza tiga Gospudi, htimu
naprei petiu, kir ie gouuril timu
Gospudi te bessede lete Peismi,
vtim zhasu, vkaterim ie bil nega
ta Gospud odreshil od tih rok
vseh nega Souurashnikou, inu
od te Saulusoue roke,
Inu ie rekal.

Diligam te Domine, &c.

Iest

IEst tebe Gospud is serza lubim, Huzli Boga,
kir ie nemu
zhestu po-
magal.
Ti si muia muzh.

Ti Gospud si muia kameneta
pezh, inu mui Grad, mui Odres
shenik, mui Bug inu muia Skala,
Na kateriga iest vupam,

Mui szhyt, rug muiga ohrane
na, Inu muia bramba.

Iest hozho hualyti tiga Gospu
di inu na nega klyzati, Inu iest
bom ohranen pred muiemi Sou
urashniki.

Ty shtriki te Smerti so mene Praui vka-
kou nadlu-
gi ie bil.
Psal. 116.
obsegli, Ty Belialski potoki so
mene prestrashili.

Ty Peklenski shtryki so mene
obsegli, Te smertne veruy so me
ne premogle.

Kadar ie meni nadleshilu, taku Troshta de
ty Verni
bodo vsli-
shani.
sem iest klyzal na tiga Gospudi,
inu sem vpil kmuimu Bogu, Inu
on ie muio shtymo vslishal is fuis

TA XVIII. PSALM.

ga kraleuiga stola, inu mui vpy ie
pred nega prishal knega vushes
som.

Praui, ska-
kouo mo-
zhu inu
groto, ska-
kouim ter-
dom ie Bug
vfelci sub-
per ie Sou-
unashinke
ie Cerque,
shritai, inu
naprei ho-
de fufeh na
fodni dan.

Ta semla se ie gibala inu stres-
la, inu tih Gur grunti so se stresni-
li inu gibali, Sakai on se ie bil res-
ferdil.

Ta dim ie vnega ferdi gori shal
inu en ogen is nega vust ta ie pos-
shyral, Tu vogle se ie od nega
vushygalu.

On ie tu nebu doli nagibal, inu
ie doli hodil, Inu ena meгла ie bila
pod nega nogami.

Inu on ie stopil gori na ta Keru-
bin inu ie letil semkai, Inu ie letil
na perutih tiga veitra.

6. *Thim. 6.* On ie bil postauil okuli suiga
Shatora temmo inu en zhern ob-
lak, Vtim ie on bil skriuén.

Ty oblaki so se pred nega ob-
lyzhiem inu bliskanem reshaiati,
Sto

Sto tozho inu sbliskanem.

Inu ta Gospud ie vtih nebessih garmel , inu ta ner vislockeshi ie daial suio shtymo , To tozho inu bliskane.

Inu on ie strelal te suie strele iz nu ie nee respodil , Inu on ie sylnu treskal inu ie nee strashil.

Inu te velike pourudne deshoue plohe so se perkafouale , inu ta grunt te semle se ie refodeual , Od tuiga suara Gospud , inu od sape tuiga serda.

On ie poslal is visslokiga , inu ie mene vsel , Inu on ie mene isulekil is velikih vodi.

Sdai ptav
de Bug vse
leitei Cer-
qui pomga
is teshkih
nadlug, fa-
kaion ie na
periatci.

On ie mene obranil pred enem mozhnim Souurashnikom , inu pred teimi kir meni hudu hote, Sakai oni so bili mozhneshi od mene.

Oni so mene prenaglili na ta
dan

TA XVIII. PSALM.

dan te muie reue inu nadluge, Inu
ta Gospud ie bil tu muie gori der-
shane.

Inu on ie mene ispelal na shiro-
ku, inu ie mene vunkai isderl, Sas-
kai on meni dobru hozhe.

Sekual de
fina dobro
veist.

Ta Gospud ie meni po mui pra-
uici dobru ituril, On ie meni po
uernil po zhistosti muih rok.

Satu kir
dershi Bo-
shye post-
ue ie Bug
nemu po-
magal.

Sakai iest ohranim te poti tiga
Gospudi, Inu iest ne sem koker en
Neuernik padel od muiga Boga.

Sakai vse nega praude so pred
muiemi ozhyma, Inu iest ne sem
nega postau vergal od sebe.

Inu iest sem pres tadla pred nim,
Inu iest sem se varoual pred mui-
mi Grehi.

Satu ie ta Gospud meni pouer-
nil po mui prauici, Po tei zhistosti
tih muih rok pred nega ozhyma.

Bug ie Sot:

Per tim suetim si ti suet, Inu per
tim

tim brumnim si ti brumen.

fatu Suetoy
kom poma-
ga, te hude
kunshne
ifuernene
shtrata.

Inu per tim zhistim si ti zhist,
Inu per tim ifuernenim si ti ifuer-
nen.

Sakai ti si tim reunim ludem Prouer. 6.
pomagal, Inu te viffoke ozhy si ti
ponyshal.

Sakai ti si muio leszherbo refue
til, Ta Gospud mui Bug ie muio
temmo fuitlo fturil.

Sakai stebo iest to voisko ref-
byem, Inu smuiem Bogum iest
zhes ta syd skozhim.

Seree.
Muzh.
knoiskou-
nu prema-
gane, dobi-
uane pride
od Buga inu
is te Vere.

Boshy pot ie pres tadla, tu go-
uoriene tiga Gospudi ie vtim og-
nu iskushenu, On ie en Szhit
vfem teim kir se na nega seuupas-
fo.

Pfal. 122

Sakai du ie Bug, mumu tiga
Gospudi? Inu du ie ena kamenas
ta pezh, mumu nashiga Boga?

Dent. 4.

Bug ie ta, kir ie mene sto mo-
zhio

TA XVIII. PSALM.

Zhio opassal, Inu ie mui pot po roa
ei postauil.

On ie muie noge glih sturil tim
Ielenom, Inu ie mene na to muio
vissokoto postauil.

Ps. 144.
2. Sam. 22.

On vuzhi te muie roke boyos
uati, Inu on ie dal de steimi muies
mi rokami en shelesin lok reslos
mim.

Inu ti dash meni ta Szhit tuiga
Isuelyzhana, inu tuia desniza me
ne podpira, Inu tuia krotkuta ie
mene velikiga sturila.

Ti si tu muie hoiene pod meno
sturil shiroku, Inu ty mui glesha
nuui se ne so premeknili.

Iest sem te muie Souurashnike
poial, inu sem nee popal, Inu se
ne sem pouernil, dotle ne sem nee
faterl.

Iest sem nee reslomil, inu ne so
mogli

mogli obſtati, Inu ſo pali pod muſ
ie noge.

Inu ti ſi mene htimu voiskouaz
nu ſmozhiſo oppaſſal, Ti ſi pud me
vergal kir ſo ſubper me vſtaieli.

Inu ti ſi meni dal te herpte tih
muih Souurashnikou , Inu kir ſo
mene ſouurashili, li ti konzhal.

Oni ſo vpyli htimu Goſpudi, Neuernik
Bug vnuh
nadlugah
ne vſliſhi
Pro. 2.
oli nei bilu kir bi nee bil ohraniſ,
Inu nih nei vſliſhal.

Ieſt ſem nee ſterl, koker ta prah
pred teim Veitrom, ieſt ſem nee
ſateptal koker tu blatu na tih gaſa
ſah.

Ti ſi mene iſderl od te ardrye Prerok
ne od Cri-
ſtusa inute
Cerque ſa
tih Aydom
tih ludi, inu ti ſi mene poſtauil ka
ni Glaui tim Aydom, Ty ludie ka
terih ieſt ne ſem ſnal, ty meni ſlu
ſhyo.

Oni ſo po tim ſliſhanu tih vu.
ſhes meni pokorni, Ty ptuy otro
ci ſo meni lagali. Ty

TA XVIII. PSALM.

Ty ptuy otroci so omedlouali,
Inu so vnih brambah trepetali.

Buclyko ser
zhno hudo
sepre leto
hualeshno
Molytou.

Bodi shiu ta Gospud, inu hua
len bodi ta mui mozhni Bug, Inu
ta Bug muiga Isuelyzhana bodi
pouishan.

Ta Bug kir ie meni dal meszho
uane, Inu kir ie ta folk pud me dal.

Ta kir ie mene odreshil od tih
muih Souurashnikou, inu ie mene
pouishal od tih kir so subper me
vstaeli, Od tiga hudiga mosha si
ti meni pomagat.

Rom. 15,
2. Sam. 23.

Obtu iest hozho tebe Gospud
vmei teimi Aydi hualyti, Inu tuie
Ime spetiem zhestyti.

2. Sam. 7.
2. Paral. 17.

Kateri ie timu Kralu velike do
brute iskafal, inu ie timu suimu
shalbaniku Daidu dobru sturil,
Inu nega Semenu vekoma.

TA XIX. PSALM.

*S. Dub vletim Psalmi naperuu dershi
tim ludem naprei, de sduhouskimi ozhi tu
Nebu shnega lipoto inu to Nuzh, ta Dan
prou resgledaio, inu skuſi te iſte de ſpoſnaio
to zhaſt, to Muſh, modroſt, prauizo riſ-
nizo inu miloſt Boſhyo. Porle opomina,
de Boga ſahualimo ſa volo nega beſede,
inu ſa tih lepih nuſnih poſtau inu Sapu-
uid. Htretim de proſſimo ſa odpuſtig tib
Grehou, inu de ſe varuiemo pred ſmertni-
mi Grehi. Vtim Psalmu ie tudi enu Pre-
rokouane, de tu Sonce, tu ie, Criſtus ima
prici na ta Sueit, de ta Euangeli ſkuſita
nebeſſa, tu ie, ſkuſite Iogre bode ſhiroku
resglashen, bode ſaad perneſſel, ſe'bo prou
vuzhilu, ty ludie bodo od nega veſſeli inu
ſlonouiti vti veri. Inu de na tim ſueitu
doſodniga dne ſe bo prou venih
krah Pridigalu inu prou
veroualu. Rom. 10.*

TA XIX. PSALM
En Psalm Daidou htimu
Naprei petiu.

Cœli enarrant gloriam Dei, &c.

Prerokuie
Evangelium
 bode pour
 iod prydi-
 gan.
 Rom. 10.
 Pfd. 8. 96;
 235.

TA Nebessa prauio naprei to
 zhaſt Boſhyo, Inu ta terdnust
 ofnauie tu dellu nega rok.

En dan prau timu drugimu dne
 uu, Inu ena nuzhteſ drugi nozhi
 daie naſnane.

Nei gouoriena inu nei beſſed,
 De bi ſe nih ſhryma ne ſliſhala.

Chriſtus bo-
de ſhotor
 tu ie, cno
 Ce-kouimeſ
 Rom. 10.
 Luc. 24.

Nih glaſ gre vunkai po vſeh de
 ſhelah, inu nih beſſede na kraſ tiga
 ſuita, On ie vtih iſtih timu Sonzu
 en Shotor poſtauil.

Inu tu iſtu gre vunkai koker en
 ſhenin iſ ſuie kamre, Inu ſe veſſe
 li koker en Gigant htimu teku po
 tim potu.

Nega vunkai hoiene ie od eniga
 kraia tih Nebes, inu tezhe okuli
 ſpet

spet do tîga îstîgakraia, Inu pred
nega topluto se nîszhe ne more
skrytî.

Ta Postaua tîga Gospudî ie po
polnoma, ona preoberne te du
she, tu Pryzhouaue tîga Gospudî
ie sueîstu, Ona daie to modrost
tîm mahinîm.

Tei Bosly
belledi mna
getera Ime-
na da inu
prauîod nee
nuza kai
per ludch
opraui.
Psal. 93.
Psal. 12. 18.

Ta preporozhana tîga Gospu
dî so prou, inu obessele tu serce,
Te Sapuudî tîga Gospudî so suite
le inu resuetîo te ozhy.

Ta strah tîga Gospudî ie zhîst,
kir ostane vekoma, Te Praude tî
ga Gospudî so risnyzhne inu sku
si poufod prauyzhne.

One so bulshe inu shlahtnîshe,
koker ie Slatu inu velîku shlathnu
kamine, One so slaîshi koker ie ta
med inu fatouîe.

Inu ta tui hlapez bode skufi

TA XIX. PSALM.

nee opominan, Inu dur nee ohrani
ta ima velik lon.

Se ispoune-
da,profsi de
ga obaruie
pred veliki-
gu Grci.

Du fastopi tu Pregreshene, Od
tih skriunih ozhysti ti mene.

Inu od tih preshernih obari tuis
ga hlapza, de zhes me ne gospos
duio, taku iest bom tedai pres tade
la, Inu bom nedolshan velike pres
grehe.

Pusti ti Gospud, muia Stena
inu mui Odreshenik, nai pred tus
tem obližhiem ty sguuori muhi
vust tebi dopado, Inu tu Premis
shlouane muiga serza.

TA XX. PSALM.

*Vletim Psalmi moli ta Cerkou, sa suo
dobro verno Gosposzhino, sa Krale Vyu-
de, Altmane, inu sa vse shlaht Oblastni-
ke, de Bug nim da Gnado inu srezho, de po
pravici inu smyrom Gospoduio, te Turke
inu vse Souur ashnike te Cerque premogo.
Sakai*

*Sakai dobru inu prauu regirane inu pre-
magane zhes te Turke, pride od Buga, inu
nekar od te zhloueske modustri oli mozhly.*

En Psalm Daidou htimu Nas
preipetyu.

Exaudiat te Dominus in, &c.

TA Gospud vslishi tebe na ta
dan te tuie nadluge, Inu tu Is
me tiga. Iacopouiga Boga brani
tebe.

*Prosi de
Bug Gospo-
szhino bra-
ni inu oha-
ruc. 2. Sam.
10.*

On poshli tebi to pomuzh is
sue suetusti, Inu is Siona on tebe
obrani.

Spumni on ta tuie spyshne of-
fre, Inu tui seshgani offri bodite
debeli. Sela.

*Tu ie na
Cristuseu
pravi offera*

Dai on tebi kar tuie serce pege-
ruie, Inu dopolni vse tuie suete.

My se bomo tuiga Isuelizhane
vesselili, inu vtim Imeni nashiga,

F ; Boga

TA XX. PSALM.

Boga ta bandera gori vsdigouali,
Ta Gospud bode tuie vse proshne
dopolnil.

Iest veim de ta Gospud bode
suimu shalbaniku pomagal, on
bode nemu is tih suih suetih nea
befs odguvoril, Sto mozhio nega
destnice bode nemu pomagal.

Suari kir se
na zhlouc-
sko muzh
stupaio.

Vni se sanashaio na Vuse inu
lety na kone, Mi pag smislmo na
tu Ime nashiga Gospudi Boga.

Oni so doli versheni inu so pa-
li, Mi smo pag gori vstali inu smo
vsdigneni.

Ta Gospud bode tiga Krala
ohranil, Nas bode vslishal nata
dan kadar bomo klyzali na ne-
ga.

TA XXI. PSALM.

*Vletim Psalmu Huali inu zhesty ta
Cerkou Gospudi Boga, sa volo kir ienee
Kralu*

TA XIX. PSALM. 44

Kralu inu Gospozhini dal muzh inu pomuzh, subper nee Souurashnike, Inu de Bug sam te Neuernike inu nee Souurashnike konzhaue. Ta Psalm tudi gouori inu Prerokuie neruezh od Cristusa nashiga prauiga Krala inu od nega kraleustua.

En Psalm Daidou htimu
napreipetiu.

Domine in uirtute, &c.

Gospud, ta Kral se vti tui mo-
gzyh veseli, Inu vti tui po-
muzhi skazhe gori od veselia.

*Pravi koka-
ue dobrute
ie Bug timu
Kralu iska-
fal, Satu ga
ta Cerkou
hual.*

Ti si nemu dal kar ie nega ferce
shelelu, Inu kar ie on tebe shnega
vusti profsil, tiga ti ne si nemu od
pouedal. Sela.

Sakai ti si nemu naprei prishal
s dobrimi shegni, Ti si na nega
Glauo eno slato Krono postauil.

On ie od tebe ta shiuot profsil, *2. Sam. 7.*

F 4 Inu

TA XXI. PSALM.

Inu ti si nemu dal dolge dni imer
inu vekoma.

On ima veliko zhast na tui pos-
muzhi, Ti si zhast inu poshtene
na nega polushil.

Preokoin-
neod Cristu-
sa.

Sakai ti si postauil nega kanimu
vezhnimu shegnu, Ti si nega o-
besseli steim vesseliem tuiga ob-
lyzhia.

Opomina
Gospozhi-
no hpravi
vci.

Sakai ta Kral vupa na tiga Gos-
spudi inu na to dobruto tar milost
tiga uisokiga, Satu on bode ob-
stal.

Pryti tim
Souurasni-
kom.

Tuia roka bode neshla vse tuie
Souurasnike, Tuia destniza bode
neshla te, kir tebi hudu hote.

Ti bosh vtim zhafu tuiga serda
nee sturil koker eno ogneno
pezh, Ta Gospud vtim nega serdu
nee konzha, inu ta ogen nee pos-
shre.

Ti bos konzhal nih saad od te
semle,

TA XXI. PSALM 45

semle, Inu nih Seime od tih otruk
tih ludy.

Sakai oni so si naprei vseli hudu
subper tebe , Golufio so smislili,
katere ne mogo doperneſti.

Vrshah Bo-
shyga serda.

Sakai ti bosh nee fuseb na eno
ſtran poſtauil, Tuie tetyue bosh ti
pruti nih oblyzhiu nameril.

Gospud pouishai ſe vtui mo-
zhy, Taku mi bomo tuio muzh
peili inu hualili.

Bug braniſta
Cerkou de
ga ſatu ſah-
kali.

TA XXII. PSALM.

*Ie ienu ſaſtopnu Prerokouane od Cri-
ſtuseue Martre, Goriuſtanena, inu od tiga
Euangelia, de ta iſti vus ſueit bo poſlus-
hai inu gori vſel. On pravi koku Criſtus
bo vpiſil, gouuril na tim Cryshu, Skakouimi
beſſedami bodo ty Iudi is nega shpot dela-
li, nega guant vmei ſebo delili, nega roke
inu noge bodo preboli , taciga ozhytiga
Prerokouana nigdir nemamo vrim S.*

F 5 Pismu.

TA XXII. PSALM.

*Pismu. Ti Euargelisti so nekatere verse
v nih Pysmu postauili. Inu vrim imamo
zu zhudu ponishane inu pouishane Cri-
stuseuu. Natu imarno smisliti, kadar nom
hodu gre, De nom spet po smerti dobru pu-
ide, koker nashi Glavi Cristusu.*

**En Psalm Daidou htimu Nas
preipetiu, od te Koshute, kir se
viutro sgudo poye
inu louy.**

Deus meus Deus meus, &c.

*Mat. inu
glosnu to-
shi.
Mat. 27.
Mar. 15.*

O Mui Bug, mui Bug, fakai ti
si mene sapustil; iest eriouem
inu klagulem, Ampag muia po
muzh ie delezh.

Mui Bug, iest klyzhem po dne-
ui, inu ti nishter ne odgouorish, le-
nu po nozhi iest tudi ne molzhim

Ampag ti si Suet, Kir prebiuash
yme i to hualo Israelsko,

Nashi

Nashi Ozhaki so se na te seuu- Criftus ie
pali, Inu kadar so se seuupali, si ti vezhisku-
nim pomagal. shen koker
oben ozhak
oli Suciak

Oni so htebi vpyli inu so obra- incl:
neni, Na te so oni vupali, inu ne so
safromouani.

Iest sem pag en zheru, inu nekar
en zhlouik, En chpot tih ludy inu
sauershik tiga folka.

Vsi ti kir mene vidio, se meni Pravi od fu-
shpotaio, Odperio ta vusta inu to ie reue inu.
glauo stressaio. tih ludou sz-
shpotouane,
Psal. 109.

On toshi timu Gospudi, ta ga Math. 27.
obrani, Aku nemu dopade, taku Mar. 15.
ga odreshi.

Sakai ti si mene is muie Matere To verb
teleffa isulekil, Ti si muie seuupa- geri obuiz
ne she tedaikadar sem per persih fperumi
muie matere bil. Boshymi
pomuzhi-
Psal. 71.

Na te sem iest naprei vershen,
istiga teleffa muie matere, Ti si
mui Bug od tiga teleffa muie mas
tere. Ne

TA XXII. PSALM.

Ne bodi delezh od mene, sakai
muia nadluga ie blifi, Sakai nikos
gar nei kir bi pomagal.

Toshi zhes
Deshelsko,
Duhousko
Gof, ofzhi-
no.

Veliku Iunzou so mene okuz
li obdali, Inuty mozhni debelli
Voli is Basana so mene opassali.

Nih garlu so oni zhes me gori
odperli, Koker en derozh inu crys
ozh Leu.

kol. 7.

Iest sem koker ena voda vunkai
islyt, muie kosty so vse narafen,
Muie serce ie noter ufredi vmuim
telesu, hoker en restoplen vusk.

Muia muzh ie suha koker ena
barigla, inu mui Ielik se dershi
muih vust neba, Inu ti si mene dos
pelal vta prah te smerte.

Sakai ti Psi so mene okuli obda-
li inu tih hudih drushba ie mene
okuli oppassala, Oni so muie roke
inu noge precopali.

Iest bi mogel vse muie kosty
shiteti,

TA XXII. PSALM. 47

shteti, Oni pag vme gledaio, inu
vidio nth lushi na meni.

Oni so mui guant resdelili vmei ^{Ioh. 19.}
sebo, Inu so ta los vergli zhes mu
io sukno.

Ampag ti Gospud ne bodi de <sup>Profsi fa q
dreshutu.</sup>
lezh, O ti muia muzhhytikmu
mu branenu.

Ismekni to muio dusho od me
zha, Inu to muio samizo od te pa
sie roke.

Pomagai ti meni is tiga Liuski
ga garla, Inu brani ti mene pred
roguu tih samorogazheu.

Iest hozho prydigati tuie Ime <sup>Hunfi fa q
dreshutu
Heb. 2.</sup>
muim bratom, Iest hozho tebe hu
alyti vsredi te Cerque.

Hualyte tiga Gospudi, vi kir se
gaboyte, vufulnu Iacopouu Seis
me nega zhestyte, Pred nim se is
ma bati vse Israelku seime.

Sakai on nei fashmaal inu fash ^{Ps. 2.}
potoual

TA XXII. PSALM.

potoual, to reuo tiga reuniga, inu
od nega nei obernil fuiga obly
zhia, Inu kadar ie knemu klyzal,
ga ie vslisal.

Pre: okuie
de ta Euan-
geli po shi-
rokim pur-
de, nega nuz
je ta vezhni
teben.

Pfal. 35.

Math. 5.

Pfal. 132.

Od tebe ie muia huala vti velis
ki Gmaini, Muio salubo iest hos
zho plazhati poleg tih, kir se nega
boye.

Ty reuni bodo ieili, de bodo sy
ti, inukateri po Bugi vprashaio, ty
ga bodo hualili, Vashe serce bode
shiuu vekoma.

Ty Aydl
bodo Ker-
steniki.

V si kray te semle se bodo smisa
lili inu htimu Gospudi obernili, I
nu bodo molyli poleg tebe vse
Aydouske shlahte.

Sakai tiga Gospudi ie tu Kraleu-
stuu, Inu on zhes te Ayde Gospos-
duie.

Vcerqui so
bosi inu ho-
gati.
Pfal. 45. 72.
Is. 45.
Ioh. 10.

V si debelli na tei semli bodo ies-
ili inu molyli, pred nega bodo dol-
li pali vsi kir vprahu leshe, Inu ty
kir vreui inu vkumri shiue. Inu

Inu tu nega Seime bode nemu Cerkou vfe
slushylu, In' od tiga Gospudi se
bode osnanoualu od shlahte do
shlahte. lcioftane.

Oni prideio inu bodo osnanoua Ty vernioſ
Cristuleue
li to nega prauizo, tim ludem kir
bodo rojeni, Sakai on ie ſturil. nekar od ſu-
ie prauice
prauice.

TA XXIII. PSALM.

*En lep Trosht, de Gospud Bug, koker
en dober ſueiſt Paſtyr ſuih Ouxhiz, te ſu-
ie Verne ſbyſha, troshta, verdei, varuie,
brani inu ſo vſo dobruto omisli. Obrugle-
daimo de ſprauo Pokuro inu Suero Ieſuſe-
ue Ouce bodemo, Taku bomo vſelei shiber.*

En Pfalm Daidou.

Dominus regit me, &c.

TA Gospud ie mui Paſtyr, Me Bug shiuy
ſuie inu o-
misli.
ni ne bo niſhter mankalu. Ioh. 10.

On ie ſturil de vtih traunikih le Eze. 34. 44.
Ioh. 4. 7.
1. Pet. 5.
shim, On mene htim friſhnim ti
him vodom vodi. **On**

TA XXIII. PSAL.

Bog vuzhi i-
fu branu.
Ezech. 20. 36
Ioh. 4. 7.
1. Pet. 5.

On ie to muio dusho ohladil, on
mene po tih pravih stefah pela, Sa
volo suiga Imena.

Inu aku iest zhafi glih po tim
dollaru te sence te smerti hodim,
iest se ne bombal slega, Sakai ti si
smeno, tuia shyba inu tuia paliza,
te mene troshtaio.

Ty verni
hodo nebe-
skiga vesse-
lia obylnu
vekomu vs-
hyali.
Luc. 22.

Ti perpraulesh pred meno eno
Myso poleg muh Souurashni
kou , ti shalbash steim oliem
muio glauo , Mui pehar ie pre-
poln.

Ta dobruta inu milost gredu sa
meno vse muie shiuozhe dni, iest
bom vti hyshi tiga Gospudi dolg
zhas prebiual.

TA XXIII. PSALM.

*David vletim Psalmu poye inu prydigu
ie, de Bug ie en Gospud inu Stuarrik vseh
rizhy, Inu de nishzhe per nim, inu rauen
nega,*

*nega, ne more prebiuati, Samuzh ty brum
ni inu nedolshni, tu ie, kir deio Pokuro
inu Veruio Viesusa, Inu de Cristus, ta
Kral te zhesty, ima knom priti, Inu
de ty Vyudi inu Krali imaiio nemu ta Vra
ta odpreti, tu ie, ta Euangeli vnih deshe-
lah pustiti prydigati inu nemu Verouati.*

En Psalm Daidou.

Domini est terra, &c.

TA Semla ie tiga Gospudi, inu
kar ie vni, Ta po semliski
fueit inu kir na nim prebiuaio.

C. istus se
glua te
Cerule.
sorane po
vili fucitu.
1. Cor. 10.
psal. 49.
Iob. 38.
Ps. 1. 146.

Sakai on ie no, na ta grundt ti-
ga morya grüntal, Inu ie no na tih
vodah perprauil.

Du puidе gorі na to Gorro ti-
ga Gospudi; Inu du bode stal na
tim meistu nega Suetusti?

Keie ta
Cerkou itu
kakoui so
Cerkouni
Iudie.

Kateri ima nedolshne roke, inu
enu zhistu serce, kir to suo dusho

Psal. 15.

G hprafe

TA XXIIII. PSALM.

hprafnim ryzhem ne vsdigne, Inu
kir fgotufio ne persegule.

Kakou bla-
gu ima ta
Cerkou od
Iefufa.

Ta ifti bode pryel ta shegen od
tiga Gofpudi, Inu to prauyzo od
Buga fuiga Ohranenika.

Du, kaise
ta Cerkou.

Leta ie ta Shlahta, kir nega if-
zheio, Ta Iacob fo ty, kir tuie ob-
lyzhie ifzheio. Sela.

Vely vsem
Oblafni-
kom odpre-
ti dauri ti-
mu Buan-
gelju.

Vi Vrata, vsdignite gori te vas
she glaue, inu bodite gori vsdign-
nene vi vezhne dauri, Inu ta Kral
te zhesty noter puidе.

Du ie Kral te zhesty ? on ie ta
Gospud kir ie redle inu mozhan,
Ta Gospud kir ie mozhan vtim
Kregu.

Prerokuie
je eni Ob-
lafniki bo-
do Crifufu
fubper.

Vi Vrata vsdignite gori vashe
glaue, inu bodite gori vsdignene
vi vezhne dauri, De ta Kral te
zhesty noter puidе.

Du ie tedaj ta Kral te Glorie ?

ta

TA XXV. PSALM. 50

ta Gospud te voiske , Ta isti ie ta
Kral te zhesty, Sela.

TA XXV. PSALM.

*David inu vsi Verni vletim Psalmi
prossio sa try rizhy , De nim Bug pomaga
od nih Souurashnikou , Inu de nim nih
Grehe odpusti . Inu de nih naprei varuie
pred Grehi . Per tim tudi hualio pred vse-
mi ludmi Boga , sa volo nega mnogetere
dobrute , kir pruti tim Bogaboiezhim ve-
den iskasuie.*

En Psalm Davidou.

Ad te Domine leuau, &c.

H Tebi Gospud, iest vsdignem Per stedni
muio dusho. prau mo-
lytui mora

Mui Bug iest vupam na te , ne
pusti mene sasromouati , Inu tim
muim Souurashnikom zhes me
se vesselyti.

Vera bit-

TA XXV. PSALM.

Ps. 31. 71.
Rom. 9.

Sakai vsi ty kir na te zhakaio ne
bodo saframouani, Ampag ty boz
do saframouani, kir kriuu deio
pres vrshaha.

Profsi de
ga S. Duh
regra, vi-
sha inu pe-
ti.

Gospud pokashi ti meni tuie
poti, Inu tuie stefe vuzhi ti me-
ne.

Vodi ti mene vtui risnici, inu
vuzhi ti mene, sakai ti si mui Bug
inu Ohranenik, Na te iest vlag
dan zhakam.

Bug ie od
fazhetka ob-
stabilim
Vernim
suo Milost
sa volo sui-
ga Synu.
Profsi si od
pustig vseh
shihit gre-
shu.

Gospud, spomisi na tuo mi-
lost, inu na tuie dobrute, Katere si
od vezhnusti iskasoval.

Ampag na te grehe inu regres-
shene muie mladusti ne spomisi,
Temuzh spumni na me Gospud
po tui milosti, sa volo tuie dobru-
te.

Trosht
Bug reunih
greshnikou
ne sauershe

Ta Gospud ie dober inu brus-
men, Obtupela on te greshnike
spet na ta pravi pot.

On

On te krotke vodi po praudi,
Inu on vuzhi sui pot te reune.

Vse stese tiga Gospudi so do
bruta inu sueifzhina, Letim kir
dershe nega naredbo inu pryzho
uane.

Le vti Cera
qui se Gro
hi odpus-
zhaio.

Gospud, bodi muimu grehu mi
lostiti, sa volo tuiga Imena, Sakai
on ie velik.

Esa. 43.

Du ie ta Zhlovik kir se Boga
boy? Tiga on bode vuzhil ta pot,
kateri nemu dopade.

Bogaboye-
zhin bo na
tim inu na
vunim su
tu dobru.

Nega dusha bo vdobrim pres
byuala, Inu nega seime bo to des
shelo erbalu.

Ta skriunust tiga Gospudi sliz
shi tim kir se negaboye, Inu on
pusti nim ta nega punt veiditi.

Ierc. 37.

Muie ozhy gledaio vselei na
tiga Gospudi, Sakai on bode te
muie noge is te mreshe ifulekil.

Spet dru-
guzh Suero
profsi fa
brambo, u
shane inu fa
odpuszhane
uh Grchou.

Gledai ti na mene inu bodi me

TA XXV. PSALM.

ni milostiu, Sakai iest sem dini inu
reuen.

Te shalosti tiga muiga ferza so
shiroke inu velike, Ispelai ti mene
is tih muh nadlug.

Pogledai na to muio reuo , inu
na tu muie dellu , Inu odpusti ti
meni vse muie grehe.

Pogledai na te muie Souurash
nike, sakai nih ie veliku , Inu oni
mene pres vrshaha souurashio.

Obari muio dusho , inu ohrani
ti mene , de ne bom saframouan,
Sakai iest se na te seupam.

Obluba Bo
shya de ho-
zhe vsem
Vernim po-
magati.

Bruma inu prauiza obarite me
ne, Sakai iest zhakam na te.

Bug odreshi Israela, Is vseh ne
ga nadlug.

TA XXVI. PSALM.

*Ty Verni toshio Bogu , kir so kriuu
obrezheni inu satosheni pred to Gospos-
zhino,*

*zhino , Inu kir ne mogo kobeni Praudi
priti , Natu oni proshio sapomuzh inu
sa brambo.*

En Psalm Davidou.

Iudica me Domine, &c.

Gospud, vofzhi meni praude, Iest kiy-
zken na
prauo.
Psal. 27.
Sakai iest hodim vti nedolsh-
nosti, iest vupam na Gospudi, Ob-
tu iest ne padem.

Probirai me Gospud inu iskusi Sakai iest
sem nedol-
shan.
Psal. 139.
me , Ishpeai muie obyiti inu muie
ferce.

Sakai tuia dobruta ie vedē pred
muima ozhyrna , Inu iest hodim
vti tui risnici.

Iest steimi lizhkakimi moshi ne Tih hudra
ne sem to-
uarish.
Psal. 1.
fidim , Inu steimi golusi ne prebi-
nam.

Iest sem tei shkodliui Gmaini
souurash , Inu per neuernih ne si-
dim.

G 4 Iest

TA XXVI. PSALM.

Pravi Bo-
shy slushbi
sem peria-
tel.
Ifa. 1.

Iest hozho muie roke sto nez
dolshnostio vmyti , Inu hozho,
Gospud, tui Altar okuli obsezhi.

De iest to shtymo te huale pu-
stim slishati , Inu de iest prauim
poredu vsa tuia zhudeffa.

Ps. l. 122.

Gospud, iest sem lubil tu prebi-
ualiszhe te tuie hyshe, Inu tu meis
stu kir tuia zhasht prebiua.

Spei profsi
fa odreshe-
ne od tih
Souurash-
nikou, nih
hudobo, inu
nega bruno
stui pred
Buga.

Ne perdrushi muie dushe htim
Greshnikom, Inu mui shiuot htim
moshem, kir so te kry sheini.

Vkaterih rokah ie hudoba , Inu
nih destniza ie polna mytou inu
darou.

Exo l. 23.
Deut. 17.

Iest pag hodim nedolshnu, Res-
shi me inu bodi mi milostiui.

Muia noga stoy na raunim, Vti
Gmaini iest hozho rezhi to hualo
timu Gospudi.

TA XXVII. PSALM.

Vletim

*Vletim Psalmu sposnaio ozhitu ti Ver-
ni nih stonouito Vero inu terdnu seuupane
pruti Bogu , Inu de steimi ludmi inu sto
Gmaino dershe, kir Bogu prou slushio , od
nega pridiguio inu hualio . Per tim prof-
sio inu cilu vupaio de bodo pred hudimi o-
braneni.*

En Psalm Davidou.

Dominus illuminatio, &c.

TA Gospud ie muia luzh inu Praui od
sue Vre
inu Seuu.
pane.
muie ohranene , pred kum bi
se bal ? Ta Gospud ie Muzh muie
ga Shiuota , pred kum bi se stras
shil ?

Obtu kadar ty hudobni , kir so Praui de ne
ga Souura-
shniki so sti
inu mozhne
meni souurash inu meni subper,
zhes me naglu pado, inu hote muz
ie messu snefti , Taku se oni opoz
takno inu pado.

Aku en cel Camp subper me
G 5 leski,

TA XXVII. PSALM.

Ieshi, taku se ne boy muie ferce, kas
dar en kreg subper me vftane, Taa
ku se iest na nega seuupam.

Profsi si se
inu si Cer-
kou.

Enu sem iest profsil od Gospu
di, tu istu bi iest rad imel, de bi mo
gel oftati vse muie shiue dni vti
hyshi tiga Gospudi, Resgledouati
te lipe Boshye slushbe, inu obis
kouati ta nega Tempel.

Sakai on ie mene skril vtim hus
dim zhalfu pod nega Vtto, on
ie mene skril vtim sadnim konzu
vnega shotori, Inu ie mene pouis
shal na eni kamenati pezhhy.

Oblubue
de hozhe
Boga zhe-
fui.

Inu on bode vshe sdai to mulo
glauo pouishal zhes muie Sous
urashnike, kir so okuli mene, taku
iest hozho te offre tiga vukana ofa
frouati, Iest hozho timu Gospudi
peiti inu dati to hualo.

Profsi de
bouslishan,
inu fa po-
muzh.

Gospud, vslishi muio shtya
mo, skatero iest vpyem htebi,
Bodi

Bodi meni milostiu inu vslishi ti mene.

Muie serce prauí meni od tebe, íszhyte muíga oblyzhia, Obstu o Gospud íest íszhem tuíga oblyzhia.

Ne skriuai tuíga oblyzhia pred meno, inu ne odpehni vtim seru tuíga Hlapza, sakai ti si muia pomuzh, Ne saueri ti mene mui Bug inu Ohranenik, inu me ne sapusti.

Sakai mui Ozha inu muia mati sta mene sapustila, Ampag ta Gos
Se troshča
Sboshyo
pomozhi.
 spud ie mene gori vsel.

Gospud vuzhi ti mene tui pot, inu pelai ti mene po prauí stesi, Sa volo muíh Souurashnikou.

Nedai ti mene vto volo tih mu
 ih Souurashnikou, sakai subper
 me falsk pry zhe vstaieio, Kir
 zhes
Prosi de
ga obaruie
pred falsk
Vuzheniki.

TA XXVII. PSALM.

zhes me fylo inu kriuu gouore.

Šetroshet
Sueo inu
hozhe vo-
tan vterple-
subiti.

Ampag iest vfai veruiem, iest
bom vidil to dobruto tiga Gospu
di vti desheli tih shyuih.

Zhakai na tiga Gospudi, bodi
mozhan inu redliga ferza, Inu
zhakai na tiga Gospudi.

TA XXVIII. PSALM.

*Ty Verni vletim Psalmu, proſſio Bo-
ga, ſcelim ſercem inu ſueliko Vero, ſa po-
muzh inu ſa brambo ſubper Tyranne inu
falsh Vuzhenike, kir ſlatkimi beſſedami
te ludy od prauē Vere odpelauaio inu bi nee
radi vuſo reuo, ob duſho inu ob shiuot, per-
pravili. Potle tudi hualio Boga, de ſo nih
proshne vſlyshane.*

En Psalm Davidou.

Ad te Domine, &c.

Iest

IEst htebi vpyem Gospud, ti mu
 Iia kameneta Pezh, ne molzhi ti
 meni, de iest nekar, kadar bi ti molz
 zhal, tim glih postal, Kir doli vto
 Iamo gredo.

Prosi de
 bo vsly-
 shan, lice
 hud konc
 vsame.

Vslyshi to shtymo muh pro-
 shni, kadar iest htebi vpyem, Inu
 kadar iest muie roke vsdignem
 Ihuimu suetimu Coru.

Ne vleci ti mene steimi Neuer-
 niki inu steimi hudobnimi, kir li-
 pu periatliuu fuiem blishnim go-
 uore, Ampag vnih fercih tu hudu
 imaio.

Obarime-
 ne pred dis-
 nem inu
 shtraifinga
 tih hudih.

Dai nim po nih dellu, inu po
 nih hudobnim dianu, dai nim po
 tim dellu nih rok, Pouerni nim ko-
 ker so faslushyli.

Prerokite
 tim hudim.

Sakai oni ne merkaio na ta del-
 la tiga Gospudi, inu na tu diane
 nega rok, Obtubode on nee res-
 dial, inu nekar gori cimpral.

Sahuas

TA XXVIII. PSAL.

Huati inu
troshta vſe,
kir molyo,
de bodo
vslyshani.

Sahualen bodi ta Gospud , Sa
kai on ie vslyshal to shtymo muhi
proshni.

Ta Gospud ie muia Muzh, inu
mui Szhyt, na nega ſe ie muie ſer
ce ſeuupalu, inu ie meni pomaga
nu, riga ie muie ſerce veſſelu, Inu
ieſt nega hozho hualyti ſmuie
petiem.

Ta Gospud ie nih Muzh, On
ie ta Muzh kir ſuimu ſhalbanimu
pomaga.

Proſi ſi
vſo Cerkou

Pomagai tuiem ludem inu shega
nai to tuo Erbfzhino , Paſſi nec
inu pouiſhai vekoma.

TA XXIX. PSAL.

*Od Tryeh rizhy gouori leta Psalm.
Nerpoprei vely tim Oblaſtnikom inu Ve
lakom zheſtyti inu hualyti Goſpudi Bo
ga . Hdrugimu , de vtih oblakih , kir ſe
is nih bliska , garmi , deeshi , tozha gre,
inu*

inu vtih Veitrib, kir tu veliku dreuye po-
diraio , imamo to veliko Boshyo Muzh
spofnati . Htretimupravi, De Bug tako
fuio Muzh inn Oblast ne iskafuie tim Ver-
nim kanimustrahu, temuzh nim bdobri-
mu inu poterienunih Vere . Vtim Psal-
mu ie tudi enu Prerokouane, de Cristus
skufi fui Euangelium , kateriga on tukai
to shtymo tiga Gospudi imenuie , bode se
steimi Oblastniki kregal , inu kir bodo ne-
mu subper, te iste vershe okuli, Inu bode ta
S. KersC gori postauil.

En Psalm Davidou.

Afferte Domine, &c.

VI Velaki pernessite semkai Oblastniki
imao Boga
pru snati
inu zhefti is
timu gospudi, Daite to zhast
inu to Muzh timu Gospudi.

Daite timu Gospudi to zhast
nega imena, Molyte tiga Gospudi
vtim lepim fuetim oblazhillu.

Ta

TA XXIX. PSALM.

Ta Eunn-
geli ie ena
fylna rezh.
Rom. 1.

Ta shtyma tiga Gospudi ie na
vodami, ta zhestni Bug ta garmi,
Ta Gospud na velikami vodami.

Ta shtyma tiga Gospudi gre
smozhio, Ta shtyma tiga Gospu
di gre po Gosposku.

Ta shtyma tiga Gospudi lomi
narefen tu Cedernu dreuye, Ta
Gospud reslomuie te Cedre na
Libani.

Inu on sturi de skazheio koker
enu telle, Tiga Libana inu Sirioz
na koker eniga mladiga Samigas
rogazha.

Ta shtyma tiga Gospudi seca,
Koker en plamen tiga ogna.

Ta shtyma tiga Gospudi pres
strashi te pushzhaue, Ta shtyma
tiga Gospudi presttrashi te Ca
deshke Pushzhaue.

Kadargar-
mi se ina
molyti.
Job. 39.

Ta shtyma tiga Gospudi pres
strashi te koshute de rode, inu ona
te

TA XXIX. PSALM. 57

te gosde nage sturi, Inu vtim nega
Templi bode sledni to zhaft inu
hualo rekai.

Ta Gospud sidi vti Pouudni, I
nu ta Gospud ostane en kral ve
koma.

Bug bo to
Cerkou ve-
koma ohra-
ni.

Ta Gospud bode dal muzh su
im ludem, Ta Gospud bode te su
ie ludy steim myrom shegnal.

TA XXX. PSALM.

*Huali Gossudi Boga, kir ie nemu is
teshkih smertnih bolesni inu is velikih
nadlug pomagal inu nega reshil. Satu on
tukai vely vsem vernim de Boga sa volo
nega dobrut veden hualio.*

En Psalm inu Peisen od tiga
shegnane te Daidos
ue hishe.

Exaltabere Domine, &c.

H Gos

TA XXX. PSALM.

Iest tebi hu-
alo dam Bug
kir si meni is
reue poma-
gal.

Gospud iest hozho tebe vislo
ku zhestyti, sakai ti si mene
pouishal, Inu ne si dopustil tim
muim souurafnikom zhes me, se
vesselyti.

Gospud mui Bug, iest sem hte
biklyzal, Inu ti si mene osdrauil.

Gospud ti si muio dusho is tiga
pekla ispelal, Ti si mene per shis
uotu obdershal, pred teimi kir vs
pekal gredo.

Vely vfi
Cerqui fah-
ualyti Boga.

Puite hualeshnu timu Gospudi,
vi kir ste nega dobrute vshiuati,
zhestyte inu hualyte ta Spomin
nega Suetusti.

Psalm. 103.
Isa. 54.

Sakai nega serd terpi kar bi so
zhyma trenil, inu on ima lusht
htimu lebru, Na vezher ie plazh,
viutro pag ie vesselie.

Shihroft,
Offart, sture
de nas Bug
shtraifa.

Iest sem pag tedai, kadar se ie
meni dobru godillu, dial, Iest ve
koma ne bom prestaulen.

Gos

Gospud ti si po tei tui dobri voz
li ta mui hrib terden sturil, Am
pag kadar si ti tu tuie oblyzhie
skril, sem se prestrashil.

Iest sem htebi Gospud vpil, Inu
iest sem kmoimu Gospudi molil.

Kakou prid ie vti mui kry? ka
dar iest vta grob grem? Bode li te
be ta prah hualil, oli to tuio sueif
zhino ofnanoual.

Prosi de ga
reshi, Sa tu
ga hozhe
zheityti.
Plaj. 6.

Gospud vslyshi ti mene inu bo
di meni milosti, Gospud bodi ti
mui Pomozhnik.

Ti si tu muie klagouane na en
Ray obernil, ti si ta mui shakel is
lekel is mene, Inu si mene steim
vesseliem opassal.

Vernih sha
lost se obra
zhue na
vesslie, Sa
tu hualio
Boga.

Satu mora tebi ta muia zhast
hualo peiti, inu nekar melzhati,
Gospud Bug mui iest hozho tebe
zhestyti inu hualyti vekoma.

TA XXXI. PSALM.

*Potehmal ty pravi verni, dotle so na
zim sueitu, moreio is notra vrimserci ve-
lik strah, veliko shaloſt, inu is vuna na
zim shyvotu od nih Souurashnikov, doſti
nadlug, ſyle inu kriuvine preterpeti, Satu
S. Duh vletim Pſalmu nee vuzhi, koku
vtakih nadlugah ſe imao vmei ſebo tro-
ſhtati, molyti inu hualiti Boga.*

**En Pſalm Davidou htimu nas
prei petiu.**

In te Domine ſperaui, &c.

*Cerkou Sue
ro proſi,
Bogu fami-
muſe poro-
shujc.*

Gospud ieſt ſem ſe na te ſauus
pal, ne puſti ti mene nigdar
ſaſramouati, Odreſhi ti mene sku-
ſi to tuo Prauyzo.

Nakloni ti kmeni tula vushesſa,
hytru pomagai ti meni, bodi meni
enu mozhnu ſkalouie, Inu en ter-
den Grad, de mene ohraniſh.

*Vernih pro-
shno, vupa-
ne, ne ſaſro-
muie.*

**Sakai muie ſkalouie inu mul
Grad**

Grad si ti, Inu fa volo tuiga Imena
ispremi inu pelai ti mene.

Ispelai ti mene is te mreshe, ka-
tero so oni meni postauili, Sakai ti
si ta muzh muia.

Mui Duh iest porrozhim vtuz Luc. 25.
le roke, Ti sureisti Gospud Bug si
mene odreshil.

Iest te kir se na lizhkake falsh Prauu vernu
vupane.
rizhy sanashaio souurashim, Am-
pag iest se na tiga Gospudi sauu-
pam.

Iest se vesselim inu sem vessel Huali fa o-
barouane.
vti tui dobruti, de si vidil to muio
reuo, Inu si to muio dusho sposnal
vti nadlugi.

Inu ti ne si mene saperl vtih ro-
kah tiga souurashnika, Temuzh ti
si muie noge na prostor postauil.

Gospud bodi meni milostiu, sa-
kai iest sem vnadlugi, muie oku ie Shteie te si-
ie velike
nadluge na-
terne inu
vunane.
prepalu od shalosti, Muia dusha
tudi inu mui trebuh.

TA XXXI. PSALM.

Sakai mui shiuot iemle doli od shaloſti, inu muia leita od vſdihaz ne, muia muzh ie vpala ſa volo muie hudobe, Inu muie koſti ſo vſ fehle.

Ieſt ſem ſa volo tulikain tih muſ ih ſouurashnikou en ſhpot ratal muim ſoſedom, inu en ſtrah tim muim ſnancem, Kateri mene na gaſſah vidio, ty iſti beſhe od meſ ne.

Ieſt ſem iſ ſerzakoker en merz tuez poſſablen, Ieſt ſem ratal koſ ker ena reſbiena poſſoda.

Ieſt moram veliku hudih beſſed preſliſhati, pouſod okuli ie ſtrah, oni ſe vkupe ſubper me ſuetuio, Inu miſlio meni ta mui shiuot vſ ſeti.

Troſhta de
Bug tih ſuih
neſapuſti.
Sdai prau
ſakai proſſi
Toga.

Ieſt pag vupam na te Goſpud, inu prauim, Ti ſi mui Bug.

Mui zhaſſi ſo vtuih rokah, obra
ni ti

ni ti mene pred rokami tih muh
fourashnikou, Inu pred teimikir
mene preganeio.

Refueiti tuie oblyzhie zhes tu
iga hlapza, Pomagai ti meni stuio
Gnado. Num. 5.

Gospud ne pusti mene safromo
uati, sakai iest klyzhem na te, Ty
Neuerniki moraio biti saframo
uani inu obmolzhati vtim peklu. Tim Sour-
rashnikom
hudu profai.

Ta falsh vusta moraio biti mu
tasta, Katera subper tiga Prauizh
niga gouore terdu, offertnu inu is
shpota.

Koku velika ie ta tuia dobruta,
katero si ti skril tim kir na te vu
paio, Poleg otruk tih ludy. Troshta
Bug bo tim
vernim vell.
ko dobruta
iskafoval.

Ti nee skriuash vto skriuust
tuiga oblyzhia pred sledniga of
fertio, Ti nee sakriuash vti Vtti
pred sdrashnimi Iefiki.

Sahualen bodi ta Gospud, sa
H 4 kai Terdu
Meistu ie ta
Shitroka.

TA XXXI. PSALM.

kai on ie meni eno zhudno veliko
dobruto iskafal, V tim terdnim
Meistu.

Spofna de
ie mahino
vero vna-
dugah imel.

Iest sem tedai, kadar sem naglu
beshal, dial, iest sem odpahnen od
tutih ozhy, Ampag ti si vini muio
shtymo te muie proshne, kadar
sem htebi vpil, vslyshal.

Opomina i-
nu troshta.

Lubyte tiga Gospudi vi vfi ne-
ga Suetnyki, ta Gospud varuie te
verne, Inu obylnu pourazhuie
tim, kir soffertio okuli hodio.

Delaite moskku, ne zagaite, bo-
dite mozhniga ferza, Vi vfi kir
na tiga Gospudi zhakate.

TA XXXII. PSALM.

*Leta Psalm vuzhi, De tu nashe Isue-
lyzhane stoi samuzh vtim Odpuszhanu tib
Grehou, Kadar nom ty nashi Grehi sa
volo Iesusa ne bodo perfoieni, ne oponasha-
ni, oli gori vsdigneni pred Bugom, Te-
muzh skriueni inu posableni. Hdrugimu
vuzhi,*

vuzhi, De sledni, kir bozhe tak odpustik
 per Bugi dobiti, Ta se mora ispouedati
 Bogu, sposnati sa Greshnika, Inu prosbiti
 sa milost Viesuseuim Imeni, koker se ie
 David vletim inu vrim. 51. Psalmu inu
 2.Reg.12. Ispouedal. Taku so tudi vsi ty
 kir so vnebessa prishli Ispouedouali, inu
 Verouali, de nim nih Grehi so Odpuszheni
 sa volo Iesusa. Htretimu vuzhi, kadar
 smo Milost Boshyo dobili, de nemamo na-
 prei vezh biti koker ta nesastopna shiui-
 na, Temuzh brumsku sdobro veistio ve-
 den Boga hualiti.

En Nauuk Inu Poduishane
 Daidouu.

Beati quorum re.&c.

TY so Isuelizhani, katerim so Katerim so
 nih Pregreshena odpuszhena, Grehi odpu-
 Inu ty, katerih Grehi so sakriueni. zheni, Ti so
 Isuelyzhan ie ta zhlouik, kate- Sueti, Brum
ni pred Bu-
gati.

H 5 rimu

TA XXXII. PSAL.

rímu ta Gospud ne perfodi to húz
dubo, vkaterim duhu nei obena
golufia.

Sakai vtím kir sem hodel fa
melzhatí, so muie koštyshíbke po
stale, Sa volo muíga vřagdaníga
vpýa.

Sakai tuia roka ie bila na meni
teshka nuzh ínu dan, Muia mo
krota se ie preminila na leitno řu
sho. Sela.

Is. 65.

Iest sem tebí muí Greh nafnane
dal, ínu muio kriuíno ne sem skril,
iest sem dial, íest hozho řposnati
timu Gospudi muie Pregreshene,
Inu tí ři meni to húdobo muíga
Greha odpustil. Sela.

Suetniki í
maio Gre
he, oli kadar
prořio nim
bodo odpuf
zheni.

Satu bode tebe slední Suetnyk
prořsil, per naredním zhaffu, Inu
aku velike pouudne prido, taku do
nega ne dofesheio.

Plal. 91.

Tí ři muia bramba, obari tí mene
pred

TA XXXII. PSALM. 62

pred to nadlugo, De iest bom tebe
koker ty ohraneni zhestil. Sela.

Tebi hozho dati fastop inu tebe
be vuzhyti ta pot, po katerim ti i-
mash hoditi, Smuim okum iest
hozho tebe vishati.

Kidar smo
Boshyo mi-
loft dobili i-
mamo vpo-
kuri ostati.

Ne bodite koker koni inu mes-
gi, kir nemaio fastopa, Kateri aku
nim te vufde inu bersde vufsta ne
poloshish, ne so tebi pokorni.

Ta Neuernik ima dosti shtraif-
ing, Ampag kateri ima vupane na
tiga Gospudi, tiga ta dobruta ob-
seshe.

Gresnikom
hudu, Ver-
nim dobra
Bug da.

Vi prauizhni vesselite se vtim
Gospudi inu skakaite gori od ves-
selia, Inu uukate ui usi kir ste eni-
ga prauiga ferza.

TA XXXIII. PSALM.

*S. Duh vletim Psalmu veli vsem
vernim, de Boga suesseliom zbeste inu
hualio,*

TA XXXIII. PSALM.

*hualio, Sa volo nega risnice, prauice, do-
brute, milosti inu mozhi, Inu kir tim ver-
nim vselei stoy na strani, Tih Tyranou
hude misli inu sueite preobrazha inu sta-
ui nasai.*

Pfalm Daidou.

Exultate iusti in, &c.

Verni imaio
Boga sa ne-
ga Dobrute
inu Stuaie
zhestyti inu
hualyti.

VI prauizhni vesselyte se vs
tim Gospudi, Ta huala slishi
tim brumnim.

Zhestyte tiga Gospudi steimi
Arffami inu Lautami, Puite nez
mu hualo steim Psalteriom sdesse
temi strunami.

Puite vi nemu eno nouo peis
sen, Dobru psallirate steim glas
sum inu vukanem.

Praui sakai
se ima Bug
hualyti.

Sakai ta besseda tiga Gospudi
ie rauna, Inu nega della vfa so suei
sta.

On

TA XXXIII. PSALM. 63

On lubi to prauizo inu to prau-
do, Ta semla ie polna te do brute
tiga Gospudi.

Ta nebeffa so skusi to bessedo
tiga Gospudi sturiena, Inu vfa ne-
ga voiska skusi tiga Duha nega
vust.

Praiod S.
Troyce fyl-
ne mozhny.
Gen.1.
Ioh.1.

Kir te vodee tiga moria, koker
venim mihi vkupe dershi, Inu te
globoke tolmune polaga vte suie
shace.

Exod.15.

Obtu se bui vus fueit tiga Go-
spudi, V si ty kir na tim fueitu pre-
biuaio, se imao pred nim prestra-
shiti.

Vely Boga
se bati mo
hualyri.

Sakai on ie rekal inu ie bilu stur-
ienu, On ie sapouedal inu ie tu-
kai stalu.

Bug ie per-
vich Stua-
rih. Gen.1.
Judith.16.
Rom.4.

Ta Gospud resdeua ta suit tih
Aydou, Inu te kunshtne misli tih
ludy preurazhuie.

Tih vernih
Souurashni-
ke nafai sta-
ui.
Psal.2.

Ampag ta Suit tiga Gospudi
ostane

Ist.8.
Ist. 40. 46.
Act.5.

TA XXXIII. PSAL.

ostane uekoma, Te misli nega ser
za od shlahte do shlahte.

Ta Cerkou
fina piau Bo-
ga mu bode
od Buga va-
roum.
Psal. 144.
Rom. 10.

Isuelizhan ie ta folk, kateriga ie
ta Gospud nega Bug, kateriga ie
on sebi kanimu Erbu ifuolil.

Ta Gospud gleda doli is nebes,
On uidi te Otroke useh ludy.

On od nega terdniga Stola gleda
na use, Kir na semli prebiuaio.

Ierc. 17.
Psal. 94.

On ie nih useh serza shtaltnu
sturil, On usa nih della fastopi,

Shtraiffa tu
Seupane na
to zloucsko
muzh.
Psal. 146.

En Kral ne bode ohranen skusi
to ueliko uoisko, En Rys ne bode
ohranen skusi to ueliko muzh.

Ta Koin ie ena golufska rezh
hpomaganu , Inu nega uelika
muzh ne ohrani.

Pole tu oku tiga Gospudi gleda
zhes te kir se nega boye, Na te kir
na nega dobruto zhakaio.

De on nih dushe obrani pred
Smertio , Inu de on nee shiui uti
lakoti.

Nasha

TA XXXIII. PSAL. 64

Nasha dusha zhaka na tîga Gos^{Teprane}
pudi , On ie nasha pomuzh inu^{Cerque vs^a}
szhyt.

Sakai na nim se vesseli tu nashe
serce , Sakai mi na nega sîetu Ime
vupamo.

Bodi tuia dobruta Gospuđ nad
nami, Koker mi na te vupamo. <sup>P.oshna to
Cerque.</sup>

TA XXXIII. PSAL.

*Vletim Psalmu Dawid nerpoprei Boga
hualî inu druge opomîna hualyti. Potle
pravi, Sakai se îma Bug hualyti, Satu, kir
tih bosîh reunîh proshne vslyshi, nim po-
maga, nee brani skusite Angele. Htreti-
mu, vely vsen se Boga bati, varouati pred
Grehi, pred hudimi bessedami, inu vely do-
bru diari Hpuslednimu , Troshta vse
reune, de Bug nih ne sapusti. Inu de te hu-
de bode Bug shtraîfal inu konzha-
ual.*

En

TA XXXIIII. PSAL.

Leto Istorio En Psalm Davidou, kadar ie bil ta
nâidete. sui obras pred Abimelehom pre-
1. Reg. 21. menil, kateri ga ie bil od sebe
issegнал, inu on ie bil
prozh shal.

Benedicam Dominum, &c.

Oblubue
sam inu sdru
gimi veden
Boga hualy-
ti.

I Est hozho tiga Gospudi vsag
Izhas hualyti, Nega huala mora
veden vmuieh vustih biti.

Muia dusha se vtím Gospudi
vesseli, Ty reuni bodo shlishali ie
nu se vesselili.

Zhestyte tiga Gospudi smeno
red, Pouishuimo mi vkupe nega
Ime.

Praui skai
se ima hualy
ti.

I est sem tiga Gospudi obiskal,
inu on ie meni odguvoril, Inu on
ie mene is vse muie nadluge odres
shil.

Koker ie
Davidu,

Kateri na nega gledaio inu knes
mu

murynio , Tih istih oblyzhie ne bode saframouanu. taku vsem Vernim po maga.

Leta reuni ie klyzal, inu ta Gosspud ie nega vslyshal, Inu ie nemu is vseh nega nadlug pomagal.

Ta Angel tiga Gospudi leschi okuli tih kir se nega boye , Inu on nee odreshuie. Troste. Gen. 19. 31. 32. 4. Reg. 4. 19.

Pokulite inu gledaite koku ie dober ta Gosspud, Isuelyzhan ie ta mosh kir se na nega seuupa.

Buite se tiga Gospudi vi ty nega Suetniki, Sakai kir se nega boie tim nishter ne manka. Bogaboie zhim bo vselei dobru.

Ty Bogati moraiio pomankane inu lakoto terpeti, Ampag kir is zheio tiga Gospudi , tim ne bo o beniga dobriga mankalu. Neuerni Bogati, bo do boli.

Vi Otroci pridite semkai, poslushaite vi mene , Iest vas hozho ta strah tiga Gospudi nauuzhiti. Vuzhi de se Boga boy mo hudiga ne gouorimo, ne sturimo , so vse mi myr imamo.

Du ie ta kir ima lusht hdobri

I mu

TA XXXIIII. PSAL.

mu lebnu, Inu kir bi rad te dobre
dni vidil.

Ohrani tui Ielik pred hudim,
Inu tui shnabli de golufie ne gos
uore.

Odstopi od hudiga inu fturi tu
dobru, Iszhi myru inu poiai po
nim.

Te Verne
Troshita,
tim hudim
prity.
Ecclie. 15.
Psalm. 31. 33.
Heb. 4.

Tiga Gospudi ozhy so zhes te
prauizhne, Inu nega vushessa
zhes nih vpytie.

Ta obras tiga Gospudi ie pag
zhes te kir hudu deio, De nih spos
min is te semle possoca.

(Ty prauizhni) vpyo inu ta
Gospud nee vslyshi, Inu on nee
reshi is nih vseh nadlug.

Ta Gospud ie blisi per tih kir so
reslomleniga serza, Inu on tim, kir
imaio en pohleunduh pomaga.

Iohan. 16.
Acto. 14.
s. Thim. 5.

Ta prauizhni ima dosti sla, Inu
ta Gospud is tiga vliga pomaga.

On

TA XXXIIII. PSAL. 66

On obaruie vse nega kosti, De Nach. 221
se od nih ne ena ne reslomi.

Tiga Neuernika bo ta nega bu-
duba vmorilla, Inu ty, kir tiga pra-
uizhniga nydaio, bodo satreni.

Ta Gospud bo reshil te dushe
nega hlapceu, Inu ty kir vnega vus-
paio ne bodo satreni.

TA XXXV. PSALM.

*Vletim Psalmi, David, Cristus into
vsi Verni vnih teshkih nadlugah, kateri
oni od tih Hynauceu inu Souurashnikov
serpe, klyzheio na Buga inu prossio, de
nee brani inu te Souurashnike od nih od-
shene. Tim Souurashnikom tudi prere-
kuio, de bodo hud konez vseli.*

En Psalm Davidou.

Iudica Domine nocentes me, &c.

Profsi Bo-
ga sa bram-
bo.

KRegai se ti Gospud smuiemi
Subperniki, Preshtrytai ti
te, kir subper me shtrytaio.

Popadi ta szhyt inu ta shpeis,
Inu vstani gori meni hpomaganu.

Potegni naprei to lanzho, inu
stopi pred te kir mene preganeio,
reci kmui dushi, Iest sem tu tuie
Pomagane.

Prerokuie
koku se tim
Neuerni-
kom inu
Souurash-
nikom te
Cerque bo
godilla.

Sashpotouani inu sasromouani
bodo ty kir muio dusho is-
zheio, nafai se moraio oberniti,
Inu ty kir meni hudu mislio bodo
sashpotouani.

Psalm. 2.

Oni bodo koker ta prah pred
teim veitrom, Inu ta Angel tiga
Gospudi ta nee prozh odpodi.

Nih potbodi temman inu pol-
shezh, Inu ta Angel tiga Gospudi
ta nee preganei.

Sdai prau,
sakai tim
Neuerniko
hudu puidi.

Sakai oni so meni pres vrshaha
skriuiaie to nih mresho postauili,
Inu

Inu pres vrshaha so mui dushi to
iamo iscopali.

Prídi knemu ta nefrezha, sa kas
tero on ne vei, inu ta nega mres
sha, katero ie on skriuáie postauil,
Ta nega vloui, on noter vno sto
nefrezho padí.

Inu muia dusha se bo vesselila Obluba te
fahuale.
vtím Gospudi, Inu ona bo na neg
ga pomaganu vessela.

V se muie kosti poreko, Gospud,
du ie tebi gliha? kir tiga reuniga
od tiga kir ie nemu premozhan is
deresh, la tiga reuniga inu bosiga
od nega Rasboinikou.

Falsh pryzhe gori vstaieio, Ty Pravi pore
du od nega
Souvash-
nikou hu-
dube.
mene vprashaio sa tu kar iest ne
veim.

Oni meni pourazhuio hudu sa
dobru, De bi muio Dusho pres
troshta pustyli.

Iest pag, kadar so oni bolni bili,

TA XXXV. PSALM.

sem en shakel oblekel, iest sem mur
io dusho spostom martral , Muia
molytou se kmeni spet oberni.

Iest sem se dershal koker de bi
on bil mui brat inu periatel , Iest
sem shalostnu hodil , koker eden
kir zhes suio Mater shalost nossi.

8. Reg. 18. Kadar pag meni hudu gre , taku
se vesslele inu gredo vkupe, ty bro
mci tudi teko vkupe subper mene,
Tiga se iest ne sem seuupal, oni me
ne dero inu ne nehaio.

Steimi Hynauci inu kir se pero
lisuio sa volo tiga trebuha , Shkrio
pleio shnih sobmi zhes me.

Moli inu
doshi Bogu
zhes hudu-
ho nega
Sounrash-
teikou.
Gospud , dotle bosh htimu gles
dal obrani ti muio dusho od te res
ue , katero oni meni nalagaio , Inu
pred teimi liuy to muio Samyzo.

Iest hozho tebe zhestyti vti ves
liki Gmaini , Inu vmei velikimi
ludmi iest hozho tebe hualyti.

Ne

Ne pusti tim, kir so meni po kri-
uici sourash, zhes me se vesselyo-
ti, Inu tim kir mene pres vrshaha
nydaio, inu steimi ozhy migaio.

Sakai oni ne gouore myrnu, inu
hude falsh sueite smishlauaio, Subo
per te kir so tyhi vti desheli.

Inu oni nih vufta resteguo
zhes me, inu prauio: Ei, Ei, mi
smo tu snashimi ozhy radi vidio
li.

Gospud ti vidish, ne molzhi, Velik
Trosht, De
Gospud ne hodi delezh od mene. Bug vei inu
vidi koku
nom gre

Ti mui Gospud inu Bug obu-
diffe gori inu zhui kmui praudi,
Inu kmuimu kregu.

Gospud mui Bug sodi ti mene
po tui prauici, De se zhes me neo-
kar ne vessela.

De vnihi sercihi ne poreko, Ei, Ei,
tu smo mi hoteli, De ne poreko mi
smo ga posherli.

TA XXXV. PSAL.

Vsi ty kir se muie nefrezhe ves
sele, moraiobiti fashpotouani inu
sframouani, Kir se subper me hua
lio bodo shpotom inu framotio
oblizheni.

Ty pag, kir na mui prauici en
lusht imaio, bodo vukali inu se
vesselili, inu poreko, Ta Gospud
bodi vissoku hualen, kir suimu
Hlapzu dobru hozhe.

Inu mui lesik bode od tuie pras
vice gouuril, Inu tebe vsag dan
hualil.

TA XXXVI. PSAL.

*David se nerpoprei zhudi de ty ludie so
taku hudi, Inu pravi od kot taka huduba
pride, kakoue shege so ty Neuerniki, veli
ki Greshniki inu Hynauci. Potle vissoku
buali to Dobruto, Milost inu Risnizo Bo
shyo, kir hude inu dobre ludy, tudi to shi
uino, shiwy inu gori derski, Na konzu
moli*

*moli inu prossi, de Bug te Verne, to Cer-
kou, obrani inu brani.*

En Psalm Dauridou tiga Gose
pudi Hlapza, htimu
Napreipetyu.

Dixit iniustus, &c.

ONu ie is muiga serza od te Shega tiga
Neuernika
inu Hy-
naufa.
pregrehe tiga neuernika rez
zhenu, De pred nega ozhima nei
obeniga Boshyga straha.

Sakai on sam sebi perlisuie inu
dopade pred suiema Ozhima, Pot
le se ta nega huduba naide, de ie
sourashtua vredna.

Te beffede nega vust so huduba Is petya se
vfaka pry-
za spofma.
inu golufya, On se tudi ne pusti
poduishati de bi dobru sturil.

On na sui posteli misli le hudu
bo, on na tim suim hudim potu
terdnu stoy, Inu obenu hudu ne
sourashu.

TA XXXVI. PSAL.

Huali Boga
sa nega do-
bruto.

Gospud, tuia dobruta ie gori do
nebes, Inu tuia risniza gori do ob-
laku.

Pfal. 104.
847.
A 10. 14. 17.

Tuia prauiza stoy koker te gos-
ree Boshye, tuie praude koker ta
velikaglobokota, Gospud ti ohra-
nish te ludy inu to shiuyno.

O Bug, koku shlahtna ie ta tuia
dobruta, Inu ty Adamoui otroci
shiher pozhiuaio pod senzo tuih
peruti.

Oblube tel
Serqui.

Oni bodo od tiga bogatiga blaga
tule hyshe pyani, Inu ty nec steim
potokom tuiga lushta poysh.

Sakai per tebi ie ta Studeniz tle
ga shiuota, Inu vtui luzhi vidimo
mi to luzh.

Profsi de te
kir ga sna-
fo, tuie, te
Verneoba-
ruc.

Prestrei naprei tuio dobruto tim
kir tebe snaio, Inu tuio prauizo
tim kir so prauiga ferza.

De ta noga te offerti do mene ne
dofeshe, Inu ta roka tih neuernio
kou

kou mene okuli ne vershe.

Ampag nai ty kir hudubo tribaio vndukai padeio, Nai bodo pahoneni de ne bodo mogli obstati.

TA XXXVII. PSALM.

S. Duh vletim Psalmu te Verne ludy vuzhi inu Troshta, de kadar vidio oli slishio, de tim budim Neuernikom nih Souurashnikom dobru po nih misli, voli inu po frezhi gre, Tim Vernim pag slu inu po nesrezhi, De se sa tu nemaio vti Veri sblasniti, koker bi Bug sa te Verne nishter ne rodil oli ne hotil nec branyti oli varouati, Temuzh de imamo vnaadlugah biti Boshy besfedi pokorni, zhes te Neuernike se ne serditi ne hudu misliti oli rezhi, temuzh vse nih rizhy Bogu ifrozhyti, Sakai ty Neuerniki bitru hud konez vsamo, inu kar tim Vernim mislio oli deio, tu se na nih iside, Ty Verni pag bodo obstali, dolgu shiui, omishleni so vso potreho, inu bodo obarouani in obraneni.

En

TA XXXVII. PSAL.

En Psalm Daidour.

Noli emulari, &c.

Kadar tim
hudim do-
bru gre, fa-
tu nemamo
biti neuul-
ni, Sakai
nih frezha
krakuter-
pi.

NE referdisse zhes te hudob-
ne, Ne bodi nydig tim kir
lotryo delaio.

Sakai oni bodo hitru, koker ta
traua doli possicani, Inu koker tu
Selenu seele vuaneio.

Koku se i-
maio ty
Verni der-
shati inu
kai diati.

Seuupai se na tiga Gospudi inu
sturi dobru, Ostani vti desheli inu
iszhi ta vshytagposhtenu.

Imei ti tui lusht na tim Gospu-
di, Inu on bo tebi dal kar tuie serce
bode shelelu.

Porrozhi tui pot timu Gospu-
di, inu vupai na nega, On bode
dobru sturil.

Tih Ver-
nih nedolsh
nost po
zhafu pri-
de naprei.

Inu on to tui prauizo naprei
ispela koker to suitlobo, Inu to tus
io prauo koker tu puldne.

Molzhi timu Gospudi inu zhas
kai

kai na nega, ne serdisse zhes tiga,
Katerimu nega huduba naprci po
frezhi gre.

Pusti od serda inu nehaj od slo-
bena, Ne pustisse nydu premozhi,
de tudi hudiga ne sturish.

Sakai ty hudobni bodo istreble-
ni, Kateri pag na tiga Gospudi zha
kaio, bodo to deshelo erbali.

Bug te hude
korzhaua,
Brumnina
dobru dei,

Onu ie she enu mahinu, taku ne
bo vezh tiga neuernika, Inu kadar
bosh po nega meistu gledal, ga ne
bo vezhi tukaie.

Ampag ty krotki bodo to de-
shelo erbali, Inu vuelikim myru
nih lusht imeili.

Mam. 5,

Ta neuernik refmishluie sub-
per tiga prauizhniga, Inu shkriple
shnega sobmi zhes nega.

Ampag ta Gospud ta se nemu
smeie, Sakai on vidi de nega dan
semkai gre.

Ty

TA XXXVII. PSALM.

Neuerniki
na tih Ver-
nih sylo inu
hude kunsh-
ti iskushujo.
Pfal. u.

Ty Neuerniki nih mezhe vuna
kai isdiraio, inu nih loke napenaio,
de bi doli vergli tiga reuniga inu
bosiga, Inu de bi vbyli te kir ta
prauipot hodio.

Pfalm. 7.

Ampag nih mezh puide skusi
nih serza, Inu nih lok se reslomi.

Trosht
subper to
muzh, ob-
last inu bla-
gu tih Ne-
uernikou.
Pio. 15.

Tu malu, kir en brumen ima, se
bulshe, Koker tu preueliku blagu
tih neuernikou.

Sakai te rame tih neuernikou
se reslomio, Ampag te prauizhne
ta Gospud gori dershi.

Ta Gospud sna te dni tih brum
nih, Inu nih erbszhina bovekoma

Oni vtim hudim zhassu ne bo
do safromotouani, Inu vtih lakot
nih dnekh bodo nasiteni.

Sakai ty neuerniki inu tiga Gos
spudi souurashniki bodo konzhas
ni, Oni koker ta Iagnezha mash
zha vtim dymu pogino.

Ta

Ta Neuernik iemle na pussodo, Ta Prauizhin pag ie mloftiu inu daie.

Neuernik
drugh ludj
pomuzhi
potiburo,
Verni vse
pomigaj.
Deut. 15.
Gen. 12.

Sakai kateri nega shegnuio, ty bodo to deshelo erball, Inu kateri nega shentuio, tij bodo istrebleni.

Tu hoiene eniga taciga moshabode od tiga Gospudi rounanu, Inu ta nega pot nemu dopade.

Aku on glih pade taku se ne resbye, Sakai ta Gospud nega suio roko gori dershi.

Kadar tim
Vernimu
necrezha
naprei stoy,
taku nemu
ndobrimu
pryde.

Iest sem mlad bil, inu sem star postal, inu she nei sem vidil tiga Prauizhniga sapuszheniga, Ne nega semena Kruha iszheozh.

On ie vsaki zhas mloftiu inu rad possodi, Inu nega seime bode shegnanu.

Odstopi od hudiga inu delai kar ie dobru, Inu prebyuai veko ma.

She pagte
Verne fi-
guishuie, do
nim bo do-
bru, tim hu-
dim hudu.

Sakai

TA XXXVII. PSAL.

Sakai Bug ima to Praudo fa lus
bu, inu on te nega Suetnyke ne fa
pusti, bodovekoma ohraneni, Am
pag tu Seime tih Neuernikou pos
gynē.

Ty prauizhni bodo to Deshes
lo Erbali, Inu vekoma vni prebi
uali.

112. 51.

Tiga Prauizhniga Vusta res
mishluio to Modrost, Inu nega le
sik gouori, kar ie prou inu spodob
nu.

Ta Postaua nega Boga ie vnes
ga sercei, Nega stopala ne bodo
podmaknena.

Ta Neuernik shpea po tim pra
uizhnim, Inu ishze nega vbyti.

Ampag ta Gospud ga ne pusti
vnega rokah, Inu kadar bode ob
soien, ga ne ferdamna.

Simma vi
ga Vuka
inu Trost
ta seriga ce
tiga Platan

Zhakai ti na tiga Gospudi, inu
ohrani nega pot, inu on bo tebe
pouit

pouishal, de bosh to Deshelo er-
bal, Tí bosh vidil de ty Neuerníki
pogino.

Iest sem vidil tígá Neuerníka
mozhníga inu seleníga, Koker es-
nu solene Lorberíeuu driuu.

Inu on íe mumu shal, inu pole-
nega nei, Inu íest sem sa nim vpraš-
hal, inu nei bíl nígdír naiden.

Ostani brumen inu gledai na tu
kar íe prou, Sakai takímu zhloue-
ku hpusednimu bode Myr.

Slední ima
vedan mis-
liti inu gle-
dati kam po
Smerti pry-
de.

Ty kriui pag bodo kmallu kon-
zhaní, Inu ty neuerníki hpused-
nimu cílu pogino.

Ampag tu Isuelízhane tih Pra-
uizhnihi íe od Gospudí, Ta ísti íe
nih muzh vti nadlugi.

Inu nim bode ta Gospud poma-
gal inu nee reshíl, on bode nee od
tih Neuerníkou reshíl, inu nim po-
magal, Sakai oni so na nega vupa-
li.

K TA

TA XXXVIII. PSAL.

TA XXXVIII. PSALM.

*Ena Molytou vkateri prossi sa Bos-
hyo Milost, inu toshi Bogu zhes fuio tesh-
ko bolesan inu zhes sui betesh, zhes suie
Grehe, zhes suie Periatile, kir so ga cilu
bili sapustili, zhes suie Souurashnike, kir so
se te nega bolesni inu Smerti vesselili. Vta-
ki nega nadlugi sueliko Vero inu sterdnim
seuupanem klyzhe na Buga inu prossi sa
pomuzh inu ohranene.*

En Psalm Daidou htimu
Spominu.

Domine ne in, &c.

O Gospud, ne straisai ti mene
vtuim slobenu, Inu vtuim
ferdu ne cashtigai ti mene.

Ne ferdise,
bodi meni
mitostiu.
Psalm. 6.

Sakai tuie Strellee vmeni tizhe,

Toshi inu
prani od suih
botcsni inu
Grchou.
Job. 6. 19.

Inu tuia roka mene sylnu tishzhi.

V muim mellei sa volo tuiga sers
da, nei nishter sdrauga, Inu vmus
ih

thkosteh sa volo muh Grehou nei Myru.

Sakai muie hudobe gredo zhes muio glauo, One so koker ena tes shka butora teshke postale.

Pozhuti, serci Serd Boshy, Sate se Boy inu trepczhe.

Mui toruui smerde inu se gnoie, Sa volo muie norusti.

Iest hodim sgerbaszhen inu syl nu perklonen, Ta celi dan hodim shalosten.

Sakai muie ledauie se cillu sus she, Inu na muim Teleflu nei nish ter sdrauiga.

Iest sem restressen inu syl nu stol zhen, Iest eriouem od shalosti mu iga serza.

Vidi inu pozhuti noter no inu vuna no teskho bolefin inu shalost.

Gospud, muie shele so vse pred tebo, Inu muie vsdyhanepred tes bo nei skriuenu.

Muie serce kluka vmeni, muia muzh ie mene sapustilla, Inu taluzh muh ozhy nei per meni.

TA XXXVIII. PSAL.

Toshi zhes
vunane slu
preganene,
nyd, souura-
shtuu.
Iob. 19.
Psal. 55.

— Mui Periatili inu muy Touaris
shi stoie subper me , inu se boie
muie reue, Inu muy Sossedi so de-
lezh od mene stopylli.

Inu oni so mreshe restegnilli,
ishzheie muie Dushe , inu ty kir
meni hudu hote, ty lyzhkai inu hu-
du od mene gouore, Inu ta celi dan
sfalshio inu sgoluffyo okuli hodio,

Verna Poh-
teufzhina
molzhi inu
zhaka na
Pomuzh.

Iest pag morē biti, koker en Gluz
shez, kir ne slishim , Inu koker en
Mutez kir nega vust ne odpre.

Iest sem bil koker en zhlouik kir
ne flyshi , Inu kir shnega vusti ne
sna nishter odgouoriti.

Vupane ima
de ne bode
spuszhcn.

Sakai na te Gospud iest zhakam,
Ti Gospud inu Bug mui me bosh
vslyshal.

Sakai iest sem mislil, o de bi se
zhes me nekar ne vesselili ty kir se
is offerti subper me hualio , Kadar
bi se muia noga vshibouala.

Sakai

TA XXXVIII. PSAL. 75

Sakai iest semhtimu Terplenu
sturien , Inu mui betesh ie vſelei
predmeno.

Sakai iest ſpoſnā muio hudobo,
Inu ſkerbim ſa volo muih Grehou

Ampag ty muy Souurashniki ſo
shiuy,iñu mozhni , Inu ty kir me
ne po kriuiſm ſouurashio , gori
iemlo.

Inu ty kir meni hudu ſa dobru
ſture ſe ſtauiſo ſubper me , Sa volo
kir ſe tīga dobriga derſhim.

O Goſpud mui Bug ne ſapuſti
ti mene, Ne hodi delezh od mene,

O Goſpud mula Pomuzh, Hy
ti ti meni pomagati.

TA XXXIX. PSAL.

*Ty Verni ſami ſebo premishluio, inu
raitaiſo, De vſeh ludy Shiuot, diane inu ro-
unane na tim Sueitu, ie polnureue, ſhalo-
ſti , nadlug inu de krathu terpy. Steim ſe*

TA XXXIX. PSALM.

*oni troshtaio, volnu terpee kar nim ty Ne-
uerniki slega deio, inu prauio, De bulshiga
nemaio od Buga, Temuyh tu Odpuszhane
tih Grehou.*

1. Par. 16. 25, En Psalm Daidou htimu naprei
petyu pred Iditum.

Dixi custodiam vias, &c.

Iest se nezho
vri Veri
sinotiti, nai
si tim hudim
dobru gre.

IEst sem si napreiusel, iest hozho
muie poti varouati, de ne gres
him smuim Iesykom, iest hozho
mnia vusta vusdati, Dotle ta Nes
uernik poleg mene stoy.

Iest sem od molzhana mutast ras
tal, inu od tiga dobriga tudi ne gos
uorim, Ampag vtim mui betesh
se ie ponuuil.

Vera inu v-
upaine pre-
magaio to
Neuolo.

Muie serce ie vmeni gorelu, inu
kadar sem sebo mermral, se ie vush
galu koker en ogen, Inu iest sem
gouuril smuim Iesykom.

Psat. 90.

Gospud dai meni nasnane ta
mui

mui konez , inu tu shtiuene tih
muidni, kuliku ie tih istih, De iest
bom veidil, de bom kratik zhas
terpil.

Polle mui dneui so eno dlā shi- Zhtoueski
shiuor re lizh
kai, reuen ie
nu kratik.
Iob. 7.
roki, inu ty zhafsi muiga shiuota,
fo koker nishter pred tebo, O ko-
ku nishter so vfi ludy, nai fi shiher
shiuē? Sela.

Ta zhlouik hodi semkai koker
ena senza, inu oni sami sebi dosti
ne prydniga nepokoya delaio? O- Luc. 12.
ni vkupe sbyraio, inu ne veido ko-
mu ie spraulaio.

Inu Gospud, nu na kai iest zha- Suo Vero
terdi, profet
fa Odpuſtig
inu fa Bran-
bo.
kam? Muie vupane na tebi stoy.

Obrani ti mene od vseh muih
Grehou , Inu ne postavi ti mene
kanimu shpotu tim nefastopnim
ludem.

Iest hozho molzhati, inu nezho
muih vust odpreti , Sakai ti bosh
dobru sturil. K 4 Vfa

TA XXXIX. PSAL.

Vsami od mene tuie shlake, Sakai od tiga cashtigana tuih rok sem shibak postal.

Ti castigash inu shtraifash eniga vsakiga sa volo tih Grehou, ti stuzrish de nega lipota koker od tih moleubleda perhaia, Ohkoku so vfi ludy, koker nishter? Sela.

Verni se
summo, de
so je Popot
niki na tim
Sucitu.
Gen. 47.
Heb. 11. 13.

Gospud vslishi mulo proshno, inu fastopi muie vpyene, inu ne molzhi kmuim selsam, Sakai iest sem tui Ptui zhlouik inu Osobeznik, koker vfi muy ozheti.

Odstopi od mene, de se ohlasdim, Predan iest tiakai grem inu vezh ne bom.

TA XL. PSALM.

*Vletim Psalmi moli sam Cristus vtim
nega Terplenu, inu pravi, De ga ie nega
Ozha nebeski vslyshal, Inu de ie on sam to
volo Boshyo shnega Pohleuszhino doper-
nessel,*

nessel, inu de ie tak a nega Pohleuszchino
inu offer na Cryshu, ie tu prauu plazhillu
inu sadosti diane sa nashe Grehe. Steim on
te Iudouske inu vse shlahz offre, Boshye
slushbe, Dobru della, inu diana gori usdi-
gne, Inu ozhytu gouori, De se shnimity
Grehi ne mogoplahzhati, ne ta Nebessa sa-
slushyti. Odtiga ta lysſſ btrim Iudom Cap.
10. tudi gouori.

En Psalm Daidou htimu nas
preipetiu.

Expectans expectaui, &c.

IEst sem terdnu zhakal na tiga
Gospudi, inu on se ie kmeni
perklonil, Inu ie muie vpytie vs-
lyshal.

Hual Bog
de ga te vly-
shal, inu is
Martre, od
Smerti o-
dreshil.

Inu on ie mene is te grossouite
lame inu is tiga golbezhiga blata
isulekal, Inu on ie muie noge na es-
no skallo postauil, de morem terd-
nu stopyti.

K 5 Inu

TA XL. PSALM.

Evangelium
pram Poku-
ra, Vera ne-
kur ta Posti
ua te Verne
Efacyzha.

Inu on ie vmuia vusta eno No
uo Peisan polushil, htimu hualenu
nashiga Boga, Tu bodo nih dosti
vidilu se bodo bali, Inu bodo na tis
ga Gospudi vupali.

Lere. 17,

Dobru ie timu zloueku, kateri
sue vupane postau vtiga Gospu
di, Inu nekar ne gleda na te Offert
nike, inu na te kir slashami okuli
hodio.

Spydigo od
Cristusa, se
Bug prou-
eksti.

Gospud mui Bug, velika so tuia
zhudeffa, tuie misli katere ti is
imash pruti nom, se ne mogo isra
tati, Iest hozho nee ofnaniti inu
od nih gouoriti, nai si se ne mogo
preshteti.

Cristus se ie
sa nasho vo-
lo vto Hlap-
zheuo slus-
bo podal.
Heb. 10.

Ti Saklani Offri inu ieidozhi
Offri tebi ne dopado, ti si prebol
meni muia vusheffa, Ti ne hoz
zhesh tih feshganih, ne tih gresh
nih Offrou.

Tedai sem iest rekal: pole iest
pridem, Vti Buquah ie od mene
pissanu. Tuio

Tuio volo mui Bug iest rad sturim, Tuio postauo imam iest v muiem sercei.

Cristus ob-
lubuie Ozhe
tu, sa nashe
Grehe vol-
nu vmreti, I-
nu ta Euan-
geli pridigo-
uati. Iere. 31.
Pfai. 22.

Iest hozho vti veliki Gmaini to Prauizo osnanouati, Polle iest muh vust vkupe ne dershim, ti Gospud dobru veish.

Tuio Prauizo iest ne skryuam vmuiem sercei, iest od tuie Sueifzhine inu od tuiga Isuelizhana ozhytu gouorim, iest tuio Dobru to inu Sueifzhino vti veliki Gmaini ne samulzhim.

Euangell,
Vera, se ima
ozhytu spoke-
nati.

Ti Gospud ne oberni tuie Mislosti od mene, Tuia Dobruta inu sueifzhina mene vselei obarri.

Sakai tu skupres zhisla ie mene okuli obdallu, ty muy Grehi so mene popalli, de nemorem gledati, Nih ie vezh koker las na mui Glaui, inu tu muie serce ie mene sapustilu.

Na Cristusa
so vsi nashi
Grehi pola-
sheni

TA XL. PSALM.

Gospud nai tebi dopade, de ti mene odrefish, Gospud hyti de meni pomagash.

Tim Neuer
niko ludom
tu hudu pre-
rokuje.
Jere. 31.
Pro. 17.

Sram nee more biti, inu bodo saframouani, kateri muio Dusho ishzhelio, de bi no konzhalo, Oni bodo palli nafai inu bodo saframouani, kateri meni hudu vofzhio.

Oni bodo vnih framoti obpufo zheni, Ty kir zhes me vpyo, Eya, Eya.

Tim vernim
vse Dobru
Prerokuje,
nim bo Bug
pomagal.

Vsi ty, kir po tebi vprashaio inu tuie Isuelyzhane lubio bodo veseli inu sylnu se vesselili, inu vedan poreko, Ta Gospud bodi visoko hualen.

Iest sem reue inu bog, oli ta Gospud sa meskerbi, ti si mui Pomozhnik inu Odreshenik, Mui Bug ne mudisse.

TA XLI. PSALM.

Christus oblubue vsem vernim, kadar om

oni bosim ludem dobru sture, vnihi nadluga,
viezhi inu vbolesni, suio Pomuzh. Inu moli inu toshi Bogu zhes ludesha Ish-
cariota, inu zhes vse nega inu te Cerque
Souurashnike. Inu sam sebi prerokuie, de
bode od Smerti vstal.

En Psalm Daidou htimu
napreipetyu.

Beatus uir qui intelligit, &c.

DObru ie timu, kateri se poos- Vely reamien
pomagati,
Satu Bug bo
nim tuča po-
magati.
blasti tiga potrebniga, Ta
Gospud ga bo vtim hudim zhassu
odreshil.

Ta Gospud ga bo varoual, inu
per shyotu ohranil, nemu dobru
puite na Semli, Inu tiga ne bosh
dal vto volo nega Souurashnikou.

Ta Gospud ga bo gori dershal
kadar on bo bolā na posteli leshal,
Ti bosh to nega Postelo vnega
bolesni preobernil.

left

TA XLI. PSALM.

Moly na
vsestnu vsch
Vernih.

Iest sem rekai, Gospud bodi me
ni milostiu, osdraui muio Dusho,
Sakai subper te sem iest greshil.

Toshizhes
Eish Peria-
sile.

Muy Souurashnikij hudu zhes
me gouore, rekozh, Kadaï on vs
merie? inu tu nega lme pogyne?

Inu kadar oni prideio mene gles
dati, taku oni falsh vnih fercih go
uore inu hudu mislio, Kadar oni
vunkai gredo, taku oni opraulaio.

Vsi ty kir mene souurashio, sub
per me vkupe shepazheio, Inu slu
zhes me mislio.

Bessede tih
Souurashnij-
kou.

Nega ie ena velika Pregreha
oblyla, Inu kir tukai leshi, ta gori
ne vstane.

Yoh. 15.
Math. 26.
Lc. 22.
Act. 1.

Ia tudi mui Periatil, katerimu
sem seuupal, kateri mui kruh iei,
Ta isti ie to suio Peto subper me
vsdignil.

Ti Gospud pag, smilisse zhes
me, inu pomagai meni gori, Taku
iest hozho nim plazhati. Per

TA XLI. PSALM. 80

Per tim iest merkam, de ti imash
na meni enu Dopadene , De ta
mui Souurasknik ne bo zhes me
vukal.

Ti pag mene gori derlish, sa vo
lo muie nedolshnosti, Inu ti mene
polog tebe postauish vekoma.

Prerokuse
od suiga v
stanna inu
vezhuiga
Kralcutuz

Vissoku zhestzhē bodi ta Gos
pud, ta Bug Israelski, Od sadashnis
ga zhassa do vekoma Amē, Amē.

TA XLII. PSALM.

*Ty Verni sylnu shele per prauib Bos-
hyb slushbah biti , so ponih shalofni inu se
plazheio, Inu se spet troshtaio, de knim pri-
do. Leta Psalm tudi pravi, koka ty ver-
ni, kadar oni te nih Grehe, serd Boshy inu
to vezhno shtraifingo vnih vislypozhutio,
subper tu zbiulane na Milosti inu Po-
muzhi Boshy , sto Vero inu Seuupa-
nem shtrytaio , se troshtaio inu gori
dershe.*

Enu

TA XLII. PSALM.

Enu Poduuzhene htimu nas
preipetyu tim Otros
kom Korah.

Quemadmodum desiderat, &c.

Vernih she-
le, pishue
fo, Debi V-
boshy vef-
ti prebiuati

KOker ta Ielen vpye po stus
denskih potokih, Taku muia
Dusha upye htebi o Bug.

Muia Dusha ie sheina po Bugi,
po tim shiuim Bogu, (inu ie dia-
la) Kada iest tiakai pridem: de
bom vidila tu oblyzhie Boshye:

Ps. 40.

Muie false fo muia shpysha
nuzh ter dan, potehmal se kmeni
vsag dan gouori, Kei ie tui Bug.

2. Sam. 6.

Kadar iest smislim, koku sem
nakadai suelyko drushbo, suely-
kim vesseliem, petyem inu Sahua-
lenem, tiakai htimu zhudnimu
Shotoruhti Hyshi Boshy ta Pra-
snik obhayati hodil, Taku iest v-
meni muio Dusho islyem

Ti muia Dusha fakai si taku sha^{Se troshta}
 lostna, Inu fakai si taku vmeni ne^{Suero inu}
 pokoyna? Vupai na Buga, Sakai^{Seaup}
 iest ga bom she zhestil inu hualil,
 fa volo kir ie on meni pomagal
 shnega oblyzhiem.

Mui Bug muia Dusha ie vmez
 ni shalostna, fa volo kir na te smis
 lim, od te Deshele tiga Iordana
 inu Hermonim, Od te mahine
 Goree.

En vodeni prepod tiga drugiga^{Strah ga}
 kfebi klyzhe sto shumezho shty^{obhaia.}
 mo, V se tuie pouudne inu valuui^{Ion. 2.}
 gredo zhes me.

Ta Gospud ie to suio Dobruto^{Se troshta}
 po dneui iskafal, inu po nozhi iest^{Sboshyo}
 nemu poiem, Inu ta muia Moly^{Oblubo.}
 tou ie htimu Bogu muiga Shiuo
 ta.

Iest sem gouuril pruti Bogu, ti
 si muia Skala, fakai si ti mene po
 L fabil?

TA XLII. PSALM.

sabil? Sakai taku shalofsten hodim,
tedai kadar mene mui Souurash-
nik reshaluie.

Onu ie koker bi en Mezh vnu
ih kosteh tezhai, Kadar mene mui
Souurashniki fashpotuio, kir vsak
dan kmeni prauio : Kei ie tedai
tui Bug?

Verni se ie
Sbugom
troshiaio.

Muia Dusha sakai si shalofstna,
inu si taku nepokoyna vmeni, Vu
pai na Buga, sakai iest ga bom she
hualil, de ie on muiga oblyzhia
Pomuzh, inu de ie mui Bug.

TA XLIII. PSAL.

*Leta Psalm ie timu, kir ie pred nim
glib. Verni proshio Boga, de nih brani
pred nih Souurashniki, de nee resuezhuie
shnega luzhio, shnega Bessedo, Inu de nee
vto Cerkou gdi se prou Vuzhi
inu slusbi Bogu per-
peta.*

Iudica

Iudica me Deus, &c.

SOdi ti Bug mene, inu pelai ti Cer kou fui
nadiugo Bo-
gu ifrozha-
ie.
muio Praudo, subper ta Folk
kir nei Suet, Obrani ti mene
pred teim falsh inu hudim zhlos
uekom.

Sakai ti Bug si muia Murzh, fa-
kai si ti mene odpehnit? Sakai pu-
stish ti mene taku shalofniga ho-
dyti, potehmal ta mui Souurash-
nik me shaluie?

Poshli tuio luzh inu tuio risni- Verni ner-
uezh shele
Bogu Vcega
qui prou
slushyti.
zo, de mene ispremlo inu perpe-
laio na tuio Suet Gorro, Inu htui
mu Prebiualishzhu.

De iest noter grem htimu Bo-
shymu Altariu, htimu Bogu, ka-
teri ie muie Vesseliu inu tu veliku
vesseliu, Inu tebe Bug sto Arfo
hualim, mui Bug.

Muia Dusha sakai si taku shas
L 2 lofna

TA XL. PSALM.

Iostna inu si taku ne pokoyna vme
ni ? Zhakai na Buga , sakai iest ga
bom she hualil , kir ie on muiga
oblyzhia Pomuzh inu ie Bug
mui.

TA XLIIII. PSALM.

*Ena gmain Proshna te Cerque, kusa-
kimu zhassu, vti vsi Verni toshio Bogu,
sa volo kir od vseh Stran inu vselei od tih
Neuernih bodo po Kriuici, le sa prave
Vere, sa prauiga Vuka volo, pregnani inu
konzhani, Tukai se ta Vera, ta S. Duh
sleim nashim Messum voiskuie, Timu
Messu se kriuu sdy, de tim hudim dobru,
tim brumnim, hudu gre.*

Enu Poduishane tih Otruk
Core, htimu Nas
preipetyu.

Deus auribus nostris, &c.

Bug

BVg mi smo snashimi Vushef Verni ref-
 si slishali, nashi Ozhaki so mishluio
 nom po redu prauili, Ta Della, ka- vni i emh.
 tera si ti per nih dnehi inu per tih koku ie Bug
 starih zhafsih sturil. ni Ozhakompoma-
 gal.
 Deut. 6.
 Psal. 78.

Ti si stuio roko te Ayde preg-
 nal, ampag nee si noter possadil,
 Ti si mnogetere ludy konzhal,
 ampag nee si restegnil.

Sakai oni ne so to Deshelo Ta Cerkou
 shnihi mezhom dobyli, inu nim bo le od fa-
 nih roka nei pomagala, Temuzh miga Boga,
 tuia desniza tuia roka inu ta luzh varouana.
 tuiga Oblyzhia, sakai ti si nee luzh Deut. 9.
 bil.

O Bug ti si ta mui Kral, Kir ti- Psal. 99.
 mu Iacopu pomagash. Prosi fa
 pomuzh.

Skusi tebe hozhmo mi te nashe
 Sourashnike stlezhii, Inu vtim
 tuim Imeni hozhmo te, kir se sub-
 per nas stauio potreti.

Sakai iest nekar ne vupam na

TA XLIIII. PSAL.

mui lok, Inu ta mui mezh mene
ne ohrani.

Temuzh ti nom pomagash od
nashih Souurashnikou, Inu safras
motish te, kir nas souurashio.

Mi hualimo Boga ta celi dan,
Inu hozhmo tuie Ime vekoma
zhestyti. Sela.

Ta Cerkou
is shibkote
te Vere to-
shi Bogu, de
ni sdaicne
pomaga.

Obkai tedai si sdai nas odpel-
nil inu si nas saframoual, Inu nei
si vunkai vlekil snasho Voisko?

Ti dopustish de beishimo pred
nashimi Souurashniki, Inu de nas
ty, kir nas souurashio, obrupaio.

Ti dopustish de bomo sneideni
koker te Ouce, Inu vmei teimi
Aydi si nas reskrupil.

Ti si tui Folk sa dober kup pro-
dal, Inu ga nei si sa dragu shazal.

Ps. 79. 84

Ti si nas sturil kanimu saframo-
uanu nashim Sossedom, Kanimu
shpotu

shpotu inu smeihu tim, kir okuli
nas prebiuaio.

Ti sturish de smo koker ene Deut. 28;
Bafne vmei Aydi, De vli shlahc
ludy nih Glauo zhes nas streffaio.

Muie fashpotouane ie ta celi dā
pred meno, Inu tu saframouane ie
pokryllu tu muie oblyzhie.

Sa volo vpyena tiga oponashau
za inu Opraularuza, Inu sa volo
tiga Souurashnika, inu kir shely
se meshzhouati.

Letu vse se ie nom pergudilu,
inu vener nei smo tebe possabyli,
Inu nei smo na tuim Puntī nesueiz
sti ratali. Ty Verni
fo tudi nad-
lugh stono-
wyti vti Ve-
ri, inu sa
pokornj
Bogu.

Tu nashe serce nei nafai odstoz
pyllu, Inu ta nash hud se nei ognil
od tuih Stafsy.

Sa volo kir nas taku taresh
pod teim Lintuornom, Inu nas
pokryuash sto senzo te Smerti. Lintuornū
olity Dra-
ki, fo ty
Tyranii.

TA XLIIII. PSALM.

De bi mi bili tiga Imena nashiz
ga Boga possabyli, Inu bi-bili nas
she roke vsdignili kanimu nefnas
nimu Bogu.

Phil. 7. Ne bi li Bug tiga iskal? Sas
kaí on sna to Skriunust nashiga
ferza.

Ta Cerkou
ie koker te
Ouce tim
Volkom
poduershe-
na.

Rom. 8.

Cerkou
brofsi, de
po ohrane-
na pred Slu-
diem inu
pred Ty-
ranni.

Phil. 39.

Sakai mi bomo ia sa tuio volo
vsag dan saklani, Inu mi smo shas
zani, koker te ouce htimu Saklai-
nu.

Vstani gori ti Gospud, sakai
spysh? Obudisse, sakai nas taku cis
lu odpahuiesh?

Sakai skriuash ti tuie oblyzhie?
Ti posabish nashe nadluge inu na
shiga fatrena.

Sakai ta nasha Dusha ie potlas
zhena vtublatu, Nash trebuh vis-
si na tei Semli.

Vstani gori pomagai nom, Res-
shi nas sa volo tuie Dobrute.

TA

TA XLV. PSALM.

Leta celi Psalm ie enu ozhytu Prerokouane od Cristusa inu od te Cerque. Vtim S. Duh resodena, kai ie Cristus, kakouu ie tu nega Kraleustuu, tu ie, ta Cerkou. Inu kakouu blagu tei nega Cerqui, tim nega ludem daie inu dili. Obtuu on Cristusa tukai naprei stauu inu ga huali, koker enigo Kralla inu Shenina, kir suelykim Gospostuum, inu suelyko zhastio semkai naprei gre, de ie leip, sgouorien, lipu oblizhen inu opraulen, De ie srezhan vois-kouanu, ie Prauizhan, krotag, Milostiu, Inu de ima lepee Grady, lep francymmer, eno lipo Kralyzo inu Otroke, do vekoma. Kazere bessede se imaiio Duhousku od tiga Euangelie, od Cerque, od Darou S. Duba, premagana subper tiga Hudyzha, te Smerti, Pekla, Messa, Suita inu vse nesrezhe, Inu od tiga vezhniga Lebna, sastopyti. Rauen tiga tudi prerokuie, De ta

TA XLV. PSAL.

*Star Testament, steimi Offri inu runani-
mi Moisesouimi Boshymi slushbami ima
gori vsdignen biti. Inu veli Cristusa mo-
lyti inu ja Buga dershati. Potle tudito
Cerkou, vse Verne, opomina, de letiga
Kralla inu Shenina Cristusa poslushaio.
Satu bodo imeili z hast Vnebesih, inu na
tim Sueitu Pomuzh, Brambo inu vezh-
nu ohranene. Heb. 1. Math. 9. 25. Ioh. 3.*

Ena Ohzaitna Peisam inu Pod
uuzhene tik Otruk Korah, od
tih Rosh oli lilei htis
mu napreipets
yu.

Eruclauit cor meum, &c.

Sueti Duh
sukui poye
inu pyshe
od Cristusa.

MVie serce tihta eno lipo
Peisan, iest hozho muia
Della timu Krallupoueidati, Mui
iesik bo ena perut eniga hitriga
Pissaria.

Ty

TA XLV. PSALM.

Ti si ta leipshi vmei vsemi zhlo
ueskimi Otruki, ta Gnada ie isly
ta vtuih vustih, Obtui ie Bug tebe
shernal vekoma.

Cristus ie
lubefaiu inag
figuor ten.
Matth. 7:
Iohan. 7.

Ti mozhni lunak opashi tui
mezh, na to tuio stran, Stuiem
Gospoustuum inu stuiio lipoto.

Cristus ie
shnega Bef-
sedo vois-
kuie inu pre
maga.
Ephes. 6.
Heb. 4.

Inu vti tui naredbi puidi po fre-
zhi, vleci semkai tei risnichi hdo-
brimu, inu de te reune per Praudi
obderfish, Inu ta tuia Desniza bo-
de tebi zhudne rizhy iskafala.

Ostre so tuie strelle, de ty ludy
pred tebo doli padaio, Vfredi
vmei Souurashniki tuga Kralla.

Euangeli bo
te Ayde
pod Cristusa
metal.
Isa. 2. 11.

O Bug tui stol oftane vselei inu
vekoma, Ta Paliza tuiga Kraleu
stua ie ena rauna Paliza.

Cristus ie
Bug, Obtui
ie nega Kra-
leustuu vczlu
nu.

Ti lubish to Prauizo inu souura
fish vso Neuernost, obtui ie tebe
Bug, tui Bug shalbal steim vesses
lim oliem, Vezhkoker te tuie To
uarishe.

Vcristusu ie
ta polna Ob-
ist Boshya,
Heb. 1.
Luc. 4.
Iohan. 1.
Esa. 61.
Ephes. 3.

Tui

TA XLV. PSALM.

Tui quant ie sgul Myra Aloe
inu Kezia, ti hodish is tih Elefan-
touskih kosty hysh , Vkaterih ti
imash tuie Vesselié.

Kerzheniki
so Kralli inu
Krallyce.
Gal. 3.

V mei tuiemi Shlahtniki so tu-
di te Szhere tih Kralyz , Ta Ne-
ueista stoy na tui desnici, sgul vsla
tei oblyzhena.

Verni mo-
raio Cristu-
sa, nekar te
Starishe
poslushati.

Poslushai ti Hzhy, gledai gori,
inu perkloni tuia Vusheffa , Inu
posabi tuiga folka inu te Hyshe
tuiga Ozheta.

Cristus ie
Bug inu
Zhlouik.

Taku ta Kral bode na tuie les
poti en lusht imel , Sakai on ie tui
Gospud, inu ti ga imash molyti.

Aydi bodo
Kerzheni-
ki.

Inu te Szhere is Tira prido-
shnih Darruui , Ty bogati vmei
ludmi bodo pred tebo molyli.

Vernih li-
pota ie is
notra.

Vse Gospostuu te Szhere tiga
Kralla , ie is notra , Ona ie sguan-
tom od slata oblyzhena.

Ona bode vpyssanim quantu
btimu

TA XLV. PSALM. 87

htimū Krallū perpellana , Inu fa
no bodo tudi te Dezhle, nee Dru-
shyce htebi perpelane.

One bodo perpelane fuesfeli- Cerque ~~to~~
em inu suukanem , Inu one puido inu Velle-
vto Kraleuo vesho. lic.

Na meistu tuih Ozhetou, bosh Na meistu
imeila Otroke, Te iste bosh posta Prerokou
uilakanim Vyudom po vřim Suei bodo logri
tu. inu Prydi-
gary, ty bo-
do ostali de
sodniga dñs
Iřa. 49.

Na tuie Ime hozho řest spum-
niti od Poroda do poroda , Obtur
bodo tebe hualyli vři Ludy vselei
inu vekoma.

TA XLVI. PSALM.

*Ta Cerkou hualī Boga , kir no řred nes
řudenřom, tu ie, řto nega řhyřto trořhtliuo
Beřředo, gori dershi inu ohrani pred tuli-
kain velikih řylnih Souurashnikih inu
Keřaryh. Inu řhe tu vřupane ima , On no
řhe naprei bo obaroual , inu hpuslednimu
řuclýřhal.*

Ena

TA XLVI. PSALM.

Ena Peisam tih Korauih Otruk
od te Mladusti, knas
preipetyu.

Deus noster refugium, &c.

Bvg ie sin-
mi, Du ho-
zhe bitu sub
per nas.
Rom. 8.

BVg ie tu nashe Seuupane is
nu Muzh, Ena guishna Pos
muzh vti nashi nadlugi, kir ie nas
fadela.

Obtu se mi ne bomo bali, aku
se glih ta Semla tresse, Inu aku glih
te Goree bodo padale vto fredo
tiga Moria.

Tih Kral-
seu dyuiane
subper to
Cerkou.

Inu nai si tu morie dyuia inu
velike Valuue shene, Inu de od
nega Nepokoya bi te Goree doli
padale. Sela.

Studenaz,
ta Euangeli
bode ob-
bal.

Taku vini bodo vodeni potoki
tu Meistu Boshye, Inu tu Prebis
ualishzhe tiga neruissokishiga os
besselili.

Cerkou ba
obstalu,

Bug ie vnim vsreidi, obtu bode
obstalu,

obſtalu, Bug bode nemu Viutro Neuern²⁷
pag pogine²⁸
Math. 18.
Iohan. 14.
ſgudo pomagal.

Ty Aydi ſo dyuiali, ta Kraleu
ſtua ſo ſe vſdigouala, On ſe ie pag
puſtil ſliſhati, inu ta Semla ſe ie
reſhla.

Ta Goſpud te Voiske ie ſnami,
Ta Bug Iacob ie nasha Brāba. Sela

Prydite ſemkaſ inu pogledaite Verni im²⁹
zheſtu na te
Pomuzhi
Boſhye
ſmiſhiti, ſhri
mi nih Ve³⁰
ro terditi.
ta Della tiga Goſpudi, Kateri ie
taku reſdiane na Semli naredil.

On ie tu voiskouane po vſim Pſal. 76.
Sueitu vtolaſhil, On ie ta lok
ſterl, inu te lanzho reſlomil, inu
te voſure ie ſognom ſeſhgal.

Stuite ſmyrom, inu ſpoſnaite, de Bug ſam
troſhta te
Verne,
ſem ieſt Bug, ieſt hozho vmei tei
mi Aydi biti pouiſhan na Semli.

Ta Goſpud te Voiske ie ſnami,
Ta Bug tiga Iacoba ie nasha Bram
ba. Sela.

TA XLVII. PSAL.

*Ie enu Prerokouane, de Cristus ima od
Smerti vstati, Vnebessapuiti, inu tu suie
Kraleustuu pres vsiga boya inu mezha
le skusi Vukane, Perye inu Trobentane,
tu ie, skusi to Vesselo Prydigo tiga Euan-
geliapo vsim Sueitu gori naredyti, De tu
Malykouane, vse Aydouske falsh Vere,
le skusito Bessedo Boshyo, koker ty Syduui
tiga Meista Ieerihio Ios. 6. steim Troben-
tanem inu vnkanem bodo resualene, sa-
trene inu cilu konzhane. Obru S. Duh
vely vsem ludem, letiga Kralla Cristusa
prou sposnati, inu pod nega Kraleustuu se
podati. Rauen tiga se ima samerkati,
koku S. Duh vletih trieh Psalmih od vsi-
ga Kerszhanskiga rounana lipu po redu
gouori. Vtim 45. pravi, od te Sglyhe
Cristuseue inu te Cerque. Vtim 46. pravi,
od Cerkhounih nadlug, inu de vnih bo ob-
dershana. Vtim 47. pravi odnee
premagana inu vezh-
niga vesselia.*

En

En Psalm tih Korauih Otruk
knaprei petyu.

Omnes gentes plaudite, &c.

VI vsi ludy luskaite frokami
vkupe od vesselia, Vukaite
Bogu suešielim glassum.

Steidni zhe-
uik se ima
Cristuscuga
Kraleustua
Vesselyti.
Psai. 96.

Sakai ta Gospud ie visslok inu
grossouit, En velik Kral zhes vse
Deshele.

On bo nom te ludy podmeto-
ual, Inu te Ayde pod nashe noge.

Aydi sku-
Euangelium
prido hti
Boshy Erbs
zhini.
Ist. 2.
Mat. 1.
Rom. 9.

On ie nom to nasho Erbszhi-
no sbral, Tu Gospoduu tiga laco-
pa, kateriga ie on lubil. Sela.

Bug ie suukanem gori shel, Inu
ta Gospud sglofnim Trobentas-
nem.

Cristus te
stopil Vno-
heffa.
Ephes. 4.
2. Sam. 6.

Nu puite hualeshne Peisni timu
Bogu, puite te hualeshne Peisni,
Puite hualeshne Peisni nashimu
Krallu, puite hualeshne Peisni.

Verni imas
suešielim
vedan hua-
lyti Iesufa.
1. Cor. 4.

M Sakai

TA XLVII. PSAL.

Sakai Bug ie en Krall zhes vse
Deshele , Puite fastopnu nemu
hualeshne Peismi.

Aydi bodo
Verni.

Bug ie en Krall zhes te' Ayde,
Bug sidy na suim suetim Stolu.

Ty viudi
tudi Heer-
qui slisho.
fo nec Szhy-
ti.
Math. 8.

Ty Vyudi tiga Folka so se sbral
li steim folkom tiga Boga Abras
hama , Bug ie sylnu pouishan per
Szhytih na Semli.

TA XLVIII. PSAL.

*Ty Verni hualio Boga sa mnogoterih
velikih Dobrut , katere ie Bug tei sui Cer-
qui smnogeterimi Pryzhami, oblubami i-
nu iskasaniem , iskajal. Inu de ie to suo
prauo Shlushbo vmei nimi gori naredili-
nu dal nasnane, kei ie inu kei ofstane ta ne-
ga praua Cerkou , guishnu drugdi nekar,
Samuzh Vzioni inu Vierusalemi, gdi
se ta nega Besseda ozhytu pry-
diguie inu resglas-
sue.*

Ena

Ena Peisam inu Pfalm tih Korauih Otruk.

Magnus Dominus & laudabilis, &c.

Velik ie ta Gospud, inu vely^{Sahu-tene pruti Bogu.}
ke huale vredā vtīm Meistu
nashiga Boga, Na nega sueti Gori.

Ta Gorra Sion ie enu lipu Meis^{Huati inu Trosht to Cerque. Isa. 14.}
stu, inu vesselie vse Semle, Na straz
ni pruti pul nozhi leshi tu Meistu
tiga velikiga Kralla.

Bug ie snan vtih nega Pallash^s
tih, De ie on nih Bramba.

Sakai polle ty Kralli so se sbrali,^{Trosht te Cerque, de od tih sylnish}
Inu so kmallu mumu vlekli.

Kadar so (tu Meistu) sagledali,^{Soumrashni-kou ne bode saren.}
so se fazhudili, so oterpneli, So se
prestrashili inu so doli versheni.

Trepetane ie vundukai zhes
nee pryshlu, En betesh koker eno
Sheno kir na Porodu tydi

TA XLVIII. PSAL.

Iere. 19.

Tisto buryo resbiash, Te zholo
nune na Muriu.

Kar Bug tei
Cerquioblu-
bi, tu on gu-
ishnu der-
shi.

Koker smo slyshali, taku smo
vidili na tim Meistu tiga Gospuz
di te Voiske, na tim Meistu nashis-
ga Boga, Bug ie bo ohranil do vez-
koma. Sela.

Cerkou
prosi fa
Milost inu fa
spravo.

O Bug mi zhakamo na tuio Dos-
bruto, Vfredi tiga tuiga Tem-
pla.

O Bug koker ie tuie Ime, taku
ie tudi tuia huala, do kraya tiga
Sulta, Tuia desniza ie polna pras-
uice.

Cerkou ie
vesela inu
Boga huaki.

Ta hrib Sion se vesseli inu te
Hzhere Iude od vesselia gori skas-
kaio, Sa volo tuih Praud.

Obdaite okuli ta Sion inu ga os-
kuli obhodyte, Shteite te nega
Turne.

Cerkon se f-
ma lubyti,
zheslyti, va-
rouati inu
branyti.

Sydate slyssom nega sydi, pos-
uishaite nega Turne, De bode od
nega

TA XLIX. PSALM. 91

nega tim kir sa vami prydo prauili.

Sakai leta Bug ie nash Bug vse lei inu vekoma, On nash bode vo dil noter do te Smerti.

TA XLIX. PSALM.

Lipu inu vissoku troshta te Verne, de se vti Veri ne smoty, inu ne sblasnio, kadar vidio, de tim hudim Neuernim na tim Sueitu dobru inu posrezhi gree, koker od tiga vrim 4. 37. Psalmi gouori, Inu ru zhi de nemamo koker ty Neuerni le tiga Blaga na tim Sueitu iskati, inu tiga nashiga vupana vnee stauiti. Sakai kir le tu Blagu vupe sbyraio, inu se shnim offerturio, Ty isti so eni veliki Norci, sa volo kir oni ne resmisljo, de tu Blagu nim is obene Bolesni ne od te Smerti ne more reshiti ne pomagati, Temuzh tu Blagu pusti suiga Gospudi hud konez vseti inu vmreti, koker so shiyno. Inu tu blagu potle en drugi,

M 1 katerima

TA XLIX. PSALM.

*katerimu gane voszhi vshyua. Obtruie
bulshe vupati vbuga, kateri sam more
nas reshyti od Smerti inu dati ta vezhni
leben.*

En Psalm htimu Napreipetyu
tih Otruk Korauih.

Audite hæc omnes gentes, &c.

Sueti Duh-
uely leta V-
uk od sodni-
ga dne inu
Vezhniga
leben sklif-
som samer-
kau.

Poslushaite letu vi vfi ludy, sa-
merkaite vi vfi, Kir na Semli
prebiuate.

Taku dobru ty gmain ludy, ko-
ker ty Otroci tih Velakou, Kmal-
lu taku dobru ty bogati koker ti
bosi.

Ps. 78. 77.

Muia vusta bodo to Modrost
gouorila, Inu tu resmishlouane
muiga serza to fastopnost.

Iest hozho muie Vuhu perklo-
nyti hkani Perglihi, Iest hozho
muio Perpuuid natei Arffi resos-
deti.

Sakat

Sakai se iest hozho vletih fasdashnih hudih dnehi bati? Kadar bode mene ta huduba muie petee okuli obdalla?

O dne frezhe tigi Sa ita se nemaio ty Verni Vueri sino tyti.
Math. 13.

So eni kir se na nih blagu fanashao, Inu se shnih velikim blagum hualio.

Sai vsai en Brat nemore nikoger odreshyti, Ne Bogu sa nega plazhati.

S blagom od Smertini zhe se ne reshi.

Sakai tu odreshituu nih Dush dragu stoy, Obtumoraio nee pustyti stati vekoma.

Math. 16.

Inu nai si ie on dolgu shiu, Inu tigi Groba ne vidi.

Sakai onu se vidi, de ty modri tudi vmerio, taku dobru koker ty nefa stopni inu Norci konez vsamo, Inu nih blagu drugim fapuste.

Ty Bogati Velaki inu Kunshni fozhatsi dolgu shiu, oli vsai moreio vmreti.
Ecc. 2. 9.
Luc. 12.
Ta nori Sueti le zhast inu Blagishzhe.

Tu ie nih serce, de mislio de nih Hyshe bodo vekoma terpe

TA XLIX. PSAL.

le, nih Prebiualishza od poroda
do Poroda, Inu de nih Ime na
Semli bode delezh snanu.

Ampag ta zhlouik vtaki zhas
sty ne bode dolgu terpel, Sakai on
ie glih tei Shiuini, kir konez vfas
me, sturien.

Letu ie nih napreiusetie, kateru
ie lizh kai inu Norost, Oli nish
ter mane nee nih Erbyzhi shnih
vusti hualio. Sela.

Prerokuie
tim Neuer-
nikom od
sodniga dne
inu Pekla.
Luc. 16.
2. Pet. 2.

Oni bodo vtim Pekli koker te
Ouce leshali, ta Smert bode nee
glodalla, ampag ti Prauizhny bo
do zhes nee skorai gospodouali,
nih lipota skorai myne, Vtim Pe
klu bodo nih Prebiualishzhe is
meili.

Ty Verni
Vpekal ne
pydo.

Ampag Bug bode muio Dusho
odreshil od te Peklenske Oblasti,
Sakai on ie mene gori vfel, Sela.

Ne bui se aku glih en zhlouik
bogar

bogat postane, Inu tu Gospostuu
nega hyshe veliku rata.

Beri od tñ
Bogatih duc-
yu Moshou.
Luc. 12. inu
16.
1. Thim 6.
Iob. 27.

Sakai kadar on vmerie, taku on
od vliga suiga Blaga nishter sebo
ne vfame, Inu tu nega Gospostuu
ne pui de sanim.

Sakai on se ie troshtal le letiga
dobriga lebna, Inu ie hualil kadar
ie edan po dobrim lebnu skerbil.

Neuerniki
prauo, leir-
om, pymo,
po Smeri ne
bomo vezh
pyli.
Lur. 12.

On grehti Shlahti nega Ozhe-
tou, Kateri nigdar te luzhi ne bo-
do vidili.

En zlouik kateri vueliki zha-
sty shiui inu neima fastopnosti,
Bode perglihan kani shiuyini ka-
tera konez vfame.

Letu vsaki
famerkai.

TA L. PSALM.

S. Dub vletim Psalmi fastopnu inu
modru vuzhi inu pravi, Kateri inu kaka-
ue so te prave Boshye Slushbe, Nekar te
Vunane Ceremmonie, offrouane, Prasno-
M 5 uane,

TA L. PSAL.

uane, katere se pres Vere, od hudih, Nepo-
kurnih, Neuernih ludy inu Hynauceu do-
pernashaio. Temuzh letu so te prae Bosh-
bye Slushbe, katere Bogu dopado, de mi
tu, kar Bug veli vtih nega Sapuuidah inu
kar smo vtim Kerstu Bogu oblubilli, Bogu
terdnu Verouati, Hudyzhu, tim Grehom
subper stati, dershimo inu ohranimo, Na
Gospudi Boga klyzhemo, nega zhestimo,
hualimo, inu vse lotrye hudobe inu goluf-
fye se varuiemo, Tu so te prae Slushbe
Boshye. Leta Psalm tudi Prerokue,
de ty Iodouski Offri inu Moisesoue vuna-
ne Boshye Slushbe, bodo gori vsdigne-
ne. Inu ta Euangeli se bo po vsim Suci-
tu resglassil, Ta bode te prae Dubous-
ke noterne Boshye Shlushbe, tu ie, to Vero
inu Vupane Vbuga, Lubesan, Strah, kly-
zane, Pokorzhino, volnu terplene
Poshtene, &c. per tih
Vernih gori na-
redit.

Deu

Deus Deorum Dominus, &c.

TA mozhni Bug inu Gospud
gouori inu klyzhe ksebi ta
Sueit, Odkod tu Sonce gori gre,
noter do tiga Sahaiana.

Bug sam go-
uori, obtu v-
fiki poslusi-
hai.

Is Siona vunkai gre, Ta cilu li
pi suitli Bug.

Ta Euange-
li se bo V-
oni fazhel
Pridigouatj
Ila. 2.

Nash Bug pride inu ne bo mol-
zhal, pred nim gre ta posrezhi o-
gen, Inu okuli nega ie ena velika
pysh.

On klyzhe tu Nebu ofgorai, inu
to Semlo ksebi, ba volo kir on ho-
zhe ta sui Folk sodyti.

Deut. 4. 30.
32. Ila. 1.

Sprauite vkupe meni te muie
Suetnyke, Kateri so smeno en put
naredili, sa volo tih Offrou.

Hynaucina
faltopio, fa-
kai se offrou
ie:

Inu ta Nebessa bodo vunkai kly-
zala to nega prauizo, Sakai Bug
bo sam Rihtar. Sela.

Poslushai mui Folk, sakai iest ho-
zho gouoriti, inu ti Israel iest ho-
zho

TA L. PSALM.

Vimanc
Boshyc
Slushbe,
Cercemonie,
Ofri ne sa-
slushio Od-
puzh na
tih Grehou,
netiga v. zh
niga jebna,
Santuzh ta
Offer Iesu-
scu.
Exod. 20.
Gen. 17.
Ist. 1.
Jerem. 7.

zho subper te spryzhouati, Iest
Bug sem tui Bug.

Iest ne bom tebe sa volo tuiga
offrouane suaril, ne sa volo tuih
feshganih Offeru, Kateri so vselei
pred meno.

Iest ne hozho od tuie Hyshe v
seti Iunceu, Ne Koslou is tuih
Shtall,

Sakai vse Suyrine vtih Gosdeh
so muie, Inu ta Shiuynakir iena
taushent Hribih.

Iest snam vse shlaht Ptyce na
Gorah, Inu usa Suyryna na Pulli
ie pred meno.

Ps. 24.

Aku iest bom lazhan, taku ne
bom tebi prauil, Sakai mui ie uus
Sueit, inu use kar na nim prebyua.

Bom li iest uolousku messu iei
dil? Oli Koslouo kry pyl.

Praue Ob-
tuzhe so vbu-
ga Veromati
inu klyzati
na nega.

Offrai ti Bogu ta zhestni inu
hualeshni Offer, Inu plazhai ti tis
mu

mu vissokishimu tuo Oblubo.

Inu klyzhi na me vtim zhassu tu
ie nadluge, taku iest hozho tebe o
dreshyti, Inu ti bosh mene zheftil.

Na Buga
muga nekar
na Suetnik
se ima kly-
zati.

Htimu Neuerniku pag Bug
gouori, kai ofnanuiesh ti muie
Praude : Inu semlesh ta mui Punt
vtuia vufta.

Suari Hy-
nauce.
Ifa. 29.
Math. 15.

Inu ti si muimu Poduuzhenu
fouurash, Inu muie Bessede nafai
mezhash.

Taki so re-
dal bili Fa-
risci, Sdal ko
ty eni nash
Fary inu
Menda

Kadar ti eniga Tatu sagledash,
taku tezhesh fa nim, Inu dershish
touarishtuu steimi Preshushtniki.

Ti pustish tuia vufta tu hudu
gouoriti, Inu tui Ielik nareia fal-
shyo inu goluffyo.

Ti fidish inu gouorish subper
tuiga Brata, Inu tiga Synu tuie
Matere opraulash.

Letu si ti delal, inu iest sem mol-
zhal, taku ti menish de sem iest ko-
ker

Pryti vsem
Lotrom.

TA L. PSALM.

ker si ti, Oli iest hozho tebe shtraifati, inu kar si sturil pred tuieo zhy postauti.

Opomina
Hynaucei
nu Lorre
Hpokuri.

Samerkaite vsai letu, vi kir ste Boga posabyli, De vas kei tiakai ne maknem, inu nikoger ne bo kir bi vas odreshil.

Kateri zhasht inu hualo offruie, ta mene zhesty, inu letukai ie ta pot, Skusi kateri iest bom nemu pokasal, tu Isuelyzhane Boshye.

TA LI. PSALM.

Ena gorezha serzhna pohleuna inu Andohliua Molytou, inu proshna, sa Opushzhane tih Grehou. To ie David sturil, kadar ie bil sto Bersabo Preshushuu dopernessel, inu nee Mosha Vriasa pustil rbyti. Vti pravi tudi od tiga Perodniga Greha, koku inu skusi kai ga od sebe perpravimo, koku spet brumni inu suery ratamo, Inu kakoue slushhe dopado Bogu.

En

EN PSALM DAVI

dou knaprei petyu , kadar ie ta

Prerok Natan knemubil pri

shal, potle kadar ie bil hri

Betsabi noter shal.

2. Reg. 11. 12.

Miserere mei Deus secundum, &c.

O Bug bodi meni milosti, po
tui Milosti, Inu po tuim ve
likim vsmilenu , pobrishi dolitu
muie pregresshene.

Odousti po.
tui Oblubi.
favolo Iesir
fa meni vse
Grehe.

Operi mene dobru od te muie
hudobe, Inu ozhysti mene od muie
ga Greha.

Sakai iest sposnam te muia pre
grehe , Inu ta mui Grehie vedan
pred meno.

Kir Grehe
sposnazio, sh
luto Veruio
Viesufu, tino
bodo od-
pushzheni.
Iest sposni.
de ti mene
po Prauici
shtraifash.

Tebi, ia tebi famimu, sem iest
greshil , inu sem hudu pred tuima
ozhyma sturil, Obtui ti bosh vtuih
bessedah prou imel inu zhiist osta
nesh kadar bosh obsoyen, Po

TA LI. PSALM.

Iest sem po
Naturi en
Greshnik.

Pole iest sem is greshniga Ses
mena freien, Inu Vgrehih ie mene
muia Mati pozhella.

Tebi Ris-
niza dopa-
de, Obtu se
tebi is notra
riinizhnuf-
poueim.

Polle ti to Risnizo , kir ie vti
skriunusti , sa lubu imash, Inu ti si
meni to skriuno modrost pustil
veiditi.

Sto Cristu-
scuo Kryo
bosh mene
od vseh Gre-
hou ozhyfhi.

Ti bosh mene od tiga Greha
prostiga sturil steim Issopom , inu
bom zhifst, Ti bosh mene prall inu
bom beleishi koker ta sneg.

Vera Vcri-
stusa sturi
Vshelo
Vest.
Rom. 5.

Sturi de bom slishal vesselie is
nu dobro volo , De te muie kosty,
katere si ti sterl bodo vessle.

Skry tuie oblyzhie pred muimi
Greh, Inu pobrishi doli vse muie
hudube.

Profsi de
naprei vezh
S: Duh od
nega ne sto-
pi, de ga re-
gira, na do-
bru napela-
na in u tro-
sta. Eze. 36

Stuari vmeni Bug enu zhistu
ferce , Inu ponoui vmeni eniga
stonouitiga Duha.

Ne oduersi ti mene od tuiga ob-
lyzhia, Inu ne vsemi od mene tuis-
ga Suetiga Duha. Pouers

Pouerni meni spet tu vesselie
tuiga Ohranena, Inu podpri ti me-
ne sanem volnim Duhum.

Taku iest hozho te hudobne tu-
ie poti vuzhyti, De se ty Gresh-
niki htebi preoberno.

Hozhe huz-
leshen biri,
Bogu Suu-
zhenem.

Odreshi mene Bug od te kry, ti
Bug muiga Ohranena, De muie ie-
sik bo tuio Prauyzo hualil.

Profsi de
Bug odpu-
sti, kir ie
nedolshno
kry prelil.
On bi rad
prou vu-
zhil.

Gospud, odpri ti muie shnab-
le, De ta muia Vusta tuio hualo
ofnanuio.

Sakai ti nemash lushta htim Of-
from, sice bi nee hotel tebi dati,
Inu ty shgani Offri tebi ne dopa-
do.

Psal. 40. 5a.
Mich. 6.

Ty Offri kir Bogu dopado, so
en stren Duh, Enu stolzhenu inu
pohleunu serce ti Bug ne ferab-
tash.

Kakoue
Stushbe Bo-
gu dopado.
Psal. 50.
Ica. 66.

Sturi dobru timu Sionu po tui
dobri voli, Sydai te sydi tiga Ierus-
salema.

Profsi fa to
Verno
Gmaino.

N Te

TA LI. PSALM.

Tedai bosh lusht imel na tih
 Offrihte Prauice , na tih daruuih
 inu shganih Offrih , Tedai bodo
 offrouali ta Telleta na tuim Altar
 riu.

TA LII. PSAL.

*Troshta vse Verne , De se ne boye tih
 Antichristouih Oblastnih inu Kunshtnih
 Hlapceu , kir na Duoreh prebiuaio , te
 Kralle inu Vyude pregouarieio, de te Ver
 ne loue, preganeio inu moree . Sakai taki
 Fratarý so vso nih Drushbyno vsamo skorai
 hud Konez . Ampag te Verne Bug obra
 ni , de ga satu vekoma zheste inu hualio.*

Enu Poduuzhene Daidou, knas
 preipetyu, kadar ie ta Doeg Idus
 miter bil prishal , inu Saulusu
 poueidal , inu dial: Daid ie
 vtiga Abimelecha
 Hysho prishal,
 1. Reg. 22.

Quid

Quid gloriaris, &c.

K Ai se hualish sto hudobo ti
 Oblastnik, Sa ta dobruta Bo-
 shya terpi she vsag dan.

Suuri Doga mu vse
 Neuernike,
 kir veliki
 Gospodi
 slushio, Cri-
 stusu paginu
 nega Cer-
 qui so sou-
 urash.

Tui Iesik misli shkodi yue ri-
 zhy, Inu reishе slashami koker
 ena ostra bry tou.

Ti to hudubo lubish vezh ko-
 ker to Dobruto, Ti raishi lashe go-
 uorish, koker tu kar ie prou. Sela.

Ti gouorish rad vse tu kar hpo-
 gublenu slushi, Sfalsh Iesikom.

Obtu Bug tebe tudi resdere inu
 resbye vekoma, inu is te Vtte ver-
 she, Inu tui koren is te Deshele tih
 Shyuish isdere. Sela.

Shtraifinga
 Boshya
 zhes te Ne-
 uernike.

Inu ty Prauizhni bodo vidili
 inu se bali, Inu se bodo zhes nega
 smyali.

Kaiti Ver-
 ni is take
 shtraifinge
 fe vuzhe.

Polle letu ie ta Mosh, kir nei is
 mel Boga sa suio Muzh, temuzh
 on ie suie Vupane postauil na suie

Psal. 49.
 Luc. 12.
 1. Thim. 6.

N 2 veliku

TA LII. PSALM.

veliku blagu , Inu kir ie premogel
shkodo sturiti.

Ty Verni
bodo frezho
smetli inu
hualyli Bo-
ga.

Iest pag bom ostal vti Boshy
Hyshikoker ena selenalika, Iest
se fanessem na to Dobruto Bosh
yo imer inu vekoma.

Iest hozho tebe hualyti vekoma,
sakai ti si tu sturil, inu hozho
na tuie Ime zhakati, Sakai onu ie
dobru pred tuiemi Suetnyki.

TA LIII. PSALM.

*Ena velika Toshba zhes vso Zblo-
uesko shlahto, kir ne snaprou Boga, sain
ne rodi, inu kir ie le na hudu naklonena.
Potle tim falsh Vuzhenikom inu hudi Go-
spozhini, kir boge ludy dero, sylnu pryti,
de bodo shtraifani . Htretim prerokuie
od Cristusa, de bo te Verne od vseh nad-
lug reshil, inu ta Euangeli is Siona, tu
ie, is Ierufalema po vsm Sueitu resglas-
fil.*

Enu

Enu Poduuzhene Davidouu
Knapreipetyu na tim
Maalat.

Dixit insipiens, &c.

TA neuumni prauí vnega ser-
cei, de nei Boga, oní so íska-
sheni inu shnih dianem ena Gnus-
noba ratalí, Nei obeniga kírbí do-
bru díal.

Praui ka-
kou íe zhlo-
uik kírbí nei
druguzh od
S. Duha ro-
yen.
Pfal. 14.
Rom. 3.
Efai. 53.

Bug íe doli ís Nebes pogledal
zhes te zhloueske Otkoke, de bí
vidil íe lí du fastopen, Kírbí po
Bugi vprashal.

Oli oní so vsí odstopylí, inu
kmallu vnuzni ratalí, Nei bílukírbí
bí dobru sturíl, ne eniga nekar.

Ne hote lí ty kírbí hudubo do per
nashaio samerkatí, ty kírbí muie lu-
dy koker ta Kruh posfreshnu po-
shyraio, Inu na Buga ne klyzheio.

Suarri falsh
Vuzhenke
inu hudo
Gospofzhi-
no.

N 3 Oní

TA LIII. PSALM.

Prerokuie,
Souurashni
kite Cer-
que bodo
lauesheni.

Oni se bodo vndukai bali, gdi bi
se ne imeili bati, sakai Bug bode
tih kosty, kir tebe oblesheio, kon-
zhal, Ti bosh nee fershmaal, sakai
Bug ie nee sauerгал.

Criftus ne-
ga Buange-
n pridetis is
Ierufalema.

O de bi tu Ohranene is Siona
zhes Israel prishlu, inu bi Bug fute
Vyete ludy odreshil, Taku bo las
cob vessel, inu Israel bo dobre voz
le.

TA LIIII. PSALM.

*Ty Verni proshio Boga sapomuzh sub-
per nec Souurashnike. Per tim se guishne
Pomuzhi troshtaio. Potle obetaio se pru-
ti Bogu hualeshni iskafati.*

2. Reg. 23.
& 26.

Enu Poduuzhene Davidouu
knapreipetyu na Strunah, kadar so
ty Ziffei htimu Saulu subili prish
li inu knemu diali, Nei li
David per nas
skriuenc.

Deus in nomine tuo, &c.

BVgohrani ti mene vtuim Iz Proshna-
meni, Inu šturi meni Praudo
skuli tuio oblast.

Bug vslishi muio Proshno, Res
fumei te Bessede muh Vust.

Sakai ty nesnani so subper me Kai nim
gori vstali, inu ty sylniki ishzheto nadleshi.
muio Dusho, Oni nemaio Boga
pred ozhyma. Sela.

Polle, Bug poleg mene stoy, Bug Se pomuzhi
ie steimi kir muio Dusho hranio. trosharo.

On bode leto hudobo tim muim Prytesh.
Souurashnikō pouernil, Ti bosh Deut. 32.
nee po tui Rísnici konzhal.

Tedai hozho tebi sdobro ves Hualc Ob-
felo volo offrouati, inu tuie Ime luba.
zhestyti, O Gospud koku dobru
ie tuie Ime.

Sakai ti si mene od vsch muh
nadlug odreshil, Inu mule oku ie

TA LIIII. PSALM.

fui lushi na muhi Souurashnikih
vidilu.

TA LV. PSALM.

*Ena Proshna vseh Vernih, Vri toshio
Bogu zhes te Ishcariotoue Souurashnike,
kir odspreda, tu ie, vpryzhbo lipe slatke
Bessede daio, vse dobru oblubuio inu se do-
bri delaio, Od sada pag, tu ie, skriuaie vse
hudu subper nee mislio, suetuio, gouore
inu sazhenio. Subper take Hynauce prof-
sio sapomuzh, sa brambo, Inu de nee Bug
na tim Sueitu inu potle Vpeklu shtraiffa.
Vletim Psalmi tudi Cristus moli subper
suiga Frataria Ishcariota.*

**Enu Poduuzhene Daidouu
knapreipetyu na
Strunah.**

Exaudi Deus orationem, &c.

Vslyshi

VSlyshi Bug muio Molytou, Prosi de
Inu ne skrishe pred muio ga Bug vsli-
proshno. shu vnega
veliki sha-
loiti inu
nadhgi.

Poslushai inu vslyshi ti mene,
Sakai iest vmui proshniklaguiem
inu sem nepokoyen.

Sa volo shraya tiga Souurash, Praui Vka-
nika, inu sa volo nadluge tiga Nez koui nadlu-
gi stoy,
uernika, sakai oni na me te Grehe
valee, Inu vsferdu mene souura-
shio.

Muie serce vmeni trepezhe,
Inu ty Smertni strahuui so zhes
me pali.

Strah inu trepetane ie na me
prishlu, Inu ena grofa ie mene ob-
dala.

Inu sem dial : O de bi iest peru-
ti imel koker en Golob, De bi tia-
kai letil inu pokai imel.

Pole, iest bi hotel delezh prozh
beshati, Inu vti pushzhau preby-
uati, Sela. N s iest

TA LV. PSALM.

Iest bi hotel hiteti, de bi vbeshal,
Pred teim sylnim Veitrom inu
hudim vremenom.

Prolsi debi
nih hudi
Sueni se re-
feshi.

Gospud konzhai nee, inu ref-
deili nih iesyke, Sakai iest sem vis
dil kriuo sylo inu sc'ashbo vtim
Meistu.

Praukiko-
ue Grchi
Neuerniki
dop' rna-
shuo.

Letu po dneui inu po nozhi hoz
di okuli po nih sydeh', Vfreidi
vnim ie kriuyna inu muia.

Falshya ie vfreidi vnim, Lashee
inu goluffya ne prido is nih gaas.

Gouori od
enga f. Ish
Periatila,
Koker ie
Ishcarot
bil.

Sakai de bi mene mui Souurash-
nik shentoual, bi hotel terpeti, inu
ta kir mene souurashi, bi se subper
me vfdignil, Taku bi se hotel pred
nim skryti.

Pfal. 38.
Mich. 7.

Ampag ti si mui Touarish inu
mui Shulmoister, Inu mui Sna-
nez.

Kir sua skriune rizhy periasnis
uu edan drugimu podcilila Kir
sua

sua vkupe vto Hysho tiga Gospud
di hodyla.

Ta Smert padí naglu na nee, de
shiui doli Vpekál gredo, Sakai
vmei nimi vniñ Prebiualishzhi ie
fgul huduba.

Prerokije,
de taki Vpa
kel puido.
Num. 16.

Iest pag hozho Hbugi klyzati,
Inu ta Gospud bode meni pomaz
gal.

Troshé,
Bug te reu-
ne V slishi.

Vuezher, Viutro inu obpuš
dne hozho molyti inu klagouati,
Inu on bo vslyshal muio shtymo.

On bo muio Dusho is tiga bo
ya, kir ie subper me nareien vmy-
ru obranil, Sakai nih veliku so sub
per me.

2. Paral. 32.

Bug kir od fazhetka sidy, bode
vslishal, Inu nee sturil pohleune.
Sela.

Sourashni
kt ne deio
pokure, Ob
tu bodo od
Buga gui-
shnu shtraj-
fui.

Sakai oni se ne preoberno, Inu
se ne boye Boga.

Sakai oni na te myrnoue nih ro
ke polagaio, Inu nega Naredbo o-
madeshuio.

Nib

TA LV. PSALM.

Nih Vusta so glaishi koker mas
lu, inu vnih fercih se kreg, nih bes
fede so mehkeshi koker ole, Inu so
vsai le nagi mezhy.

Lep Vuk
inu Trosht.
Math. 6.
1. Pet. 5.
Luc. 12.

Verli tuio reuo na tiga Gospuz
di, on bo tebe oskerbil , Inu tiga
prauizhniga ne bo vselei pustil
vnepokoyu.

Inu ty Bug bosh nee doli vto
samo tiga pogublena pehnil, inu
ty kry sheini inu golussi, nih dni
dopolouice ne dopernesso , lest
pag hozho se na te seuupati,

TA LVI. PSALM.

*Cerkou moli inu toshi zhes vse shlahi
sue Souurashnike, zhes Iude, Turke, Ty-
ranne, Kezarie inu Anticristusoue Hla-
pce, Inu prosji, de Bug no od nih odreshi
inu obaruie, Inu se troshta Sbeffedo inu
Oblubo Boshyo, de so nee proshne vslisha-
ne. Potle prerokuie inu prosji de taki Sou-
urashnikj*

*urashniki hud konez vsamo . Hpusledni-
mu oblubuie sa taku odreshytuu sahualy-
ti Boga , inu per Bugi vnega Pokorszhini
rauen vseh Suetnykou vsuitlobi , vsi Sue-
rusti na tim Sueitu inu Vnebesih vekoma
bodyti inu prebyuati .*

En slat klainat Daidou od tiga Verui na
mutastiga Goloba vmei Nesnan- tim Sucitu.
ci , kadar so ga ty Filisteri koker Go-
vtim Meistu Gat lobice mo-
bili vielí. zhai inu
terperi.
1. Reg. 23.

Miserere mei Deus, &c.

O Bug smilisse zhes me , sakai Prosti de
ta Zhlouik hozhe me fatep- Bug Cerqta
tati , Vus dan na me bye inu me poinaga, Sa
styska. kai Vus
Sueit ie ni
subper, inu
fourash.

Mui Souurashniki me potep-
tauaio ta celi dan , Sakai nih ie ve-
liku soffertno missalio kregaio sub-
per me.

Kadar

TA LVI. PSALM.

Kadar kuli mene strah obyde,
Taku muie Vupane na te postas
uim.

Ps. 118.

Iest hozho Vbugi nega Besses
do hualyti, iest se sauupam na Bus
ga, Iest se ne bom bal, kar meni tu
messu sturi.

Praviod
nihGichou.

Ta celi dan tadlaio muie Besses
de, Nih vse misli so le koku bi me
ni mogli slu naloshyti.

Oni se vkupe sbyraio inu shpes
laio, inu na muio peto merkaio,
Koku bi muio Dusho vluuili.

Aku oni shnih hudo kunshtio
vbesho : O Bug pehni doli vtim
ferdu take ludy,

Velik
Tiosht, kir
Bug vlih
neunh reuo
vidi inu sa-
pishe.
Math. 10.
Luc. 12.
Mala. 3.
Exod. 17.

Ty shteiesh muie bege, ti si mu
ie selse postauil vtui meh, Nei soli
vtuim Registru.

Tedai mui Souurashniki se bo
do obernyli nafai, kadar bom vpil,
iest veim, Sakai ti si meni mui Bug
iest

Iest hozho hualyti to Bessedo
Boshyo, Iest hozho hualyti to Bes
sedo tiga Gospudi.

Iest se sauupam na Buga, Iest se
ne bom bal kar meni ta Zhlouik
sturi.

Iest sem tebi Bug oblubil, De Obluba ta
shuajc.
hozho tebi zhasť inu hualo dati.

Sakai ti si muio Dusho is te Psalm 115.
Smerti isderl, inu muie noge is
padza, De bom hodil poleg Boga
vti luzhy tih shiuih.

TA LVII. PSALM.

*Cristus inu ta Cerkou moli inu klyzhe
na Buga vni teshki nadlugi, Kir terpi od
tih Neuernikou. Potle pravi koku ie Bug
wi pomagat, inu prerokuie de taki Sou-
urashniki inu hudi falsz iesyki hud
konez vsamo. Htreti-
mu satu Boga
buali.*

En

TA LVII. PSALM.

1. Reg. 22.
24.

En Slat klainot Daidou kna
preipetyu, de bi konza ne vfel, ka
dar ie pred Saulusom beshal
vto Iamo.

Miserere mei Deus, &c.

Moli kir vu
pa Bogu.
Pfal. 91.
61. 63.
Math. 23.

SMilisse zhes me Bug, smilisse
zhes me, fakai muia Dusha se
na te seuupa, inu iest se sanasham
na to senzo tuih peruti, Dotle ta
nefrezha mumu pride.

Prosl inu
se troshka
kir ie po-
prei pomag-
gal, fdaiga
vudi ne sa-
pusti.

Iest sem klyzal na tiga neruis
fokeshiga Boga, Na tiga Boga kir
mui reui en konez sturi.

On ie poslal is Nebes inu ie me
ni pomagal od tiga fashpotouana
tih kir so mene poshirali, Sela.
Bug ie poslal to iuido dobruto inu
sueifzhino.

Muia Dusha ie vmei Levy, iest
prebiuam vmei iudmi kir so en
plamen,

plamen, nih sobie so shpíssy inu
strillee, Inu nih lesik ie en oster
mez h.

Pouishai se Bug zhes ta Nebes
sa, Inu tuia zhaft zhes vso Semlo.

Suetisse tuie
Imepoufod.

Oni so muim nogom ene mre
she perprauili, inu so muio Dusho
doli perpognili, Oni so pred meno
eno Iamo skopali, inu so sami vno
pali. Sela.

Pfal. 6. 7.

Muie serce ie perpraulenu, o
Bug muie serce ie pernarednu, De
poiem inu hualim.

Huist, de
hozhe Boga
poufod vie
Ici zheslyti.
Pfal. 108.

Obudisse muia zhaft, obudisse
mui Pfalter inu muia Arffa, Iest se
hozho sgudo obudyti.

Gospud, iest hozho tebe hualy
ti vmei ludmi, Inu od tebe po Des
shelah peiti.

Sakai tuia Dobruta ie velika
do nebes, Inu tuia risniza do obla
kou.

Pfal. 109.

O Pouis

TA LVIII. PSALM.

Pouishai se Bug zhes Nebessa,
Inu tuio zhasht zhest vso Semlo.

TA LVIII. PSALM.

*Christus inu vfi Verni suare Caifashe
inu Pilatushe, tu ie, kriuo Gosposzhino, kir
kriuu sodio inu te brumne hote satreti. Inu
nim nih hudobo naprei shteyo. Per tim
prerokuio Spetemi perglibami, de taki kri-
ui Rihtary skorai poginno, de tiga kar
mislio ne dopernesso. Na konzu prauio, de
kadar Bug take Tyranne shtraifa, taku
Bug bo zhestzhen inu hualen, Inu ty Verni
bpokoyu prido.*

En Slat klainot Daidou knapreis
petyu, de bi ne poginel.

Si uere utique, &c.

Regente o-
bru suary.

A Ku vi Sbrani Suit, risnizhe
nu gouorite to Prauizo, A
ku prou sodite, vi Adamoui Otros
ci? VI

Vihudubo vuashim sercei nare
iete, Vashe roke kriuízo vaguio.

Ty Neuerniki so ptui od mate
riniga Telleffa ratali, Sdaici koker
so royení, so kriuu shli, inu lashe
gouurili.

Ty hudý
Rihtary so
od mladú
hudobni.

Nih strup ie koker ta kazhy
strup, Koker eniga Gluhiga Mas
drasa, kir suie Vuhu samashi.

De ne slishi te shtyme tiga Zus
pernika, Tiga Panauza kir dobru
vmei panati.

O Bug resby nih sobe vnih vu
stih, O Gospud polomi te kozhni
ke tih mladih Leuou.

Moly inu
nim preio
kuie.

Oni se resydo koker ta voda, kir
tiakai tezhe, Nih stryle, skaterimi
namerieio prafne poletó, koker
kadar tetyua se vterga.

Tyrannou
napreiusetie
knizhemer
rata, Tu
spryzha Spe
reimi pergit
hami.

Oni se restaieio koker ta polsh,
kir seho deiozh restaie, Koker enu
negodnu deite ene Shenec, kir son
za ne vidi.

O 2 Pres

TA LIX. PSALM.

Predan vashe terne na tim ters
nouim garmu frelu inu bodeezhe
fraste, Nee bo en serd taku siroue
prozh isderl.

Shtraifinga
zhes te hu-
de, nuza, tim
Vernim hti
Pokur inu
Troshtu.

Ta Prauizhni se bo vesselil, kas
dar bode tu meszhene vidil, Inu
on bo suie noge vti kry tiga Nes
uernika vmyual.

Inu ty ludy bodo gouurili, tis
mu prauizhnimu ie vener guish
nu na konzu dobru, Guishnu ie
Bug, kir sodi na Semli.

TA LIX. PSAL.

*Cristus inu Cerkou molio inu klyzheio
na Buga subper nih Souurashnike, te Ne-
uernike Iude inu Ayde, kir hote skunsh-
tio inu sylo ta Euāgeli inu to prauo Kers-
zhansko Vero satreti. Per tim se troshtao,
de ie Bug nih proshne uslishal, inu de nim
bo stal na strani, Inu nih Souurashnike bo
respodil inu reskrupil. Satu na konzu hua-
lio Boga.* En

EN SLAT KLANOT

Dauídou knapreipetyu, de bi kon
za ne vſel, kadar ie bil Saul po
slal nega Hyſho varouas
ti, de bi ga bil vbyl.

1. Reg. 19.

Eripe me de inimicis, &c.

BRani ti mene, mui Bug, pred Velike nađe
luge to Cer
kou perga
nejo de an
dohtliuu
moli.
muiemi Souurashniki, Szhy
ti ti mene pred teimi kir ſubper
me vſtaieio..

Brani ti mene pred hudobnimi
delouci, Inu od tih, kir nedolshno
kry preliuaio, pomagai ti meni.

Sakai, polle Goſpud, oni ſo skri Cerkou vſe
lei ſylo inu
kriuuterpi.
unu konzhane mui Dushi naredi
li, ty mozhni ſo ſe ſubper me sbras
li, Pres muiga dolga inu pregreſ
hena.

Oni pres muiga dolga teko inu

O 3 ſe

TA LIX. PSALM.

se perprauleio, Obudisse inu pry
di meni pruti, inu pogiedai.

Kateri smert
nu volnu gre
shio, si te se
nema moly-
ti. L. Ioh. 5.

Inu ti Gospud Bug te voiske,
Israelski Bug vstani gori, inu o-
byszhi doma te Ayde, Ne bodios
benimu Milostiu, kir preshernu
hudu delaio. Sela.

Preroknie
Iudom de
nigdir doma
ne bodo.

Oni le na vezher spet pouras
zhuio inu koker psy tulio, Inu o-
kuli tezhelio po Meisti.

Nuverniki
menio Bug
nih misli ne
vei.

Polle, oni shnih vusti gouore,
vnih shnablih so mezhi, Sakai du
bo shlyshal?

Pf. 1. 2.
P. 0. 1.

Ampag ti Gospud se bosh nim
fmyal, Ti se bosh viem Aydom
shpotal.

Te Cerque
Bug ie mo-
zhneshi ko-
ker so vfi
sne Sou-
rashniki.

Pred nih mozhio se iest htebi
dershim, Sakai Bug ie muia Bram-
ba.

Bug meni shnega Dobruto na-
prei pryde, Bug meni pusti viditi
na muh Sourashnikih.

Ne

Ne vmori nih, de ta mui folk ne
 posabi, ampag respodi nee stuio
 mozhio, Inu pehni nee doli ti Go
 spud nash Szhyt.

Preroktse
 de Iudy bo
 do reskre
 pleni.

Kar gouore ie sgul Greh, nai bo
 do vyeti vni offerti, Inu oni go
 uore le odkletue inu od lash.

Te Cerque
 Souurashni
 ki kriuu vu
 zhe,

Saterri nee pres vse gnade, sa
 terri nee de vezh ne bodo, inu de
 sposnaio, De Bug Gospoduie v
 tim Iacopu do kraieu tiga Suita.
 Sela.

Kadar Bug
 Neuernike
 shtraifi, tak
 bo zhestzho

Pusti nee na vezher spet tulyti,
 koker te Psee, Inu nai hodio okuli
 po Meistu.

Pusti nee nai po shpyshy okuli
 tezheio, Inu de lazni spat gre
 do.

Iest pag hozho od tuie mozhy
 peiti, inu viutro tuo Dobruto hus
 alyti, Sakai ti si mui Szhyt inu
 Bramba vmui nadlugi.

Hual?

TA LX. PSAL.

Ti si muia Muzh, tebi hozho
hualo peiti, Sakai Bug ie muia
Bramba inu mui milostiui Bug.

TA LX. PSALM.

*David huali Boga, kir ie po nega stari
Oblubi tu Iudousku Kraleustuu pred mno-
geterimi sylnimi Souurashniki obaroual,
shiroku, veliku, mozhnu bogatu sturil, inu
veliku Aydouskih Deshel inu Vyudou
poduergal, Nemu inu nega sueistim Alt-
manom srezho inu muzh dal, de ie nega
Souurashnike premogel inu pobil. Inu to
prauo Boshyo Slushbo, Praudo inu Prauy-
zo vrim Kraleustui spet gori naredil, kate-
ru ie pod Saulusom bilu dolipalu, Satu on
tu srezhnu bogatu Kraleustuu imenuie
eno Rosho tiga Pryzhouana, tu ie, te Bo-
shye Oblube. Mi moremo leta Psalm peiti
Bogu, Sa volo kir ie to Cerkou, to Kers
zhansko Vero skusita Euangeli po vsim
Sueitu restegnil, inu dosti Farroshou
inu*

*inu dobrih Shul naredil, inu smnogeterimi
Darruni obdellil,*

EN SLAT KLAINOT

Dauidou knapreipetiur, zhes to
Rosho tiga Pryzhouana, kanimu
podouuzhenu, kadar ie subper te
Syrarie vti Mesopotamy, inu sub-
per te Syrarie od zoba, voiskoual,
kadar se ie billoab nafai pouernil is
nu vtim Slanimdolu duanaist tau-
shent od tih Edomite
rieu pobil.

Berite C¹²
pitule.
2. Reg. 8. 10.
12.
1. Paral 19.
Deut. 11.
Iosue. 1.

Deus repulisti nos, &c.

O Bug, ti si nas odignal inu res-
krupil, ti si bil ferdit, Prydi
spet knom.

Praui od
gmain nade-
lug, muper
um moli.

Ti si to Deshelo pomeketal inu
no resderl, Osdraui nee resdertie,
sakai ona se gible.

Ti si tuimu Folku eno terdo

Esa. 51.
Iere. 25.

O s rezh

TA LX. PSALM.

rezh iskafal, Ti si nas strashnim
Vinom napuil.

Bug vselei
da tui iuin
gnu Snami-
ne, de shnim
se vbrano o-
ti vbeshe.

Oli ti si vsai dal tim, kir se tebe
boye enu snamine, de tu iste gori
vsdigneio, Sa uolo te Risnice. Ses
la.

De ty tui lubesniui bodo odres
sheni, pomagai stuio destnizo, Inu
vslishi ti mene.

Se troshta
terdnu te stu-
riene Oblu-
he Boshye.
Gen. 17. 26.
35. Deut. 11.
Iosue. 1.

Bug ie vti nega Suetusti gouu
ril, satu se bom vesselil, inu dilil ta
Si hem, Inu ta dul Suhot preme
ril.

Gen. 49.

Galaad ie mui, Manasses ie mui,
Efraim ie muzh muie glaue, Inu
Iuda ie mui Vyuda.

Leti De-
shete so mo-
rale biti po-
borne.

Moab ie lonez muiga vmyuas
ne, zhes Edom bom mui zheul is
tegnil, Filistea vukai ti pruti meni.

Du ie mene do tiga terdniga
Meista pelal, Du ie mene do Edos
ma ispremil.

Nel

Nei si li ti Bug tige sturil? kir si
nas bil odpehnil? Inu nei si snashi
mi Voiskami vunkai vlekal?

Myr Muzh
zhes Souu-
rashnike so-
daruui Bos-
hi.

Pomagai nom vti nadlugi, Sa-
kai zhlouesku pomagane nishter
ne vela.

Od samiga
Boga se ima
vsi Pomuzh
Zhakati.
Psalm 118.

146.

Sbugom hozhmo mozhne ri-
zhy dopernesti, Inu on bo nashe
Souurashnike poteptal.

TA LXI. PSALM.

*Te Cerque, kir ie po vsim Sueitu res-
kroplena, inu kir od vseh stran veliko nadlu-
go terpi, ena gmain proshna, sa myr inu sa
dobro Gosposkhino, Inu se stako Molituo
Troshta, de bo ohranena, Satu ona bual
Boga vedan inu vekoma.*

En Psalm Davidou knapreipes
tyu na Strunah.

Exaudi Deus deprecationem, &c.

O Bug

TA LXI. PSALM.

Praua Ver-
na feizhna
Molyrou,
Terdufu-
upanena Bu
ga, Rishizh-
ne Pridge,
praua Bos-
kya sluchba
inu Sahuata,
ohranio Inu
obdershe
dolgu ta
Meita, De-
shete inu
Kraleustua.

O Bug poslushai na muie vpy-
ene, Merkai na muio proshz
no.

Kadar ie muie serce vuelikim
strahu, taku iest vpyem htebi od
kraieu te Semle, Pelai ti mene na
eno preueliko skalo.

Sakai ti si muie Sauupane, En
mozhan Turn pred muie mi Souz
urashniki.

Iest bom vtuim Shotori prebi-
ual vekoma, Inu bom pod to ods-
deio tuih peruti shihru hodil. Se-
la.

Sakai ti Bug si muie proshne
vslyshal, Ti si dal to Erbszhino
tim kir se boie tuiga Imena.

Psalm 21.

Ti bosh timu Kralu knega dnē
perdal, Inu nega leita od shlahte
do shlahte.

On bo fidel vekoma pred Bus-
gō, Ta dobruta inu sueiszhina bos-
do nega ohranye. Tas

Taku hozho hualo peiti tuimu
Imenu vekoma, De plazham vsag
dan muie Oblube.

TA LXII. PSALM.

*S. Dub vuzhi te Verne, de vsleidnih
nadhugah, kir od Oblastnikov inu Bogatih
terpe, imai pomuzhi le per samim Bogu
sprauo Vero iskati, inu te iste terdnu se
troshtati. Sakai Bugie Vsigamogozh, kir
premore, inu ie Milostiu, kir hozhe poma-
gati, Ampag ta Oblast inu tu blagu ti-
ga Suita ie lixbkai, nemore nikoger le
pred to ner mansho nesrezho obarouati.*

En Psalm Davidou knapreipetyu
na tim Iedutum.

Nonne Deo subiecta, &c.

MVia Dusha zhaka tyhu na Terpi inu
Buga, Od nega pryde meni vupai na Biso
ta Pomuzh. ga.
Psalm. 27.

On

TA LXII. PSALM.

On sam ie skala muia, muia Po-
muzh, inu bramba muia, Iest se ne
bom vezh slugibal.

Kir mislo
huduzhes
Verne, Ty
hitru konc
v fano.

Koku dolgu vi mislite tiga Mo-
sha skriuait konzhati, Vi bote vli
pobyeni, vi ste koker ena na-
gnena stena, inu koker en restres
sen syd.

Tako se Vd
woreh godi-

Oni mislio le koku bi ga faterli,
lusht imalo htim lashom, Snih vs
usti dobre bessede daio, shnih ser-
zom pag shentuio. Sela,

Se sam tro-
skta.

Ampag muia Dusha zhaka
molzhe na Buga, Sakai on ie mu-
ie vupane.

On sam ie muia skala, muie ohr-
anene, Inu muia bramba, Iest se
ne bom gybal.

Per Bugi ie muie Ohranene, is-
nu muia zhast, ta skala muie mo-
zhy, Muie Vupane ie Vbugi.

O vi ludy vupaite vsag zhas
na

na nega, islyte tu vashe serce pred
nim, Bug ie tu nashe Seuupane.
Sela.

Opominag
Cei kou, d'g
se na Buga
fancie.
1. Reg. 1.
Thien. 2.
Zhtoueska
Oblast oja
Pomuzh
nisher na
vela.
Psal. 116.

Sgul lizhkai so ty Adamoui O-
troci, tih Velakou Otroci so lash-
niki, Kadar nee na Vago polofish
so lasheishi koker nishter.

Ne stauite vupane na fylo inu
rupane, ne bodite lizhkaki, Aku tu
blagu kuom ploue, taku tiga serza
knemu ne perloshte.

1. Thim. 6.

Bug ie en krat gouuril, tu sem
nakateri krat slishal, De ta Muzh
ie Boshya.

Bug sam pro
more inu
hozhe sui
Cerqui po-
magati.

Inu ti o Gospud si Milostiu, I
nu pourazhash v'akimu po nega
dianu.

Math. 16.

TA LXIII. PSAL.

*Enu premishlane inu ena Molyton
iib Vernih, kir so od Tyrannou pre-
gnani, de ne mogo per pravih ozhytikh
Boshyb*

TA LXIII. PSALM.

*Boshyh flusbah biti , inu hualyti Boga.
Inu se troshtao , de so vini Otroci Boshy,
Inu de bodo ohraneni , Ampag te Neuer-
nike , nih Souurashnike bodo Lysyce inu
Vranuui ieili.*

En Psalm Dauídou kador ie vti
Pushzauí luda bil.

Deus Deus meus ad, &c.

Toshifuimu
Svatiuku i-
nu Odro-
cheniku.
PLI-42.

O Bug ti si mui Bug, iest zhus
iem vsigudo htebi, muia Dus
ha ie sheina po tebi, muie messu
shely po tebi , Vti pusti inu subí
deshely, gdi nei vode.

Poufođ vfe-
lei se ima
smisliti na
Boshyc
shidnu do-
bru roua-
ne.

Vndukai koker vtui Suetusti
gledā na te, De vidim tuio Muzh
inu tuie Gospostuu.

Sakai tuia Dobruta ie bulshi ko-
ker ie ta leben , Muy shnabli tebe
hualio.

Hualo.

Taku hozho tebe hualyti dotle
sem

fem shiu, Inu vtuiem Imeni muie
roke gori vfdigniti.

Ti si muio Dusho napytal smuf
gom inu smastio, Inu muia Vusta
fueffelimi shnabli hualio.

Bugne pusti
labiton vne
ga Veioua-
ti.

Iest smislím na te na mui Poste-
li, Kadar se obudim, takugouorím
od tebe.

Sakai ti si mui Pomozhnik, Inu
iest se vesselim pod to senzo tuih
peruti.

Se troshita
gushinc po-
muzhi.
Pf. 1. 87.
61. 91.

Muia Dusha vifsi na tebi, Tuia
Destniza mene gori dershi.

Oni ishzhelio konzhati muio
Dusho, Oni puído doli pod Sem-
lo.

Prerokuie
od peirc ne
ga Souuraski
nikou mu
od fure Pa-
mezhi.

Oni od tiga Mezha bodo pali,
Bodo na deil tim Lisydom.

Ta Kral pag se bo Vbugi ves-
felil, vfaki kir per nim persegue,
sebo vesselil, Sakai tih Vusta kir
falsh gouore bodo samashena.

Iest bom
Kralnaisa
fdai fem
Vbugu.
Deut. 6. 10.

TA LXIIII. PSALM.

TA LXIIII. PSALM.

*Cristus, Daniel Prerok. Dan. 6. inu
vsi Verni molio inu prossio Boga, de nec
pred skriunimi, kunshnimi inu hudimi
Sueiti inu napreiusetiem tih nih Oblastnih
strashnih Souurashnikov ob aruie. Inu per
tim Neuernikom prerokuio inu prytee, de
kar oni tim Vernim mislio inu hote diati,
tu istu se na nih glau i sbyde. Tiga se bodo
ty Verni vesselili inu saz hudili.*

En Psalm Daidou knas
preipetyu.

Exaudi Deus orationem, &c.

Suetnyki se
boye oli na
Bosky
Pomuzhi
ne zbiulato.

OBug vslyshi ti to muio shty,
mo vti mui proshni, Ohrani
mui shiuot pred strahom tiga Sou
urashnika.

Skry ty mene pred skriunim
Sueitom tih hudih, Pred teim karz
dellom

dellom tih hudobnih.

Kir nih iesyke koker en mezh
brussio, Kateri shnih grenkimi bes
sedami koker strellami nameriaio.

Praui po re
du kakou
shgo inu
strup vfi
Neuciniki
vfebi imao.

De tiga nedolshniga skriuaie.
vstrille, Oni na nega naglu strela
io, inu se ne boie.

Oni so si terdnu napreiufeli es
no hudo reizh, oni vmei sebo go
uore, koku hote skriuaie te shtry
ke poloshyti, inu prauio, Dubo
nee vidil?

Oni sflistom hudubo smishluio,
inu no skriunu hranio, En vsakas
teri vti globokini suiga serza.

Ampag Bug bo nee na naglim
vstretilil fano strelo, De nee bo bo
lelu.

Osmayie
de bodo ko
kerta perui
Sue t Spo
rudno. So
domyta
ry Sognem
naglu vshila
roft shraie
fani.

Inu nih lastni iesik bo nee doli
vergal, De vfi kir bodo nee vidili
se bodo fazhudili.

Inu vfi ludy kir bodo vidili, pos

TA LXIIII. PSAL.

reko de ie tu enu dellu Boshye,
Inu nega diane fastopyli.

Trosht
vseh Vce-
sij,

Ta prauizhni se bo vtim Gos-
spudi vesselil, inu se bo na nega fas-
uupal, Inu vfa brumna ferza se bo
do tiga hualyla.

TA LXV. PSALM.

*Ena sabuala pruti Bogu sa volo try
rizhy, Nerpoprei kir vti Cerqui da inu
pusti prou to suio bessedo prydigati, sebi slu-
shyti, inu kir te Cerque proshne vslysi.
Potle kir to Cerkou Myry inn nee Sou-
urashnike prozh goni. Htretimu, kir tu-
di da ta Kruh, Shiuyno inu vso telefno
potrebo.*

En Psalm inu Peissan Davis
doua knapreipetyu.

Te decet Hymnus, &c.

O Bug

OBug ti bosh vtihoti hualen Bogu fami-
 vtim Sionu, Inu tebi se plaz mu slysh
 zhuio te Oblube. vfa zhit
 inu kuala.

Ti vslyshish to Molytou, Ob Bug vslishi
 tu pride htebi vse messu. te Proshne,
 Grehe od-

Te nashe preuelike hudube nas pufzhi inu
 sylnu tishzhe, Odpusti nom te naz Ifuelyzha.
 she pregrehe.

Ifuelyzhan ie ta, kateriga ti if Ephes. 1.
 uolish inu gori vfamesh, ta bo pre Ioh. 15.
 biual vtuih Duoreh, On bo napy Rom. 8.
 tan steim blagum tuie hyshe, inu
 od tuiga suetiga Tempa.

O Bug nash Ohranenik, vsly Bug te fife
 shy nas po tui zhudni prauici, Ti vslishi inu
 si tu Sauupane vseh kir so na Sem nih Sou-
 li inu delezh na Muryu. mashnike
 grossouitu
 shtraifa.

Kir te Gorre suio lastno mo Bug ie Vfi-
 zhio terdnu postaule, Kir ie smo gamogozh,
 zhio opassan. Obtuty
 Verni na
 nega fumo

Kir vtolashi tu dyuiane tiga Muzh inu
 Morya, tu shumene nega Vallou, Brambo fe
 finashio.

P 3 Inu Iob. 39.

LA LXV. PSALM.

Inu tu dyuiane tih ludy.

Inu sa volo tuih zaihnou se boz
do bali ty kir na krayh tiga Suita
prebyuaio, Ti obesselish kar vius
tro inu vuezher naprei gree.

Rauē, My-
ru, Bug daie
tei Cerqui
tudi Shpy-
sho.

Ti obyshzhesh to Semlo inu
no vodysh, inu no sy!nu bogato
delash, ta potok Boshy ie poln vo-
de, Ti perpraulesh nee shytu, kas
dar no taku rounash.

Ha. 55.

Ti nee brasde napaiesh, inu nee
keppe reskopauash, ti nee mehke
delash stuiem deshom, Inu nee ras
felk shegnuiesh.

Ti stuiio Dobruto Cronuiesh
tu leitu, Inu tuie stopyne kapleio
od masty.

Ta Prebiualishzha vti Push-
zhau! so tudi mastna, de kapleio,
Inu hrybi so okuli sueffeliem opas-
fani.

Ta shiroka Pollessa so polna
Ouaz,

Ouaz, inu ty doluuy so shytom
pokriueni, De vukaio inu vesses
lu poyo.

TA LXVI. PSALM.

*Ta Cerkou opomina, vabi inu vely
vsem shlabt ludem zhestyti inu hualyti
Gospudi Boga, Sa volo kir ni inu vsakimu
Vernimu suseb dosti krat is teshkih nad-
lug zhudnu pomaga, inu te Souurashnike
shtraifa. Inu per tim leta Psalm na kon-
zu vuzhi, koku inu szhim imaio slushyti
Bogu, nega zhestyti inu hualyti.*

Ena Psalmoua Peisan knas
preipetyu

Iubilare Deo omnis, &c.

VVkaite Bogu vse Deshele, Vsi Ludie
imaio hualyti Boga.
puite hualo inu to zhasht nes
ga Imenu, Hualyte ga suelyko
zhestyo.

P 4 Recite

TA LXVI. PSALM.

Psaj. 18.

Recite Hbogu , koku strashna
fo tuia Della , Tui Souurashniki
bodo pred tuio mozhio lagali.

V se Deshele molio tebe, inu tez
bi hualo poio , Hualo poio tuimu
Imenu. Sela.

Situ se ima
hualy a Bug,
kir te zhud-
au ter Cex-
qui poma-
gal, nec
Souurash-
nike kon-
zhil.

Exod. 14.
Iofue. 3.
Exod. 15.

Pridyte femkai, inu pogledaiz
te ta Della Boshya , koku ie stras-
shan shnega suitmi , V mei zhloz-
ueskimi Otruki.

On ie premenil tu Morie na
suhoto, de fo skusi to Vodo knoz-
gom shli , Vundukai smo bili
vnim Vesseli.

On Gospoduie shnega Oblaz-
stio vekoma , nega ozhy gledaio
na te ludy , Ty kir fo pobegnili
ne bodo se sami pouyshalli. Sela.

Viludie hualyte nashiga Boz-
ga , Pustyte nai se ta nega Zhasht
delezh resglasi.

Kir te nashe Dushe per shiuoz
tu

tu ohrani, Inu ne pusti nashim nos
gom spopolniti.

Sakai ti Bug si nas iskusi, ti si
nas sognem zhysti, Koker se zhy
sti tu frebru.

Ti si nas vto Iezho pelal, Ti si
na nashe ledaue eno Butoro po
lushil.

Praui od sta
righi Ter
plena te Ger
que mu od
Beshye po
muzhi. Ob
tu Bug ho
naprei ni
pomagal.
1. Pet. 4.

Ti si dopustil de so ty ludy po
nashih glauah vossyli, inu smo vta
ogen inu vto vodo prishli, Oli ti
si nas ispelal inu ohladil.

Obtu iest hozho feshganimi
Offri puiti vtuo Hysho, Inu muz
ie Oblube tebi plazhati.

Verni im
io biti hua
feshni priti
Bogu.

Katere so mui shnabli oblubili,
Inu ta muia Vusta imenouala vti
mui nadlugi.

Iest hozho tebi debelle feshgas
ne Offre offrati steim kadylom tih
Ounour, Iest hozho tebi te Voli
steimi Kosly offrati.

P 5 Pridyte

TA LXVI. PSAL.

Vdi vsem
Vernim kly
zatina Bu-
ga, de Vu-
paio na ne-
ganu de ga
bualio.

Pridyte inu poslushaite vi vfi
kir se boyte Boga , Iest hozho vō
poredu poueidatī kuliku ie on mui
Dushi fturil.

Iest sem knemu smuiemi vusti
klyzal , Inu on ie bil smuim iesy
kom pouishan.

De bi iest bil kai kriuiga vmu
im sercei naprei vset, Taku ta Gos
spud bi mene ne bil vslyshal.

Obtu ie Bug mene guishnu
vslyshal , Inu ie merkal na muio
proshno.

Sahualen bodi Bug , kir muie
Molytue nei sauergal, Ne suie dos
brute od mene obernil.

TA LXVII. PSALM.

*Ty Verni prossio, de Bug na nih to suio
periasen inu Dobruto iskashe , De skusi
to tudi drugi ludy po usim Sueitu te nega
poti , volo inu missal spofnaio , ga zhestee,
bualio,*

*hualio, od nega prydiguio, inu vsina ne-
ga strah imajo, tu ie, sueistu is serza ne-
mu vedan slushio, Vletim Psalm ie tu-
di enu prerokouane, de ta Euangeli bo
po vsim Sueitu prydigam, is tiga bodo lu-
dye nauuzheni, de bodo prou na to Sueto
Troyzo klyzali.*

EN PSALM KNA
preipetyu na tim Neginot,
(oli na tih Struz
nah.)

Deus misereatur nostri, &c.

BVg imei nas sa lubu, inu sheg Ozha nash.
nai nas, Bodi nega oblyzhie
iasnu pruti nom. Sela.

De se sposna na Semli tui pot, Posuzhenie
bodi tui
ame.
Inu tuie ohranene vmei vsimi
Aydi.

Tebe Bughualio ty Folki, Tes
be hualio vli ludy.

Ty

TA LXVII. PSALM.

Prydiknō
tutē Kra-
leustuu.

Ty ludie so vesseli inu vukaio,
sakai ti sodish te ludy po prauici,
Inu ti te ludy na Semli regirash.
Sela.

Hualio deta
Euangelu
poufod faad
pernasha.

Tebe hualio ty ludy, Tebe
hualio vfi shlaht ludie.

Ta Semla daie fui faad, Shegnai
nas Bug, ta nash Bug.

S. Trovza
shegnue.

Shegnai nas Bug, Inu vfi Kray
tiga Suita se ga buite.

TA LXVIII. PSAL.

*Leta Psalm ie lep, teshak, vissok, dolg
inu troshiliu. Vnim ie enu prerokouane od
Cristusa, koker od tiga S. Paul Ephes. 4.
steim 18. Versom is letiga Psalma, pri-
zhuie. Sakai David vletim Psalmi pra-
ui, de Kristus ima od Smerti gori vstati,
Vnebossa puiti, Suiga Duha doli dati, Te
Iogre vunkai poslati po suetu, Ta Euan-
geli pustit prydigati vsem ludem, Tim bo-
sim Greshnikom pomagati is te Smerti.*
Te

Te shalofstne troshtati, Tu Iudousku Kra-
 leustuu inu Farstuu reshtiati, inu te Iude
 reskrobyti, Inu enu nouu Kraleustuu gori
 narediti, V katerim se bode veden Bug
 zhestil inu huahl, inu od nega pousofodzhy-
 tu prydigoualu, Iau nekar vezh te Moi-
 sesoue Postauue. Inu S. Dub tukai skusi
 Dawida imenuie te logre inu vse prauue
 Prydigarie, Krale, Vyude inu Capitane
 zhes te Voiske, Sa tu, kir steim Euange-
 liom kregaio subper to Smert, ta Greh, ti-
 ga Hudyzha, subper to Zhlouesko mo-
 drost, brumo inu Suetust. On to Cerkou
 imenuie vissoko rodouyto Gorro, kir ie pol-
 na dobriga sadu, Boshy Erbyzh. Inu
 tim Prydigariem prauu, de so Boshy Vosu-
 ue luelyku tashenti. Rauen tiga nim-
 tudi prauu, de so Peuci inu Lautary vmei
 Dezhlami kir rayaio, &c. Taku se Da-
 uid tukai vletim Psalmu, vtim Dubu,
 sylnu vesseli tiga Iesuseuiga prihoda inu
 nega Kraleustua, V katerim bo popolnoma
 Gnada,

TA LXVIII. PSALM.

Gnada, Milosť, Odpushčhane vseh Gre-
hou , Inu kir se vnim vsem Vernim bo-
daialu ta vezhni Leben . Na konzu moli
inu prossi , de Bug taku Kraleustuu ob-
dershi , shegna, poterdi inu ohrani veko-
ma, Amen.

En Psalm Davidou knas
preipetyu.

Exurgat Deus, &c.

Cristus pre-
more to
Smert, Hu-
dylzhe inu
vse Neue-
nike, To
suo Cerkou
pag bo-
hraninu
obeffelil.
Num. 19.

BVg gori vstane , nega Souz-
burashniki bodo reskropleni,
Inu ty kir ga souurashio bodo
pred nim beshali.

Respodye , koker se ta dim res-
spody, koker se ta Vusk pred teim
ognem restaie , Taku ty Neuer-
niki pogyno pred teim Oblyzha-
iem Boshym.

Ty prauizhni pag bodo vesses-
ti inu vukali pred Bugom, Inu se-
bodo

bodo is serza vesselili.

Puite Bogu , hualo peite ne- Summa leti-
ga Plima,
de se Cir-
stus ima zha
styt inu
hualya.
ga Imenu , sturyte timu pot , kir
se na oblakih semkai pela , ne-
mu ie Gospud Ime , Vukaite po-
leg nega.

Kateri ie en Ozha tih Sorot, Christus shne
ga Euange-
lion vfe cen
ne troshita.
Deut. 10,
inu en Rihtar tih Vdou , En Bug
vtim nega suetim Prebiualish
zhu.

En Bug, kir tim famizhnim pol- Psal. 113.
Gen. 41.
Acto. 12. 16
no hyslo otruk da , kir te letnyke
is klade ish pela , Ty Pobegniki pag
ostano na suhoti.

O Bug, kadar si pred tuim Fol- Koker vtim
Egyptu inu
per Sinay.
Taku Vfyo
ni steim E-
uangelion
ie Christus
futo Dobru-
to inu muzh-
iskafal.
Iud. 5.
Exod. 13.
kom vunkai vlekal , Kadar si sem-
kai shel vti Pushzhaui. Sela.

Tedai se ie ta Semia tresla , inu
ta Nebessa so kapala pred leteim
Bogum , Inu ta Gorra Synai pred
Israelskim Bogum.

Ti

TA LXVIII. PSALM.

S. Duha
Darruut
zhlouckz o-
beilele.

Ti Bug dash obyln Desh , Inu
tuio reuno Erbszhino ti oduck-
nesh.

Crifus
Kral, Pa-
styr.

Tuia Shiuyna vni prebiua, Ti
Bug tiga reuniga oducknesh stuio
Dobruto.

Crifus bo
dajal logre,
Euangelis-
ke Prydi-
gure.

Ta Gospud bo dal to Bessedo,
Suelyko Euangelistouo Voisko.

Iogri glifi
Vuzie, tiga
Ce. kou
vshyui.

Ty Krali te Voiske so vmei se-
bo Periatili, Inu ta hyshna zhas-
ta rup dili.

Kerszheni-
ki is Giesh-
nikourataio
fuciy.

Nai si ste vmei loncy sideli vpi-
pani, taku vi ste vsai sturieni fres-
berni koker tih golobou peruti,
Katerih perie ie poslazheni.

Prydigary
te ludy is
Pekla vne-
bessia stauio.

Kadar ta Vfigamogozhi sem-
ter tam vni Krale postau, Taku
bo suitlu, gdi ie temnu bilu.

Gmaina
Kerszhans-
ka ie luba
Bogu inu
obshoiezhn.
Kerszhans-
ka Cerkon

Ta Gorra Boshya ie ena rodos-
uyta Gorra, Te vissloke Gorree so
rodouyte Gorree.

Sakai vi vissloke Gorre gori
vskakuz

vskakuiete? letu ie ta Gorra, na ^{im velike}
 kateri Bogu dopade prebyua ^{Sourashni}
 ti, la Bug bo vni vekoma preby ^{ke, oli no}
 ual. ^{Crifus o}
^{dreshi.}

Tih Boshyh Konikou ie veliku ^{Crifus ie v}
 taushent krat taushent, Ta Go ^{ligamogozh.}
 spud ie vmei nimi vtim Suetim ^{premaga vse}
 Sinai. ^{Sourashni}
^{ke. Dan. 7.}

Ti si gori shal vto viffokoto, iz ^{Iesus ie sto}
 nu si to lezho viel, ti si Darruue ^{pil vnebest.}
 pryel fate ludy, tudi te kir so pobe ^{Hudyzhe,}
 gnili, De vint vndukai Gospud ^{Greh, Smer}
 Bug bo prebiual. ^{vluuil inu}
^{premogel.}
^{Eph. 4.}

Hualen bodi ta Gospud vsag ^{Cerkou ima}
 dan, on nom butoro nalaga, Oli on ^{od Buga}
 nom tudi pomaga. Sela. ^{Crysh inu}
^{pomuzh.}

Nash Bug ie en Bug kir poma ^{ga,}
 ga, On ie ta Gospud Bug, kir is te
 smerti ispelaua.

Ampag Bug te Glaue nega So ^{Pryti Ne}
 uurashnikou resbye, Ta verh tih ^{uernim lu}
 las, kir vni Grehih gredo naprei. ^{dom.}

Q Ta

TA LXVIII. PSAL.

Ty eni Iudi
Verni rata-
io. Deut. 3.
Num. 21.

Ta Gospud ie dial, iest hozho
nee is Bafana spet perpelati, iest
hozho nee is globokote tiga Mo-
ria spet perpelati.

Iudi bodo
pobieni inu
Vieti.
Psal. 58.

Obtu bosh tuie noge farbal vti
kriy tuih Souurashnikou , Inu ta
iesik tuih Pafs bodo no lokali.

Cristusi inu
ta Euangeli
perelihuie
hti Shti Skri-
ni inu knee
Procefsy.
2. Reg. 6.
2. Paral. 13.
14.

Onu se vidi, o Bug, koker ti no-
ter vlezhash, Koku ti mui Bug iz
nu Kral noter vlezhash vti Sues-
tusti.

Ty Peuci gredo od spreda, pots-
le ty Lautery, V freidi de tihe De-
klice kir bobnaio.

Iogri na prei
pidiguio,
Ce. kou Ve-
ruie.

Oni vtih Gmainah hualio Bo-
ga , Ia ty hualio Boga kir so od tih
Israelskih Studenceu.

Cristuseu
Voiska. Pau-
lus, Iogri.

Tukai Gospoduie ta malli Ben-
iamin , ty Viudy tiga Iuda shnih
Kardelō , Tukai so ty Viudy Za-
bulō, tukai so ty Viudy Neptalim.

Moli fa Cer-
kou.

Tui Bug ie tuie Kraleustuu gos-
ri na

ri naredil, tu istu ti Bug nō poterš
di, Sakai onu ie tuie Deltu.

Sa volo tiga Templa Vierufas Aydi bode
Verni.
lemu, Bodo tebi ty Krali daruue
pernashali.

Suari to Suyrino vtīm terstiei, Moli subper
falsh vuzhe-
nike mu
Tyranne.
tu kardelu tih volou vmei teleta-
mī, kir te ludy poteptauaio ša tre-
bra volo, Respodī te ludy, kir se
radi voiskuo.

Ti Vyudi is Egypta prydo, Ty Po vseh Kra-
leustuh se
bo timu Eu-
angeliju Ve-
roualu.
Efa. 19.
Ač. 8.
Moruui bodo suie roke vsdigoua-
li pruti Bogu.

Vi Kraleustua na Semli puite
Bogu, Puite hualo timu Gospudi.
Sela.

Ta kir se na tih Nebesih sem- Euangelije
ena mozhna
rezh.
kai pela od fazhetka, Pole, on bo
sui shtymī dal eno mozhno shty-
mo.

Daite muzh Bogu, nega Go- Bug sam pre-
morete Ver-
ne ohraniti.
spostuu ie na tim Israelu, Inu nega
muzh ie vtih oblakih.

TA LXIX. PSAL.

Bug troshita
se Verne S.
Duhuna.

Bug ie grossouit is suie Suetusti,
on ie Israelski Bug, on bo tim luz
dem muzh inu vek dal, Hualen
bodi Bug.

TA LXIX. PSALM.

*David vletim Psalmu prerokuie inu
pravi, kai inu koku Cristus vnega teshki
nadlugi, Martri inu na Cryshu, bo toshil
suimu Ozhetu, inu proshil sa pomuzh. On
tudi prerokuie tim Iudom, kir so ga Crys-
bali, inu vsem Souarasknikom te Cerque,
de nim na tim Sueitu inu potle na tim dru-
gim hudu puiide. Sa teim opomina vse Ver-
ne, De hualio Boga, Inu troshita to Cer-
kou, de tim Vernim bo dobru, nih rizhy pu-
ido po srezhi.*

En Psalm Daidou od tih Rosh
knapreipetyu.

Saluus me fac Deus; &c.

O Bug

O Bug sturi de bom ohranen, Crístus Cerkou vnyu veliki nadluga inu na Smertj kly- zeta na Buga.
 Sakai te vodee so prishle do dushe. Ioan. 2.

Iest tezhim vglobokim blatu,
 kir nema poda, Iest sem prishal v
 globoke vodee, inu vallui me ho-
 te potopyti.

Iest sem truden od vpytia, muie
 gerlu hryple, muie ozhy doli
 iemlo, Vtim kir na muiga Boga
 zhakam.

Tih kir mene pres vrshaha sou- Ioan. 15.
 urashio ie vezh, Koker las na muy
 Glau.

Ty mui Souurashniki kir me
 po kriuyini konzhaui, so mogo-
 zhi, Iest moram plazhati, kar ne
 sem rupal.

Bug ti veish mui nerafum, Inu Profsi sa Cerkou ko- ker, Ioh. 17.
 muie pregrehe ne so pred tebe
 skriuene.

Ne pusti fashpotouanim biti na
 Q 3 meni,

TA LXIX. PSAL.

meni, kir na te zhakaio Gospud
Gospud te Voiske, Ne pusti safras
mouanim biti na meni, kir tebe o
Bug tiga Isracla iszheio.

Cristus ie bij
Bogu celu
pokoren.

Sakai sa tuio volo iest terpim
fromoto, Shpot ie pokril tu muie
oblyzhie.

Iest sem nesnan ratal muim bras
tom, Inu ptuy tim Otrekom muie
matere.

Ioh. 2.
Rom. 15.

Sakai ta Ayffer tuie hyshe ie mes
ne ieidil, Inu te shmainge tih, kir so
tebe shmahali, so pale na me.

Iest sem seplakal inu steim pos
stom cashtigal, Inu tu ie meni kas
nimu shpotu ratalu.

Iest sem on shygnati shakel oble
kel, Inu sem kani basni ratal.

Iob. 30.
Thren. 3.

Ty kir na Vratih side subper
me gouore, Inu ty kir Vinu pyo
od mene poio.

Iest sem molil htebi Gospud vs
tim

tim prietniuim zhassu, O Bug vslyshi ti mene, vti tui veliki dobru-
ti stuio sueisto pomozhio.

Spet moli i-
nu se na Mi-
loft inu Po-
muzh Bos-
kyo fanas-
ha.

Is vleci ti mene is tiga blata, de
de sagolbnim, de bō ohranen, pred
muiemi Souurashniki, Inu pred
globokemi vodami.

Demety vodni valluvi ne pos-
tope, inu ta globokina ne poshre,
Inu ta shushterna sui h vust nad
meno ne sepre.

Vslyshi ti mene Gospud, sakai
tuia dobruta ie troshtliua, Po tuy
veliki milosti oberni se ti kmes-
ni.

Inu ne skry tuiga oblyzhia pred
tuim Hlapcem, sakai meni ie bryts-
ku, Vslyshi ti mene hytru.

Perblyshai se kmui Dushei, inu
no odreshi, Odreshi ti mene sa vos-
lo tih muih Souurashnikou.

Ti veish muie shmaane, mui

TA LXIX. PSALM.

Toshi spet
fuio nadlu-
go.

shpot inu framoto, Vsi ti kir shas
luio so pred tebo.

Tu fashpotouane meni muie fers
ce lomi, inu me shaluie inu sem
zhakal aku bi gdu smeno shaloual,
inu ga nei bilu, Inu na Troshtarie,
oli ne sem obeniga neshil.

Math. 27.
Ioh. 19.

Inu oni so meni dali solzhieisti,
Inu kadar sem bil sheien so me sis
efsihom napuili.

Grossouitu
moli iubper
te Neuernie
Iude. Act. 1.

Nih mysa pred nimi bodi kanis
mu shtryku, Inu kanimu pouerne
nu inu padzu.

Prerokuie
de konez v-
simo na bla-
gi, tellepsi i-
nuna Dushi.

Nih ozhy bodite temne, de ne
bodo vidile, Inu sturi de nih ledau
ie se bodo vselei maialle.

Isly na nee tuio neuolo, Inu tui
velik nagel serd nee sapopadi.

Math. 23.
Luc. 18.
Act. 1.

Nih Prebiualiszhe bodi pustu,
Inu ne bodi nikogar kir bi vnih
Shotorih prebyual.

Sakai oni tiga kateriga si ti vs
daril

daríl preganeio, Inu se hualio sbe
teshom tuih ranenikou.

Vrsinh Iu-
douskiga
pogublena
Nemilost.

Perloshi nim engreh na drugi,
Inu ne pusti nim priti htui Pras
uici.

Is bryshi nee is tih Buqui tih
shiuhi, Inu ne pusti nee steimi Pras
uizhnimi sapissati.

Exod. 32.

Iest sem reuen inu reshalouan,
O Bug, brani mene tuia pomuzh.

Psal. 70.

Iest hozho tu Ime Boshye hua
lyti fano Peisno, Inu ga hozho vis
foku zhestyti sto Sahualo.

Sahuala, inu
Prerokuie
de Iudouski
Offi doli
puido.
Psal. 50.

Tu bode Bogu bule dopallu ko
ker en Voll oli luez, Kir noge is
nu parkle ima.

Tu bodo ty reuni vidili inu se
vesselili, Inu ty kir Boga iszheio,
tim bo nih serce shiuru.

Cristus fuit
Offrom ves
se'e te Vex
ne dela.

Sakai ta Gospud te boge vs
lishi, Inu te suie letnyke ne fero
shmaa.

TA LXX. PSALM.

Cerqui do-
bru na tim i-
nu vnim Su-
ctu.bode,
Sikai Bug
no ne fapu-
re.

Hualigabu, Semla Morie,
Inu vse tu, kar vnih lasi.

Sikai Bug bo Sionu pomagal,
inu ta Meista Iudouske Deshele
fydal, De se vndu bo prebiualu, iz
nu de se ta ista possedo.

Inu tu Seime nega Hlapceu bo
do Siō erbali, Inu kateri lubio ne
ga Ime, bodo vnim prebyuali.

TA LXX. PSALM.

*Cristus inu ta Cerkou molio subper nih
Souurashnike, Inu Prerokuio, de tih nih
Souurashniki bodo saframouani, ni na-
preiuserie pui de nasai, Ampag ty verni
bodo vesseli inu od Buga obarouani.*

En Psalm Daidou knaprei pete
iu htimu spominu.

Deus in adiutorium, &c.

O Bug

O Bug hyti ti mene branyti, Profsi fa pomuzh.
 Gospud hyti meni pomagati Neuerniki bodo vsh-
 Saframouani inu fashpotouani poru oitali.
 morαιο biti , Ty kir hote muio Verni bodo
 Dusho konzhati. Vposhtenu inu Velekt.

Ty kir se muie nefrezhe vesses
 le, Moraio se nafai vernyti inu sa-
 framouani biti.

Ty kir zhes me vpyo Eya Eya,
 nafai pobegno, Inu bodo saframo-
 uani.

Vesseli inu dobre vole bodo vs-
 tebi vsi ty, kir tebe iszheio, inu tus-
 ie Ohranene lubio, Ty vedā pras-
 uio: ta Gospud bodi vifoku hualē

Inu iest sem reuen inu bog, Bug Plal. 69.
 hyti ti kmeni , ti si mui pomozh-
 nik inu Ohranenik , Mui Bug ne
 mudisse.

TA LXXI. PSALM.

*Ena Molytou riga pusledniga Kers-
 zhanst*

TA LXXI. PSAL.

*žhanstua, de ga Bug sa volo starosti inu shib
kote, tu ie, kir mahino Vero vupane inu lu-
besan ima, inu na vseh dobrih rizheh doli
iemle, ne sapusti inu ne sauershe, Inu de tim
Neuernikom inu Tyrannom brani, de ga
cilu ne sataro.*

In te Domine speravi, &c.

Serzihu inu
is cete Vere
moli.
Psal. 31.

NA te Gospud sem tu vupane
postauil, Ne dopusti de bi ve-
koma bil fashpotouan.

Obrani ti mene skusi tuio pras-
uizo, inu pomagai meni vunkaie,
Nakloni kmeni tuia vushessa inu
ohrani ti mene.

Pro. 18.

Bodi ti meni enu mozhnu pes-
zhouie, na kateru iest vselei pobiss-
him, ti si oblubil meni pomagati, Sa-
kai ti si muia Skalla inu mui Grad.

Mui Bug isderi ti mene is rok
tiga neuernika, Inu is rok tiga kris-
uiga inu sylniga.

Sakai

Sakai ti Gospud, Gospud, si tu Kir vupana
muie sanessene, Inu tu mui seuuz Buga ne bo
pane od muie mladusti. sapusthen.

Na te sem se sanessel od mater-
niga teleffa, ti si mene is muie mas-
tere teleffa isulekel, Muia huala ie
vselei le od tebe,

Iest sem per nih dostih koker e-
nu zhudu, Ampag ti si muie mo- Verni so e-
zhnu sauupane. na poshasht
na Suetu.

Muia vusta bodite napolnena
stuio hualo, Inu stuio zhastio ta
celi dan.

Vtim zhassu te muie starosti Proshna re
ne sauerfi ti mene, Kadar muia stare pusted-
muzh doli v fame, ti mene ne sapus- ne Cerque.
sti.

Sakai muy Souurashniki gouo-
re subper me, Inu kir na muio dus-
sho merkaio, se suetuio vmei ses-
bo.

Inu prauio : Bug ga ie sapustil,
tetyte

TA LXXI. PSALM.

tecyte sa nim inu ga popadyte,
Sakai tukai nei obeniga kir bi ga
branil.

Spet moll.

O Bug ne bodi delezh od me-
ne, Bug mui hyti meni pomagati.

Prerokuie
Souurashni-
kom.

Saframouani bodo, inu doli vs
fameio, kir so mui Dushi subper,
oni bodo shpotō inu frāmoto pos
kriueni, Kir meni tu slu iszheio.

Vera inu
huala, to te
prave Bos-
hyc Slush-
bee.

Iest hozho pag vselei zhakati, Ie
nu tuio hualo vselei uegsho delati.

Muia vusta moraio osnanouas
uati tuio prauizo, vsag dan tuie
Ohranene, Katerih iest ne morem
preshteti.

Iest hozho noter puiti vti mo-
zhusti tiga Gospudi, O Bug iest
hozho le tuio samo prauyzo spos
minati.

Bug, ti si mene od muie mladus
sti vuzhil, Obtur osnanuiem dos
sehmal tuia zhudeffa.

O Bug,

O Bug ne sapusti mene tudi v
ti Starosti, kadar bom syu, dotle
osnanim leti shlahti tuo Roko,
Inu tuo Muzh vsem kir sa nami
prideio.

Spet Cerko
prosi de
Vitarosti ne
bo sapushe-
ni. Deur. 6
Psal. 79.

Bug tua prauiza ie vifloka, kir
velike rizhy sturish, Bug tu ie te
bi glih?

Cerkou sa
zhudi na
gofti Boshy
pomuzhi.

Kir si meni dosti inu hudih nad
lug iskafal, inu si mene spet oshy
uil, Inu si mene is tiga prepoda te
Semle spet ispelal.

1. Cor. 10.
2. Cor. 1.

Ti si meni kueliki zhasti perpras
uil, Inu si mene spet potroshtal.

Obtu iest tudi hozho tebe Bug,
inu tuo Sueifzhino steim Psalte
riem sahualyti, Iest hozho tebi, o
sueiti Israelski, hualo peiti.

Sahuala Bo
gu, kir sui
Cerqui vse
lei pomaga,

Muia vusta so vessela kadar te
bi poio, Inu muia Dusha, katero si
ti odreshil.

Inu myi Ielik bo tihtal vus
dan

TA LXXII. PSALM.

dan od tuie prauice, kadar ti bodo
fashpotouani inu saframouani,
Kir meni tu slu iszheio.

TA LXXII. PSALM.

*Enu lipu Prorokouane od Cristusa, inu
od nega shirokiga vezhniga Kraleustua,
vkaterim ne bo vezh Grehou, ne hudih
shalostnih Visty, temuzh vesselie, Myr,
Prauiza inu Huala. Rom. 14. Oli vnim
vini bo ta shlahтна kryti Suetnikou pre-
lyta sa volo Cristusa. Rauen tiga tudi v-
uzhi, koku Gosposzhina vsuim Stanu inu
sounanu pruti suim pokornikom, ty pokor-
niki pruti Gosposzhini se imaiio dershati.*

Timu Salomonu.

Deus iudicium tuum, &c.

Bug dai tuio Praudo timu
dal Synuui Kralu. Inu tuio Prauizo tiga
Krala Synuui.

De

De on tuie ludy po prauici so
di, Inu tuie reune po praudi.

Christus
Greshniko
sue de la,
inu Sbugora
smyr uie.

De te Gorre tim ludem ta Myr
pernesso, Inu ty hrybi to Prauis
zo.

Nai te reune ludy ohrani per
Praudi, inu pomaga tim bosim,
Inu tiga, kir sylo obhaie, satare.

Branite
Verne.

Tebe se bodo bali dotle tu Son
ce inu ta Luna terpe, Od ene shlah
te do druge.

Praua Ve
ra Veristusa
ho vselet.
Psal. 89.

On doli pui de koker ta desh na
eño pokosheno tratino, Inu koker
te Deshoune frage, kir to Semlo
mozhio.

Vkerszhan
stui vse po
frezhi pui
de.

Per nega zhassu bo zuel ta pra
uizhni, inu velyk Myr, Dotle te
Lune vezhi ne bode,

Verni ima
io dobro
Vest.

On bo Gospodoual od eniga
Moria do drugiga, Od te vode do
kraieu tiga Suita.

Christusenu
Kraleustuu
tu ie. tu
Kerszhan
Ruie shi
roku. Vnm
so mali inu
veliki ludy.

Pred nim se bodo poklanali ty,

R kir

TA LXXII. PSAL.

kir vti pushzhau prebiuaio , Inu
nega Souurashniki bodo ta prah
lyfalli.

8. Reg. 4.
9. 10.

Ty Krali tiga Moria inu tih
Otokou , darruue pernesso , Ty
Krali is Arabie inu Sabe shenkin
ge perpelaio.

Vsi Krali ga bodo molili , Vsi
Aydi bodo nemu slushili.

Christus ie
tih rennih
vpyezh
Kral inu
Pomozh-
nik.

Sakai on bo obranil tiga Bosiga,
kir vpye, Inu tiga reuniga, kir nei
ma obeniga Pomozhnika.

On se bo smilil zhes bosiga inu
potrebniga , Inu te Dushe tih bo
sli bo on ohranil.

On bo nih Dushe od goluffye
inu fyle reshil , Inu nih kry pred
nim dragu shazal.

Dobra Go-
spozhina
bo dolgu
ehiua, po
no so dobra
leita.

On bo shiu , inu nemu od Slata
is te Arabie pernesso, inu se bo ve
den pred nim molyu , V sag dan
ga bodo hualyli.

Kadar

TA LXXII. PSAL. 130

Kadar se ena pest shyta na verh Cerkoube
rasla.
tih hrybou vseye, nega saad se bo
gibal, koker ta gost Libanus, Inu
vtih Meistih se bo selenellu, koker
traua na tei Semli.

Nega Ime oftane vekoma, dotle Od Cristusa
se bo vselej
dobru go-
turilu.
tu sonce terpi, nega ime se bo re-
stegoualu, Vnim bodo shegnani,
vsi Aydi ga bodo zhestyli.

Hualen bodi Gospud Bug, ta Huali Boga.
Psal. 136.
Bug Israelski, Kateri sam zhude-
sa della.

Inu bodi hualenu tu nega Gos-
posku Ime vekoma, Inu tiga nega
zhestniga Gospostua bodo polne
vse Deshele, Amen, Amen.

Tukai se dokonaio te Molytue
Dauidoue tige Iesse
Synu.

TA LXXIII. PSAL.

TA LXXIII. PSAL.

*Leta Psalm koker ta 37. vuzhi, de se
ty Verni vti Veri nemaio smotyti, inu na
tim prauim modrim Boshym rounanu inu
re/gledanu zbiulati, Kadar oni vidio oli
slishio, de tim hudim Neuernikom dobru,
inu po frezhi gre, veliko Zhashinu Oblasť
inu dosti blaga dobe, Inu se per tim sa-
brumne, suete, modre inu vuzhene der-
she inu offertuio, Inu is tih pravih bosih
reunih Kerszhenikou shpot delaio, sa ke-
zarie inu sa hude shkodliue ludy shazao,
Jodio inu moree. Sakai tacih Neuernikou
frezha inu offert hpuslednimu hud konez
vsameio. Ampag ty kir nih Vero, Bo-
shyo Slushbo, Stan inu leban pelaio po
Boshy voli, nai si nim en zhas na tim suei-
tu hudu gre, so bosi, bodo sauersheni inu
pregnani od Neuernikou. Taku vsai
hpuslednimu nim bo dobru, obrano dobro
vesselo Veist inu bodo vseti vta Nebessa.
Koker od tiga poufod tu S. Pysmu gounori,
inu dosti Exemplou pryzhuio.*

En

En Psalm Afaïou.

Quàm bonus Deus Israeli, &c.

BVg ie vini dober timu⁹ Israe⁹ Bug ie timu⁹
 lu, Tim kir so eniga zhyftiga Vernim
 ferza. Pertuti, na
 si nee cash-
 tiga.

Muie noge pag bi se bile skorai
 opoteknile, Inu muie stopyne bi
 bile skorai spopolnile.

Sakai mene ie obdal en Ayffer Tim Ver-
 subper te neuumne, Kadar sem vi- nim porim
 dil de tim Neuernikom taku do- Menei tesh-
 bru gre. ku dei ka-
 dar tim hu-
 dim dobru
 gre.

Sakai oni ne terpe obene smerts
 nesuesi, Inu nih Palashti so terd-
 ni.

Oni nei so vnesfrezhi koker dru- Gdi ie bla-
 giludy, Inu ne bodo koker drugi gu. Zhaft
 ludy byeni. mu Oblaft
 tiga Suita,
 Tukai ie
 preusete.

Obtu ie nee ta offert obdalla,
 Inu so sto hudobo, koker sanim
 guantom obdiueni.

R 3 Nih

TA LXXIII. PSAL.

Nih ozhy od debbelofti vunkai
stoye, Nim gre po misli nih serza.

Neuerniki
hore dele
nih Bessede
ymaio ve-
lari.

Oni samezhuiio vse rizhy, oni
falsh inu hudobnu gouore, Oni is
vissokote gouore.

Oni Vnebessa nih vufta postau
leio, Inu nih Iesik hodi okuli po
semli,

Obtu ta nih folk se knim obraz
zha, Inu knim koker ta Voda kma
lu teko.

Psal. 94.
Ist. 29.

Inu prauio : Koku hozhe Bug
veiditi? Imali tudi ta Vissoki enu
veidene?

Polle, letu so ty Neuerniki, ty
so frezhni na tim Sueitu, Inu bo
do bogati.

Tu so Hu-
dyzheie
Iskushnaue.
Malah. 3.

Bode li tedai sabston, kir tu mu
ie serce zhistim, Inu vti nedolsh
nostti te muie roke vmyuam?

Inu bom vsag dan tepen, Inu
muia shtraifinga ie vsaku iutru tu
kai.

Ies

Iest bi tudi skorai gouuril koker Le ta Cer-
oni, oli polle, Iest bi bil taku to kou fin fu-
shlahto tuish otruk fauergal. kai tim Ver-
nim brum-
nim na tim

Inu iest sem pomishloual aku bi Sucitu hu-
koku tu mogel fastopyti, Ampag du, tim hu-
meni ie bilu pre teshku. dim dobra
gre.

Dotle sem noter shel vto Sue-
tust tiga Gospudi, Inu sem merkai
na nih konez.

Ampag ti si nee na polsnu pos Neuerni-
stauil, Od vnor ti nee doli pah- kou frezha
nesh inu konzhash. kratku ter-
pt.

O koku naglu knizhemer ratas
io, oni doli vsamo, Inu vsamo kos
nez suelykim strahum.

Ti Gospud, nih Pildkoker ene Psal. 90.
sane kadar se eden obudi, Vtim Isa. 29.
Meistu fershmaan sturish.

Ampag muie serce ie bilu kos Od suiga
ker sanem risnim iessihom oblo- kriuga ne-
shenu, Inu ie mene bollu vmuih fastopniga
obystiti. Ayffra fa
volo frezho
tih Neuerni
kou gouori
inu se spos-
naua.

TA LXXIII. PSALM.

Inu iest sem bil en Norez, inu
nei sem nishter fastopil, Iest sem
bil ena shiuyna pred tebo.

Trosht de
Bug te Ver
ne zhudnu
vodi mu
varuic.

Inu iest sem vsai veden per tebi
bil, Ti si mene dershal per muy
desni roki.

Ti mene vodish stviera fuetom,
Inu mene gori vsmesh sto zhe
stio.

Kadar le tebe imam, Taku sa
nishter ne Vnebi ne na Semli ne
vprasham.

Verni tudi
vnadlugah
terdnu Ve
ruio.

Aku glih tu muie messu inu mu
ie Serce doli iemle, Taku si ti Bug
vsai muiga Serza muzh inu deit
vekoma.

Nepokorni-
ki v samo
hud konez.

Sakai polle, ty kir od tebe od
stopaio vsamo konez, Ti pogu
bish vse tee, kir preshushtniki nad
tebo rataio.

Ampag meni ie dobru dershati
se Hbugi, iest sem muie vupane na
muiga

muiga Gospudi Boga postauil, De
osnanuiem vsa tuia Della.

TA LXXIIII. PSAL.

*Ena toshba inu Molytou vsch Vernih
pruti Bogu, subper te nih Souurashnike
inu Antichristusoue Hlapce, koker so na-
kadai bili, ty Caldei oli Babilonery, ta
Antiochus, Inu sdai ty Turki inu Pa-
peshniki, kir te Temple inu Shule, tu ie,
te prauie Boshye Slushhe, Prydige inu Na-
uuke, resualuio, doli tareio inu konzha-
uaio, de taku cilu nee satreti ne dopusti.*

Enu Poduuzhene Asaffa.

Vt quid Deus repulisti, &c.

O Bug, sakai si ti nas taku cilu Resti, bra-
ni te Veg-
ne.
sapustil? Inu si taku slobnu
ferdit zhes te Ouce tuie pashe?

Spomisli na tuio Gmaino, ka- Sakai mi
fmo tuy lu-
die, odre-
sheni sto
kryo tui-
Synq.
tero si ti od sazhetka possedil, inu
R 5 tebi

TA LXXIIII. PSAL.

tebi kaní Erbszhini odreshil, Inu
na leto Gorro Sion, na kateri ti
prebyuash.

Brani Bug
tuis zhast
inu slushbo.

Vfdignisse gori na nuge, konz
zhai nee cilu, Ta Souurashnik ie
vse rizhy vti Suetustikonzhal.

Vshutah,
Vcerqualt
kriuu Vu-
zhe inu
Matykuio.

Ty Souurashniki so eriulli vfred
di tuih hyshah, Inu so te Malike,
fuiia snamina, gori postauili.

Te sekyyre so se (vrim Templi)
osgorai vidile bliskaiozh, Koker
debi en goost gofd doli secali.

Inu oni so vse nega tablane res
secali, Steimi sekyyrami inu elens
partami.

Oni so tuio Suetyno sognem
feshgali, Oni so to Vtto tuiga Is
mena do tall shturali.

4. Reg. 25.
2. Par. 36.

Oni so vni h fercih diali nai nee
tudi obrupamo, Oni so vti Deshea
li vse hyshe Boshye fashgali.

Mi nashih zaihnou ne vidimo.
nei

nei vezh obeniga Preroka, Inu nis
kogar nemamo, kír bi veidil koku
dolgu ima letu terpeti?

O Bug, koku dolgubo ta Sub
pernik oponashal? Inu ta Sou
urashnik tuie Ime shentoual?

Sakai tí tuio roko prozh vles
zhesh? Inu tuie desnici is tuiga
nedarie branish?

Ampag Bug ie mui Kral od fa
zhetka, Kír vse Pomuzhi iskafuie
na Semli.

Ty Verni
vniñ nadlar
gah refinish
luio ta veli
ka zhudna
Della Bo
shya inu te
nega Pomu
zhi, steim
se troshtai
inu terdio
nih Vero
Iob. 40. 41.
Ifa. 27.

Ti stuio mozhio dilish narefan
tu Morie, Ti resbyash te glaue tih
Drakou vtih Vodah.

Ty resbyuash te glaue tiga Le
uiatana, Inu ga daiesh kani shpya
shi tim ludem vti pushzhaul.

Ti pustish te Studence inu pos
toke suyрати, Ti te velike reke pos
fushash.

TA LXXIIII. PSAL.

Tui ie ta dan , inu tuia ie ta
nuzh, Ti si to Luzh inu tu Sonce
naredil.

Ađo. 17.

Ti si sleidni Desheli te nee kras
ye postauil , Ti si tu leitu inu to
Symo stvaril.

Profsio de
Bug ta volo
fue zhalty
to galyzo,
to Cerkou
brani inu
shrani.

Spomisli vsai na letu Gospud,
de ta Soutrashnik shmaa , Inu en
norski Folk tuie Ime shentuie.

Ne dai tci Suyrini to Dusho
tuie Garlice, Inu riga kardella tuih
reunih ne posabi vekoma.

Neuerniki
na tim Suer-
tu te Verne
preganeio.

Gledai na tui Punt, Sakai te Hys
she tih Rasboinikou so to temno
Deshelo poufod napolnyle.

Cerkou ie
boga reuna.

Ne dopusti de bi ta bosi bil fash
potouan , Sakai ty bosi inu reuni
hualio tuie Ime.

Kar se tim
Vernim
det. Tu se
Bogu dei.

O Bug vstani gori , ispelai tuio
rezh , spomisli na tuie shmaane,
Kateru se tebi od tih neuumnih
vsag dan godi.

Ne

TA LXXIIII. PSAL. 135

Ne posabí tiga vpyena tuih Sou
urashnikou, Tu slobene tuih Sub
pernikou le zhe dale vezh gori
iemle.

TA LXXV. PSALM.

*Cerkou huali Boga , kir ie vselei blifi
nee inu no zhudnu brani . Cristus tudi no
troshta , inu pryti tim falsh offertnim Vu-
zhenikom inu Tyrannom, de nee bo shtraif-
fal , Ampag to suio Cerkou hozhe poter-
dyti, gori dershati inu pouushati.*

En Psalm inu ena Peisen Alassa
de bi konza ne vsel, knas
preipetyu.

Confitebimur tibi Deus, &c.

MI hualimo tebi Bug , mite Postuio
Boga sa ne
ga Brambo-
hualimo, inu tute Ime kir ie
taku blifi, Inu mi oīnanuiemo tuia
zhudeffa.

Kadar

TA LXXV. PSAL.

Christus od-
govaria.

Kadar iest ta odlozheni zhas
dofeshem, Taku hozho prou so-
dyti.

Ta Semla se bode spushzhala,
inu vsi ty kir na ni prebyuaio,
Ampag iest sem nec stebre pod-
perl. Sela.

Pryti tim
kir se vsdi-
guio zhes
Buga.

Iest hozho htim norzom rezhi,
ne delaite taku norsku, Inu htim
Neuernikom, ne stauite tiga roga
taku vissoku.

Ne vsdiguite vashiga roga taku
vissoku, Ne gouorite taku isteg-
nenim vratum.

Muzh inu
dobiune
pryde ie od
Buga. Ta
tam poui-
shuie inu
ponishuie.

Sakai tu pouishane ne pryde
ne od Iutrouiga ne od Vezhera,
Inu od te Pushzhaue tudi nekar.

Sakai Bug ie Rihtar, On ie ta
kir pouishuie, inu on ie ta kir po-
nishuie.

Iff. 57.
Kere. 35.

Sakai ta Gospudima en Pehar
vrokab, smozhnim Vinom poln
nalyt;

TA LXXV. PSAL. 136

nalyt, inu on is shnega nalyua inu
pernasha , Ampag vfi Neuerniki
te Semle moraio pyti , inu ispyti
te droshye.

Iest pag hozho ofnanouati ve
koma , Inu hualo peiti timu Bogu
Iacopouimu.

Inu iest hozho vse roguue tih <sup>1. Reg. 2.
Luc. 3.</sup> Neuernikou reslomyti , Ty rogu
ui tih prauizhnih moraio biti poz
uishani.

TA LXXVI. PSAL.

*Ta Cerkou huali Boga , kir ie ni dal to
suo bessedo, to prauo Slushbo Boshyo , Inu
kir no suo Mozbio brani pred Tyranni inu
Neuerniki. Na konzu veli, de timu Bogu,
vfi ludy slushio inu ga zheste.*

**Ena Psalmoua Peissen Asafa
foua, na strunah kna
preipetyu.**

Notus

TA. LXXVI. PSAL.

Notus in Iudæa Deus, &c.

Huallia Bo
shya Bef
tedo.

BVg ie snan vti Iudouski Des
sheli, Inu nega Ime ie veliku
vtim Israelu.

Hualla fa
Ceikou.

Vtim Salemi ie ta nega Shos
tor, Inu tu nega Prebiualishzhe
ie vtim Sionu.

Sourash-
niki so
mozhti,
Bug ie mo-
zhneshi.
4. Reg. 19.
Ps. 46.

Vundukai ie reslomil te stryle,
lok, szhyt, mezh, Inu ta kreg. Ses
la.

Ti si Gosposkeshi inu mozh-
neshi, Koker so te Gorre tih Ras-
boinikou,

Ty kir so mozhniga serza, so
obrupani, inu spee nih sen, Inu
nih roke, nai si so vfi Moshye te
Voiske bili, nei so nishter doby-
le.

Od tuiga suarra o Bug tiga la-
copa, Ie faspal ta Vus inu koin.

Ti si grossouit, ia ti, inu du pres-
more

TA LXXVII. PSAL. 137

more pred tebo obstati, Kadar ti
sazhresh se serdyti.

Kadar ti pustyish doli is Nebes
tuio Praudo slishati, Taku se ta
Semla vstrashi inu molzhi.

Kadar ti Bug vstanesh sodyti,
De pomagash vsem reunim na
Semli. Sela.

Kadar ty ludie se subper tebe
serdee, taku ti bosh zhestzhen, I
nu aku oni she vezh dyuiaio, taku
li ti sbrambo nareien.

Oblubuite inu daite timu vashi
mu Gospudi Bogu, vi vsikir ste
okuli nega, Pernesyte darruue ti
mu Grosouitimu.

Opomina
Cerkou hty
Boshy hua-
li.

Kateri vsame tim Viudom ta
Duh, Kateri ie grosouit tim Kras
lom te Semle.

TA LXXVII. PSAL.

En Nauuk inu Trosht, koku ty Ver-
S ni te

TA LXXVII. PSAL.

nite teshke noterne iskushnaue, to shalost tiga serza inu zbiulaine na Milosti inu Pomuzhi Boshy, sto molytuo inu remishlanem na to Muzh inu dobruto Boshyo, imaiio nih Vero inu dobru Sauupane pruti Bogu poterdyti.

En Psalm Asaffou knapreipets
iu sa Iedutuma.

Voce mea ad Dominum clamaui, &c.

Summa vsta
ga Psalm.

IEst vpyem shmufo shtymo Hbugi, ia Hbugi iest vpyem, Inu on mene vslyshi.

Vtim zhassu muie nadluge iest ifzhem tiga Gospudi, muia roka se isteguie po nozhi, inu nema po koia, Inu ta muia Dusha se ne pushti troshtati.

Shteie po re-
du nega tesh-
ke musli, kir
so nemu na-
pri ci prishke
od Buga.

Iest sem smishloual na Buga, to
nu sem shalosten bil, Iest sem res-
mishlos

TA LXXVII. PSAL: 138
mishloual , inu mui Duh ie bil
skumrom obdan. Sela.

Ti si dershal te oberui muib
ozhy , Iest sem bil omedilil, de nel
sem mogel gouoriti.

Iest smishlauam na te stare
dni , Inu na ta predna stara leis
ta.

Iest sem smishloual po nozhi
na muie Psalme, Iest sem sgouaria
el smuiem sercem, Inu mui Duh ie
isuprashoual.

Boli tedai ta Gospud vekoma
sapustil ? Inu obene Gnade vezh
iskafal ?

Ie le cilu ta nega Dobruta doli
vsela ? Imaio konez vekoma te ne-
ga Oblube.

Ie li Bug posabil se smiliti ? Oli
hozheli to fuio milost steim sero
dom sepreiti ? Sela.

Inu Iest sem rekai : Ietu ie mula

TA LXXVII. PSAL.

Smishlau shibkota, Ta desniza tige viffoke
na ra zhud- ga premore vse preminyti.
na della Bo- Iest hozho na ta Della tige Gos
shya, steini spudi smisliti, Ia iest hozho nata
spet terdi si- to Vero, inu
teiskushna- ue premaga. perua zhudeffa smisliti,

Inu iest hozho od vseh tuih Dell
gouoriti, Inu od tuiga Diana inu
rounanaprauiti.

Psal. 114.

Bug tui pot ie vti Suetusti, Kei
ie en tak velik Bug, koker si ti
Bug?

Ti si ta Bug kir zhudeffa delash,
Ti si tuio muzh snano sturil vmei
ludmi.

Ti si tui Folk odreshil sylno ro
ko, Te Otroke tige Iacopa inu los
sheffa. Sela.

Exod. 14.
9-19.

Tebe so te Vode vidile Bug, te
vode so te vidile, One so se bale is
nu te globokyne so se stresle.

Ty oblaki so lyli to vodo, ty
oblaki so daiali glafs, Inu tuie gos
rezhe

rezhe strylle so okuli leteile.

Onu ie garmelu V nebesih, tu
ie bliskane ie sueittillu po tim Su
eitu, Ta semla se ie gibala inu stres
sla.

Na moriu ie tui pot , inu tuia ^{Exod.14.}
stefa na velikih vodah , Inu tuie
stopyne se ne snaio.

Ti si tui Folk vodil koker te ^{Exod.33.}
Ouce , Skuli te roke tiga Mosefa
inu Aarona.

TA LXXVIII. PSAL.

*Shteie inu pravi ta Della, zhudeffa inu
Dobrote, katere ie Bug timu Israelskimu
Folku od sazhetka do Davidouiga zhassa
Iskafal. Per tim tudi pravi od nih velike
Neuere inu nepokorszhine , Htretimu,
pravi, Nai si so gostu inu groshnu greshyli,
vini Bug nei nee cilu pogubil inu saucr-
gal , Temuzh ie nee sto ozhyno shybo tee-
pel. Hzheter timu, de taka shtraifingana*

TA LXXVIII. PSAL.

nih nishter nei velala , dotle nei sobili
eilu satreni inu sauersheni. Steim S.
Duh vse ludy vuzhi , de imajo Bogu
terdnu Verouati inu pokorni biti , Inu
pred Neverno inu nepokorszhino se varo-
uati.

Enu Poduuzhene tiga Asaffa.

Attendite popule meus, &c.

Boshya dia-
na inu Bessie-
de se imajo
dobru famer
kati.

POSlushai ti mui Folk to mu
io Postauo, Naklonyte vasha
Vushessa htim bessedom muh
Vust.

Math. 13.

Iest hozho muia Vusta odpreti
htim Perpuuidom , Iest hozho od
stariga diana gouoriti.

Katera smo mi slyshali inu veiz
mo, Inu nashi Ozheti so nom pras
uili.

Te mi ne hozhmo pred nih Os
truki sakryti , pred to shlahto kir
potle

potle pryde, temuzh to hualo tīga
Gospudi ofnaniti, Inu to nega
muzh inu zhudeſſa, katera ie on
ſturil.

On ie vtim Iacopu enu pryzhos
uane gori naredil, inu vtim Iſraelu
eno Poſtauo dal, Katero ie nashim
Ozhetom ſapouedal, de to iſto da
do naſnane nih Otrokom.

Bug vely to
Otroke Vu-
zhiti te nega
Sapuuidi.
Deut. 4-6.

De ty kir potle prydo bodo vi-
dili, ty Otroci kir bodo royeſi
inu gori prydo, Inu nih Otrokom
prauili.

De nih Vupane poſtauo Vbu-
ga, inu de ne poſabio tih Boſhyh
Dell, Inu de te nega Sapuuidi der-
she.

Sakai ſe
Prydiguie
od Boſhyh
dellinu py-
he.

De ne bodo koker nih Ozhuui,
ena pobeglyua inu nepokorna
shlahta, ena shlahta, kir ſuiga ſer-
zaprou ne poſtaui, Inu nee Duh
ne royna ſueiſtu Sbugom.

Num. 14.
Deut. 1.
Pſal. 68.

TA LXXVIII. PSAL.

Sitraifinga
zhes te kir
Boga ne slu-
shajo.

Ty Otroci tiga Efraim, kir so
soroshiem oblizheni, inu steimi
loki streilaio, So vtim zhassu tiga
boya beshali.

Oni nei so derskali tiga Punta
Boshyga, Inu vnega Postau i nei
so hoteli hodyti.

Inu so posabyli nega Della inu
nega zhudeffa, Katera ie on nim
iskafal.

Exod. 7. 9.
9. 10. 11.

On ie poleg nih Ozhetou zhus
deffa delal vti Egyptoui Desheli,
Vtim Polei Zoan.

Exod. 13. 14.

On ie resdeilil narefan tu morie,
inu ie nee skusi ispelal, Inu ie po
stauil to vodo, koker eno kopo.

Inu on ie nee po dneui vodil sa
nem oblakō, Inu po nozhi fanem
sutilim ognem.

Exod. 17.
Num. 20.

On ie tu terdu kamenatu Pe
zhouie vti Pushzhau i resderl, Inu
ie nee napuyl, koker is ene velike
globokote.

Inu

Inu on ie ispelal te poteke is Pes
zhouia, De so vode tekle, koker te
velike reke.

Inu oni nei so nehali she vezh ^{Boga truzati velik Grch.}
greshyti subper nega, Inu so refer
dili tiga vissokiga vti Pushzau.

Inu so vniherceh iskushali Boz ^{Num. 11.}
ga, Kadar so pegerouali shpysho
po nih lushtih.

Inu so subper Boga gouurili, inu
so diali, Bo li mogel Bug naredyti
eno Myso vti Puszhau?

Pole, on ie to kamenato Pezh
vdaril, inu so te vode vunkai te
kle, inu so te reke isuirale, Premo
reli on pagkruh dati, inu perpras
uiti Messu suimu Folku?

Kadar ie tu ta Gospud faslys ^{Shtraifinga zhes te, kir Boga truzati inu ne Veruio.}
hal, ie on serdit ratal, inu ta ogen
se ie fashgal vtim Iacopu, Inu ta
ferd ie pryshal zhes ta Israel.

Sakai oni ne so verouali Bogu,

S 5 Inu

TA LXXVIII. PSAL.

Exod. 16.
Num. 11.

Inu ne so vupali na nega Pomuzh
Inu on ie sapouedal ofgorai
tim Oblakom , Inu ie odperl te
dauri tih Nebefs.

Ioh. 6.

Inu ie pustil deshyti ta Man na
nee , de ta isti leide, Inu ie nim dal
ta Nebeshki Kruh.

Inu sledni zhlouik ie ieidil ta
Angelski Kruh, Inu ie nim poslal
to Shpysho po obilnosti.

On ie prozh vfel na nebi ta go-
reni veiter, Inu ie shnega mozhio
ta lug napelal.

Inu ie deshil zhes nee messu
koker prah, Inu Ptyze koker peis
fek tiga Moria.

Inu so padalle vfreidi nih Cam-
pa, Okuli nih Shotorou.

Exod. 17.
Num. 11.

De so yeli inu cilu syti bili, Inu
ie nim nih lusht napolnil.

Oni nih lushta she ne so bili sgu-
bili, Inu nih shpysha ie she vnih
vustih bila, Tedaj

Tedai ie ta ferd Boshy doli zhes
nee pryshal, inu ie te Debelake v
mei nimi pomuril, Inu te ner bul
she vtim Iſraelu pobil.

Ampag zhes letu vse fo oni Velika nepo-
korszhina
tih ludou.
she vezh greshyli, Inu na nega
zhudeſſa ne fo verouali.

Obtu ie te nee dni lizhkai ſturil,
Inu ta nih leita fo hytru minyla.

Kadar ie on nee moryl, taku fo Hynauska
Pokura.
Num. 14. 22.
ga iskali, Inu fo ſe ſpet vſgudo
Hbugi obrazhouali.

Inu fo smislili, de Bug ie bil nih
Skala, Inu de Bug ta viſſloki ie nih
Odreshenik.

Oni fo ſe knemu shnih vuſti
perliſouali, Inu shnih iefykom fo
nemu lagali.

Nih ſerce pag nei bilu pruti ne
mu terdnur, Inu oni ne ſo bili ſui
ſty na nega Puntu.

Ampag on ie bil miſoſtiur, inu
ie nim

TA LXXVIII. PSAL.

Milostpre-
maga, to Pra
uizomuta
ferd Boshy-
Thren, 3.
ie nim nih hudube odpufzhal, nih
nei konzhal, inu ie vtim veliku
bil, de bi sui ferd obernil, Inu de bi
vliga fuiga ferda ne obudil.

Plal. 103.
Sakai on ie smislil, de so Messu,
En Veiter kir tiakai gre, inu se
nafai ne pouverne.

Od letiga
gofiga Iudo
uskiga
merranc
fubper Bogi
pyshe Moy-
fes. Exod.
14. 15. 16. 17.
32. Num. 11.
14. 16. 17.
20. 21.
Koku zhestu so ga le referdili
vti Pufzhau, Inu ga resdrashyli
vti Pustobi.

Oni so se spet nafai obrazhouas
li inu Boga iskushali, Inu timu Su
etimu tiga Israela naprei piffali.

Oni nei so smislili na nega ro
ko, Ne tiga dne na katerim ie on
nee odreshil od tih Souurashni
kou.

Kir ie te suie zaihne delal vtim
Egyptu, Inu ta suia zhudeffa na
teim Polei Zoan.

Kadar ie nih vode na kry bil
preo

preobernil, inu nih potoke, De nih Zhudesta i-
nu Shtrai-
finge tih E-
gyptarieu-
Exod. 7. 8.
ne so mogli pyti.

On ie vmei nee bil poslal vse 9. 10. 12.
shlaht Muhe, de' so nee ieile , Inu
Shabe kir so nee konzhouale.

Inu on ie nih sad bil dal tim Exod. 10.
Gossenizom , Inu nih dellu tim
Kobylizom.

On ie nih Vinograde pobil sto Exod. 9.
tozho , Inu nih Molynouska dres
uya sto slano.

On ie nih Shyuino sto tozho
konzhal , Inu nih Kardela steim
treiskom.

On ie vmei nee vtim nega sloba
nim serdu, neuoli inu vnemilosti
te hude Angele poslal, Ty so nim
vse slu nalagali.

On ie timu suimu serdu pot stuz Exod. 9.
ril, inu nih Dushom pred to Smerz
tio nei senefsil, Inu nih Shiuyno ie
sto Kugo vmuril.

On

TA LXXVIII. PSAL.

Exod. 11. 12. On ie vtim Egyptu vse Peruoroyenike pobil, Teperue Erbyz zhe vtih Vttah Cam.

**Od vseh nim sturic-
jah Dobrut
vri Pufzha-
ui beryte
Num. 21. 22.
23. 24. 25. 26
27. 31. 32.** Inu ie zhespelal sui Folk koker te Ouce , Inu ie nee ispreimil vti Pufzhau koker enu Kardes lu.

**te Buque ti-
ga Iosua vse.** Inu on ie nee shihru ispreimil, de se ne so bali, Ampag nih Sousurashnike ie tu Morie pokryllu.

Inu on ie nee perpelal na te krasye te suie Suetusti, kletimu Hryzbu , kateriga ie ta nega Desniza dobyla.

Inu ie pred nimi te Ayde issegnal, inu ie nim to Erbszhino sto shnuro resdeilil, Inu ie to Israelsko shlahto vnih Vtte postauil.

**Velike Gre-
he so ty neh-
ualeshni In-
di vri oblu-
beni Deshe-
li doperna-
shali.**

Ampag oni so iskufouali inu serdili Boga tiga vissokiga, Inu nega Pryzho^{sa}nana ne so derшали.

Oni so se nafai obernyli, inu so odsto

odstopyli, koker nih Ozhuui, Oni Hab. 2.
fo koker en falsh lok falili.

Oni fo ga shnih Gorami res
ferdili, Inu shnih Malyki resdrass
hyli.

Inu kadar ie Bug letu slyshal, se
ie sylnu referdil, Inu ie tiga Israela
sylnu fauergal. Lete shtra
finge fo po
redu sapilfa
ne vti Bu
quah ludi
cum & 1.
Reg. 1. 4.

Inu ie to Vtto vti Silo sapustil,
To Vtto gdi ie vmei ludmi pre
byual.

Inu ie to suio muzh dal vto Ie
zho, Inu tu suie Gospostuu vte
roke tih suih Souurashnikou. Boshye V
unane slu
shbe, prea
Pokure ina.
Vere nish
ter ne veta
io.

Inu ie ta sui folk dal pot da
Mezh, Inu ie od serda goret zhes
to suio Erbszhino.

Nih mlade Iunake ie ta ogen
snil, Inu nih Dezhle se neso omo
shyle.

Nih Fari fo od mezha pali, Inu
nih Vduue ne fo oplakane.

Inu

TA LXXVIII. PSAL.

Bug vfelei
na konzu te
hude, nai si
nim en zhas
fanasha,
grofnu strai-
fa. 1. Reg. 5.
inu 6.

Inu ta Gospud se iekoker en sas
span gori obudil, Koker en mo
zhan lunak kir ie od Vina vessel.

Inu on ie te suie Souurashnike
vdaril na nih sadnie, Inu ie nime
no vezhno framoto nalushil.

Inu on ie to Vtto tiga Ioshefa
fauergal, Inu to Shlaho Efraim
nei ifuolil.

Gen. 49.
Pfal. 137.

Temuzh on ie ifuolil to Shlaho
to tiga Iuda, ta hryb Sion, Kateriga
on lubi.

1. Reg. 6.
1. Reg. 6. 78.

Inu ie sasydal to fuio Suetyno
koker eno vissoko brambo, koker
eno Deshelo, Kir ima vekoma
terdna oftati.

1. Reg. 16. 17.

Inu ie tiga Dauida fuiga Hlap
za ifuolil, Inu ga ie od tih Ouzhih
shtal prozh vfel.

Kadar ie fa temi breyami Ous
zami hodil, ga ie odpelal, de ta nes
ga Folk Iacob passe, Inu ta Israel to
nega Erbszhino. Inu

TA LXXVIII. PSAL. 149

Inu on ie nee passel so vso sueis
zhino tiga serza, Inu on ie nee vo
dil sto modrustio suih rok.

TA LXXIX. PSALM.

*Ta stara Israelska Cerkou toshi zhes
Caldeerie oli Babilonerie, inu zhes An-
tiocha Tyranna. Inu ta sadashna Kers-
zhanska Cerkou, zhes Turke, Papeshni-
ke, zhes Anticristusoue Hlapce, Cardina-
le, Shkoffe, Farrye inu Menihe, kir te
praue Cerque inu Gmaine Bosbye, te dobre
Shule, sueiste Vuzhenike inu Shulmoistre,
Vkaterih inu skusi katere se prou Prydi-
guie, vuzhi, slushi Bogu, inu moli, doli
tarro, shturaio, pregano, loue inu moree.
De nim Bug sa volo suiga Imena, zhasty
inu huale, Inu sa volo tih Vernih proshne
inu nedolshnosti, pomaga is nih teshkih
nadlug. Inu de te hude Neuernike sbtrai-
fa. Satu oblubuio Boga vedan inu veko-
ma hualyri.*

TA LXXIX. PSAL.

En Psalm Affaf.

Deus uenerunt gentes, &c.

Toshi kir ie
Boshya
zhai mu
slushba fa-
trena, Inu
ty prau Vu-
zhen-ki po-
byeni.
2. Para. 30.

O Bug, ty Aydi so zhes tulo
Erbfzhino prishli, inu so
tui Tempel'omadesheli, Inu is tis
ga Ierufalema en kup kamena stus
rili.

Ierc. 15.
26. 34.

Oni so ta trupla tuih Hlapceu
dali ieisti tim ptyzom tih Nebess,
Inu tu Messu tuih Suetnikou tei
Suiryini te Desheie.

1. Macha. 7.

Oni so nih Kry prelyli okuli
Ierufalema, koker to vodo, Inu nis
kogar nei kir bi nee pocopal.

Psal. 30.

Mi smo nashim sossedom enu
fashmaane ratali, En shpot inu
smeih tim kir so okuli nas.

Profsio fa
odpustig, de
nim poma-
ga, Neuer-
nike shtraj-
fa.

Koku dolgu Gospud' hozhes li
se serdyti vekoma? Bo li tedai tui
ayffer gorel koker en ogen?

Vly

Vly tui ferd na te Ayde , kir Iere. 30.
tebe ne snaio , Inu na ta Kraleus
ftua , kir na tuie Imene klyzhea
io.

Sakai oni so tiga Iacopa posher
li, Inu tu nega Prebiualishzhe o
pustili.

Ne spomislí na nashe stare hus
dube , inu prydi nom skorai ftuo
milostio naprei, Sakai mi smo cilu
tenki ratali. Cerkou ho
sa volo Gre
hou snadlu
go obdani.
Psal. 25.
Ila. 64.

Pomagai nom ti Bug nash Po
mozchnik , sa volo te zhesty tuiga
Imena , Odreshi nas inu nom od
pusti nashe Grehe , sa volo tuiga
Imena. Verní vna
lugh hore
le to zha
Boshyo
ohranyti.

Sakai pustish tim Aydomgo
uorití, Kei ie tedai nih Bug? Pus
fti vmei teimi Aydi pred na
shimi Ozhy bití tu meshzhene
te kry tuih Hlapceu , kir ie pre
lyta. Profso de
iskishe, de
fuo Cerkou
inu Verne
brani.
Psal. 115.
Ioel. 2.

TA LXXIX. PSAL.

Pusti pred te pryti tu vsdihane
tih letnikou , po tei mozhy tuie
roke, Ohrani te Otroke te Smer
ti.

Inu pouerni nashim Sossedō se
demkrat vniñ nederie, Nih shmas
ane skaterim so tebe Gospud
shmaali.

Mi pag tui Folk, inu Ouce tuie
Pashe hozhmo tebe zhestyti ves
koma , Inu tuio hualo od shlahte
do shlahte ofnanouati.

TA LXXX. PSALM.

*Ty Verni, ta Cerkou, molio zhes nih
Sosedne Souurashnike , kir blisi okuli nih
inu vmei nimi prebyuaio, vse hudu inu slu
sazhenno, to Cerkou, to prauo Vero, ta pravi
Vuk inu te prauo Boshye slushbe resdiraio
inu doli tarro, Koker so sdai okuli nas, inu
vmei nami ty Turki, Papeshniki, Kezar
ry inu hudi ludy,*

Enu

Enu Pryzhouane od te Lilie inu
en Psalm Asaffou, knas
preipetyu.

Qui regis Israel, &c.

TI kír passesh ta Israel, poslu^z shai, kír vodish koker te Ou^z ce tiga losheffa, Kír sídish na tim Kerubin, iskashyfe.

Gledafozh
na Oblubo
Boshyo
moli.

Obudi tuio Muzh pred Efraim, Benjamin inu Manassem, Inu pridí nom hpomozhain.

Lety Vyudí so blyú
Arke bíli.
Num. 11.

O Bugoberní nas, inu pokashi nom tuie oblyzhie, Taku bomo ohraneni.

Summa vsíga Psalma.
Bug ie zhes
vse mozhan

O Gospud Bug te Voiske, koku dolgu se hozhesh serdyti? Zhes to molytuo tuih ludy?

Ti nee shpyshash steim selsnim kruhom, Inu nee napaiash steimi selsami sto veliko mero.

Praui oá
nadlug.

TA LXXX. PSALM.

Psalm 43. 79. Ti si nas postauil kani sdrashbi
nashim Sosiedom, Inu nashi Souz
urashniki se nom shpotaio.

Is serza dru O Bug te Voiske oberni nas,
guzh moli. inu pokashi nom tuie oblyzhie,
Taku bomo ohraneni.

Vinograd, Ti sien Vinograd is Egipta pera
Ezi. 5. neshil, te Ayde si pregnal, Inu si
Math. 21. ga safadil.
Cerkou je
poprei lepa,
Trumna shi-
roka bila.

Isa. 5. Ti si pred nimi potrebil, ti si ga
Math. 21. pustil okoreniti, Inu on ie to Des
shelo napolnil.

Te Gorree so bile shnega senzo
pokryuene, Inu tu nega veye koz
ker tu Boshye Cedersku dreuye.

Psalm 72. Ti si nega mladyce istegnul do
Muria, Inu nega odrasheike noter
do te reke.

Cerkou se Sakai si tedai nega plut resderle
fdai refdyra De nega tergaio vfi kir mumu
inu tare od gredo.
Suyrine, od
Tuskou inu
Papeshni-
z

gou, Ta diuy Preshizh is gosda ga
ie

te cylu preril, Inu te diuye Suiry
ne so ga popasle.

O Gospud te Voiske, obernif
se spet, pogledai doli is Nebes, inu
gledai, Inu obishzhi spet leta Vi
nograd.

Profsifa
Cerkou kir
ie is ludou
inu Aydou
sbrana.

Inu na ta Pelzar kateriga ie tu
ia desniza fasydala, Inu gledai doli
zhes tiga Synu, kateriga si ti tebe
terdniga sturil.

Syn tu ie ta
Cerkou.

On ie sognom feshgan inu isse
kan, Od suara tuiga Oblizhia ko
nez v famo.

Dershi tuio roke zhes tiga Mo
sha, tuie desnice, inu zhes Synu ti
ga zhloueka, Kateriga si ti tebi
terdniga sturil.

Proshu
Huala.

Inu mi ne hozhmo od tebe beis
shati, ti nas bosh shiue sturil,
Inu mi bomo na tuie Ime klizas
li.

O Gospud Bug te Voiske ober

TA LXXX. PSALM.

**ni nas, pokaishi nom tuie oblizha
ie, Taku bomo ohraneni.**

TA LXXXI. PSALM.

*Opomina vse ludy, de le rimu Bogu i-
maio slushyti inu ga slushati, kateri se ie
sto suio risnizhmo Bessedo, s dobruto inu sue-
likimi zhahni resodil inu dal nasnane, ko-
ker nekadai tei Stari Cerqui, kir ie no gar
zhudnu sto suio sylno roko is Egipta ispe-
lal. Inu kir ie potle suiga Synu poslal kno-
na ta sueit, Inu S. Duha. Sa teim sam Bug
vely vsem Vernim, de le nemu samimu
imaio Verouati inu biti pokorni. Aku tu
deio, nim bo dobru, aku nekar, taku boda
odnih Souurashnikov satreni. Leta Psalm
so ty ludy ob Mlayu vsakiga Meisza, inu
ob Iessenskim Prasniku peili.*

**En Psalm Asaffou, knapreis
petyu na Gititu.**

Exultate

Exultate Deo adiutori nostro, &c.

PVite vesselu Bogu , kir ie ta Ob Prasni-
ku se ima
Bug huatye
ti.
nasha Muzh , Vukaite timu
Bogu tiga Iacopa.

Vsamite te Psalme , inu daite
sem ta Boben , Te Arffe leipiga
glassa fred steim Psalteriem.

Trobentaite sto trobento na no Na shoto-
rouim Pra-
niku.
uim Mefzu , Na tim odlozhenim
dneui nashiga Prasnika.

Sakai tu ie ena nauada vtim Is L euit. 23.
raelu , Inu ena Prauda tiga Boga
Iacopa.

On ie letukanimu pryzhouanu
vtim Ioseffu postauil, kadar ie vles
kil is Egipta , Gdi ie en iesik slia
shal, kateriga nei fastopil.

Iest sem nih ramo od butore o Bug opans-
sha n m nits
nehuato.
dreshil , Inu nih roke so od tih lus
niz proste ratale.

Ti si vнадлуги na me klyzal, inu Exod. 9.
19. 20.
T s iest

TA LXXXI. PSAL.

Bug 61r-
menem Ve-
gyptu, n
Gorri se ie
iskatal de
vpryžo:
Exod. 2. 3.
Num. 20.
Exod. 17.

iest sem tebe odreshil , iest sem
tebi odguuoril skriuuaie vtim gar-
menu , Inu iest sem tebe iskufsil
per tei Vodi tiga subpergouories
na. Ssla.

Opomina
de dershe
to peruo Sa-
puuid.
Exod. 20.

Poslushai ti mui Folk , iest hos-
zho pryzhati na tebi Israel , Aku
bosh mene poslushal.

Exod. 20.
Deut. 4. 5.

Vmei tebo ne bo oben ptui
Bug , Inu ti ne bosh molil eniga
nesnaniga Boga.

Bug da tim
Vernim kar-
ehle.

Iest sem tui Gospud Bug, kir sem
tebe ispelal is te Egyptoue Des-
shele , Odpri shyroku tuia vusta,
inu iest hozho nee napolniti.

Toshi zhes
Neucine.

Ampag mui Folk nei poslushal
muie shtyme, Inu ta Israel nei me-
ne hotel.

Te Neucere
sktrasinga.
2. Thef. 2.
Iff. 65.
Rom. 8.
Math. 23.
Deut. 31.
Baruk. 3.

Obtu sem nee pustil vti terdufti
nih serza , De se hodili po tim, kar
so farni shnessli.

O de bi ta mui Folk mene pos-
lushal,

Iushal, Inu ta Israel po muh potih
hodil.

Toshi ko-
ker en O-
zha, bi rad
nee kfebi
beiml.

Koku hytru bi hotel nih Sou-
urashnike pohleune sturiti, Inu
subper te kir nee reshaluio muio
roko oberniti?

Ty kir tiga Gospudi souurasho,
moraio nemu lagati, Inu nih zhas
bi terpil vekoma.

Neuerniki
Vnadlugah
se perliho
Hbugi, V
ni vfelei
obfloye, inu
se nim do-
bru godie
Pfal. 18.
66. 37.
Deut. 32.

Inu onbi nee shpyshal sto ner
bulsho pshenizo, Inu steim me-
dum is tiga pezhouia napytal.

TA LXXXII. PSAL.

*Sueti Duh suary vfo shlahh hudo ne-
fastopno Boga neboyezho, kriuo Gospo-
szhino, kir prou ne sodio, te boge syro-
te, Vduue inu preprostie ludy ne branio.
Tim istim prity, de nih Oblastbo kratku
terpela, hud konez vsamo, slo smertio
vmerio. Na konzu prossi, de Bug
sam zhes te boge inu reune Gospodue.
Letiga*

TA LXXXII. PSAL.

*Letiga suara se ima bati sledna Gospofzhi-
na, prauizo terdyti, brumne myriti, te hu-
de shtraifati . Inu ty, katerim se syla inu
kriuina godi, se imao tukai troshtati , de
Bug na nee gleda , skerbi, inu per prauim
zhassu bo nim is nih nadlug pomagal.*

En Psalm Asafou.

Deus stetit in Synagoga Dei, &c.

Bug gleda
ved in na
Gospofzhi-
no inu na to
Gmajno.

Suary te
Tyranne.
Mich. 3.

Kai ima
Gospofzhi
na diati,
Efa. 1.
Psal. 72.

BVg stoy vti Gmaini Boshy,
On ie Rihtar vmei teimi Bos
guui.

Koku dolgu hozhte vi kriuu
sodyti ? Inu gledati na tu oblyzhie
tih Neuernikou ? Sela.

Sodyte prou timu bosimu, inu
tei Syroti , Timu reunimu inu
potrebnimu pomagajte hti Praudi

Branyte tiga bosiga inu potreba
niga, Inu odreshyte ga is te roke
tiga Neuernika.

TA LXXXII. PSAL. 151

Oli oní neshnalo inu nishter ne fastopio, oni vtemmi hodio, Obtu vli grunti te Semle se gibleo.

Kriu: Gof-
pozhdna ne-
fina Boga ne
sebe, Obtu
Deshele
pogino.
Pryti Gof
pozhdini.
Exod. 22.
Ioh. 10.

Iest sem ia gouuril, vi ste Bogu-
ui, Inu vli vi ste Otroci tiga Vilfo-
kiga.

Ampag vi vinir vmeriete kos-
ker ty ludy, Inu koker eden is tih
Vyudou vi padete.

Bug vstani gori, sodi to Deshe-
lo, Sakai ti si Erbizh zhes vse luy-
dy.

Proshna
fi Syrote
Psalm. 2.

TA LXXXIII. PSAL.

*Ena Molytou te stare Israelske Cerque
subper te nec sosedne Souurashnike, koker
so tedai ty Filistary, Syrari, Moabitary
inu Edomitary, &c. bili. Leto Molytou
mi sadashni Kerszheniki moremo molyti
subper te Turke, Papeshnike, Kazarie,
Rotirarie inu Settirarie, subper vse An-
tichristoue Idlapce, kir vmei nami inu
okuli*

TA LXXXIII. PSAL.

okuli nas poušod prebyuaio , nas souura-
shio , vedan mišlio , suetuio , voisko sby-
raio inu kregesazhenio , koku binas boge
te stare praue Vere Kerszhenike mogli sa-
treti inu cilu pogubyti . Takim tukai ty
Verni prošio inu prerokuio , de na kon-
zu , hpuslednimu inu na sodni dan , vshpo-
tu inu vsramoti ostano , bodo šatreni inu
bud konez vsamo .

Ena Psalmoua peisan tiga Asaffa.

Deus ne taceas, &c.

Prošio de
Cerkou
brani.
Psal. 1.

O Bug ne molzhi, inu ne bodi
raku tyh , Inu o Bug ne po-
zhyuai taku.

Sakai pole , tuy Souurashniki
dyuiaio, Inu ty kir tebe souurashio
gori to glauio vsdiguio.

Ty Verni
šonešiani
inu skriani

Oni subper tui Folk se kunshts
nu suetuio , Inu oni imaio en suit
subper

subper te tuie skriune.

tim Neuet-
nim.
1. Iohan. 3.

Oni so diali, pridyte, na ie konzhamo, de ne bodo vezh ludie, Inu de se tu Ime Israel ne bo vezh spumnilu.

Sakaŝ oni so se is serza vmei sa bo sglihali, Inu en punt subper te zaredili.

Ty Sou-
urashniki
tih Vernih
so kunshtnŝ
so ŝi glih,
mozni in
veliku.

Ty Shotori tih Edomiterieu inu Isamaeliterieu, Tih Moabiterieu inu Agariterieu.

Ty Gebaliteru, Amoniteru, inu Amalekitery, Ty Filistery fredŝteimikir so Vtyru.

Aŝŝur se ie tudi knim perdruŝŝil, Oni pomagaio tim Otrokom Lotouim. Sela.

Lotoui Sy-
nuui.
Gen. 19.

Sturi nim koker tim Madianiteriem inu Sisaru, Koker Iabinu na tim Potoku Kison.

Prerokule
koku tim
hudim Sou-
urashnikom
te Cerque
puide.
Iud. 4. 6.
7. 8.

Kir so pogubleni na Endoru, Inu so kanimu blatu te Semle rarali.

Sturi

TA LXXXIII. PSAL.

○ Crisfe, fa-
terri Turke
inu Papesh-
nike, koker
si lere ludy
nakadai bil
faterl.

Iud, 6. 7. 8.

Pfal, 1.

Sturi nih Vyude koker Oreba
inu Zeba, Inu nih Vyude vse, kos
ker Sebaha inu Salmuna.

Kir so diali, Mi hozhmo Pres
byualishzha Boshya possfesti.

O Bugmui, sturi nec koker en
Vehar, Inu koker eno byl pred
veitrom.

Turshka
Kralcultut
se ima ref-
diati, duz
deila se
vmei febo
pobicta
Tretyhker
shanshtuu
flop.

Koker en ogen kir ta gosd fesh-
ge, Inu koker en Plamen kir te
goree fashiga.

Taku preganai ti nec stuio to-
zho, Inu stuim Vehrom ti nec
prestrashi.

Sa zhes vo-
lo ta Cer-
kou nec Sou
urashnikom
taku hudu
molit.

Sturi nih Oblyzhia polne fra-
mote, Depo tuim Imeni Gospud
vprashati morelo.

Oni se moraiio framouati inu
biti prestrasheni vselei inu vekoz
ma, Inu biti fashpotouani inu hud
konez vseti.

Pryd kir is
shtraifinge
prydc.

Inu tedai bodo sposnali, de ie
tebi

TA LXXXIIII. PSAL.

tebi Gospud Ime , Inu de si ti sam*
ta Vissoki po vsm Sueitu.

TA LXXXIIII. PSAL.

*Ena visoka inu sylna hualate prauē
Cerque inu Shlushbe Boshye. Inu koku ie
ta ner bulshi inu srezhnishi reizh , na tim
Sueitu, biti per prauib Prydigah inu Bos-
hyh Shlushbah. Sakai vtaki Cerqui ta
zhlouik od dan do dne Vboshyh rizheb, V-
ti Veri vuzheneshi, terdneshi , brumnishi
inu pernarednishi htimu Vezhnimu leb-
nu , en prau shiui Vud, inu en Purgar te
Cerque Boshye, rata.*

En Psalm tih Korauih Otruk,
na tim Gititu, knapreis
petyu.

Quam dilecta tabernacula tua Domine , &c.

O Gospud te Voiske, Koku lus
besnyua so ta tuia prebyua
lishzha. V Muia

Shety per
prauib Slus-
bah Boshys
biti.

TA LXXXIIII. PSAL.

Muia Dusha pegeruie inu syl
nu shely po tih Veshah tiga Gos
spudi, Muie serce inu muie messu
se vesseli htimu shyuimu Bogu.

Cerkouie
koker enu
gucida, f kai
on i vtor
ml. de Ver
ne koy inu
redy.

Sakai ta Vrabez naide to hy
sho, inu ta Lastouiza sebi gnesdu,
gdi suie mlade poloshi, Tuie Alta
rie Gospud te Voiske, ti mui
Kral inu Bug mui.

Dobru ie
vedan per
Boshykh
Siusbah
biti.

Dobru ie tim kir vtui hyshi
prebyuaio, Oni tebe vedan hua
lio.

Dobru ie tim zhlouekom, ka
terih muzh ie vtebi, Inu ty kir is
ferza po tebi hodio.

Prydigary
fo boli, olt
vezku bla
gu dile.

Kateri skusi ta solsni dul hodio,
inu vundukai studente delaio, Inu
ty Vuzhenyki bodo suelykim
Shegnom kronani.

Verni slu
shyti Bogu
nefo lmy.

Oni od ene mozhy do druge
grede, Ta Bug tih Bogou se bo v
tim Sionu vidil.

O Bug

TA LXXXV. PSAL. 154

O Bug inu Gospud te Voiske, Prosi fi
Ce-kou inu
Vuzhenike.
vslyshi muio proshno, Saftopi ti
Bug Iacopou. Sela.

Ti Bug nash Szhyt pogledai vs
fai, Refgledai tu oblyzhie tuiga
Shalbaniga.

Sakai vtuih Veshah ie bulshe Hualit to pra
ua Cerkou.
en dan biti, koker sice taushent,
iest hozho raishi per pragu biti vs
ti Hyshi muiga Boga, Koker dolz
gu prebyuati vtih Shotorih tih
Neuernikou.

Sakai ta Gospud Bug ie tu Son Cerkou fe
boga, Bug
no t. oshra,
brani zhe-
ity.
ce, inu ta Szhyt, ta Gospud daie
Gnado inu zhasht, On ne odpouei
dobriga, tim kir vti nedolshnosti
hodio.

O Bug te Voiske, dobru ie timu Psal. 2.
zhloueku, Kateri se na te fanesse.

TA LXXXV. PSAL.

*Ena gmain Molyrou, Vti vsi
V 2 Verni*

TA LXXXV. PSAL.

*Verni prošio, de Bug nim, koker nekadaĩ
tim Ozhakom , nih Grehe odpusti inu sa-
krye, Inu de nim, prauē Vuzhenike , prauē.
Besbye slushbe , dobro Gospofzhino, Myr,
rodouyto Semlo , kateru vse jo oni sa volo
nih Greboz sgubili. Vnim ie tudi enu
Prerokouane od Cristuseviga Kraleustua,
vkaterim se bode vsem, kir pokuro deio, od
norskih malykonskih slushbi stopio, daialu
Myr inu ta Vezhna Dobruta. Ta stara
Cerkou Vti Babilonishki lezhi , ie taku
molyla, de ni is te lezhe pomaga. Inu per
tim Prerokuie de bo ni pomagal. Sdai pag
moli , de Cristus nas reshi od Grehou inu
od te Paklenske Vose , Inu nim da ta Ve-
zhni Myr.*

**En Psalm knapreipetyu tih
Otruk Korauih.**

Benedixisti Domine terram tuam, &c.

Gospud,

Gospud, ti si tuy Desheli mi-
loftiubil, Inu si to lezho tiga
Iacopa spet nafai perpelal.

O Bug ti si
nakadei tu-
im Ladē mi-
loftu bil. bo-
di shesdai
taku.

Ti si tih ludy hudubo odpustil,
Inu si nih Grehe vse sakril. Sela.

Ti si vus tui serd notri fader-
shal, Inu ti si se od slobena tuiga
serda obernil.

O Bug nashiga Ohranena ober-
ni nas, Inu pusti doli tuio nemilost
pruti nom.

De se mi
hte bi inu ti
knom ober-
nesh.
Psal. 80.

Hozhesh li se tedai vekoma
zhes nas serdyti? Inu tui serd od
ene shlahte, do druge istegnutyi?

Ne hozhesh li se spet oberniti is-
nu nas oshiuityi? De se tui Folk
vtebi sueffeli.

O Gospud, iskashi nom tuio
Dobruto, Inu obdeli nas stuiem
Ohranenem.

Pierokufe,
Bug ie nenu
o l Cistuta
inu kakouo
Dob uto bo
nim Vernim
Cristus tili.
refodilinu
poyedat.

Iest slishim kai Gospud Bug
gouori, sakai on bo suimu Folku

V 3 inu

TA LXXXV. PSAL.

Inu tim suim Suetnikom ta Myr
oblubil, Inu on se ne bode vezh
obrazhalhti norrofti.

Gdi fe
Bug boy,
prou Veru-
te, Vunda ie
Gnada Myr
inu vfe do-
bru Vcerqui
inu Vkomu-
ni.
Efri. 46.
Philip. 4.
Heb. 10.
Ma. 61.

Onu ie vfai tu nega ohranene
blifi tih, kir se nega boye, De ta
zhast vti nashi Desheli prebyua.

Dobruta inu Sueifzhina bodo
eno drugo frezhale, Prauiza
inu Myr se bodo vmei sebo pus
shouale.

Ta Sueifzhina bode is Semle
rasla, Inu ta prauiza bode dole is
nebes gledala.

Koh. 15.

Inu ta Gospud bo tu dobru dal,
Inu ta nasha Deshela bo fui Saad
pernesla.

Od Cristufe-
nga Pryho-
da na ta Su-
cit gouori.
Ma. 35.

Ta Prauiza puide pred nim, In
nu on se bo na ta pot perprauil.

TA LXXXVI. PSAL.

*Cristuseua, te Cerque inu vsakiga Ver-
niga fufeb, ena ferzhna, gorezha inu An-
dohi.*

dohtlina Molytou, De Bug nee reshi is nadlug, inu obaruie pradhudimi sylnimi Souurashniki, Inu de nee troshta vnih shalosti, Inu de nee vuzhi po nega voli se dershati, Inn de nee obaruie zbudnu, de ty ludie bodo se zbudili inu rekli, Nih Bug inu Vera ie prou. Per tim vrshabe sakai Bug nee ima vslyshati, napreistauio, Nere poprei, sa volo kir so vnadlugab, bosi, Sueti, Bogu luby, kir Vbuga Vupaio, inu na negaklyzheio. Potle, kir ie Bug po Natu-ri, Dober, Milostiu, inu kir rad tih Vernih proshne vlishi. Rauentiga oblubuio pouz sed satu Boga hualyti.

Ena Molytou Daidoua.

Inclina Domine aurem tuam, &c.

Gospud nakloni tuia Vushes Prosi de tim reunit pomaga.
sa, inu vslyshi ti mene, Sakai
iest sem vnadlugi inu bog.

Ohrani ti muio Dusho, sakai

V 4 iest

TA LXXXVI. PSAL.

iest sem Suet, Pomagai Bug tuis
mu Hlapzu, kir se na te sanesse.

Gospud bodi meni milostiu,
Sakai iest ta celi dan htebi vpyē.

Saguishtuie
to Proshno
Sboshyo
Mylostio.

Obeffeli to Dusho tuiga Hlap-
za, Sakai iest to muio missal htebi
vsdiguem.

Pf. 1. 34.
Joel. 2.

Sakai ti Gospud si dober inu
Milostiu, inu velike dobrute, V
sem kir na te klyzheio.

Sastopi ti Gospud to muio
molytou, Merkaí na to shtymo
te muie proshne.

Prauga Bo-
ga zhes vfe
rizhy vsdi-
guie.

Prerokuie
de Aydi ho-
do Kerszhe-
niki.

Vti nadlugi iest na te klyzhem,
Sakai ti mene vslishish.

O Gospud tuie glyhe nei vmei
Boguuih, Inu obeniga nei, kir bi
tu kar ti, sturil.

Vsi Aydi, katere si ti sturil,
prydo inu bodo tebe molyli, Inu
tuie Ime Gospud, zhestyli.

Sakai ti si velik, inu zhudeffa de
lash, Ti si sam Bug. de

Gospud. vuzhi ti mene tui pot, de hodim po risnici tuy, obdershi muie serce per tim enim, De se boy tuiga Imena.

Profsi, de ga
Sbelfedo. S.
Duhum re-
gira, Vero.
Vipine, po-
korzhino
vnu nare-
di.

Iest hozho hualyti tebe, mui Gospud Bug, scelim muim sercē, Inu tuie Ime hozho zhestyti vez koma.

Sakai tuia Dobruta ie velika zhes me, Inu ti si to muio Dusho isderlis tiga globokiga Pekla.

Bug ti Offertni subper me go- ri vstaicio, inu tukardelu tih Ty- rañou ishzhemo muio Dusho, Inu tebe pred ozhyma nemaio.

Toshi zhea
Souurash-
nike.

Inu ti Gospud Bug si milostiu i- nu gnadliu, kafsā htimu serdu, Inu velike Dobrute inu sueishhine.

S pet moli-
Exod 34.
Psalm 145.

Obernii se kmeni, inu bodi me- ni milostiu, terdi tuiga Hlapza stuio mozhio, Inu pomagai timu Synu tuie Dekle.

Vilga Pal-
ma Proshna
inu mania-
ga.

TA LXXXVII. PSAL.

Sturi en zaihen na meni, de me-
ni dobru bode, de vidio kir mene
fouurashio, inu de bodo saframo-
uani, Satu kir si ti Gospud meni
pomagal, inu mene potroshtal.

TA LXXXVII. PSAL.

*Ena huala tiga Meista inu Tempła
Ierolimiskiga, sa volo kir so tedai v-
nim ti pravi Verni dokri ludy bili, Inu sa
tu od Buga lubleni, Inu kir so se vnim od
Buga zbudne rizhy gouurile inu godyle.
Poleg tiga ie enu Pretokouane, od te noue
Cerque Kerszhanske, de vti isti bo vselei
ta pravi grunt te Vere, De vti isti bo Cri-
stuseu, tih Prerokou inu Iogrou Vuk inu
Pyssmu, prydigan, inu po vsm sueitu res-
glashen. Inu de vti Cerqui, vti shlaht lu-
dy, skusi to Prydigo tiga Euangelia, Sa-
cramente inu Vero, bodo vti nih pameti i-
nu sastopnosti, druguzh royeni inu ponou-
leni.*

Ena

Ena Pfalmoua Peifan tih Kos
rauh Otruk.

Fundamenta eius in montibus sanctis, &c.

ONu ie terdnu gruntanu, Na Cerkou bo
tih suetih gorah. nu lublena

Ta Gospud lubi ta Sionska V-
rata, Zhes vsa Prebyualiszha Ia-
copoua. volu kir fe
vni ta Eua-
geli prydi-
guie. Pfal.
48:125.

Hualeshne Peismi bodo gouo-
riene od tebe, Tu Meistu Bos-
hye. Sela. Pfal 78.68.
Pfal, 46.49.

Iest hozho smisliti na Raaba i-
nu Babilono, kir me snaio, Potle
Filistary inu Tyrari steimi Moru
uibodo vndukai rojeni. Cerkou fe
sbrani od
vseh shlah-
ludy.

Inu od Siona se bo gouurilu, ta
inu ta moshie vni rojen, Inu de-
ner ta vissokeshi ie no gorisafy-
dal.

Ta Gospud bo pustil vseh
shlahi Iesychih prydigati, De tudi
istih Du koku fe
ta Cerkou
fyda,

TA LXXXVIII. PSAL.

istih nakateri bodo rojeni. Sela.

Vcerqui se
fackele Bag
hual.

Inu ti Peuci kir na rayu bodo,
Ty isti vsi bodo eden fa drugim va
tebi peili.

TA LXXXVIII. PSAL.

*Tu ie ena Molytou Cristuseua vim
Vertu inu Visseiozh na Cryshu, Inu vsch
Vernih na Smerti inu vteshkih noternih
Iskushmauah lesbozh, kir pozhutio vmih
Veisti, ta grossouit serd Boshy subper ta
Greh, Inu ta betesh inu serd te Smerti inu
tiga Pekla. Kateri serd inu strah, David,
Cristus, Paulus tukai imenuio, Temma,
globokota, Iezha, grob, lama, Smert, Pe-
kal, Sludieu Angel oli Sel inu en kollez
tiga telleffa. 2. Cor. 12. Na kateri ie Pau-
lus nataknem bil. Sakai tak serd Boshy i-
nu strah vti Veisti inu is notra na Dushi, ie
en velik marter inu betesh, koker Vpekli.
Inu Davidie leta Psalm molil, kadar ie
on vueni reshki bolcshui inu na Smerti
leshal,*

leshal, inu velik strah inu veliko shaloſt
 vſuim ſercei pozhutil. Steim ſe mi na
 Smerti vteshkih shaloſtnih iskushnauah
 imamo troshtati, nasho Vero terdyti, De
 akuna nas glih tudi ena taka iskushna-
 uapade, tak Boshy ſerd, inu velik strah
 inu shaloſt pozhutimo, De ſatu nemamo
 paſti od Vere, inu na Boshy Miloſti inu
 Pomuzhi zagati. Potehmal Criſtus, veli-
 ki Suetnyki, ſo tudi take iskushne imeili
 inu preterpeli.

Ena Pfalmoua Peifan tih Kos
 rauih Otruk knapreipets
 yu, Od te shybkote
 tih Reunih.

Domine Deus ſalutis meæ, &c.

GOſpud Bug, mui Iſuelyzhar, Proſi de
nega Pro-
shna bo vs-
lishana.
 leſt, nuzh inu dan vpyem
 pred tebo.

Puſti priti to muio molytou
 pred

TA LXXXVIII. PSAL.

pred te, Perkloni tuia Vushessa
kmoimu vpyenu.

Toshi de na
telletsu. na
dushi, na
Veitti veliku
terpy.

Sakai muia Dusha ie polna sles
ga, Inu mui Shiuot ie blifi te las
me.

Iest sem shazan htim, kir doli
Vgrob gredo, Iest sem en mosh
ratal, kir nema mozhy.

Smo nadu
go sdoftim
nadfugami
gergliuie.

Iest sem vmei teimi mertuimi
sapuszhen. koker ty vbyeni, kir v
tim grobu leshe, Katerih ti vezh
ne spumnish, inu kir so od tuie ro
ke oduersheni.

Ti si mene osdolai vto Iamo
polushil, Vto temmo inu globoz
koto.

Tuiaslobust mene tishzhhy, I
nu ti mene topysh so vseimi tuies
mi valuui Sela.

Psal. 39. 41.
55.

Ti si te muie snance od mene
delezh dial, ti si mene nimkani
grossoti sturil, Iest sem vyet inu
ne morē vunkai pryti. Muie

Muie oblyzhie ie vpalu od re^{Profsi fi od}
ue, Gospud, iest klyzhem na te ta^{log shuoru,}
celi dan, Inu muie roke iest htebi^{de bi vnim}
isteguiem.^{Boga dale}
^{zhestyl.}

Bodesh li ti tedai vmei mertu^{imi}
zhudeffa dellal? Oli bodo ty
mertui gori vstaieli inu tebe hua^{lyli.}
Sela.

Bode li se tuia Dobruta vtim^{Psal. 6,}
grobu osnanouala? Inu tuia sueif^{Ist. 38.}
zhina vtim pogubleinei?

Mogoli se sposnati tuia zhudef^{fa}
vti temmi? Inu tuia prauiza vti
Desheli tiga posablana?

Inu iest htebi vpyem Gospud,^{Spet moli i}
Inu muia molytua pryde vs^{nu toshi}
gudo^{zhcs suie}
pred te.^{nadluge.}

Sakai ti Gospud odpahuiesh to
muio dusho? Inu skryuash tuie
oblyzhie pred meno?

Iest sem reuē inu vti omedleuici
od mladusti, Iest terpim tui strah,
de skorai zagam. Tuia

TA LXXXIX. PSAL.

Tuia slobust ie zhes me prish
la, Tui strah mene doli tlazhi.

Ona sta mene ta celi dan obda
la, koker ta voda, Ona sta mene
kmalu obdala.

Ti li sturil, de ty muy Periatili
inu blishni, so delezh od mene, I
nu te muie fnance skriuash vto
temmo sa take reue volo.

TA LXXXIX. PSAL.

*David tukai shteie inu permishluie,
kakoue inu kuliku Dobrut ie Bug nemu
inu nega Shlahiti dal inu oblubil. | 2. Reg.
7. Inu per tim tudi prerokuie, de ta nega
Shlahita inu Iudousku Kraleustuu na
konzu bo resdianu, satrenu inu veliku
terpelu. Rauen tiga inu neruezh on
tukai gouori inu Prydiguie, od Cristusa,
od nega Kraleustua, tu ie od te Kers-
zhanske Cerque, De Bug to isto akuga
glib zhassi shnee Grehi referdi, nezhe
cilu*

čilu sapustiti inu saurezhi, temužh aku
 pokuro dei inu špet hpravi Veri stopi, enu
 malu otepsti, inu špet vsuie Mylošt inu
 Brambo vseti. Na konzuprerokuie, koku
 ta Cerkou pred sodnim dnem bo sylnu od
 Turkou inu Papeshou satrena. In summa
 leia Psalm ie ta praua Islaga te Oblube
 Boshye timu Davidu skusi Natana Pre-
 roka sturiena 2. Reg. 7. De Cristus bo od
 nega Shlahte inu Vnukou royen, Luc. 1.
 De ta Cristuseu Vuk, Euangeli, Cerkou,
 tu Kerszhanstuu zbudnu bo branenu inu
 obranenu, Inu de ty Verni pred sodnim
 dnem, bodo od hudih veliku terpeli.

Enu poduuzhene tiga Etas
 na Ezraita.

Misericordias Domini in etero
 num cantabo, &c.

IEst hozho peiti od te Dobrute Od Boshye
 Itiga Gospudi vekoma, Iest hoz Gnade V cri
 X zho stusu vscga

TA LXXXIX. PSAL.

judem oblu-
bline ho-
zhe peiti
inu pridit-
gati.

Zho nasnane dati smuiemi Vusti
to tuio risnizo od eniga rodu do
drugiga.

Inu iest prauim, de ena vezhna
Gnada gori puide, Ti si ta Nebes-
sa terdna sturil, vtih istih ie tuia
risniza.

Iest sem smuim Isiuolenim en
Punt naredil, Iest sem muimu Hlas
pzu Daidu persegel.

2. Reg. 7.
Psal. 132.

Iest hozho tuie Seime obdershas
ti vekoma, Inu tui stol sydati od
eniga rodu do drugiga. Sela.

Hurli Bo-
shyo muzh
inu Risni-
zo.
Psal. 19.
Psal. 86.

Ta Nebessa hualio tuia zhude-
sa Gospud, Inu ty Suetnyki tuio
risnizo uti Cerqui.

Sakai du vtih oblakih more tis
mu Gospudi biti glih? Du bo
vmei teimi Otruki tih Bogou glih
timu Gospudi?

Bug ie grossouit vtim vkupe
sbranu tih Suetnykou, Velik inu
zhuden

zhuden zhes vse te kir so okuli
nega.

Gospud Bug te Voiske, du ie
koker ti ; en mogozhi Bug , Inu
tuia Rishniza ie okuli tebe.

Bug ie en
mogozhi
Gospud
zhes vse
rizhy.

Ti Gospoduiesh zhes tu nepo-
koynu Morie, Ti vtolashish nega
Value, kadar se vfdiguio.

Ioh. 38.
Math. 2.

Ti si to Egypto poterl koker
eniga vbyeniga , Ti si tuie Souz
urashnike respodel, stulo mozh
no roko.

Ta Nebessa so tuia, inu ta Sem-
la ie tuia , vus Sueit inu kar ie
vnim , Ti si nim ta grunt poslus
shil.

Gen. 2.

To pulnuzh inu ta puldan si ti
stuaril , Tabor inu Ermon vtuim
Imeni vukata.

Ti imasheno mogozho ramo,
mozhna ie tuia roka , Inu vissoka
ie tuia destniza.

TA LXXXIX. PSAL.

Pridigüe
od Boshye
Dobru te,
kir ie nom
nega Svnu
inu ta Buan
geli dal.

Cristus ie
tih Vernih
Iuzh inu
Veselic.

Prauiza inu Prauda ie tuiga
Stolaterdnoba, Gnada inu Risniz
za gredo semkai pred tuiem oba
lizhiem.

Dobru ie timu Folkukir sna vuz
kati, Gospud oni bodo vti suitlobi
tuiga oblyzhia hodyli.

Oni bodo vtuiem Imeni vsaga
dan vesseli, Inu vtuy Prauici bo
do pouishani.

Cristus ie
ta nasha
Muzh inu
Bramba
snbper vse
Souurash-
niko.

Sakai ti si ta hualanih mozhy,
Inu skusi tuio Gnado bode ta nash
Rug pouishan.

Sakai ta Gospud ie nash Szhit,
Inu ta Sueti vtim Israelu, ie ta
nash Kral.

Spet gouori
od Oblube
Boshye, de
bode Cris-
tusa poslat.
2. Reg. 7.
Deut. 18.

Tedai si ti gouuril vtim Pogles
duhtuim Suetnikom, inu si rekal,
iest sem eniga Premozhniga Poz
mozhnika gori postauil, Inu sem
muiga Isuoleniga is tih ludypoz
uishal.

Iest

Iest sem neshil muíga Hlapza
 Dauida , Iest sem ga shalbal smuz
 iem fuetim olem.

1. Reg. 16.
 Añio. 13.
 Cristus ie
 Bogu inu
 nom slushil.
 On ie vsem
 fadofti mo-
 zhan.

Muia roka ga bo obdershala,
 Inu muia rama ga bo terdilla.

1. Reg. 18.
 2. Reg. 5.

Ta Souurashnik ga ne bo pre-
 mogel, Inu ta loter ga ne bo faterl.

Inu iest hozho te, kir nemu huz
 du deio satreti , Inu te kir ga sou-
 urashio doli pobyti.

Inu muia Risniza inu muia gna-
 da bode per nim, Inu ta nega Rug
 mora vmuim Imeni biti poui-
 shan.

V cristuse-
 um Kra-
 leutur ie
 Gnada My.
 Ist, odpust
 zhan vseh
 G chou, Inu
 ie duhouku
 shy, oku inu
 vezhnu.
 Nega Kra-
 leutur ne
 bo konez.
 Luc. 1.
 Rom. 8.

Inu iest hozho to nega roko do
 muria istegnyti, Inu nega desnizo
 do tih tekozhih rek.

On bo na me klyzal , ti si mui
 Ozha, mui Bug, Inu ta Skala mui-
 ga Ohranena.

Inu iest ga hozho htimu Peruo-
 royenu Synuui postauiti, Vi-

TA LXXXIX. PSAL.

shiga zhes vse Krale na Semli.

Muio Dobruto hozho nemu ve
koma ohranyti, Inu mui Punt mo-
ra nemu stonouiten oftati.

Iest hozho nemu Seime vekoz
ma dati, Inu nega Stol, dotle dolgu
tu Nebu terpi ohranyti.

Kir kriuu
sodio, Begu
slushio, gre
shio, bodo
shtraifani.

Aku pag ty nega Otroci to muz
io Postauo sapuste, Inu vtih muh
Praudah ne bodo hodyli.

Aku te muie Naredbe bodo
shturali, Inu te muie Sapuudi ne
bodo dershalí.

Taku hozho nih Grehe sto Shy-
bo obiskati, Inu nih hudubo stes-
mi shlaki.

Velik
Trosht,
Boshya
Gnada inu
Obluba, ne
gre nafaj, fa
nashih Gre-
hou volo.

Ampag muio Gnado nezho od
nega oberiniti, Inu vti mui Risnia
ci nezho lagati.

Iest muiga Punta nezho shtus-
rati, Inu kar ie is muh Vust shlu,
nezho preminiti.

Iest

Iest sem enkrat persegal per mui
Suetusti, Iest nezho Daidu las
gati.

Nega Seime bo vezhnu, Inu Pfal. 72.
Iohan. 12.
nega Stol koker tu Sonce pred
meno.

Inu koker ta Luna bo vekoma
obdershanu, Inu koker ta Pryzha
voblakih guishnu. Sela.

Ti si pag odpehnil inu fauergal, Toshba inu
Prerokoua-
Ti se serdish stuiem Shalbanim. ne od nad-

Ti si resderl ta Punt tuiga Hlas
pza, Ti si to nega Crono na tla lug te Cer-
que, kir so
se pred Cri-
stuscum
Prihodom,
poteptal. potle inu
pred sod-
nim dnem
godileinu
bodo.

Ti si resmetal vse nega Syduue,
Inu vse nega brambe resualil. Pfal. 80.
Isa. 5.

Vsi kir mumu gredo ga rupaio,
On ie en Shpot ratal nega fosse
dom.

Ti si to Desnizo nega Supernis
kou pouishal, Inu si vse nega Souz
urashnike obesselil.

TA LXXXIX. PSAL.

Ti si to Muzh nega mezhu
prozh vfel , Inu vtim boyu nemu
ne si pustil dobiuati.

Lipoti, tu je
nik Slushbe
Boshie si
reidial.

Ti si nega lipoti enkonez stu-
ril, Inu ta nega Stol doli na tla ver-
gal.

Ti si te dni nega mladusti okraz
til, Inu si ga fromoto pokrila. Sela:

Profsi de
Cristusa
poshle, serd
doli pustil,
spomislil de
vsi vkra-
kim mora-
mo vmreti,
de Cerkou
regira inu
brani.

Gospud, koku dolgu se hozhesh
skryti vekoma ? Inu tuio slobust,
koker ta ogen goreti ?

Spomislil koku kratik ie mui
shiuot, Sakai hozhesh ti de vsi lu-
die bodo sabston stuarieni ?

Gen. 3.

Kei ie Du , kir ie shiu , de bi on
te Smerti ne vidil ? Kir bi suio
Dusho obranil pred to sylo tiga
Pekla ? Sela.

Gospud kei so tuie perue stare
Dobruite ? Katere si timu Davidu
persegal per tui risnici ?

Spomislil Gospud na tu fashpos-
tovane

touane tuih Hlapceu , kateru iest
nosim vmuim nederiu, Od nih
veliku, ia od vseh ludy.

Skaterim fashpotuio tebe Gos-
spud tuy Souurashniki, Skaterim
fashpotuio te stopyne tuiga Shalz-
baniga.

Hualen bodi Gospud vckoma,
Amen, Amen.

TA XC. PSALM.

*Leta Molytou inu Psalm pravi inu
vuzhi, od kod vse reue, nadluge, bolesni
inu ta Smert, zhes vse ludy prido, Guish-
nu od drugot nekar, Temuzh od tih Gre-
hou, Te so erballi od Adama, Inu so tim
ludem skriueni, nih prou na sebi ne mer-
kaio inu ne vidio. Per tim pravi koku ci-
lu kratik zhas ty ludie so na tim Sueitu
shiui. Ampag lete reue nas opominaio inu
perganeio, de imamo milost, odpushzha-
ne tih Grehou inu Pomuzh per Bugi is-
X 5 kat.*

TA XC. PSAL.

*kati . Sakai ty, kir na take reue inu na to
Smert ne sinislio, obene nadluge prou ne-
pozhute , Ty isti po Boshy Milosti inu Po-
muzhi ne vprashaio, Ostano taku do Smer-
ti vnepokuri inu norci, inu hud konez vsa-
mo. Na konzu prossi, de tu nega dellu , tu
ie, Cristusa poshle, de nas od Grehou, od ser-
da Boshyga reshi . Inu de tudi tu nashe
Dellu , tu ie, to nasho Cerkou , Purgars-
zhino, Gosposzhino, inu tu nashe pohyshtun
rouna, regira, brani inu obrani.*

Ena Molytou Moisesa tiga
Boshyga Mosha.

Domine refugium tu factus es
nobis, &c.

Cristus se
et Cerque
vezhni Va-
sit.

GOspud, ti si tu nashe perbes
shane , Od eniga rodu do
drugiga.

Predan so te Gore bile, inu Sema
la inu ta Sueit ie stvarien bil , Si ti
Bug

Bug od vekoma do vekoma.

Ti kír puštish tīga Zhloueka Bug oshir
inu vmory.
vmreti inu prauish, Pryдите spet 1. Reg. 2.
2. Pct. 3.
sem ví Adamoui Otroci.

Sakai tífuzh leit ie pred tebo
koker ta Vzherashni dan, kír ie
míníl, Inu koker ena strasha po
nozhi.

Ti sturish nee resplavati koker Iob. 20.
Pftl. 37.
109. 129.
1. Pet. 2.
Iac. 1.
eno ploho deshía, oni so sanne,
Viutro so koker traua kír vuene.

Katera Viutro zuete inu sko-
rai vuene, Na Vezher bo posséca-
na inu vsahne.

Mi bomo konzhani vtuim ser- Sa volo
Grehou ly-
die tulikain
serpe.
du, Inu vtui slobustí si nas prestra-
shil.

Ti postaulesh te nashe hudube
pred se, Inu te nashe skriune ri- Skriuni
Grehi, so ty
Porodni.
zhy na to Suitlobo tuiga obli-
zhla.

Obtu ti vli nashi dneui gredo
tiakai

TA XC. PSAL.

tiakai vtím tuim serdu , Mi ta naz
sha leita doperneffemo, koker enu
marínouane.

Iob. 7.

Nash shiuot terpi Sedemdes
set leit, oli neruezh ossemdeffet,
inu kadar ie vnih ner bule bilu, tas
ku ie bila muia inu dellu, Inu ona
skorai minee , koker de bi mi
prozh leteili.

Nih malu
se Boga
boyc.

Du Veruie de se ti taku fylnu
ferdish? Du se boy pred tako tuio
sloboftio?

Profsi fa S.
Duha, fa od
pushzhanc
Grehou, de
Cristusa
poshle, de
Cerkou, na-
she Dellsu,
rounane, re
gira, de ne-
inu dopade.
Psal. 39.

Vuzhi nas , de bomo te nashe
dni shteli , De bomo naprei mo
dri.

Gospud., obernisse vsai spet
knom, Inu bodi tuiem Hlapcem
miloftiu.

Nafyti nas Vsgudo ftuio Dos
bruto , Taku mi bomo vukali inu
se vesselili vse nashe shiue dni.

Obeffeli nas spet , potehmal si

ti

ti nas taku dolgu martral, Poteh
mal smo mi tu slu taku dolgu ter
peli.

Pusti tuim Hlapcem tuie Del
lu syati, Inu tuie Gospostuu zhes
nih Otroke.

Dai nom Ie
fusa tujo
pravo Po-
muzh.

Inu ta lepa Periasen tiga Gos
pudi nashiga Boga bodi nad na
mi, rounai ti tu Dellu, tih nashih
rok, la tu Dellu nashih rok ti rou
nai.

Brani Cer-
kou Rorau-
he inu hy-
she.

TA XCI. PSALM.

*Vletim Psalmu pravi S. Duh poredu,
kakoue Troshte inu Dabrute vsity, kir so
prave stonouite Vere, imajo inu bodo imeili
od Buga, De bodo pred videzhi inu nevi-
pezhhi Souourashniki, tu ie, pred Hudimi
ludy inu Hudyzhi, Shlisami, zhudnu oba-
rouani. Sakai Bug nih proshne vslyshi, on
ie per nih vseh nadlugah, nim da od'og tiga
shiuota inu tu nebesku Isuelyzhane, A-
men.*

Qui

TA XCI. PSALM.

Qui habitat in adiutorio, &c.

Kir se na
Buga funef-
st, ta ne bo
šapushzhē.

KAteri pod to Brambo tiga
neruishiga prebyua, Inu pod
to Senzo tiga Vfigamogozhiga
fui stan ima.

Ta Verni
Jam sebo
saku goudri
inu se trosh
su.

Ta prau ihtimu Gospudi, muie
vupane inu muia terdnoba, Mui
Bug, na te iest vupam.

Sakai on bo tebe odreshil od
Shtryka tiga Louza, Od te shkoda
liue kuge.

Tih Ver-
nih Szhit so
Boshyc
Oblube, na
te se faneflo
1. Thes. 5.
Ephc. 5.
Esa. 31.
Math. 23.

On bo tebe shnega peruti po-
kril, inu tuie vupane bo pod nega
periem, Nega risniza ie Szhit inu
Bramba.

Ti se ne bosh bal pred nozh-
nim strahum, Pred strelo kir lety
po dneui.

Pred to Shleso kir po nozhi sem
kai shtapa, Pred to kugo kir ob-
puldne konzhaui.

Aku

Aku taushent pade na tuy straz
ni, inu na tuy desnici desset tau-
shent, Takuhtebi ne bo se perbli-
shalu.

Verni bo-
do ohrane-
ni, Neuer-
niki kone
v famo.

Ti bosh stuima ozhyrna gledal,
Inu bosh vidil koku se bo tim Ne-
uernikom pourazheualu.

Sakai ti Gospud si tu muie vu-
pane, Ti imash tiga Neruishiga sa-
tuo perbego.

Sbugom
inu sam se-
bo gouori-

Tebi slu se ne bo pergudilu, Inu
shtraifinga se htui Vtti ne bo per-
blishouala.

Verni
shnih Dri-
shyno od
Buga .od
Ange ou
bedo varo-
vani.
Math. 4.
Luc. 4.

Sakai on ie suim Angelom tebe
porozhil, De tebe varuio na vseih
tutih potih.

Oni bodo tebe na rokah nosili
li, De tuie noge na en kamen ne
vdarish.

Ti bosh hodil po Leuih inu po
Madrafsih, Ti bosh tiga mladiga
Leua inu Draka teptal.

Verni
nistier ne
shko lize.

On

TA XCI. PSAL.

Bug sam
troshai inu
obluhuie re
Verne o-
kranyti.

On ie mene shelil , iest hozho
nemu vunkai pomagati, iest ga hoz
zho branyti , sakai on sna tu muie
Ime.

On klyzhe na me, iest ga hozho
vslyshati, iest sem shnim vнадлу-
gah , iest ga hozho vunkai isdreti,
inu hzhasty perprauiti.

Gcn.25. 35.

Iest ga hozho fdolgim shyuo-
tom nasytiti , Inu hozho nemu tu
muie Ohranene iskasati.

TA XCII. PSAL.

*Ena huala vseh Vernih pruti Bogu, sa
volo vseh stuarienih inu rounanib rizhy
inu zhudeffou , Neruezh kir on te bude
Neuernike inu Souurashnike te Cerque,
Nai si so frezhni, bogati oblastni inu mozh-
ni na tim Sueitu , kmalu inu bytru doli
vershe, satarre inu possjeca , koker to trauo
oli Roshe . Ampag te Verne brumne, aku
glib so en zhasna tim Sueitu vнадлугah,
fauersheni,*

sauersheni, veliku terpee, Taku vsai na
konzu nee vsdiguie, inu pomaga, reshi
inu ksebi vsame vru nebeshku veselie.

Ena Psalmoua Peisan na to Soboto.

Bonum est confiteri in Domino, &c.

ENa dobra rezhie zhestyti ti
ga Gospudi, Inu tuie Ime
Spetiem hualyti, o ti ner Vishi.

Ob Prasni
se ima Bug
hualyti.
Psal. 147.
Vdobrim
tar vsele se
ima Bug v-
seleiod Cer-
que hualyti.

Inu osnanouati Vyutro tuio
Gnado, Inu na Vezher tuio Rish
nizo.

Na desserih strunah inu Psalte-
ryh, Na lautah inu Arffah.

Sakai ti mene stuiemi dellí ves-
seliga delash, Inu vtuieh stvarih
tuih rok íest od vesselia gori skaz-
zhem.

O Gospud, koku so ta tuia Del-
la taku velika, Tuie misli so cillu
globoke. Bug zhudna
to Cerkou
vodi.

Y Ta

TA XCII. PSAL.

Ta · Neumni zhlouik natu ne
merka , Inu ta Norez tige ne fas
stopi.

Bug te nega
Souurashni-
ke pogubie,
Verne bra-
ni. Psal, 37.
72.

Kadar ty Neuerniki se selene,
koker ta traua, inu vsi ty kir hudu-
bo dopernashaio zueto, De bodo
konzhani imer inu vekoma.

Ampag ti Gospud si ta Vishi,
Inu ti ostanesh vekoma:

Sakai polle, tuy Souurashniki,
Gospud , pole tuy Souurashniki
konez vsamo, Inu vsi ty kir hudu-
bo delaio, bodo reskropleni.

Cerkou nai
si veliku ter-
py ostan, ty
hudy naiti
en zhas so
frezhni, bo-
do satrent.

Ampag mui Rug bo pouishan,
koker eniga Samorogazha , Iest
bom shalban sfrishnim olem.

Muie oku bo sueffeliem gleda-
lu na te muie Souurashnike , inu
muie Vuhu bo radu od tih hudob-
nih poslushalu , Od tih kir se sub-
per me staulo.

Ta Prauizhni se bo selenil ko-
ker

TA XCIII. PSAL. 70

ker enu driuu od Palma, Inu bo- Oblube fng
Troshiti te
Cerque inu
vseh Vex-
nih.
rassel koker enu Cedersku driuu
na Libanu.

Kateri so safaieni vti hyshi tiga
Gospudi, Ty bodo vti Veshi na
shiga Boga seleneli.

Inu aku glih stari rataio, taku o
ni bodo vini zueli, Bodo rodouya
ti inu seleni.

De bodo osnanouali de ta Gosa
pud ie brumē, kateri ie ta muta Ska
la, Inu de vnim nei obena kriuyana.

TA XCIII. PSAL.

*Ty Verni hualio, zheste inu vsdiguio
to nesmasno preuelyko Muzh inu Oblast
Boshyo, katero ie on iskasal, kir ie velike
nega Souurashnike premogel, kir ie to Sem
loterdnu na to vodo postavil. P sal. 24. 136.
Inu kir na Moriu, veliku buzhane, inu
velike Valuue vtolashi, Inu kir ie to suo
Bessedo dal tei sui Cerqui. Per tim ie tudi*

TA XCIII. PSAL.

enu Prerokouane, od Cristuseuiga Kraleustua, kir-se ima restegnuty po vsm Sueitu. Subper tu bodo ty Valuui, tu ie, Hudyzhi, Tyranni shtrytali inu voiskouali, Oli on Cristus inu nega Kraleustuu tu ie, tu kerszhanstuu bode ostalu. Sakai onu ieskusiti Euangeli posuizhenu, Bogu lubu sa volo Cristusa.

En Psalm.

Dominus regnavit decorem, &c.

Cristus ie
steim Euan-
geliom obly-
zhen. steim
kraluie po
vsem Suei-
tu Ro. 1.

Psalm. 24.

TA Gospud kraluie, on ie steim Gospodstuu oblezhen, ta Gospud ie sto mozhio oblyzhen, Inu on se ie odpassal.

Ti si ta Sueit terdnu postauil, De se ne gible.

Od tehmal tui Stol terdnu stoy, Ti si od vekoma.

Tyranni Tur-
ki hore Cer-
kou sitreti,
oli Cristus
no brani.

Gospud te roke se vsdiguio, te reke vsdiguio nih buzhanе, Te reke vsdiguio nih valque. Tu

TA XCIIII. PSAL. 171

Tu buzhane tih mnogih veli-
kih rek, inu tiga moria valuui so
mozhti, Oli ta Gospud vti Vise
sokoti ie mozhneshi.

Tuie pryzhouane ie cilu terd-
nu, Ta sуетust dela lipo tuio Hy-
sho vekoma.

Kar Cristus
gouori ie
gushnu.
Psal. 19.

TA XCIIII. PSAL.

*Vletim Psalmu po Vuki S. Duhata
Cerkou, ty Verni kmalu inu vsak suseb,
sylnu inu ostru molio subper vso hudo Go-
spofzhino, Turke inu Tyranne, Subper
Farye inu Menihe, kir te Verne po syli i-
nu po kriiim doli tarro, loue inu moree,
Inu skriiim Vukum sapelauaio, Inu se
bualio oni tu deio po prauici inu Sbugom,
kir ie nim tako OblasE dal. Tako obuio
Deshelsko inu Duhousko Gospofzhino, tu-
kai S. Duh ostru suari, No imenuie Nor-
se, inu ny pryti, de bodo od Buga shtrai-
Y 3 fani,*

TA XCIIII. PSAL.

*fani , Inu de boge troshca, de nim Bug na
konzu bo pomagat.*

En Psalm.

Deus ultionum Dominus, &c.

Bug brani
nas , pred
Turki inu
Papeshniki.
Deut. 32,
Psal. 7.
Ro. 12.

Gospud Bug , kateriga ie tu
meshzhouane, Bug, kateriga
ie tu meshzhouane iskashisse.

Pouishai se ti Rihtar tiga Suita,
Pouerini tim Offertnim tu, kar so
faslushilli.

Turki so se
preuseli.
Hab. 1.

Gospud, koku dolgu ty Neuerniki:
Koku dolgu ty Neuerniki se
bodo vesselili:

Papeshniki
Vuzhe kar
oni hore.

Oni klaffaio inu gouore offert
nu, Vsi ty kir hudu delaio, se hua
lio.

Neuerniki
nikogar ne
stonaio.

Gospud oni tui folk doli tarro,
Inu tuio Erbfzhino martraio.

Oni te Vduue inu Pruie ludy
vbyialo , Inu te boge sorote mo
rec. Inu

Inu prauio : ta Gospud ne vidi Neuerniki
fo shiter.
Inu Bug fa tiga Iacopa ne rodi.

Resoumeite vi neumni vmei Neuernike
suari inu
nim pryti.
Iudmi, Inu vi Norci, kadai hozhte
vi modri biti?

Ta kir ie tu Vhu flanzal, ne bo Bug poufođ.
vfe 11zhi vie
di, slishi.
li slyshal? Takir ie tu oku sturil,
ne bo li vidil?

Ta kir te Ayde shtraifa, ne boli
suaril? Takir te ludy Vuzhi kar
vmeio.

Ta Gospud snate misli tih ludy, 1. Cor. 3.
De fo prasne.

Dobru ie timu Moshu, kateriga
ti poduishuiesh, Inuga vuzhish Troshita to
Verne, de
nim she speđ
dobruinu
prou puiđe.
1. Cor. 11.
Heb. 12.
is tuie Postaue.

De ti nemu pokoi dash, kadar
hudu gre, Dotle se timu Neuerni
ku ta lama perpraula.

Sakai ta Gospud te suie ludy
ne odpahne, Inu to suio Erbszhi
no ne sapusti.

TA XCIIII. PSAL.

Po syli, po
kruici bo
spet prauiza
regirala.

Sakai ta Prauda se bo spet hti
Prauici pouernyla, Sa no puido
vli ty, kir so prauiga ferza.

Verni to-
nio, kir nih
miluper nih
vnadlugh
obstoye, Oli
nih Bugne
sipusti.

Du smeno subper te hudobne
gori vitanee? Du stopi kmeni sub-
per te kir hudu deio?

De bi ta Gospud muia Pomuzh
ne bila, Taku bi blisi muia Dusha
vti tihoti leshala.

2. Cor. 1.

Iest sem dial, muia noga popols
sue, Ampag tuia Dobruta, Gos-
spud, ie mene gori dershal.

Iest sem vmuih mislih veliku
shalosti imel, Oli tui troshti so
muio dusho vesselo delali.

Bug sto sylo
inu kriuyno
nigdar ne bo
dershal.

Bosh li ti kakouo gmaino imel
steim hudobnim Stalom? Kir to
Postauo na nadlugo premenuie?

Oni se vkupe motaio subper to
dusho tiga prauizhniga, Inu to ne
dolshno kry ferdamnuio.

Vsch Ver-
nih dini
Troshti.

Ampag ta Gospud ie muia
bramba,

bramba, Inu Bug mui ie ta Skala
muſga ſeuupana.

Inu on bo nim nih kryuino po- Boshy pry-
tesh zhes iv
lo inu kriuy
zo.
uernil, inu nee vnih hudobi pogu-
bil, Ia ta Gospud nash Bug nash
Bug bo nee pogubil.

TA XCV. PSALM.

*Enu Prerokouane od Cristaſeuiga
Kraleuſtua, Inu enu oſtru opominane,
inu velene tiga S. Duha, de ſledni zhlouik
tiga Krala Criſtuſa zheſty, moli, poſluſha
inu ſluſha, koker tigan aſhbiga prauiga Bo-
ga, Ohranenika inu Paſtyria tih naſhik
Dush. Kateri pag tigan e dei, Ty iſti, ko-
ker ty Neuerni Iudy ſo vti Puſzhanu ko-
nez vſeli, vmerli, inu ne ſo vto oblublenu
Deſhelo pryſhli, Taku tudi vſi Neuerni
vta Nebesſa inu vta Vezhni leben inu
pokoi ne prideio. Letiga Pſalma
Iſlago imash. Heb. 3.*

4. Cap.

TA XCV. PSALM.

En Psalm Daidou.

Venite exultemus Domino, &c.

Vñ Verni-
maio Cristu-
sa hualyti.
Ephel. 5.

PRidyte semkai, nai poiemo ti
mu Gospudi, Inu nai vukamo
tei Skali nashiga ohranena

Pridimo nemu naprei pred nes
ga oblyzhie sto hualo, Inu vukais
mo nemu steimi Psalmi.

Cristus ie
Bug, Go-
spud zhes v-
e rishy.

Sakai ta Gospud ie en velik
Bug, Inu en velik Kral zhes vse
Bogue.

Vnega rokah so te skriunusti
te Semle, Inu te vissokote tih
Gurr so nega.

Nega ie tu Morie, inu on ie nee
sturil, Inu nega roke so to suhoto
pernaredile.

Cristus ie
Bug, zhlouik
inu Pastyr
ie Cerque
Gie.

Pridyte nai molimo, inu poklos
nimo inu doli na kolena poklekni
mo pred tiga Gospudi, Kateri ie
nas sturil.

Sakai

Sakai on ie nash Bug, Inu mi
fmo ta Folk te nega Pafshe, Inu te
Ouce nega rok.

Danas,aku nega shtymo slishi
te,taku vashiga ferza ne famashy
te,Koker ste vi diali vti Meriba i
nu vti Massa vti Pushzhauri.

*Cristus se so
ma poslusha
ti inu slusha
ti. Exod. 17.
Heb. 3. 4.
Plal. 78.*

Gdi so mene vashi Ozheti is
kushouali, oni so mene iskufili, I
nu so muie dellu vidili.

Shtyrideffeti leit sem se suaril
sleto shlahro, inu sem dial, leta
Folk fahaie shnega fercem, Inu ne
fnaio muh potou.

*Kir timu Bo
uangliu ne
Veruio, ty
ne prido ku
zhnmu po
koyu.
Heb. 4.*

Katerim sem iest persegel v
muim ferdu, Oni ne prido kmuie
mupokoyu.

Num. 14

TA XCVI. PSALM.

*Enu Prerokouano od Cristusa inn
nega Kraleustua, de se tu istu skusi to
Prydigo tiga Euangelia, koker skusi eno*

TA XCVI. PSAL.

nouo Peisen, ima po vsim Sueitu restegn-
 ri. Obtutukai S. Duh vse ludy opomina i-
 nu nim vely, de tiga Krata Suero gori v-
 samo, poshtuio, nemu so vso Poblenykhino
 slushio inu se vnim vessete. Sakai Cristus
 ie Bug inu velik mogozh Gospud, Inu on
 bo velike zhuans rizhysturil, Te ludy od
 Grehou, inu od vsiga kar ty Grehi sebo
 pernesso, koker od vezhne Smerti, Hudy-
 zha inu Pekla, bo odreshil, inu spet brum-
 nesturil tar Isuelizhal.

En Psalm Davidou.

Cantate Domino canticum, &c.

Pridiguite ta
 Euangelj.
 ofnanite od-
 pushzue cih
 Gielou sa
 volb Cristu-
 sa vsem lu-
 dem.

PVite timu Gospudi eno No-
 uo Peisen, Puite timu Gospu-
 di ta vus celi Sueit.

Puite timu Gospudi, hualyte
 nega Ime, Prydiguite tu nega
 Ohranene od eniga dne do druz-
 giga.

Prayite

Prauite tim Aydom od nega zhesty, Inu vmei vsami ludy ta nega zhudeffa.

Sakai ta Gospud ie velik, inu velike huale vreden, On ie gros souiten zhes vse Boguze.

*Christus So-
zhom inu
S. Duhum ie
pravi Bog.
Psal 47.
Psal. 115.*

Sakai vsi Boguui tih Aydou so Malyki, Ampag ta Gospud ie ta Nebessa sturil.

Shtalc inu lipota ie prednim, Oblast inu zhasť ie vnega Suetustı.

Daite timu Gospudi vi shlahta tih Aydou, Daite timu Gospudi zhasť inu muzh.

*Christusu i-
mno tudity
Aydi bitı
pokorni.
Psal. 29.*

Daite timu Gospudi to zhasť nega Imena, Vsamyte Daruue, iz nu pridite vte nega veshe.

Molyte tıga Gospudi vti lepi naredbi te Suetusti, Nega se bui vus Sueit.

Prauite vmei Aydi, de ta Gospud kraluie

TA XCVII. PSAL.

Vuzyte v-
se Ayde pra-
ur Cristus.
Math 28.

kraluie, ta semla ie poteriena, de se
ne gible, On bo sodil ta Folk po
Prauici.

Sledna Str-
2: se vesseli
Cristusa.
Pl. 1-98.

Ta Nebessa bodo vessela inu ta
Sela se bo vesselila, Tu Morie bo
shumelu inu kar vnim prebyua.

Tu Polee bodi vesselu inu kar
ie na nim, Inu vse dreuie bo vukas
lu.

Pred teim oblyzhiem tiga Gos-
spudi, sakai on pryde, Sakai on
pryde sodyti to Semlo.

On bo sodil to Semlo sto Pras-
uizo, Inu ta Folk sto nega risnizo.

TA XCVII. PSAL.

*Leta Psalm ie timu kir ie pred letim
glib, le enu Praulene od Cristuseuiga Kra-
lenstua, tu ie, od tiga Kersthanstua, Ka-
zeru Cristus bo skusi ta Euangeli gori
naredil. Sakai steim Enangeliom bo bly-
skal, garmel, treskal, shgal te Souurash-
nike,*

nike, Inu te Gorre tayal inu topil koker ta
 vusk, Tu ie, On refuezhue, doli mezhe,
 knizhemer dela inu stau, vse te ludy, kir
 hote sami od sebe Sueti, brumni, modri,
 vuzheni, oblastni, mogozhi inu veliki biti.
 Inu kateri hozhe kai biti oli velati pred
 nim, ta mora le per Cristusu samimu iskati
 inu naiti. Sice hud konez vsame. Ta Eu-
 angeli ie ena mogozha rezh, V sakiga Ver-
 niga isuelyzhati, Tiga Neuerniga pag
 ferdamnati. Tim Vernim ie enu vessel-
 le, Tim Neuernim ie ena grossa inu
 strah. Nacu veli vsem Vernim, de se Gre-
 bou Varuio, eno dobro vesselo Veist de
 vselei imao. Amen.

En Psalm Daidou.

Dominus regnavit exultet terra, &c.

TA Gospud kraluie, tiga se
 vesseli ta Semla, Inu te Insule,
 kuliku ie nih vesselyte se.

Cristus ie
 sim velik
 Gospud,
 mozhan te
 Verne bra-
 nyti, te hude
 shraifati.

Oblaku Psal. 44.

TA XCVII. PSAL.

Oblaki inu Megla so okuli nes
ga, Prauiza inu Prauda ie terdnos
ba nega Stola.

Pred nim gte ta ogen semkaie,
Inu fashyga okuli sebe te suie Sou
urashnike.

Postava re
Greche reslo-
deta.

Nega bliskane refuezhue to
Semlo, Ta Semla tu vidi inu se
strashi.

Te Gorre tayeio narefan pred
oblyzhiem tiga Gospudi koker ta
vusk, Pred oblyzhiem tiga Gos
pudi vsa Semla.

Evangelii of-
manue Od-
pustig sab-
ron.

Nebessa ofnanuio to nega Pra
uizo, Inu vsi ludie vidio tu nega
Gospostuu.

Preklyna
Malykoua-
ne. Heb. 1.
Exod. 20.
Leuit. 26.
Deut. 5.

Sramouati se moraio vsi ty kir
tim Pyldom slushio, inu se steimi
Malyki hualio, Vsi Boguui nega
molyte.

Evangelii o-
besseli sha-
lofna ser 22.
Psalm 48.

Sion ie sashishal inu ie vessel
ratal, inu te Szhere te Iudouske
Deshele

Deshele so se vesselile, Sa volo tu
ih Praud Gospud.

Sakai ti Gospud si ta neruishi
zhes vse Deshele, Ti si sylnu po-
uishan zhes vse Boguue.

Vi kir tiga Gospudi lubite, souz
urashyte tu hudu, On tih Suetni-
kou Dushe varuie, inu is tih rok
tih Neuernikou isdyra.

Verne kre-
dar so brum
ni, Cristus
brang.
Amos. 5.
Isa. 1.
Rom. 12.

Timu Prauizhnimu ie ta luzh
gori isseshla, Inu vesselie tim kir
so prauiga serza.

Verni nai si
nim hudu
gre, so ves-
selia vsuei-
sti. Situ
hurlio Bo-

Vi prauizhni vesselite se vtim
Gospudi, Inu hualite ga hspominu
nega Suetusti.

Philip. 3. 4.

TA XCVIII. PSAL.

She pag prerokuie od Cristu seuiga Kra-
leustua, De tu istu bo restegnenu po vsm
Sueitu. Obtu veli vsei Stuari, tu ie, vsem
shlahi ludem, se vesselyti, peiti inu hualyti
Boga, sa volo tu Odreshytuu nom danu

Z skusi

TA XCVIII. PSAL.

*skufi Cristusa, kateru ie vsem ludem hdobri
mu prishlu . Inu pravi Cristus bo Sprauizo
regiral, tu ie, on bo is Greshnih ludy, pra-
uizhne suete inu brumne fluril.*

En Psalm.

Cantate Domino canticum, &c.

Hualyte Bo
ga, kir ie
nom dal su-
fo roko
(Cristusa)
shno ie
Grech,
Smert, Hu-
dyzha fa-
terl, inu vse
Verne ifuc-
lyzhal.
Psal. 96.

PVite timu Gospudi eno nos
uo Peisen, Sakai on zhudeffa
della.

On ie sam sebi tu ohranene stus
ril suio desnizo, Inu suio sueto ras
mo.

Ta Gospud ie nasnane dal tu
sue Ohranene, Inu pred ozhyz
ma tih Aydou ie refodil to suio
Prauizo.

Luc. 1.

Mat. 52. 63.

On ie spumnil na to suio Mis
lost, inu na suio Risnizo tei Isras
elski hyshi, Vsi kray tiga Suita so
tu Ohranene nashiga Boga vidili.

Vukai

TA XCVIII. PSAL. 178

Vukai timu Gospudi vfa Semla, Vpyte, vesselyte se inu puite. Hualyte va Boga, fo voie Cristusa.

Puite hualo timu Gospudi na tei Arffi, Sto Arffo inu steimi Psalmi.

Steimi Pyshzhali inu Strobenzami, Vukaite pred teim Kralem timu Gospudi. Huala inu vellele sis Vernih Vcristusa.

Tu Morie shumei inu tu kar ie vnim, Ta Sueit inu ty kir na nim prebiuaio.

Te reke luskaite steimi rokami vkupe, Inu vse Gorre se vesselyte.

Pred teim oblyzhiem tiga Gospudi, fakai on pryde sodyti to Semlo, On bo sodil ta Sueit sto Prauiszo, inu te ludy sto Praudo. Sa volo krasne Buangett pridiguit, fo imamo vcf teliti. Psal. 96.

TA XCIX. PSALM.

Vse ludy vissoku opomina, De Gospudi Boga sahualio sa tu Kraloustuu Cristusenu, Kateru ie ner poprei per tim Israels-

Z 2 kim

TA XCIX. PSAL.

*Kim Folku bilu . Sakai on ie ner peruizh
tim Iudom , Abraauim Vnuzhetom , to
fuio bessedo inu to Oblubo od suiga Synu, te
Preroke , Vuzhenike , Krale inu Vyuda
dal. Per nih na tei Sionski Gori poprei vi
Pushzhavi to fuio slushbo gori naredil , ie
nim pomagat, nee branil, inu nih Proshne
vshlyshal . Glih taku to Cerkou per vsaki-
mu zhassu zhudnu varuie , gori dershi
pred Neuerniki , vshlyshi nee Molytue,
Ni da inu poshyta prauie Prydigarie, Vu-
zhenike, Dobro sueisto Verno Gosposzhino,
Satu se ima Bug vedan hualyti.*

En Psalm.

Dominus regnavit, irascentur, &c.

*Kadar Cri-
stus shnega
Bessedo pre
maga, tedai
se ty Ne-
Neuerniki
ferdec.
Psal. 2. 97.
Isa. 37.*

TA Gospud kraluie , ty ludy se
slobe , On sydi na tim Keru-
bin, obtu se ta Sueit gible.

Ta Gospud ie vtim Syonu ves-
lik, Inu ie vissok zhes vse Folke.

Tule

Tuie veliku inu grossouitu I me se imahualyti, Kateru ie suetu. Trosht inu huala vsch Vernih.

Ta Muzh tiga Krala ima to Praudo sa lubu, ti perprauish kar ie prou, Ti sturish to Praudo inu Prauizo vtim Iacobu. Cristus tim, kir nih Gre he sposnaio, odpusti, Ne pokuine shtraifa.

Pouishaite tiga Gospudi nashiga Boga, Inu molyte pred ponushiem nega nug, Sakai on ie Suet,

Moises inu Aaron sta vmei nega Fary, inu Samuel vmei teimi kir na nega Ime klyzheio, Oni so klyzali na tiga Gospudi, inu on ie nce vslyshal. Vcristuse uim Kra-leustui se tito Vernih Proshne vslyshio.

On ie shnimi gouuril skusi en oblazhijn Staber, Oni so dershal nega Pryzhouane inu Sapuuidi, katera ie on nim dal. Exod. 14. Num. 11. 12

O Gospud, ti si nash Bug, ti si nce vslyshal, ti si bil nih milostiui Bug, Inu si nih diane meshzhosual. Vernim ie dober na hudih se meshzhuie.

TA XCIX. PSAL.

Pouishaite tige Gospudi nashiz
ga Boga, inu molyte na nega sueti
Gorri, Sakaita Gospud nash Bug
te Suet.

TA C. PSAL.

*Vletim Psalmi S. Duh veli inu opo-
mina, De ty Verni imaiio radi inu vesseli
vto Cerkou hodyti, Boga hualyti, molyti,
Prydige poslushati, te S. Sacramente di-
lyti inu iemati. Obtukadar nas ta Hu-
dyzh pazhi, nashe linu messu gori dershi,
de bi Vcerkou ne sbli, imamo na leta
Psalm smisliti inuga slushari.*

En Sahualeshni Psalm.

Iubilate Deo omnis terra, &c.

Hualyte
zhestyte
Custufi Ie-
fusa.
Psalm. 66.

VVkaite timu Gospudi vse
Deshele, slushyte timu Gos-
spudi sueffeliem, Prydite pred ne-
ga oblyzhie scelim vesseliem.

Spoko

Sposnaite, de ta Gospud ie on ta Bug, on ie nas sturil, inu nekar mi sami sebe, Htimu nega Folku inu htim Ouzom te nega Pashe.

Cristus ie nas stvaril inu druguzh rody kuezhnuiu lebnu, Psa. 95.

Puidyte skusi ta nega Vrata sto hualo, vto nega Vesho sto zhestio, Hualyte ga, zhestyete tu nega Ime.

Bzech. 35, Cristus se ima od Cerque zhestyti, fa volo ktr ni Grehe odpus zha is Gna de po oblu bi no brani inu Isucly zh2p

Sakai ta Gospud ie dober, inu nega Milost terpi vekoma, Inu nega Risnyza od eniga Poroda do drugiga.

TA CI. PSALM.

Tukai S. Duh vso Gospofzhino, Gospodarie inu Gospodyne vuzhi, koku vnih Oblasti inu Pohyshtui pruti Bogu, sami sebo inu pruti sui drushini se dershati imao. De Boga vedan zheste inu hualio. kir ie nim is Milosti Gospostuu inu dobru Pohyshtuu dal, inu kir nee per nim dershi inu brani pred seimi hudimi ludmi. Potle de se brumsku dershe, Grehou, sledne syle

TA CI. PSALM.

*inu kriuice varuio . Hteretimu, De sueisto
Slushabnike inu dobro drushino lubio, Te
hude lashnyue , perlifane souurashio , per
sebi ne terpe.*

En Psalm Daidou.

Misericordiam & Iudicium, &c.

Hual Eoga. **O**D Milosti inu Praude iest
hozho peiti , Inu tebi Gos
pud Hualo peiti.

**Oblubue
brumen
biti.**

Iest hozho modru inu nedolsh
nu rounati , kadar ti kmeni priz
desh, Iest hozho snedolshnim sera
cem vmui hyshi prebiuati.

**Kakou ima
en Gospo-
dar biti.**

Iest nezho sebi obene kriue riz
zhy naprei vseti , to hudubo tih
Pregreshnikou iest souurashim, lo
nu ona ne mora na meni vifsiti.

**Kakoui
Slushabri-
ki, Drushy-
ma ima biti.**

Enu preobernenu serce mora
od mene odstopyti , Tiga hudob
niga nezho terpeti.

Tiga

Tiga kir skrituie fuiga blishni-
ga obrezhe hozho konzhati, Inu
tiga kir ima offertne ozhy inu vis-
foku serce, nezho terpeti.

Muie ozhy gledaio po tih Sueis-
stih, vti Desheli, de smeno preby-
uaio, Kateri vnedolshnosti hodi,
ta bo meni slushil.

Kateri sfalshio okuli hodi, ta
vmui hyshi ne bo prebyual, Kateri
lashe, ta ne bo frezhe per meni
imel.

Iest hozho vfgudo vse Neuer-
nike konzhati, Inu vse te kir slu-
deio is tiga Meista tiga Gospudi
istrebti.

TA CII. PSAL.

*Te stare Cerque, tih Vernih, kir so bili
pred Cristuseuim Roystuum, Molyrou, kir
sopozhutili ta Greh inu ta serd Boshy na
sebi, Obtu proshio Boga de bi tiga Odre-
Z 5 shenika*

TA CII. PSALM.

*sbenika na ta Sueit poslal , Inu de bi tu
Kraleustuu te suie Gnade gori naredil , de
se vnim ty Grehi odpushzhaio, inu de ty
Aydi vtu istu stopio . Let a Psalm imamo
mi subper Papesha inu Turke sdai moly-
ty , kir tu Kerszhanstuu cilu doli tarro,
Inu koker nakadai ty Babilonary inu An-
tiohus so tu Ierusalem saterli , ludy pomu-
rili, prozh Viezho pelali, inu tu Meistu res-
uergli , Glih taku Turki inu Papeshniki
steimi Kerszheniki okuli bodio.*

ENA MOLYTOV TI
ga Reuniga , kadar ie sylnu reshas
len bil , inu to suio Proshno
pred teim Gospudom
vunkai is
lil.

*Domine exaudi orationem
meam, &c.*

Gospud

Gospud , poslushai to muio
GProshno , Inu pusti tu muie
 vpytie pred te pryti.

Odreshi
 me od tuga
 Siraha, od
 Grehou,
 Smerti inu
 tuga Sere-
 da.

Ne skryuai tuiga oblyzhia pred
 meno , vtih dnehi te muie nadluge,
 perkloni tuia Vushessa kmeni,
 Kadar iest na te klyzhem, taku ti
 skorai mene vslishi.

Sakai mui dneui so minili koker
 en dim , Inu muie kosty so sgorele
 koker ena glounia.

Sazhne po-
 redu sheri
 to suo reuo
 inu veliko
 shalost.
 Iaco. 4.

Muie serce ie vdarienu inu sus
 hu koker ta traua, De sem tudi pos-
 fabil mui Kruh ieisti.

Thren. 4.

Muie kosty so perliplene htimu
 messu , Pred teim vpyetiem inu
 vsdihanem.

Iest sem koker en Pelican vti
 Pushzhau , Iest sem koker en Sos-
 uizh vtih resdertih meishtih.

Iest zhuio, Inu sem, koker en sam
 Vrabez na strehi.

Ty

Ty muy Souurashniki is mene
vſag dan framoto delaio , Inu ty
kir me ſaſhpotuio , perſeguio per
meni.

Sakai ieſt ieim pepel koker ta
Kruh , Inu ieſt meſſham tu muie
pytie ſteim plazhom.

Od kod, ſa
zhes volo
prido te
nadluge.

Inu tu ſa volo tuie nemiloſti inu
tuiga ſerda , Sakai ti ſi mene pouiz
shal , inu ſi mene prozh oduergal.

Mui dneui ſo tiakai koker ena
vezherna ſenza, Inu ieſt ſe ſuſhim
koker tu ſinu.

Proſſi de
Bug skuli
Cristuſa inu
logre tu
Kerſzhan-
ſtuugori
pouſod na-
redi inu re-
ſegne.

Ti pag Goſpud oſtanesh vekos
ma , Inu tui ſpomin od eniga rodu
do drugiga.

Naredi ſe gori inu ſmiliffe zhes
Siono , ſakai ta zhas ie tukai de ſe
zhes no vſmilish , Sakai ta Vura
ie priſhla.

Cerkou ſe
bo ſydala is
Iudou inu
Aydu.

Sakai tui Hlapci imaio enu dos
padene na nee kaminu , Inu ta nee
prah

prah se nim smili.

Inu ty Aydi se bodo bali tiga
lnena tiga Gospudi, Inu vsi Krali
na Sueitu to nega Glorio.

Kadar ta Gospud bo to Siono
gori salidal, Inu pustil se viditi vti
nega Glory.

Kadar se on bo offerl na to pro- Te Cerque
proshne so
vslyshane
shno tiga sapushzheniga, Inu nih
Molytou ne bo fauergal.

Tu se bo pissalu fa te kir fa nami
prydo, Inu ty ludy kir bodo stvar-
ieni, bodo tiga Gospudi hualyli.

Kir on doli gleda is nega visso-
ke Suetusti, Ta Gospud ie is Nes-
bes na Semlo pogledal.

De slishi tu vdihtane tih kir so Verni mo-
lio, bodo
vslyshni.
Saru hualio
Boga.
vyeti, Inu de odreshi te Otroke te
Smerti.

De oni vtim Sionu tu nega Ime
bodo zhestyli, Inu to nega hualo
Vierusalemu.

Kadar

TA CII. PSALM.

Aydi bodo
Kerfzhe-
niki.

Kadar ty Folki inu ta Kraleuz
ftua vkupe se snideio , De slushio
timu Gospudi.

Cerkou ve-
liku terpi ,
olt fi tu nei
fauersheha.

On ie to muio Muzh na tim pos-
tu pokuril , On ie te muie dni os-
kratil.

Iest bom rekal , Bug mui , ne vse-
mi ti mene vti fredí muih dneih ,
Tuia leita terpe od eniga rodu do
drugiga.

Heb. 7.
3. Pet. 3.

Ti si nakadaí to Semlo na grunt
postauil , Inu tu delu tuih rok so-
ta Nebessa.

Iza. 57.
Math. 24.

Ona konez vsamo , ti pag ofta-
nesh , vse rizhy stare prydo koker
ta quant , Ti bosh nee premenil
koker tu oblazhillu , inu one bode
preminene.

Ti pag oftanesh koker si , Inu
tuia leita ne smankaio.

Ty Otroci tuih Hlapceu bodo
ostali , Inu nih Seime bo poleg tebe
pernarednu.

TA

TA CIII. PSALM.

Nerpoprei ta Cerkou sama sebe opo-
 mina inu vely is serza vedan hualyti Bo-
 ga . Potle shteie po redu te Dobrute ka-
 tere ie Bug ni na dushi inu na Tellefu is-
 kasal , kir ie to dusbo od Grehou inu
 vezhne Smerti odreshil , inu tudi tu zellu
 sdrauu sturil inu napytal . Htretimus
 Prerokuie od Cristuseuiga Kraleustua ,
 tu ie , od Kerszhanstua , de tu istu bo po
 vsm Sueitu restegnenu . Hzhetercimus
 vely, de tudi y Angeli Vnebesih, Oblast-
 niki inu Iogri na Semli Boga hualio , kir
 ie on nom sa volo Cristusa vse rizhy kir
 btimu vezhnimu Lebnu inu vletim Tel-
 lessu potribuiemo, obylnu dal.

En Psalm Daidour.

Benedic anima mea Do-
 mino, &c.

Huali

TA CIII. PSALM.

Vsk prave
Verzaku
mel.

HVali tiga Gospudi ti muia
Dusha, Inu vse tu kar ie vmes
ni hvali nega suetu Ime.

Hvali tiga Gospudi ti muia Dus
sha, Inu ne posabi vseh nega Dos
brut.

Bug Ver-
im Grche
odpustha.
Hil. 32.
Ela. 53.

Kir tebi vse tuie hudube milos
stiuu odpusti, Inu vse tuie shibkus
te osdraula.

Shiuot hra-
ni.

Kir tui shiuot reshi od poguba
lena, Kir tebe crona sdobruto inu
smilostio.

Telefno po
tebo dale.

Kir tuia vusta sdobrim nasyti,
Inu tuio Mladust ponaula koker
tiga Orla.

Pred Sylo
brani.

Ta Gospud dershi Praudo inu
-Prauizo, Vsem tim, kir se kriuu
godí.

Se dale
Vbessedi
nasine.

On ie te suie poti timu Moise
su nasnane dal, Inu tim Israelskim
Otrokom tu nega diane.

Pridiguie
od te pre-

Ta Gospud ie Gnadiu inu Mi
lostiu,

Iostiur, Kaffan htimu serdu, inu poln cele Dobrute.

uelike Bo-
shyc milost
Exod. 34.
Psal. 145.

On se ne krega vekoma, Inu on tiga serda vekoma ne ohrani.

On ne rouna snami po nashih Grehih, Inu on nom po nashih hus dobah ne pourazhuie.

Sakai koker tu Nebu ie vissoku zhes to Semlo, Taku veliku prez maga ta nega Gnada, pruti teim, kir se ga boie.

Velik troshe
subper ta
Strah tih
Grehou.
Psal. 57. 108.

Koker delezh ie tu lutru do Vezheri, Taku delezh stau od nas te nashe pregrehe.

Koker en Ozha se vsmyli zhes Otroke, Taku se ta Gospud vsmyli zhes te, kir se ga boie.

Sakai on sna kakouu dellu smo mi, On smisli de smo le en prah.

Zlouik fe
boga Stuar
Satu se zhes
no Bug vsmi
li. Gen. 2. 3.
Isa. 40.
1. Pet. 1.

Tiga zhlouek dneui so koker ta traua, On zuete koker en zuet na puli.

TA CIIII. PSALM.

Sakai kadar ta Veiter zhes nega gre, takuga nei vezh, Inu nega meistu se vezh nesna.

Ampag ta Myloft tiga Gospud di terpi od vekoma do vekoma, zhes te kir se nega boye, Inu nega Prauiza od eniga Diteta do drugiga.

Bug se zhes
te vñmil kir
Pokuro de-
jo Euange-
liu Veruio.
Cristuseuu
Kr tustuu
ie sh roku
tig im jo v-
se Stute
Vuchim
Semli hua-
tyti.

Per tihkir ta nega Punt ohras nio, inu na nega Sapuuidi smislio, De te iste sture.

Ta Gospud ie sui Stol Vnebes lih perprauil, Inu nega Kraleus stuu zhes vse rizhy gospoduie.

Hualite tiga Gospudi vi ty nega Angeli, vi mozhni lunaki, vi kir nega Bessedo dopernessete, Vi kir ste rei shrymi te nega Bessedi pekorni.

Hualyte tiga Gospudi vi ta vsa nega Voiska, vi nega Slushabniki, Vi kir nega volo sturyte.

Hualy

Hualyte tîga Gospudi vřa ne-
ga della, na vřeh krayh nega Gos-
spostua. Tî muia Dusha huali tîga
Gospudi.

TA CIIII. PSAL.

*Ty Verni hualio Boga řa vře dobre li-
pe inu nuřne riřby, kir ie na Nebi inu na
Semli řtuaril, inu taku modru po redu
řbudnu gori dershi inu rouna. Inu ře řhu-
dio, De tu Nebu ie taku řtuarienu inu řtoř
koker en gbelb pres řtebrou, inu ie polnu
luřby inu řuitlobe. De řy Oblaki taku gre-
do inu vodo daio, řy Veitri leto. Ta Semla
na Vodi leřhi, gorre taku řiřřoke, řy doluu
taku niski, řtudenci vedan teko, řruh is
Semle, Vynu, ole řid, is leřřa řařte, Sonce,
luna, dan, nuřh poredu gredu, morie taku
veliku polnu velikih řtuari, řc. řteim ter-
dio nih Vero, de Bug nee inu vře řtuari
rouna, regira, gori dershi, hrani, Varuie,
de konřa ne řřamo inu de ne pogino.*

TA CIIII. PSAL.

En Psalm.

*Benedic anima mea Domino, Do-
mine, &c.*

Bug ie sam
mogozi, mo-
der, Dober
prauizhen,
tu nega Stua-
ri Prizhuio,
Obtu sled-
ni ga ima
hualyti.
2. Thi. 6.
Gen. 1.

Luzh, Ne-
hu, Vodec,
Obuki,
Veitri, An-
geli prauo
od Boshyc
Zhefty.

Heb. 1.

Glih taku ta
Semla.
Pfi. 24. 102.
Job 38.
Pro. 3.
Morye-

TI Dusha muia, hualí tígá Góspudi, tí Góspud mui Bug, tí si sylnu velik, Tí si sto zhestio inu sto lipoto oblezhen.

On ie sto Suitlobo koker saz nem guantom oblezhen, On resfegne tu Nebukoker eno kosho.

On ie sto Vodo en gbelb ofgorai sturil, on dela te Oblake knega Vossun, On hodi na tih perutih tígá Veitra.

Tí kir delash te Angele htim Veitrom, Inu tuie Slushabnike htim ognenim plamenom.

Kir si to Semlo grunta na nee pod, Ona se ne bo prestačila nigdar inu vekoma.

Ta globokota ie bila nee odestal

tal koker en guant, Odsgorai na
nih gorrah so te Vode stale.

Ampag pred tuim Suarom so Garmene
beshale, Pred tuiem garmenem so
se hytru tiakai pobrale.

Te Gorre Gredo gori vissoku Gorre, hry-
bi inu Poila.
naprei, inu te raunine so ofdolai
ostale, Na tim meisti, kateru si ti
nim postauil.

Ti si nim enkrai postauil, zhes Vode Mo-
ryc Iffera.
Job. 38.
kateri oni ne gredo, Inu oni se ne
pouerno, de bi to Semlo pokrille.

Kateri pusti te Studence suirati Studence
Reke.
htim rekom, De teko vmei gorra-
mi.

One napaieio to Suiryno na Suiryna,
Ptyce.
Puli, Ty gosdniosli vgashaio nih
sheio.

Per tih istih syde te Ptyce tiga
luffta, One poie na nih veyah,

On te gorre ofgorai doli mo: Deshe

TA CIIII. PSAL.

zhi , Ta Semla bo nasytena od fas
du tuiga Della.

Trau
Shiyn
Selishzha
Kruh.
Pf.1.147.

Ti puftish rasti to trauo fa to
Shiuyno , inu tu Selishzhe hti
Slushbi tim ludem , Inu ti naprei
vlezhesh ta kruh is te Semle.

Vynu.
Kruh.
Ec.1.31.
Lu.19.

Inu tu Vynu,kir tiga zhloueka
serce obesseli,inu tu Ole,skaterim
se tu oblyzhie suitlu dela , Inu ta
kruh kir tu serce tiga zhloueka
mozhnu sturi.

Ta dreuya tiga Gospudi so pol
na mokrote, Ty Cedri na Libani,
katere ie on pelzal.

Ptyzhia
gnel.a Ran-
gay,Shoi-
kle.

Na katerih te Ptyce gnesdio,
Te smreke daio erperge tim
Raingeriem.

Serne, kofe,
Sauci.

Te vissoke gorre so tim dyuym
kosom hbeshanu, Inu tu skalouie
tim + kunynom.

+ Ieshom
oli kuniglō.
Luna, Son-
ce, Temma,
muzh, hualo
audi Boga.

On ie to Luno stvaril fa volo
zhassou, Ty sonce sna tu suie doli
sahaiene.

Ti

Ti sturish temmo inu bo nuzh,
Vti ysti se giblo vse Suiryne tiga
Gofda.

Ty mladi Leuy erio po rupaz ^{Leuy.}
nu, Inu de ishzhelio nih shpysho
od Buga.

Kadar pag tu Sonce gori ifside,
taku se tiakai pobero, Inu se vnih
lukne poloshe.

Taku gre ta zhlouik vunkai na
sue Dellu, Inu ie na suim nyunim
Dellu do Vezhera.

O Gospud, koku dosti inu veliz ^{Sahratene:}
ka so tuia Della; Ti si nec vfa moz
dru naredil, inu ta Semla ie polna
tuiga blaga.

Tu Morie, kateru ie taku veliku <sup>Morie Sry-
banu.</sup>
inu skiroku vundukai gomafi pres
zhisla, Mahina inu velika Shiuyz
na.

Vundukai se pelaio te Barke, v ^{Iob. 40. 48.}
undukai ie ta Balena, katero li ti
sturil, De ona se vnim ie gra.

TA CIIII. PSAL.

Eug vse ri-
zhy shiuy
inu gort
der shi.

Vse te iste rizhy zhakaio na te,
de nim nih Shpysho dash , Per
prauim zhassu.

Kadar ti nim dash, taku se sbyz
raio , kadar ti tuio roko odpresh,
Taku bodo sdobrim nasitene.

Kadar ti tu oblyzhie skryesh,
taku se prestrashio , kadar nim nih
Sapo vfamesh, taku mine, Inu spet
en prah rataio.

Kadar ti poshlesh vunkai tui
Duh, taku one bodo sturiene , Inu
ti ponouish ta obras te Semle.

Tu Gospostuu tiga Gospudi ie
vezhnu , Ta Gospud se vesseli na
suih Dellih.

S.nare se
strashato
pre l Stuar-
nikom.

Kadar on pogleda to Semlo, tas
ku se stresse , Kadar se on tih Gur
dotakne taku se kadee.

Iest hozho peiti vse muie shiue
dni timu Gospudi, Iest hozho hua
lo peiti muimu Bogu dotle sem.

Muie

Muie gouoriene more nemu do Sahualene.
pasti, lest sem vessel vtim Gospudi

Ty Greshniki morao iste Sem Ncuernim
le poginiti, inu ty Neuerniki, de hudu profsl.
vezh ne bodo, Muia Dusha huali
tiga Gospudi. Alleluia.

TA CV. PSAL.

Sueti Duh sylnu vely tei Stari Israel-
ski Cerqui, inu no opomina, De Gospudi
Boga zhesty inu huali, sa volo nega Dobru-
te, kir ie on na nih starih Ozhakih od Abra-
hama, noter dotle ie on nee vto Cananeish-
ko oblublano Deshelo, perpelal, vmnogete-
ri vishi iskafal, Inu kir ie nim tako Do-
bruto le is suie Milosti inu Dobrute, nez
kar sa nih brume oli saflushena volo, stu-
ril. Sakai koku so oni brumni inu do-
bri pruti Bogu bili. bode vtim C V I.
Psalmi sa letim pravil. Is letiga Psal-
ma se vsi Kerszheniki vuzhe, De oni
tudi imao vedan smisliti na te Dobrute,

TA CV. PSAL.

*Katere ie nim Bug Vcristusu iskasal, inu
shnimi to suio Vero, Seuupane pruti Bogu
vni nadlugah terdyti.*

En Psalm Daidour.

Confitemini Domino, & inuocate, &c.

Ta Cerkou
ima Boga
zhestyti, hua
tyti, iskaty t-
nu klyziti
na negy.
b. Psal. 10.

SAhualyte tiga Gospudi, inu
sklizhite na nega Ime, Inu osnas
nite vmei teim Folkom ta nega
Della.

Puite nemu inu steimi Peismi
ga hualyte, Inu od nega vseh zhud
nih rizhy prauite.

Hualyte se vtim nega Suetim
Imeni, Inu tih serce, kir tiga Gos
spudi ishzhelio, se ima vesseliti.

Vti Bessedi
inu Vfcra-
menih ima-
mo Boga
iskati.
Boshy M-
lost inu Serd
fo zhudne
rizhy.

Vprashaite po tim Gospudi, i
nu po nega mozhy, Ishzhite ve
dan nega oblyzhie.

Spumnite na nega zhudeffa, ka
tera ie on sturil, Na nega zhudne
rizhy

rizhy inu na nega Praudo nega
Vust.

Vi tu Seime Abrahamama nega
Hlapza, Vi Otroci tiga Iacopa
nega Isuoleniga.

Sazhne
shreiti re Ba
shye Dobru
te umitarim
Ozhskom is
Mi bitu libe
ston iskafa-
ne.

On ie ta Gospud nash Bug, Ne-
ga Praude so po vslim Sueitu.

Bug nei po-
slukhmu ne
Ishe, aku
glit odah-
zhate.

On smisli vekoma na ta sui
Punt, Na to Bessedo, katero ie on
oblubil na taushent porodou.

Kateri ie on steim Abrahamom
naredil, Inu na to nega Persego
htimu Isaacu.

Gen. 17. 22.
26. 28.
Luc. 1.
Heb. 6.

Inu on ie to isto naprei postauil
kani Praudi timu Iacopu, Timu
Israelu kanimu Vezhnimu Pūtu.

Kadar ie dial, Tebi hozho dati
to Cananeshko Deshelo, Ta los te
vashe Erbszhine.

Tedai kadar ie she nih cilu ma-
lubilu, Inu oni so ptuy bili.

Praue Cer-
que ie vse-
lei mala dru-
shina.
Heb. 11.
Gen. 12. 28.

Inu oni so vlekli od enih ludy
hdrugim

TA CV. PSAL.

hdrugim ludem, Od eniga Kraleu
stua kanimu drugimu Folku.

Gen. 12. inu
30. 26. 31. 32.

Inu on nei dopustil obenimu
zhloueku nim shaliga sturiti, Inu
on ie shtraifal te Kralle sa nih vos
lo.

Ne doteknite se tih muhi shal
banih, Inu ne sturite tim muim
Prerokom nishter shaliga.

Koku je ta
Stara Cer-
kou vto Egi-
pto prishla.
Gen. 41. 33.
39.

Inu on ie eno lakoto vto Deshe
lo poklyzal, Inu ie vso muzh tiga
kruha odulekil.

On ie eniga Mosha pred nimi
poslal, Ioshef ie bil kanimu Hlap
zu prodan.

Nega noge so sto Klado mar
trali, Nega dusha ie vtu shelesu
prishla.

Dotle ie nega Besseda prishla,
Inu tu gouoriene tiga Gospudi ie
nega probiralu.

Gen. 41.

Ta Kral ie poslal inu ga ie odres
shil,

shil, Ta Vyuda zhesta Folk ga ie
rekal ispuštiti.

On ga ie postauil kanimu Gos
spudi zhes suio Hysho, Inu kanis
mu Vyudu zhes vse nega blagu.

De on te Vyude po suie Voli
vto lezho postaule, Inu de te nega
Stare to Modrost vuzhi.

Inu ta Israel ie vlekal vto Egy
pto, Inu Iacob ie en prihod ni bil
vti Desheli Cam.

Jacob vle
zhe vto E
gypto.
Gen. 46.
Exod. 1.
Act. 7.

Inu on ie ta sui folk sylnu pustil
rašti, Inu ie neg mozhneshe stus
ril, koker nih Souurashnike.

On ie nih serza preobernil, de
so timu nega Folku souurash rata
li, Inu de so te nega Hlapce
shkunshtio hoteli fatreti.

Skufi komet,
koku ie Bug
to Staro
Cerkou is
Egypta spe
lal, kakouc
zaihne inu
shtrafinge
ie Vegypti
iskafal.
Exodi. 3. 4.
5. 12. 7. 8. 9.
12. 13.

On ie poslal Moisesa suiga H
lapza, Aarona kateriga ie isuolil.

Ta sta delala te zaihne vmei ni
mi, Inu ta nega zhudeffa vti De
sheli Cam.

On

TA CV. PSALM.

On ie poslal to temmo, inu ie
temnu ratalu, Inu ona nega Belles
dom ne sta bila nepokorna.

Exod. 7. Nih vodo ie preobernil nakry,
Inu nih rybe ie pomuril.

Exod. 8. Nih Deshela ie te Shabe naprel
pernesla, Vte Kamre nih Kraleu.

On ie rekal inu so prishle vse
shlaht muhe inu vushy, Po vseh
nih krayh.

Exod. 9. On ie nim dal tozho sa desh, Ta
plamenski ogen po nih Desheli.

Inu ie pobil nih Vinske terte, i
nu nih fyge, Inu ie polomil tu dres
uye vtih nih krait.

Exod. 10. On ie rekal inu so prishle kob
lice, Inu keffri pres zhisla.

Te so snele vso trauo vnih Des
sheli, Inu so snele vus sad nih Sele.

Exod. 11. Inu ie vnih Desheli pobil vse
Peruizhroyene, Te Peruizhne v
se nih mozhy.

Inu

Inu ie nee ispelal steim frebrom
Inu slatum, Inu vnih slahtah nei
bilu obeniga Bolnyka.

Israelitary
te Eglyptarie
ob. upa-
io. Exo. 13.

Tu Egyptu ie bilu vesselu, ka-
dar so vunkai vlekli, Sakai nih
strah ie bil zhes nee padel.

Kokueto
Staro Cer-
kours Egly-
pta ispelal,
V pushzhaui
obdershal.

On ie restegnil en Oblak hti
oddereli, Inu en ogen de ie nim po
nozhi suetil.

spihhal vro
Oblube-
no Deshe-
perprauil.
Psal. 79.

Oni so profsili, inu ie perpelal
Prepelice, Inu ie nee snebesh
kim kruhom nasytil.

Exod. 17.
Num. 20.
Exod. 16.

On ie tu Pezhouie odperl, inu
so is shnega Vodee tekle, Inu so
vri suhi pustobi tekle, koker veli
kipotoki.

Exod. 17.
Num. 20.

Sakai on ie spomislil na to suo
sueto Bessedo, Na Abrahamama sui-
ga Hlapza.

Bug fise
Oblube na
postabi.
Gen. 17. ing
22.

Inu on ie ta sui Folk ispelal steim
vesseliem, Inu te nega Isuolene
steim Vukanem.

Inu

TA CVI. PSALM.

Iof. 3. inu 24

Inu ie nim dal te Deshele tih
Aydou, Inu so tu perdelane tih
Aydou erballi.

Sakai inu
nzhemu
Bugludem
dobru sturi.

De dershe te nega Naredbe,
Inu de te nega Postaue ohranio.
Alleluia.

TA CVI. PSALM.

*En hualeshin Psalm, Vtim S. Dub opo-
mina inu vely tei Cerqui, tu ie, vsem Ver-
nim de hualio Gospudi Boga, sa vse nega
iskasane Dobrute pruti tei Cerqui kusa-
kimu zhassu, Neruezh pag satu, kir to
Cerkou, te Verne, nai si tudi zhestu globo-
ku greshio inu reserde Boga. Oli oni nih
vini po nih delih ne shtraifa, temuzh
smilostio shnimi hodi okuli, Nim tudi ka-
dar deio Pokuro, to shtraifingo ciluodpu-
sti inu shenka. Is tiga se imamo vuzhiti,
de nekar le, kadar nom dobru gre, ima-
mo hualiti Boga, Temuzh tudi kadar nas
sa volo tih Grehou shtraifa inu cashriga,
Sakai*

*Sakai onstako Shtraifingo nas na dobru o-
brazha, de imamo se knemu oberniti, de
ferdamnani ne bomo.*

Halleluia.

Confitemini Domino, quoniam, &c.

SAhualyte tiga Gospudi, sakai
Sonie dober, Inu nega Dobru
ta terpi vekoma.

Vely vsem
Iudem hua-
lyti Boga,
sa volo kir
ter Cerquē
tudi vtim
nega Serdu
inu Vshtraf
fingi milost
iskashuic.

Du hozhe te mozhy tiga Go-
spudi isrezhi, Du hozhe te nega
vse huale resglasiti?

Dobru ie tim kir to Praudo der-
she, Kir vselei kar ie prou, deio.

Eccle. 43.

Gospud spomisli name po tui
Gnadi, katero ti imash pruti tui-
mu Folku, Obyshzhi ti mene stu-
iem Ohranenem.

Prosi de
poshle Crf-
stafa ka-
terga volo
bodo Greh
nom od-
pushzheni.

De iest bom vidil to Dobruto
tuih Isuolenih, de se suesselim
steim vesseliem tuih ludy, Inu de
b se

TA CVI. PSALM.

Se hualim stuio Erbszhino.

Sp-yzhuie
de Bug tudi
velikim
G eshnir
kom M lost
iskafuc.
Judah. 7.
Exod. 4. 5.

Mi smo greshili fred nashimi
Ozheti, mi smo kriuu sturili, Mi
smo bili Neuerniki.

Exod. 14.

Nashi Ozheti vtim Egyptu tu
ia zhudeffa ne so fastopili, nei so
smislili na tuie velike Dobrute,
Temuzh so bili nepokorni per
tim Moriei, per tim erdezhim
Moriei.

Oli on ie pag nim pomagal sa
volo suiga Imena, De ie to suio
Muzh iskafal.

Inu on ie tu Morie posuaril, inu
ie suhu ratalu, Inu ie nee skufi to
globoshzhino prepelal, koker sku
fi eno Pushzhauo.

Inu on ie nee ohranil pred to ro
ko tih kir so nee souurashili, Inu
ie nee odreshil pred to roko nih
Souurashnikou.

Inu te Vode so nih Subpernike
pokrylle,

pokrylle, Denei edan is nih zhes
ostal.

Inu so tim nega Bessedom vez Exod. 15.
rouali, Inu so to nega hualo peili.

Ampagoni to hytru ta nega del Shteye Se-
la possabili, Inu nega Sucita nei so dem pre-
dozhakali. g ch tige Is-

Na nee ie en nagel lusht padel raelskiga
vti Pushzhau, Inu so Boga isku Folka vti
shouali vti Pustobi. Pushzh uf.
Exo 1. 17.

Inu on ie nim dal, kar so shelesi,
Inu ie nim poslal eno madlustvni
dushee.

Inu oni so vni Shotorch subper Funt sub-
Moisesabili vstali, Subper Aaro per tige
na Suetnika tige Gospudi. Moiseft
Atr. n.

Num. 16.

Ta Semla se ie odperla inu ie
posherla Datana, Inu ie pokryla
to drushbo Abiramo.

Ta ogen se ie vushgal vti nih
Drushbi, Inu ta plamen ie feshgal
te Neuernike.

TA CVI. PSAL.

Exod. 31.

Inu so enu Telle sturili vtim
Oreb, Inu so ta vkupeslit Pild mo-
lyli.

Inu so nih zhaft premenili kanf
spodobi eniga Volla, Kir tu sinu
iei.

Oni so Boga nih Ohranenika
posabili, Kir ie velike rizhy vtim
Egypti sturil.

Zhudeffa vti Desheli Cam, Inu
strashna della per erdezhim Mo-
riel.

Inu on ie dial, on hozhe nee sa-
treti, de bi Moises ta nega Isuoles
ni ne bil pred nega vto lukno stos-
pil, de bi ta nega serd obernil, De
bi nih vseh cilu ne pogubil.

Num. 14.

Inu oni so to lepo Deshelo ver-
ahali, Oni nega Bessedom ne so
Verouali.

Temuzh so mermrali vnih Sho-
torih, Inu to shrymo tiga Gospudi
nei so poslushali. Inu

Inu on ie to fuio roko zhes nec
bil gori vfdignil , De bi nec doli
pobil vti Pushzhauri.

Inu de bi nih Seime fauergal
vmei te Ayde , Inu de bi nec ref
krupil vmei te Deshele.

Inu oni so se perdrushili htimu Num. 29.
Iofuc. 23.
Baal Peor , Inu so ieili te mert
uashke Offre.

Inu so ga shnih dianem referdis
li , Inu ie pala zhes nec ta Shtrais
finga.

Htimu ie perstopil Pineas , inu
ie to rezh mestil , Inu ta shtraifins
ga ie nehala.

Inu nemu ie hti Prauici perfo
ienu , Od eniga Poroda do drugiga
vekoma.

Inu oni so ga per tih Sdrashbes Exo. 17. 28.
nih Vodah referdili , De ie tudi ta
Moises reshale bil fa nih volo.

De so ta nega Duh bil reshalili.

b 3 De

TA CVI. PSALM.

De ie shnega Vusti nedomislenu
gouril.

Taštur Is-
 z elsa Cer-
 kou je bít
 nepokořná,
 nemtu da-
 ka je Bug-
 iek líc
 Mašykoun-
 ly.

3 O i tudi ne so te ludy faterli,
Katere ie bil ta Gospud poroz-
zhil.

Deut. 7. 12.
Leut. 20.
1. Reg. 15.
Job 7. 19.
Ezech 16. 20.

Temuzhoni so se vmci te Ays
de smeshali, Inu so se tih istih della
nauuzhili.

Deut. 32.
L'utt. 20.
I. re. 7. 19.
Ezech. 16. 20.

Inu so nih Malykom slushili,
Ty so nimkanimu sherykuralali.

Inu sonh Synuue inu Szhere,
Offroualitim Sludiem.

Inu so nedolshne kry prelili, to kry nih Synou inu Szhery, kir so tim Cananei kim Malykom offio uali, Inu so to Deshelo fto kryo oz madeshili.

Inu so se shnih Delli omadeshiz
li, Inu so shnih dianem inu rounas
nem curbali.

Shtra'inge
zhis te M.
lykoucc.

Inu ta Serd tiga Gospudi se ie
zhes ta nega Folk bil vushgal, Inu
se ie

Se ie nemu zhes to fuio Erbfzhino
gnušillu.

Inu ie isdal nee vte Aydouske
roke, Inu so ty, kir so nee souuras
shili, zhes nee Gospodourali.

Inu nih Souurashniki so nee res
shalouali, Inu so pod nih rokami
pohleuni ratali.

On ie nee zhestu odreshil, oli
oni so po nih Sueitu prozh palli,
Inu sa volo nih hudobe ie nih maz
lu ratalu.

Bug ie nime
zhestu po-
magil. zhes
nee vsmilil.
Oli oni so
pred mu
pred nemu
nepol. oni
bli Beate
tih Rhta-
rieu Baque.

Inu on ie na nih reuo pogledal,
Kadar ie nih iokane fastishal.

Inu ie na ta sui Punt pruti nim
smislil, Inu ga ie greualu po tei nez
ga veliki dobruti.

Inu ie sturil, de so per nih vseh
Milost neshli, Per tih kir so nee
Viezhi dershal.

Pomagai nom o Gospud nash

Serzhna
Proshna to

TA CVI. PSALM.

Cerque, de
bo odieshe
na inu veli-
ka poufod
raz.

Bug, sberi nas vkupe is tih Ay-
dou, de hualimo tuie suetu Ime, Is
nu to tuio zhast ofnanuiemo.

Hualen bodi ta Gospud Bug Is-
raelski od vekoma do vekoma, Inu
vsaki Folk rezhi Amen. Alleluia.

TA CVII. PSALM.

*En hualeshni Psalm, Vkaterim Sueti
Dub veli hualiti Boga sa volo kir na vse
ludy gleda, nim dobru dei, Varuie, is vseh
shlah nadlug vpushzhauah, nesnanih ce-
stah, potih, Is Iezh, is bolefnih, na Muryu,
is fortun, zhudnu inu gostu pomaga, Is
nerodouitih Deshel, rodouita dela, Kra-
leustua inu Vyude prestaula. Tu vse ima-
io ry Verni resmislyti inu sabualyti Boga.*

Confitemini Domino quoniam, &c.

Gmain opo
minne, de
vsi ludy Bo-
ga hu lfo,
Judith, 13.
Psalm, 118.

SAhualyte tiga Gospudi, sakai
Son ie dober, Inu nega Dobruta
terpy vekoma.

Poucite

Poueite vikir ste od tiga Gospudi resheni , Katere on reshue od te roke te nadluge.

Inu katere ie on is tih Deshel vkupe sbral od Iutrohoyena , od Vezherniga hoyena , Od pulnoz zhy inu odpuldne.

Kir so sahaialí po Pushzhaurah po pustih saraslih cestah , Inu nei so obeniga Meista neshli vkatez rim bi mogli prebiuati.

Typerei
reuni kir
nemaio last-
niga Stanu-

Inu so lazhni bili inu knemu sheini, Inu nih Dusha ie vnih doli íemala.

Inu kadar so v nadlugi vpyli, htie mu Gospudi, Taku ie on nim is nih nadlug pomagat.

Inu on nec pela na ta pravi pot, De oni kanímu Meistu prido, vka terim mogo prebiuati.

Lety ímaio tiga Gospudi sahuas lyti, sa volo nega Dobrute , inu sa
b 5 volo

TA CVII. PSALM.

volonega zhudefs, Pred teimi Otruki tih ludy.

Satu kir on nasyti to sheino Dusho, Inu to lakotno Dusho sdobru to napolni.

Tim dur
gim i cunim
kir salotryo
vole so vye
ti, kadar Po
kmo de so.
klyzheio na
Bugu tim
on tudi po-
magal.

Ty kir so sydeli vti rēmi inu vti fenci te Smerti, Kir so bili vyeti vti shaloſti inu vtim sheleſſu.

Satu kir so tim Boshym Sapuz uidom bili subper, Inu tiga ner Vis shiga Suit shentouali.

Obtu ie on nih serce shaloſtio pohleunu ſturil, de so doli leshali, Inu nikoger nei bilu kir bi nim bil pomagal.

Inu tedai so oni vnih vнадlugah vpyli htimu Gospudi, Inu on ie nim pomagal is nih reue inu shaloſti.

Inu ie nee iſpelal is te temnice inu ſence te Smerti, Inu ie nih ſueſ ſe reſtergal.

Lety

Lety imaio hualyti tiga Gospu
di, fa volo nega Dobrute, Inu fa vo
lo nega zhudeffou , katere on na
tih Otrukih tih ludy dela.

Kir on resbya ta kuffraffa Vras
ta, Inu te shelesne rigle reslomi.

Ty norci kir fa volo nih pregre
shena , Inu fa volo nih hudobe bo
do shtraifani.

Katerim se gnufsi na vfi ieidi,
Inu se perblishuio htim Vratom
te Smerti.

Ty kadar vpyo htimu Gospudi
vnih nadlugh , Tim on tudi is
shnih reue pomaga.

On poshle fuio Bessedo, inu nee
osdraui , Inu nee odreshi de ne
vmerio.

Lety imaio fahualyti tiga Gof
pudi, fa volo nega Dobrute, Inu fa
volo nega zhudeffou, katere on na
tih zhloueskah Otrukih iskashuie.

Inu

Bug tudi
tim Gesh
nko a kur
bodo fa vo
lo nih Gre
hou shole
fimi shtra
fni. Aka
Pokuro de
io, na Buga
kly zheio.
pomaga.

TA CVII. PSALM.

Inu hualeshne Offre offrouati,
Inu ta nega Della fueffeliem ofnas
nouati.

Tim kir so
na Moryu
na Vodih
Bug tudi po
maga, Ne-
kir Sueti
Miclaush.

Kateri na Moryu steimi zholns
mi se vofsio, Inu nih dellu na veli-
kih Vodah delaio.

Ti isti vidio ta della tiga Gof-
pudi, Inu nega zhudeffa vti gloz
bofzhini.

On ie rekal inu ie vftala ena
Pysh, Inu ie vfdignil nee valuue.

Ty so gori shli Vnebeffa, potle
fdaici so shli vto globoshzhino,
Nih Dusha se ie vnadlughah restas
iala.

Oni so sem ter tam versheni inu
gibleni koker en Pyanez, Inu vfa
nih Modroft ie poginila.

Inu oni so vpyli vniñ nadlughah
htimu Gospudi, Inu on ie nee is
nih nadlug ispelal.

Math. 8.

On ie vtolashil to pysh, de ie
potybe

potyhnilla , Inuty Valuui so tihĩ
ratali.

Tedai so se vesselili, kir ie tyhu
ratalu, Inu ie nee vto Porto po ka
teri so sheleli ispelal,

Lety imaio tiga Gospudi sahua
liti sa nega Dobruto, Inu nega zhu
dessa pred Otrukih tih ludy.

Inu ga imaio pouishati pred to
Gmaino , Inu ga zhestyti vtim
Sueitu tih Starisheu.

On te vode postaula na pustob
bo , Inu tu suyrane tih Studenceu
na fuhoto.

On sturi eno rodouito Semlo
de nishter ne nesse , sa volo hudo
be, Tihkir na ni prebiuaio.

On postauĩ to pustobo kanimu
Ieseru, Inu eno fuho Deshelo de is
nee Studenci suiraio.

Inu vndukai postauĩ te lakots
ne, de enu Meistu perprauio, Vka
terim mogo prebiuati. Inu

TA CVII. PSALM.

Inu de te Nyue seio , inu te Vis
nogradе sasaieio , Inu de vsakiga
leita saad perdelaio.

On nee shegnuie , de se sylnu
gmerraio , Inu nih shiuine mane ne
perhaia.

Bugte Ty-
rannichilo
Golposhi-
ro lome-
shuie inu
gmoit.

Ty kir bodo ponish ni inu sto
sylo satreni , Kir to sylouani inu
permorani od tiga hudiga.

Onislye tu lashmahaine na te
Vyude , inu sturi de saido , Koker
vri Puszhau kir nei potu.

Bug bosim
gomit.
P.L.III.

On brani tiga bosiga pred sylo,
Inu to nega shlahto koker enu kar
delu Ouaz gmerra.

Ty Verni
inu lo ru
koshye rou
kane rei-
uiole.

Letu ty brumni vidio inu se ves
sele, Inu vsaki hudobi bodo ta vus
sta saperta.

Du ie Moder ? ta letu ohrani,
Inu fastopi to Dobruto tiga Gofs
pudi.

TA CVIII. PSALM.

Ty

Ty Verni is celiga serza hualio Bogaz
 kir nim is mnogeterih nadlug zhestu poma
 ga, inu pred nih Souurashniki varuiz. Per
 tim prossio, de Bug resglasli, da nasnane
 inu pusti veiditi vsen ludē to suio Muzh,
 Modrosť, Dobrnto inu Pravižo, Inu se
 Sbashyo Oblubo inu Bessedo troshtaio, de
 bodo nih Souurashnike, ta Sueit, inu tiga
 Hudyzha premagali, De sam Bug bo nim
 stal nastrani inu pomagal.

Ena Davidoua Psalmos
 ua Peisem.

Paratum cor meum, &c.

OBug muie serce ie pernared
 nu, Inu hozho peiti inu psalir
 ati, muia zhasť tudi.

Verni ob-
 lubuio huz-
 lesni se
 iskufati Bo-
 gu.
 Psal. 57.

Nu gori Psalter inu Arffa, Iest
 hozho viutro vsigudo se obudyti.

Gospud, iest tebe hozho vmei
 ludmi hualyri, Iest hozho vmei
 shlahrami tebi psalirati.

Sekal

TA CVIII. PSAL.

Pfal. 103. Sakai tuia Dobruta ie velika do
Nebes, Inu tuia Risniza do oblas
kou.

**Prepsi fa
dalshno
pomuzh.** Vsdignisse o Bug zhes Nebes
fa, Inu tufo zhas zhes vse Deshe
le.

De tui lubesniui odresheni bo
do, Pomagai stuio desnizo inu
vslishi ti mene.

**Na Boshye
Oblube ref
mishuie.
Pfal. 60.** Bug ie vti sui Suetusti gouuril,
iest se bom vesselil, Inu sem to
Sihem refdeilil, inu ta dul Suhot
refmeril.

Galaad ie mui, mui ie Manasses,
Efraim ie ta Muzh muie glaue,
Iuda ie mui Vyuda.

Moab ie mui vmiuanski lonez,
mui zheuel bom zhes ta Edom is
tegnil, Inu zhes to Filisteisko De
shelo iest hozho vukati.

**Bug Voiski
inu Cei qui
da dobyti.** Du mene vtu terdnu Meistu
perpela? Du mene popela vto l
dumeisko Deshelo? Nei

Nei si ti Bug tu sturil: kir si nas
sapustil: Inu nei si snasho Voisko
vlekal.

Dai nom ti pomuzh vnadlugah,
Sakai zhloueska Pomuzh nishter
ne vela.

Sbugom hozhmò redle rounas
ti, Inu on bo te nashe Souurashnie
ke faterl.

TA CIX. PSALM.

*Vletim Psalmu Ckristus, David, inu ta
prava Cerkou Boshya, tu ie, vsi pravi Ver-
ni Kerszheniki, vsag zhas toshyo sylnu
Bogu, zhes nee fratarske Souurashnike,
koker ie bil Doeg Reg. 21. 22. Judas Ishca-
riot, Inu ty sadashni Papeshniki, kir nuzh
ter dan smishlauaio inu se vmei sebo sue-
tuio, koku bi te nedolshne, inu te prave Ve-
re ludy, mogli vto Smeri perpraviti inu ci-
lu satreti. Takim Cristus inu vsi Verni of-
nannio, kakoue grossouite shtraifinge nim*
c naprei

TA CIX. PSAL.

naprei stoye. Inu de ty Verni bodo shra-
neni; Satu oni na konzu tiga Psalma hua-
lio Boga.

En Psalm Davidou knapreipetyu.

Deus laudem meam, &c.

Vbugi se
Verni hua-
lio.

O Bug huata muia, Ne mols
zhi.

Sakai Neuerniska inu goluffska
Vusta so se subper me odperla, lo
nu gofore subper me sfalshiesys
kom.

Neuerniki
Boshymu
Vukumu
sim kir ne-
mu Veruio,
hudu reko.

Inu oni poufod subper me stru-
pouitu gouore, Inu subper me
pres vrshaha shtrytaio.

Satu kir iest nee lubim, so oni
meni subper, lest pag molim.

Psalm 35.

Inu oni meni pourazhuio hudu
sa dobru, Inu nyd sa lubefan.

Tukai ty
Verni nim
Souurashni-
kom hudu
profsio.

Postaui zhes nega tiga Neuern-
nika, Inu ta Hudyzh nai stoy na
nega desnici. Kadar

Kadar on bode pred Praudo po
 staulē, de bo sa neuernika sposnā,
 Inu nega Molytou bodi kanimu
 Grehu.

Tu se ima fa
 enu guishna
 prerokoua
 ne saltopyti,
 de se nim to
 taku gody
 lu.

Nega dneu mora malu biti, Inu
 nega zhes dano Oblast mora en
 drugi pryeti.

Nega Otroci moria biti sorote,
 Inu nega Shena ena Vduua.

Nega Otroci bodo vnašnanu o
 kuli hodili, petlali inu iskali, Ko
 ker ty kir so obushali.

Ta Buhernik bo vse nega blagu
 ksebi iemal, Inu ty ptuy bodo po
 syli iemali nega perdelane.

Nemu ne bo nishzhe dobriga
 sturil, Inu nishzhe se ne bo vsmilil
 zhes nega sorote.

Ty kir prydo od nega sa nim bo
 do istrebleni, Nih Ime vtim dru
 gim Porodu bo cilu pobrissanu.

Nega Ozhetou huduba bo spūs

TA CIX. PSALM.

Groškouita
proshna de
Gichi rim
Neuri nikō
nigda ne
bodo odpuf-
sheni.

nenā pred teim Gōspudom, Inu
nega Matere Greh ne bo pobryš
fan.

Oni bodo vsag zhas pred teim
Gōspudom, Inu nih spumnene bo
istreblenu, is te Semle.

Vrsłahi fa-
zhes volo
take kjetue
prido.

Sa volo kir nei smislil de bi Mi-
lošt bil sturil, temuzh ie tiga reus-
niga inu bošiga preganel inu lo-
uil, Inu tiga vserci shaloštniga, de
bi ga bil vmuril.

Inu on ie lubil to prekletuo, inu
ta ista nemu pride, Inu on nei ho-
tel tiga shegna, ta isti bo tudi de-
lezh od nega.

Inu on ie to prekletuo, koker en-
guant oblekil, ona ie tudi noter
vnega sla koker ena Voda, Inu ko-
ker enu Olle vnega košty.

Taku ona bode nemu koker en-
guant, kir on oblazhi, Inu koker
en Pafs, skaterim se vselei opafs
luic.

Letu

Letu se pergodi tim od tiga
Gospudi, kir so meni subper, Inu
tim kir hudu gouore subper muio
Dusho.

Ampag ti o Gospud, ti mui
Gospud, Delai smeno sa volo tui
ga Imena.

Prosi de en
inury Ver-
ni bodu oh-
raneni p. ed
Soukashni
ki.

Sakai tuia Milost ie troshtliua,
Odreshi ti mene.

Sakai iest sem bog inu reuen, Is
nu tu serce ie vmeni ranenu.

Iest grem tiakai koker ena ves
zherna senza, Iest bom ispoiē ko
ker tee kobylice.

Muia kolena so shibka od po
sta, Inu muie messu ie medlu inu
nema obene mesty.

Toshi inu
prau od suie
mu te Cer-
que reue.

Iest sem nih shpot ratai, Kadar
me vidio, taku nih glaue stressaio.

Psal. 22.

Pomagai ti meni Gospud, ti
mui Bug, Ohrani ti mene po tui
Milosti.

Prosi si se
inu ficer-
kou, de se vi-
di de shini
Bug derzhi.

TA CX. PSALM.

De sposnaio de ie tu ta tuia'roka,
De si ti Gospud letu sturil.

Oni shentuio , taku ti shegnai,
oni se subper me vsdiguio, inu oni
bodo saframouani , Ampag tui
Hlapez se bo vesselil.

Mui Subperniki bodo shpotom
oblyzheni , Inu bodo shnih froz
moto koker sanem plaszhem odio
ueni.

Sahuia kir-
ze Bug nām
pomagal

Iest hozho tiga Gospudi smuie
mi Vusti sylnu zhestyti , Inu kas
dar nih veliku vkupe bo , hualyti.

Sakai on stoy timu bosimu na
strani , de on nega Dusho ohrani,
Pred teimi kir so nega obsodyli.

TA CX. PSALM.

*Leta Psalm ie leip , nucen, vissokiga
inu potrebniga Nauuka, Sakai on vuzhi,
Du ie Kristus , De ie Bug inu zhlouik,
Krall inu vezbni Farr. De sto palyzo, tu
ie,*

*ie, steim Euangeliom, kir se bo Vierusale-
mu sazhet pridigati, bo po vsim Sueitu inu
ymei sredi nega Souurashnikou kraloual,
Inu de nega Offer, tu ie Martra, Smert
inu Proshne bodo vslei velale pred Bu-
gom. Inu de ty Neuerniki nega Souura-
shniki bodo shtraifanni od Buga. Cristus
bo is potoka pyl, tu ie, terpil, oli spet glau
vsdigne, tu ie, od Smerti vstane.*

En Psalm Daidou.

Dixit Dominus Domino meo, &c.

TA Gospud ie rekal kmuimu *Cristus ie
Syn, Go-
spud inu Bug
Daidou.
Marth. 22.
Luc. 20.
Act. 2. 17.
Heb. 11. 10.
1. Cor. 15.
Evangelii ie
prishal is Si-
ona.
Isa. 2.
Mich. 4.
Verni bode
Cristusu vol-
nu pokorni*
Gospudi, sedihti mui Desni-
ci, Dotle iest tuie Souurashnike
htimu Stolzu tuih nug postauim.
Ta Gospud ie to Palizo tuie
mozhy poslal is Siona, Gospodui
vsreidi tuih Souurashnikou.

Na ta dan tuie mozhy bodo tebi
tuy ludy is serza volni vtim sue-
c 4 tim

TA CX. PSALM.

tim oblazhyllu, Tuy Otroci bo
do tebi rojeni, koker ta rossa iste
farye.

Christus sam
ie ta p tui
Farr, Shcoff,
Papesh inu
Rihtar.
Heb. 5. 6. 7.
§ 9 10.
Plat. 2.

Ta Gospud ie persegel, inu ga
ne bo greualu, Ti si en Farr vekos
ma, po tei Ordningi Melhisedels
ski.

Ta Gospud ie na tui Desnici,
On bo resbil te Kralle vtim zhas
su tiga nega serda.

Joh. 5.

On bo sodil vmei teimi Aydi,
on bo vse steimi mertuimi teleksi
napolnil, On bo resbyl to Glauo
kir ie zhes dosti Deshel.

Christus bo
teipil. Oli
skulitu. bo
rauen Boga
kraloval.

On bo pyl na tim potu od tiga
potoka, Obtu on bo to Glauo gos
ri vsdignil.

TA CXI. PSAL.

Huali Boga, sa volo kir ie tei stari Is
raelski Cerqui is tiga Egypta zbudnu po
magal, no Vpuszhanu shpyshal, Ta Veliki
noz hni

nozhni Pra'nik sapouedal prafnouati, Inu
kir ie ni te Sapuuidi dal, inu to fuio stono-
uito volo refodil, Inu kir ie ni oblubil tiga
Odreshenika poslati, inu ta Noui Testa-
ment gori poslauri. Na konzu uely Boga
se bati, nega besedo ohraniti. V tim stoy v-
seh ludy ner ta vegshi inu pridnishi Na-
uuk inu Modroſt.

En Psalm Daidou.
Alleluia.

Confitebor tibi Domine, &c.

TEſt hozho hualyti tiga Goſpuz
Idi is celiga ferza, V tim Sueitu
tih brumnih inu vti Gmaini.

Huſti Boga
ozhytu vti
prau Cer-
qui.

Ta della tiga Goſpudi ſo veliz
ka, lsbrana per vseh tih, kir na nih
enu dopadene imaio.

Boshye Go-
ſpoſtuu ſe vti
di na nega
del' h.
Pſal. 92.

Kar on ſturi tu ie Goſposku inu
huale vrednu, Inu nega prauiza o-
ſtane vekoma.

TA CXI. PSALM.

Na Bosyhe
rounanc se
fma vfelei
spunait.
Exod. 12. 17.
Exod. 16.
Psal. 34. 37.

On ie en spomin tih nega zhus
dessou gori naredil, Ta dobri inu
milostiui Gospud.

On date shpy sho, tim kir se nes
ga boye, On spumni na ta sui Tes
tament vekoma.

On ie timu suimu Folku iskafal
to muzh suiga dellane, De nim da
ie to Erbszhino tih Aydou.

Boshye Sa
puuidi inu
Bessede so
konouite
prou inu ri
tushme.

Ta Della nega rok so risniza ie
nu prou, Nega vse Sapuuidi so
sueiste.

One so poderiene vselei inu do
vekoma, One so sturiene po sueis
fzhini inu po Praudi.

Prerokufe
qd Cristute
tuga reshi
tia.

On ie poslal suimu Folku tu
Odreshituu, on ie oblubil de nega
Punt ima oftati vekoma, Nega le
me ie fuetu inu strashnu.

Vzhim stoy
ta Modrost
vfeh ludy.
Pro. 1. 9.

Ta strah tiga Gospudi ie tu sas
zhetik te modrusti, ena dobra pas
met

met vsem kir ga dershe , Nega
huala obstoy vekoma:

TA CXII. PSALM.

*Sueti Duh vletim Psalmu pravi , ka-
koue shege, Nature, diane , rounane inu
srezhe so ty pravi Verni ludy, Se boga bo-
ye , imaio nih lusht inu kratig zhas vtih
Boshyh Bessedah, so brüni, dobri, milostiui,
radi Buga Ime daio , possodio, hposhtenu,
po prauici gouore, so terdne inu stonouitne
Vere, inu Seuupana pruti Bogu. Obtü so
srezhni , nim dobru puidе , nih Otroci inu
Shlakta bodo shegnani , vнадlugah bodo
potroshtani, serzhni, sa hud glas ne rodio,
nih spomin bo vselei terpil , bodo vzhasti
gori iemali, nih Souurashnikov napreiusse-
tie subper nec ne puidе naprei.*

Alleluia.

Beatus uir qui timet, &c.

Isuelys

TA CKIL. PSAL.

Kir se Eoga
boy timu bo
dobru.

ISuelyzhan ie ta Mosh, kir se
boy tiga Gospudi, Kateri velik
lusht imahtim nega Sapuuidom.

Vernina si
velikuterpe,
viniostano.

Tiga istiga Seime bo mogozhe
na Semli, Tih brumnih Shlahta bo
shegnana.

Blagu inu obylle bo vnega
Hyshi, Inu nega Prauiza ostan
vekoma.

Verni hodo
potroshtani
inu ohranc-
ni.

Natura tiga
Verniga.

Pro. 19. 10.

Pf. 1. 34.

Ag. 49.

Tim brumnim gre gori ta suits
loba vti temmi, Od tiga dobriga,
milostiuga inu prauizhniga.

Leta ie dober Mosh kir se vs
smili inu possodi, Nega besede
pela po Praudi.

Sakai on ne bo nigdar prema
knen, Tiga prauizhniga spomin
ne bo nigdar posablen.

On se hudiga glassu ne vstrashi,
Nega serce ie pernarednu steim
vupanem na tiga Gospudi,

Ps. 108.

Nega serce ie poteruenu, on se
ne

ne boy, Dotle ne vidi suiga lushta
na suih Souurashnikih.

On restressa, inu daie tim bo
sim, Nega prauiza ostane ve
koma, nega Rugbo szhestio po
uishan.

Verni so
loftui.
2. Cor. 9.
Pro. 11.

Ta Neuernik bo tu vidil inu
nemu bo teshku dialu, on bo suie
mi soby shkrypai, inu bo bled per
hail, Kar bi ty Neuerniki radi
imeili, tu bo sguhlenur.

Tim Neuer
nim nistet
po roci ne
puide.

TA CXIII. PSAL.

*Sueti Duh vely tei Cerqui, vsem Ver-
nim, poufod hualyti Boga, sa volo kir ie tee
vissoke inu offertne ponishuie, Inu tee ni-
ske ter bogi gori vfdiguie. Per tim ie tudi
enu Prerokouane, de tu Cristuseuu Kra-
leustuu, ta Euangeli, se ima po vsim Suei-
tu reslegniti. Inu de Cristas bo tim bosim
reunim Aydom inu Greshnikom, kir Po-
kuro bodo diali, Is nih reue, is Pekla vta
Nebess*

TA 'CXIII. PSAL.

*Nebessa pomagal. Inu de ta mahina Cera
kou, tu ie, ta malla Drushba tih Vernih,
bogori rasla inu iemala. Satu ima vsaki
peti Alleluia, tu ie, Hualyte tiga Gospu-
di.*

Alleluia.

Laudate pueri Dominum, &c.

Hualyte
Boga fa vo-
to Kralcu-
stua Cristufe
aiga
Psal-34-35.

HValyte vi Hlapci tiga Gos-
pudi, Hualyte tu Ime tiga
Gospudi.

Tu Ime tiga Gospudi bodi
shegnanu tar zhestzhenu, Sdai,
odsehal, do vekoma.

Ta Evangelii
se ho po v-
sim Sueitu
pridigal.

Od kod tu sonce gori gre noter
dotle onu sabaie, Bodi tu Ime tiga
Gospudi vissoku hualenu.

Mat. 1.

Ta Gospud ie vissok zhes vse
Ayde, Nega zhasht ie zhes ta Nes-
bessa.

Du ie tak koker ie ta Gospud
nash Bug ; Kir se ie taku vissoku
posladil. Kir

Kir na tu nisku gleda, V nebi i-
nu na Semli.

Kir tiga bosiga vsdigne is tiga
praha, Inu tiga potrebniga poui-
sha is tiga blata.

V cerqui so
niski, ali ost
nece zhasi
pouisha, ko-
ker Ioshef-
fa, Daniela,
Mosefa,
Dauida.
1 Reg. 2.
Luc. 1.

De gapossady rauen tih Vyuz-
dou, la rauen tih Vyudou suiga
Folka.

On sturi de ta neporodna kir
vti hyshi prebiua, De rata ena
vessela mati tih Otruk. Allelula.

Da Drusht-
no inu po-
trebo.

TA CXIIII. PSAL.

*Ena Velikanozhna Huala inu Pei-
sem te Israelske Cerque, Sa volo kir ie on
no is Egypta zbudnu inu sylno roko ispe-
tal. Mi shno imamo hualyri Boga, kir ie
nas skusi Cristusa is te Iexhe tiga Hudy-
zha, vezhne Smerti inu is Pekla vtu ne-
ga Kraleustuu perpelal, Inu kir od nega,
vtaki nega Milosti inu Vkraleustui, bomu
obdershani inu obraneni.*

TA CXIII. PSAL.

In exitu Israël, &c.

Bugieto
Ce koutu
koudou
pou pouce
zhi.

KAdar ie ta Israel is tige Egy
pta vlekil, Ta Hysha tige
Iacopa is tige nesnaniga Folka.

Tedai ie ta Iudouska Shlahta
bila nega Suetya, Ta Irael tu ne
ga Gospostuu.

Exod. 14.
Ioi. 3.

Morie ie tu vidilu inu ie beshal
lu, Ta Iordan se ie nasai obernii.

Steimi zhu
desi imamo
Vero terdy-
ei, De nom
ho udi vna-
dad lugah po
maganu.

Te Gorre so skakale koker ty
Ouni, Inu ty hrybi koker Iagneta
tih Ouaz.

Kai ie bilu tebi Morie, kir si beshal
shalu? Inu tebi Iordan, kir si taku
nasai beshal.

Vi Gorre kir ste skakale, koker
ty Ouni? Inu vi hrybi kokerte
mlade Ouce?

Pred teim oblyzhiem tige Gos
spudi se ie ta Semla gibala, Pred
teim oblyzhiem tige boga Iacopa.

Kir

Kir ie tu pezhouie preobernil Exod. 17.
Num. 20.
na vodenu Iesseru, Inu tu skalouie
na vodene studence.

TA CXV. PSALM.

*Vsi Verni, tu ie, ta praua Cerkou prof-
sio, De Bug to suio zhasť, to prauo Vero, inu
slusbo obrani inu brani, pred Turki, Ay-
di inu falsb Kersheniki. Potle se tim
Malykom, Pildom, katere ty Neuerniki
molyo shpotaio. Htretim opominaio vse
Stanuue inu ludy, de nih Vero inu Seu-
pane, le vriga prauiga Boga postauio. Inu
de ga vedan hualio, Sakai on nih vuobeni
nadlugi ne sapusti.*

Non nobis Domine, &c.

NEkar nom Gospud, nekar Profsi de
sue zhesty
volo, tei
Ce, qui, is
katere ty
Neuerniki
shpor dela-
io pomaga-
loel, 2.
nom, temuzh tuimu Imenu
dai to Zhasť, Sa volo tute Milosti
inu Risnice.

Sakai bodo ty Aydi gouurili?

d Kei

TA CXV. PSALM.

Kei ie tedai nih Bug?

Nash Bug ie pag Vnebesih,
Kar on hozhe tu sturi.

Neuerniki
Stuare ima-
io sa Buga.
Psal. 135.
Ista. 44.
Sap. 15.

Nih Malyki pag so frebru inu
slatu, Od zhloueskih rok sturieni.

Oni imaio Vusta inu ne gouo-
re, Oni imaio ozhy inu ne vidio.

Oni Vushessa imaio inu ne sliz-
shio, Oni nuss imaio inu ne dishe.

Oni roke imaio inu ne typaio,
oni noge imaio inu ne hodio, Inu
vnih goltanzu obene shtyme nes-
maio.

Koker so oni, taki so ty kir nee
delaio, Inu vfi ty kir na nee vupa-
io.

Ampag ti o Israel vupa na tiga
Gospudi, Ta isti ie nega pomuzh
inu bramba.

Vi od te Aaronoue hyshe, vu-
paite na tiga Gospudi, Ta isti ie
nih pomuzh inu bramba.

Vi kir se tiga Gospudi boyte,
vupaite na tiga Gospudi, Ta isti ie
nih pomuzh inu bramba.

Ta Gospud ie na nas spumnil, nas bo shegnal, on bo shegnal to Hysho Israelsko, On bo shegnal to Aaronouo Hysho.

Trosht Ces
kou ne bo
sapuzhena.
Num. 6.

On bo shegnal vse te, kir se tiga
Gospudi boye, Te male inu te vez
lyke.

Ta Gospud vas bo gmeral, Ia vas inu vashe Otroke.

Cerkou ra-
fic, inu ie
shegnana.

Vi ste ty shegnani tiga Gospu-
di, Kateri ie tu Nebo inu to Sem-
lo sturil.

Vsa Nebessa so tiga Gospudi,
Ampag to Semlo ie on dal tim
zhloueskim Otrokom.

Ty Mertui tiga Gospudi ne hua
lio, Ne ty kir doli gredo vto tihoto

Cerkou v
lei hual
Bogi.
In. 38.
Psal. 6.
Bauh. 2.
Dan. 2.

Temuzh mi hualimo tiga Gof-
pudi, Od sadainiga zhassa do vez
koma, Alleluia.

TA

TA CXVI. PSALM.

TA CXVI. PSAL.

*Ta Cerkou, ty Verni hualio Boga, kir
ie nih proshne vslishal, inu nim is velikih
reshkih nadlug pomagat. Potle toshio Bo-
gu, kir sa volo sposnana te Vere morao ve-
liku terpeti. I-teretimu oblubuio, de hote
satu Bogu vselei hualeshni, volni inu ter-
peshliui biri.*

Dixit quoniam exaudiet, &c.

Cerkou ob-
lubuio luby
ti Bog, sa
volo kir
nece p osh-
ne gorivfa-
me.

IEst hozho lubyti, Sakai ta Gos
spud ie vslishal to shtymo muie
Proshne.

Sakai on ie suia vushessa kmeni
naklunil, Obtuest hozho vse mus
ie dni na nega klyzati.

Verni so
zheatu vstra
ti inu vre-
ui, Satu mo-
tie.
Pal. 18.

Ty shtryki te Smerti so bili mes
ne obdali, te reue tiga Pekla so bile
mene sadele, Iest sem vtesnobo inu
vnadlugo bil prishal.

Ampag iest sem klyzal na tu Is
me

me tiga Gospudi, O Gospud odres
shi muio Dusho.

Ta Gospud ie dober inu prauis Trosht inu
Obluba.
zhin, Inu nash Bug ie milosti.

Ta Gospud varuie te preprostē,
Kadar iest odsdolai leshim, taku
on meni pomaga.

Pouernisse spet ti muia Dusha Sami sebo
gouore inu
ie ti oshai
Sboshyo
Pomozhio.
Pfal. 4.
vtui pokoi, Sakai ta Gospud ie te
bi dobru sturil.

Sakai ti si muio Dusho is te
Smerti isderl, muie ozhy od tih
fels, Muie noge od tiga padza.

Iest hozho hodyti poleg tiga Ira. 38.
Gospudi, Vti Desheli tih shyuih.

Iest sem Veroual, obtu sem go- Toshi kir
fi volo
Spofnana
te Vere me
ra veliku
terpeti.
2. Cor. 4.
Rom. 3.
luuril, Iest sem pag sylnu mar-
tran.

Iest sem gouuril vmui naglu-
sti, Vsi ludy so lashniki.

Kai hozho iest timu Gospudi Oblubue
hualyti Bo-
ga inu vol-
nn terpeti.
spet pouerniti, Sa vseh dobrut,
d 3 katere

TA CXV. PSALM.

katere ie on meni iskafal?

Iest hozho ta Kelih tiga Ohras
nena vseti, Inu tu Ime tiga Gospu
di pridigovati.

Psalm. 50.

Iest hozho muio oblubo timu
Gospudi plazhati, Poleg vliga nez
ga Folka.

Trosht Ob
suba od Go
xi ustanena.

Ta Smert tih Suetnikou ie veliz
ku vredna, Pred oblyzhiem tiga
Gospudi.

O Gospud iest sem tui Hlapez,
iest sem tui Hlapez, tuie Dckle
Syn, Ti si muic faueshe refuesal.

Prue
Stushbe
Boshy.
Leuit. 7.

Tebi hozho ta hualeshni Offer
offrouati, Inu tu Ime tiga Gospu
di prydigati.

Muio oblubo iest hozho timu
Gospudi plazhati, Vpryzho vlis
ga nega Folka.

Vtih veshah te Hyshe tiga Gos
spudi, Vfreidi tebi o Ierusalem,
Alleluia.

TA

TA CXVII. PSAL.

*Enu Prerokouane , de tu Kraleustuu
Cristuseuu (ta Kerszhanska Cerkou) se
bo skusi to Pridigo tiga Euangelia , po
vsim Sueitu reftegoualu , pod tu se bodo ty
Iudy inu Aydi podaieli . Ty bodo satu
Gospudi Boga veden inu vselei na Semle
inu Vnebesih hualyli.*

Laudate Dominum omnes gentes, &c.

HValyte vsi Aydi tiga Gospu
di, Zhestyte ga vsi Folki.

Rom. 9.
Iohan. 12.

Sakai nega Milost ie nad nami
poteriena, Inu nega Risniza terpi
do vekoma, Alleluia.

Cristusa vsi
Verni huz
110.

TA CXVIII. PSAL.

*Opomina vse ludi inu Stanuue hualyti
Boga , sa volo nega Milosti inu Dobrute,
kir ie nim Vcristusu iskasal inu dal . Inu
Prerokuie od Cristuseue Martre inu Go-
d 4 riustane-*

TA CXVIII. PSALM.

*riustanena, Inu koku se bo rei nega Cerqui
god'ylu.*

Confitemini Domino, quoniam, &c.

Gmain
Fo k, Ver-
ni Deshels-
ki inu Du-
houski ma-
io veden
Boga hua-
lyti.
Psal. 106.
207. 135.

HValyte tiga Gospudi , sakai
Lonie dober , Sakai nega Do-
bruta terpi vekoma.

Nu pouei ti Israel , Sakai nega
Dobruta terpi vekoma.

Pouei ti Hysha tiga Aarona,
Sakai nega Dobruta terpi vekoma.

Poueite vi kir se boyte tiga Gos-
pudi , Sakai nega Dobruta terpi
vekoma.

Verni kly-
zheio vna-
lugah na
Buga inu
bodo vslis-
hani.

Vti tefnobi sem iest klyzal na
tiga Gospudi , Inu ta Gospud ie
mene na shirokim vslishal.

Ta Gospud ie smeno, obtu se ne
boym, Kai more meni ta Zhlovik
sturiti.

Psal. 112.

Ta Gospud ie smeno, vmei tei-
mi

mi kir meni pomagaio, Iest bom
mui lusht vidil na muih Souurash
nikih.

Dobru ie vupati na tiga Gospu
di, Bule koker vupati na tiga zhilo
ueka.

Samezhuie
zhloucski
Trosht.
Plal. 146.

Dohru ie vupati na tiga Gofs
pudi, Bule koker vupati na te
Vyude.

Vsi Aydi so mene okuli obda
li, Oli vtim Imeni tiga Gospudi
iest hozho nee issecati.

Verni od
vich ludy
velku ter
pe, Oli Sag
to smoly
touio Senu
pan m inu
sto Bitteda
se bratio.
Plal. 2.

Oni so mene cilu okuli obdali,
Oli vtim Imeni tiga Gospudi iest
hozho nee issecati.

Verni tim
Neuernim
se vidio ca
Poshar.

Oni so mene obdali koker te
Shbele, oni gasse koker ta ogen
vtim ternu, Ampag vtim Imeni
tiga Gospudi iest hozho nee isse
cati.

Oni mene fylnu pehaio, de bi
padel, Oli ta Gospud meni poma
ga.

15 Ta

TA CXVIII. PSAL.

Criftus ie
tih Vernih
cilu Ohra-
nene mu If-
uelyzhane.

Ta Gospud ie muia Muzh inu
muia Peisen, Inu on ie muie Isuea
Iyzhane.

Ta Shtyma tiga Veffelia inu Is-
uelyzhana ie vtih Shotorih tih
Prauizhnih, Ta defniza tiga Gos-
spudi ie to Muzh iskafala.

Ta defniza tiga Gospudi ie po-
rishana, Ta defniza tiga Gospudi
ie premogla.

Ta prau
Vera gouo-
rnu de-
shi.
Johan. II.

Iest neumeriem, temuzh bom
shiu, Inu bom ta della tiga Gospu-
di ofnanoual.

Ta Gospud ia mene shtraiffa, O-
li on mene vto Smert ne da.

Vdy de
Ondniki
te Verne
gori vsmo,
de prydi-
guo od Cri-
stusa inu ga
hualio.

Odpryte vi meni ta Vrata te
Prauice, De vta ista grem inu sa-
hualim tiga Gospudi.

Letu so ta Vrata tiga Gospudi,
Ty Prauizhni noter skuli puido.

Iest tebe sahualim, kir si mene po-
nishal, Inu kir si muie Isueylyzhane
atal.

Ta

Ta kamen kateriga so ty Sydar
ry sauergli, Ta isti ie kanimu Vo
gelniku ratal.

Cristus ie
vmonen od
Vishih. Od
Bugu ie
vstal, inu
vseh Veir-
nih Glava
ratal.
Ista. 28.
Math. 27.
Luc. 20.
Ako. 4.
1. Pet. 2.

Tu ie od tiga Gospudi sturienu,
Inu ie enu zhudu poleg nashih o
zheh.

Letu ie ta dan, kateriga ie ta Go
spud sturil, Vesselimu se inu na
nim nai bomo vesseli.

O Gospud pomagai, O Gospud
dai nai gre po frezhi.

Cristus prof
si de Cristu-
seu Kri-
stusu gre
naprei.
Math. 21.
Mar. 11.
Iohan. 12.

Vissoku hualen ie ta kir pride
vtim Imeni tiga Gospudi, Mi vas
kir ste is te Hyshe tiga Gospudi,
shegnuiemo.

Ta Gospud ie Bug, on ie nas
resueitil, Delaite lep ta Prasnik
steimi selenimi veiami do rogou
tiga Altaria.

Cristus ie
Bug.

Ti si mui Bug, inu iest tebe sa
hualim, Mui Bug iest tebe vissoku
poshtuiem.

Vcristusa
suis Vero
spolna inu
ga sahualis.

TA CXVIII. PSALM.

Sahualyte tiga Gospudi, sakai
on ie dober, Sakai nega Dobruta
terpi vekoma.

TA CXIX. PSAL.

*Leta Psalmie dolg, ima 176. Versou,
Inu ie po Indouskim Abezu poredu slo-
shen, Sledni pushtab ima offsem Versou. Ty
se vsi offsem od eniga pushtaba sazheni. Sa
volo de bi se tih ty ludy leshei is vuna na-
uuzhili. Vtim Psalmi S. Duh to Postauo,
ta Euangeli, tu ie, to Bessedo Boshyo, vis-
foku huali, smnogeterimi Imeni imenuie,
Te kir to Bessedo lubio, slushaio, sa Isuely-
zhane ima inu dershi. Inu prossi, De bi
Bug dal vsem to isto prou sastopyti. Moli
zhasi subper te Neuernike, nee kolni. On
skorai vsakimu Versu, to bessedo, Tuio,
gouori. Steim hozhe vse ludy od zhloueski-
ga Nauuka, htimu Boshymu Vuku per-
ulezhi. Inu te Bessede letiga Psalma, se mo-
raio taku sastopyti inu molyti, koker bi ta
Verni*

Verni pred samim Bogum stal, inu taku
Sbugom gouuril, vpryžo nega Souurash-
nikou, Hynauceu inu falsz Vuzhenikou,
kir bi ga hoteli od Boshyga Nauuka, na ta
zhloueski oberniti inu sapelati. Takim sub
per, vsaki pravi Verni, letaku moli inu go-
nori.

Alef.

Beati immaculati, &c.

DObru ie tim, kir so pres ma- Boshya Bel
desha na tim potu, Kateri vti feda Ilyely-
Postau tiga Gospudi hodio. zha te, kir
poni se der
she
Psalm. 112.

Dobru ie tim, kir tu nega Pry-
zhouane ohranio, Kateri ga is ces-
liga serza iszheio.

Ty kir po nega potih hodio, Ty
isti nishter hudiga ne delaio.

Ti si sapouedal, De se tuie vka- Bug hozhe
sane sflissom dershi. de se nega
Besseda
dersht.

O de bi ty mui poti bili naprau- Leuit. 26.
leni, Hdershanu te tuie Postau. Deut. 2. 5.
6. 7. 8. 28.

Kadar Ios. 20. 24.

TA CXIX. PSALM.

Kadar iest gledam na vse tuie
Sapuuidi, Taku ne bom saframo-
uan.

Iest hozho tebe sahualiti is pra-
uiga serza, Kadar se nauuzhim tih
Praud tuie Prauice.

Tuie Praude iest hozho dersha-
ti, Ne sapusti ti mene vckoma.

Beth. 2.

Vely mla-
dim ludem
Boshyo
Bessedo yu-
zhiri nu
ohraniti.

Szhim bode en mladi sui pot
zhist sturil : Kadar se on bo der-
shal po tui Bessedi.

Iest tebe iszhem scelim muiem
fercem, Ne pusti ti mene saiti od
tuih Sapuuid.

Iest sem tuio Bessedo skryl vmu-
ie serce, De tebi ne greshim.

Bodi ti hualen Gospud, Nauuz-
zhi ti mene tih tuih Praud.

Iest hozho smuiemi vusti preshu-
teti, Vse Praude tuih Vust.

Boshya
Besseda je

Iest se vessclim tiga potu tuiga
pryzho

pryzhouana , Vezh koker vfliga blaga.

ner tu vey-
she pridni-
she i ligu
Pfal. 12

Iest gouorim kar si ti sapouedal,
Inu gledam na tuie poti.

Iest imam lusht htuim Praudom,
Inu tuih Bessed ne posabim.

Gimel. 3.

Sturi dobru tuimu Hlapzu , de bom shiu , Inu tuio Bessedo ohra-
nim.

Prossi Bo-
ga de Cer-
kou brani.
de se ver.
de on shno
dershi.

Odpri muie Ozhy , De vidim
ta zhudeffa vti tui Postauri.

Iest sem en ptuy na Semli , Ne skry tuih Sapuuid pred meno.

Trosht is
Besside.
Gen. 11. 47.
Heb. 11. 13.

Muia Dusha ie strena od shely,
Po tuih Praudah vsag zhas.

Ti suarish te offertne , Preklety so ty kir od tuih Sapuuid stopio.

Shtroifinga
tih Neue-
nikou inu
Shportuzena
Boshye
Besside.

Vsami prozh od mene shpot
inu framoto , Sakai iest tuie pry-
zhouane dershim.

Ty Vyudi tudi fyde inu subper
me

TA CXIX. PSAL.

me gouore , Ampag tui Hlapez
gouori od tuih Praud.

Tuie Pryzhouane ie muie ves
sele, Ty so mui suitniki.

Daleth. 4.

Boshya Besheda trosh-
ta reune inu
shalofine.

Muia Dusha se dershi tiga praz
ha, Oshiu ti mene po tui Bessedi.

Iest sem te muie poti preshtil,
inu ti si mene vslishal , Nauuzhi
ti mene tuih Praud.

Profsi fa
pravi faitop
tiga S. Pyf-
ma, Inu de
ga pred
falsh Vu-
kum oba-
tuie.

Pokashi meni ta pot tuih Sapu
uid , Taku iest hozho gouoriti od
tuih zhudeffeur.

Ta muia Dusha taye od nadluz
ge, Poterdi ti mene po tui Bessedi.

Obernii od mene ta leshniui
pot , Inu voshzhi meni tuio Pos
tauo.

Iest sem sebi ta risnizhni pot is
uolil , Iest sem tuie Praude pred se
postauil.

Gospud iest vissim na tuim Pry
zhouanu,

zhouanu, Ne saframui ti mene.

Kadar ti muie serce obesselish,
Taku iest tezhem ta pot tuih Sa-
puuid.

He. 5.

Vuzhi ti mene Gospud ta pot
tih tuih Praud, De nee ohranim do
konza.

Profside ga
Suet, hude
shege, lkom
nost, shele,
Iushtu mu
framota od
Boshye Besh-
fide ne odu-
leko.

Sturi de fastopim, taku hozho
tuie Sapuuidi ohraniti, Inu hozho
nee scelim sercem dershati.

Pelai ti mene po ti Steli tuih Sa-
puuid, Sakai muia vola knim
stoy.

Nakloni ti tu muie serce htimu
tuimu pryzhouanu, Inu nekar na
to lakomnost.

Oberní prozh muie ozhy, de
lizhkakih rizhy ne vidio, Oshui
ti mene na tim tuim Potu.

Poterdi tuimu Hlapzu tuio
Bessedo, De se tebe boym.

e Vfar

TA CXIX. PSALM.

Vfami prozh to muio framoto,
katere se iest boym , Sakai tuie
Praude so dobre.

Pole, iest shelim po tuih Sapuz
uidah, Oshiui ti mene po tui Pra
uici.

Vau. 6.

Prosi fa
Gnido, de
ferzom, fuu-
sti, fokamt,
so vfo mo-
zhno, le per
Boshy Bef-
fedi oftine,
de shno fuio
Veo bo mo
gel fagouori-
ti.

Gospud , pusti nai me tuia Mi
loft frezha, Tuia pomuzh po tui
Bessedi.

De se iest bom mogel odgouo
riti, timukir mene shentuie, Sakai
iest se sanessem na tuio Bessedo.

Inu ne vfami is muih Vuft to
Bessedo te risnice , Sakai iest zhas
kam na tuio Praudo.

Inu iest hozho tuio Postauo
vedē dershati, Vselei inu vekoma

Inu iest hozho po shirokim hos
dyti, Sakai iest iszhem tuie vkafas
ne.

Inu iest hozho od tuiga Pryz
zhouana

zhovana gouoriti pred Kralli, Inu
nezho saframouan bitl.

Inu iest imam lusht na tuih Sa
puuidah, iest nee lubim.

Inu iest vsdiguiem muie roke
htuim Sapuuidom, katere so meni
lube, Inu iest hozho od tuih Praud
gouoriti.

Zain. 7.

Bodi ti tuimu Hlapzu te bes
sedepumneiozh, Na katero si ti
sturil, de iest vupam.

Tu istu mene troshta vti mui
reui, Sakai tuia Besseda mene shi
uiga sturi.

Ty Offertniki mene sylnu sash
potuio, Oli iest vini od tuie Po
staue ne odstolim.

Gospud, iest spumnim na te tu
ie Praude, katere so od vezhnusti
bile, Inu iest bom potroshtan.

Meni ie grossa na tih Neuerni

Veni kar
ie nim vsfer
ci, fufeb kar
Vero ty
zhe, Tu on
ozhytu go
uore.

Praude v
nega nadlu
ga, v dno
sti, v p. ega
ncni, souu
rastui, v
strahu, po
nozhi, ro
dneui, diu
giga Tio
shu nei i
met, f. muzh
ro Bessedo
Boshyo.

TA CXIX. PSALM.

kih, Kir tuio Postauo sapuszhaio:
 Tuie Praude so muie Peismi,
 Vti mui Hyshi tiga okuli muiga
 po Sueituhoyena.

Gospud iest spumnim po noz
 zhi na tuie Ime, De ohranim to
 tuio Postauo.

Letu ie mui Shaz, De dershim
 tu tuie vkasane.

Heth.8.

Profsi fa
 prau fastop
 re Bessede
 Boshye, Inu
 prau de de-
 bu ferce inu
 volo mu
 hrim Bo-
 shym Sapu-
 uidom.

Iest sem rekal Gospud, ti si mui
 Erb, Inu de ohranim te tuie poti.

Iest profsim pred tuiem oblyz
 zhiem is celiga ferza, Smilisse
 zhes me po tui Bessedi.

Iest sem sam sebo te muie poti
 preraital, Inu sem obernil te muie
 noge htuim pryzhouanem.

Iest sem hytel, inu se nei sem
 mudil, Tuie Sapuuidi dershati.

Ta drushba tih Neuernikouie
 mene obrupala, Oli iest nezho tu
 ie Postaye possabiti, Ob

Ob pul nozhy iest hozho gori
vstati, tebe zhestyti, Sa volo tih
Praud te tuie Prauice.

Iest sem touarish vseh tih, kir se
tebe boye, Inu tuie Vkasane derz
she.

Gospud ta Semla ie polna tuie
Dobrote, Vuzhi ti mene tuih
Praud.

Teth. 9.

Ti Gospud, ti deish dobru tui
mu Hlapzu, Po tui Bessedi.

Praui de te
nadluge kir
prido od Bu-
ga so Ve-
num pridne.

Vuzhi ti mene tu dobru po
shtene inu veidene, Sakai iest Ver
uiem tuim Sapuuidom.

Poprei preden sem vнадlugi bil,
sem sahaial, V she sdai dershim tu
io Bessedo.

Ti si dober inu dobru tiu, Vuz
zhi ti mene tuie Praude.

Ti Offertniki so subper me la
she smislili, Ampag iest hozho tu
e 3 ie Sa

TA CXIX. PSAL.

se sapuuidi is celiga serza dershat
 Nih serce ie debellu, koker enu
 Sallu, Ampag iest imam kusht na
 tui Sapuuidi.

Dobru ie meni, de si ti mene tas
 ku pohleuniga sturil, De se tuih
 Praud nauuzhim.

Ta Postaua tuih Vust ie meni
 Iubelshi, Koker veliku taushent
 slata inu freba.

Ioth. 10.

Isvelike Ve
 re prosi Bo-
 ga, de ga v-
 uzhi nega
 Sapuuidi, de
 ga troshta
 vnadlugh
 suo Bessedo.
 Iob 10.
 Phil. 139.
 Icre. 1.

Tuie roke so mene sturile inu
 pernaredile, Poduuzhi ti mene, de
 se tuie Sapuuidi nauuzhim.

Ty kir se tebe boye, bodo mene
 vidili, inu se vesselili, De sem na
 tuio Bessedo vupal.

Gospud, iest veim, de so tuie
 Praude prou, Inu de ti mene sueis
 stu castigash.

1. Reg. 7.
 Phil. 89.

Nai bo tuia Milost mui Trosht,
 po tui Bessedi, Katero si htuimu
 Hlapzu gouuril. Pusti

Pusti nai se meni tuia Milost
pergodi, de bom shiu, Sakai iest iz
mam lusht htui Postau.

Ty Offertniki Moraio saframo
ni biti, sakai oni sfalshio mene ru
paio, Iest pag hozho gouoriti od
tuh Sapuuidih.

De se ty kir se tebe boye, kmez
ni oberneio, Inu tuie Pryzhouane
spofnaio.

Muie serce bodi prou inu cilu
vtuih Praudah, De ne bom safras
mouan.

Capff. 11.

Muia Dusha shely po tuim Oh
ranenu, Sakai iest vupam na tuio
Bessedo.

Muie ozhy shele tuie Bessede inu
prauio, Kada me bosh troshtal?

Sakai iest sem koker en Meih
Vdymu, Oli iest tuih Sapuuid ne
possabim.

Kuliku ie she dni tuiga Hlap

Prosi fa
Pomuzh sub
per fuie Sou
urashnike,
Inu toshi kir
Bug taku spo
mozho dol
gu saulazhu
ic.

Psal. 39

TA CXIX. PSAL.

za? Kadaí hozhesh Praudo derz
shatí , zhes te kir mene preganeío?

Pfal. 7.

Ty Offertniki so mení Iame
copali , Katere nei so po tui Poz
staui.

Vse tuie Sapuuídi so fueíste,
mene kriuu preganeío, Pomagai ti
mení.

Skoraí bí bil pogíní na Semli,
Oli íest tuíga Vkašana ne sapuz
stím.

Perprauí ti mene kueíku po tui
Dobrutí, De dershim Pryzhouaz
ne tuíh Vust.

Lameh. 12.

Ty Verníse
trosní to v-
nín nadlugah
sto Belédo
Boshyo , sa
volo kir ie
stonouita, ri-
fínzina inu
mozhna.
Esa. 40.

Gospud tuía Besseda ostane,
Vekoma vnebesíh.

Tuía Rísníza terpi od ene
Shlahte do druge , Ti sí to Semlo
naredil, inu ona ostane.

Po tui naredbí ona ostane do
danashz

danashniga dne, Sakai tebi vse rizhy moraió slushiti.

Debituia Postauramui Troshtne bila, Iest bi bil vmui nadlugini konez vsel.

Iest nezhem tuiga porozhena nigdar posabití, Sakai ti mene shnimi shiuiga delash.

Iest sem tui, pomagai ti meni, Sakai iszhem tui Porozhene.

Ty Neuerniki zhakaio na me, de bi me konzhalí, Oli iest merkam na tui Pryzhouane.

Iest sem vseh rizhy en konez vidil, Ampag tuia Sapuuid ie syl nu skiroka.

Mem. 13.

Koku iest to tuio Postauo syl nu lubim, V sag dan iest od negouorim.

Ti si mene tuio Sapuuidio mo dreshiga sturil, Keker so mui So

e 5

uyurash

Ty Verni
kikou prid
oniimro od
te Boshyo
Beslede, ska-
tero oni
nuzh inu dan
oketi hodie,
De to prauo
Modrost sk
fino dobe.

TA CXIX. PSAL.

uurashniki, Sakai one so muie do vekoma.

Deut. 4.

Iest sem Vuzheneshi, koker so muy Vuzheniki, Sakai tuie Prys zhouane so muie sguori.

Iest sem modreshi koker ty Stas ri, Sakai iest ohranim tuie Poros zhene.

Iest branim muim nogom pred vsakim hudim potō, De ohranim tuic Bessedo.

Iest ne odstopim od tuih Praud, Sakai ti mene Vuzhish.

Psalm. 19.

Tuie Bessede so vmuih vustih slaishi, Koker ta Med.

Tuie Bessede so mene fastopnis ga sturile, Obtuiest souurashim vse falshkriue poti.

Nun. 14.

Besseda Bo-
shya fama
prau pot
Vnebessa
kash.

Tuia Besseda ie ena Suezha muim nogom, Inu ena Luzh muim stefom.

Iest

Iest sem persegel inu sem sinas
prei vsel. De hozho te Praude tus
ie Prauice dershati.

Iest sem fylnu ponishan, Gos
spud sturi mene shiuiga po tui
Bessedi.

Pusti Gospud nai tebi dopado
ty mui Volni offri muih Vust, Is
nu vuzhi ti mene tuih Praud.

Prydigati.
molyti, Ve
ro sposnati.
so ty prai
Bogu dopa
dezhi Ostr

Iest vedan muio Dusho vmuih
rokah nossim, Oli iest vsai tuie
Postaue ne possabim.

Ty Neuerniki so meni en shtrik
polushili, Inu iest ne sahaim od
tuiga Porozhena.

Tuie pryzhouane ie ena muia
Vezhna Erbszhina, Sakai onu ie
muiga serza Vesseliie.

Iest sem muie serce naklunil
hdershanu tuie Praude, Vseleit
nu vekoma.

Iest

TA CXIX. PSAL.

Sameh. 15.

Pred fajsh
Vuzheniki
se mu i be-
shut, Inu
i zhakam
Vukune
puitui tem
tei ram ob-
razhati.

Iest te hudubne souurashim, Inu
tuio Postauo lubim.

Ti si muia Bramba inu mui
Szhyt, Iest zhakam na tuio Bess-
do,

Beishite vi hudobni od mene,
Iest hozho dershati te Sapuuidi
muiga Boga.

Podpri ti mene po tui Bessedi,
de bom shiu, Inu ne pusti de bi sa-
framouan bil na muim Vupani.

Dershi ti mene, taku bom oh-
ranen, Inu iest hozho vedan
mui lusht imeiti na tuih Sapuuiz-
dai.

Ti bosh vse te kir tuih Praud
grishe poteptal, Sakai kar oni
smisljo tu ie lasha.

Ti te Neuernike na tei Semli
famezhuiesh, koker to shlintro,
Obtu iest lubim tui Pryzhouas-
ne, Muimu

Muimu Messu ie grossa pred
tuiem strahum, Inu iest se boym
pred tuiem Praudamí.

Aín.16.

Iest sem sturil Praudo inu Pra-
uizo, Ne dai mene tím, kir meni
sylo deio.

Sturi de tui Hlapez bo lusht
imel hdobrimu, De ty Offertniki
meni sylo ne deio.

Muie ozhy shele po tuim oh-
ranenu, Inu po Bessedi tuie Praui-
ce.

Rounai stuiem Hlapcem po
tui Milosti, Inu vuzhi ti mene tu-
ie Praude.

Iest sem tui Hlapez, poduishai
ti mene, De sposnã tuie Pryzho-
uane.

Onu ie zhas de ta Gospud stur-
ri, Oni so resdyali tuio Postauo.

Obtu iest lubim tuie Sapuudi,
Zhas

Ty Verni
nih nedolsh
nost inu bru
mo stauio
Bogu na-
prei, Inu
profsio. de
nee obarnie
pred Souu-
rashuiki inu
obdershi
per nega
Bessedi.
Isa.38.

TA CXIX. PSAL.

Zhes slatu inu zhes zhifitu slatu.

Obtu iest dershim vse tuie Porozhene, ia vse sa prauizhne, Inu iest souurashim vse kriue poti.

Fe. 17.

Ty Verni
stauro Bogu
neprech
Lubefan,
kie imato
prati nega
Bessedi. Inu
n hnaclugah
kir se nim od
nsh Souu-
rashnikou
nalaga.
Math. 11.
2 Cor. 1.

Tuie Pryzhouane ie zhudnu,
Obtu nee dershi muia Dusha.

Kadar se tuia Besseda resodei tas
ku ona resueiti, Inu sturi te pres
profte modre.

Iest odprem muia Vusta, inu
vfdiham, Sakai iest shelim tuie Sa
puuidi.

Ofri se na me inu smilisse zhes
me, Koker deish teim, kir tuie Ime
lubio.

Naredi muie stopine po tul
Bessedi, De obena kriuina zhes
me ne Gospoduie.

Odreshi ti mene pred to sylo
tih ludy, Taku iest hozho dershas
ti tuie Porozhene.

Pusti

Pusti tuie oblyzhie sueititi
zhes tuiga Hlapza, Inu vuzhi ti
mene tuie Praude.

Is muh ozhy teko vodenipoto
ki, Sa volo kir se tuie Postaue ne
dershe.

Zadik. 18.

Gospud ti si prauizhin, Inu Prauizhna ie tyia Prauda.

Ti si to Prauizo tuiga pryzho-
uana, Inu to Risnizo sylnu sapo-
uedal.

Mui Ayffer mene konzhaua, sa
volo kir ti muy Subperniki, So
tuh bessed posabili.

Tuia Besseda ie dobru iszhish-
zhena, Inu tui Hlapez no lubi.

Iest sem nisek inu sauershen,
Oli iest tuiga Porozhena ne pos-
sibim.

Tuia Prauiza ie ena vezhna
Prauiza, Inu tuia Postaua ie Ris-
sniza.

Ty Verni
hualio to
Prauizo inu
fucifzhino
Eoshyo, sto
se tudi tro-
sharo de
Bug nim v-
nih nadu-
gah bode
pomagal.
Psalm 69.

Reua

TA CXIX. PSAL.

Reua inu nadluga ie mene sa-
della, Iest pag imam lusht na tuih
Sapuuidah.

Ta Prauiza tuiga pryzhouana
ie vezhna, Poduuzhi ti mene taz-
ku bom shiu.

Kuf. 19.

Verni mo-
lio is ferza,
inu oblubu-
to Pokors-
zhino pruti
nega Bess-
di, inu de
Sacro Seu-
panem stono
vitu hore
zhakati na
Pomuzh
Boshyo.
Plal. 130.

Iest vpyem is celiga ferza, vsli-
shi ti mene Gospud, Iest hozho-
tuio Praudo dershati.

Iest vpyem htebi, pomagaiti
meni, De Iest tuie Pryzhouane
dershim.

Iest prydem vsigudo pred dnem
inu vpyem, Iest zhakam na tuio
Bessedo.

Muie ozhy se vsigudo obude,
Sa volo de gouorim od tuih bes-
fed.

O Gospud vslyshi muio shtyz-
mo po tui Milosti, Oshiyi ti mes-
ne po tui Praudi.

Ty

Ty kir mene po kriui^m prega^s
neio, se perblishuio, Oni so od tus
ie Praude delezh stopyli.

Gospud ti si blisi, Inu vse tuie
Sapuuidi so sgu^l Risniza.

Iest sem tu od tuiga Pryzhoua^s
napoprei veidil, De si ti ta ista na
en vezhni grunt postauil.

Res. 20.

Gledai na muio nadlugo, inu o^s Ty Vern^g
brani ti mene, Sakai tuie Postaue pohleunu
iest ne posabim. inu is se: za
mol o, inu
proisio Bo-
ga, de nim
vni^h nadlu-
gih poma-
ga. Inu
imishl tuio
na nega Ob
lubo inu
Dobru^o,
Sacim se
troshrio,
de bodo
vslisani.

Sodi ti to muio Praudo, inu o^s
dreshi ti mene, Sturi ti mene shi^s
uiga stuio Bessedo.

Tu ohranene ie delezh od tih
Neuernikou, Sakai oni sa tuie prau
de ne rodio.

Gospud, tuih Milosti ie veliku,
Sturi ti mene shiulga po tuih Prau
dah.

Nih ie veliku kir mene prega^s
f neio,

TA CXIX. PSALM.

neio , inu snadlugami oblagaio,
Oli iest od tuiga Pryzhouana ne
odstopim.

Iest sem vidiš suieuole Greshnio
ke, inu me ie grossa bila , Sakai oni
tuih Bessed ne ohranio.

Gospud pogledai , iest tuie po
rozhenie lubim , Sturi ti mene shie
uiga po tui Milosti.

Ta Sazhetig tuie Bessedie ie Rife
niza, Inu vse Praude tuie Prauice
terpe vckoma.

Shin. 21.

Ty Verni
toshio zhes
Neueno
Gospofzhi-
so. kir nec
fa volo bes-
sede Bosh-
ye souara-
shio inu pre
gancio. Na-
tu zhikaio
ni guishuo
Pomuzh,
Inu per tim
se dershe
Boshye
Bessedie.

Ty Vyudi mene nedolshnu pre
gancio , Inu tu muie serce se moy
pred tuiemi bessedami.

Iest se tuie Bessedie vesselim, Ko
ker eden kir en velik rup dobi.

Iest sem tim lashom souurash,
inu meni ie grossa pred nimi, Am
pag iest lubim tuo Postauo.

Iest tebe hualim sedem krat na
dan.

dan, Sa volo tuih Praud tuih Pras
uice.

Ty kir tuio Postauo lubio , i
maio velik Myr, Inu oni se ne opo
takneio.

Gospud iest zhakam na tuie o
hranene, Inu sturim tuie Sapuuidi.

Muia Dusha dershi tuia Pry
zhouana, Inu nee syl Inu lubim.

Iest ohranim tuie Sapuuidi inu
tuie Pryzhouane, Sakai vfi muy
poti so pred tebo.

Tau. 22.

Gospud pusti de muia Toshba Verni prof
pred te pryde, Poduishai ti mene flo Bogi, de
po tui Bessedi. nec reuer
ti flo suo

Pusti nai muia proshna pred Belle -
te pryde , Obrani ti mene po tui do. Inu de
Bessedi. nim pomn
ga, Satu on
hote negi
vedim mu
vifoku fu

Muia Vusta bodo tebe hualila, hur lyri, Inu
Kadar ti mene nauuzhish te tuie po negi Sa
Praude. puuidi shi
ueti

TA CXIX. PSALM.

Mui iefik bode peil tuio Besses
do, Sakai vse tuie Sapuuidi so prauiza.

Tuia roka pridi meni hpomozhian , Sakai iest sem tuie Porozhene isuolil.

Gospud iest shelim tuiga ohranena . Inu imam lusht na tui Postai.

Pusti nai bo shiua muia Dusha,
de tebe huali , Inu de tuie Praude
meni pomagaio.

Mat. 23.

Luc. 15.

Iest sabaiem koker ena sgublenu
Ouza, ishzhiti ti tuiga Hlapza, Sakai
iest tuih Sapuuid ne posabim.

TA CXX. PSAL.

*Ty Verni inu nih Prydigary toshio Boguzhes
falsh lashniue Vuzhenike inu Souurashnike,
Katerih Vuk inu lashe, veliko shkodo
omei ludmi sture, inu dosti ludy sapelaio.
Sakai ta krini Vuk inu lashe hitru
gredo*

gredo naprei, koker te Strelle is eniga mo-
zhniga loka, Inu se hitru prymo tih ludy,
koker ta ogen tiga brinouga Veya, Ko-
ker od tiga S. Paul. 2. Thim. 2. 3. tudi
gouori.

Ena Peisam vtim vishim
Cori.

*Ad Dominum cum tribularer
clamaui, &c.*

K Adar sem vnadlugah bil, ta
ku sem iest htimu Gospudi
klyzal, Inu on ie meni odguuoril.
Gospud, obrani muio Dusho
pred teimi lashniuimi vusti, Inu
pred teim falsh iesykom.

Kai se bo dalu tebi? Inukai se
bo peruerglu tebi hudi falsh iesik?

On ie koker ena oftra strella tis-
ga Mozhniga, Inu koker en ogen
vtim brynni.

Oi meni kir sem en ptui Zhloz
f 3 uik

Ta Cerko
tukai sub-
per Tui sh-
ko inu Pa-
peshko V-
to molit.

Cerkouie
visti

TA CXX. PSALM.

mi souurish
miki okul.
obdama.

uik vtim Meseh , Inukir morem
prebiuati vtih Shotorih Kedar.

Muy Dushi ie cilu dolgu pres
biuati , Per tih kir ta Myr souuras
shio.

Iest Myr dershim, oli kadar iest
gouorim, Taku oni kreg fazheni.

TA CXXI. PSAL.

*Ena praua Verna Molyrou te Cerque,
Vii se ty Verni vnih nadlugah guishne Pa
muzhi od Buga troshtaio, nai si on nim sda
ici ne pomaga . Sakai oni veido inu Veru
io, De Bug ne spy inu ne dremle , Temuzh
on vselei na te suie Verne inu na nih nad
luge gleda inu merka.*

Ena Peisam vtim Vis
shim Cori.

Leuani oculos meos in montes, etc.

Ta Cerkou
rerdno Ve
ro iskashu
re.

I Est vsdiguicm mule Ozhy gori
Ihtim Gorrom, Od katerih meni
ta Pomuzh pryde. Muia

Muía Pomuzh pryde od tiga Psalm. 24.
Gospudi, Kateri ie tu Nebu inu
to Semlo fturil.

On ne bo dopustil, de bi tuía noz,
ga spodpolnilla, Inu ta kir tebe varuie,
on nebo spal.

Pole ta kir ta Israel varuie, Ta
isti ne spy inu ne dremle.

Ta Gospud tebe varuie, Ta Gos-
spud ie tuía Senza poleg tuie des-
nice.

Po dneuí tu Sonce tebe ne bode
peklu, Ne ta Luna po nozhí.

Ta Gospud tebe varuie pred vsẽ
slegom, On tuio Dusho varuie.

Ta Gospud varuie tuie noter
inu vnkai hoyene, Od tiga sadasho
niga zhassa do vekoma.

TA CXXII. PSAL.

*Ty Verni se Vessele inu bualio Boga,
kadar gredo vto Cerkou, sa volo de poslu-
f 4 shaio*

TA CX XII. PSALM.

shaio Boshyo Bessedo, Molyo, hualio Boga, Inu kir se vundukai slushi prou Bogu, Inu de vse rizhy vti Cerqui inu na Rotashy se prou rounaio, sodio inu dershe.

En Psalm Daidou vtim
Vishim Cori.

*Letatus sum in his quæ dicta
sunt mihi, &c.*

Ta Cerkou
daie nafna,
ne, kakouu
serce ima
hprauim
Boshym
sl ishboni.
Ista. 2.

IEst sem vessel, sa volo kir ie mes
Ini poueidanu, De mi puidemo
vto Hysho tiga Gospudi.

Nashe noge bodo stale; Vtih
tuih Vratih o Ierusalem.

Ierusalem
inu Boshya
Vesha ie,
gdi se p ou
pridguie.
Deut. 6.

Ierusalem ie sydanu, de ie enu
Meistu, Vkaterim se ima vkupe
pryti.

De ty Stannuue vsake shlahte
tiakai gredo; Ia ty Stanuue tiga
Gospudi de pridguio timu Folku
Israelskimu, inu de zheste tu Ime
tiga Gospudi. Sakai

Sakai vundukai so postauleni
ty Stolihti Praudi, Ty Stoli te
Hyshe Daidoue.

Profsyte Myr timu Ierufale
mu, Inu timkir tebe lubio dobru
puide. Gmañt
Proshna
Cerkou.

Tuy syduui imeite Myr, Inu bo
di frezha vtuih velikih Veshah.

Letu iest gouorim sa muh Bra
tou inu sa muh Periatilou volo,
De Myr vtebi bode.

Sa volo te Hyshe tiga Gospudi
nashiga Boga, lest ishzhem de te
bibo dobru.

TA CXXIII. PSAL.

*Ena Proshna te Cerque, inu vseh Ver
nih bosih ludy, kir so sa te prauē Vere, Bes
fede Boshye, inu sa prauib Boshyh slushbi
volo, na tim Sueitu od tih Hynauceu, od
tih Bogatih inu Oblastnih Velakou inu lu
dy souurasheni, sashpotouani, pregnani*
f 5 inu

TA CXXIII. PSAL.

*inu satreni, Vtaki nih reui, gledaio inu
vfdibaio pruti Nebessom inu proffio Bo-
ga sa pomuzh.*

Ena Peifam vtim Vis
shim Cori.

Ad te leuavi oculos meos, &c.

Cerkou ie
od tigi Sui-
ta fauershe-
na. Obtuo-
na le na Bu-
ga gleda.
2. Para. 20.
Pfal. 127.
Lfa. 66.

IEst vfdiguiem muie ozhy gori
Ihtebi, Kir vtih Nebessih prebis
uash.

Polle, koker te ozhy tih Hlap-
ceu gledaio na te roke suih Gospu-
dou, koker te ozhy tih Dekal gles-
daio na te roke suih Gospodin,
Glih taku te nashe ozhy gledaio
na tiga Gospudi nashiga Boga dot-
le se on vsmili zhes nas.

Bodi nom Milostiu Gospud, bos-
di nom Milostiu, Sakai mi smo
sylvnu polni sashpotouana.

Pfal. 121.

Nasha Dusha ie sylvnu polna tie
ga

ga shpota od tih Bogatih , Inu od
tiga fashmahana od tih Offertnie
kou.

TA CXXIIII. PSAL.

*Ty Verni hualio Boga, de nee subper to
sylo kriiino , dyuiane tih nih veliku Sou-
urashnikou , Kralen, Vyudou , Ludyinu
Hynauceu , kateri hote nee sa volo prauo
Vere konzhati inu satreti, brani inu varu-
ie , Inu tih nih Souurashnikou sobee reshya
inu resdira , inu te shtriye , nih kunshtnu
napreiusetie resterga inu knizhemer sturi.*

Ena Peisam vtim Vi-
shim Cori.

Nisi Dominus ipse fuisset non
biscum, &c.

DE bi ta Gospud per nas ne
bil, kateri ie per nas stal, Po-
uci ti Israel,

Tei Cerqu
le sam Bug
qomaga

De

TA CXXIIII. PSALM.

De bi ta Gospud per nas ne bil,
kateri ie nom pomagat, Kadar so
ty ludy subper nas vstaieli.

Tih Neuer
nikou dy-
uane te syl
nu subper
Cerkou.

Taku bi nas tedai bili shire pos
sherli, Kadar se ie nih ferd subper
nas bil vushgal.

Tedai te Vode bi nas bile potu
pile, Inu ty potoki bi bili tekli
zhes nashe Dushe.

Te vissloke Vode bi bile tekle,
Zhes nashe Dushe.

Huala inu
Obluba de
Bug vselei
per Cerqui
kozhe biti.

Huala bodi timu Gospudi, Ka
teri nas nei dal htimu rupu nih so
ob.

Nasha Dusha ie vushla, koker
ta Pryza is tih Shtrykou tiga Pry
zharía, Ta shtrik se ie restergal,
inu mi smo prosty.

Nasha Pomuzh stoy vtím Ime
ni tiga Gospudi, Kateri ie sturil tu
Nebu inu to Semlo.

TA

TA CXXV. PSAL.

*Sueti Duh vletim Psalmi pravi, kakon
 prid inu nuz ty Verni, kir do konza Vbu-
 ga terdnu Veruio inu vupaio, bodo od Bu-
 ga pryeli, De bodo od jamiga Boga varo-
 uani inu obšydani, de ty nih Souurashniki
 nee na satro. Per tim tudi pravi, De Bug
 te I tynauce, katere od te Vere inu od te
 Bessede Boshyepado, no sataye, bo stei-
 mi Neuerniki pogubil. In summa, Leta
 Psalm to prauo Vero inu tu prauu Vupai-
 ne Vbuga vuzhi.*

Ena Peifam vtim Vis
 shim Cori.

Qui confidunt in Domino, &c.

K Ateri na tiga Gospudi vupa
 io, ty bodo koker ta Gorra
 Sion, kir se ne premakne, Temuzh
 vekoma ostane.

Kir Vbug
 prou Veru
 ie, bo ob-
 stal. Sakat
 Bug ga bra-
 ni.
 4. Reg. 6.

Okuli

TA CXXV. PSALM.

Okuli Ierufalema so gorre , inu
ta Gospud ie okuli suiga Folka,
Sdai inu do vekoma.

Troshtate
Veni ne sub-
per sylo.

— Sakai tih Neuernikou Krailska
Paliza , ne bo obstala zhes ta Deil
tih Prauizhnih , De ty prauizhni
nih rok ne istegnohti kriucici.

Molytia.

Gospud sturi dobru tim dobrim,
Inu tim kir so prauiga serza.

Prytesh.

Kateri pag shnih hudubo prozh
stopio, te iste bode ta Gospud steis
mi hudobnimi Delouci tiakai od
pelal , Ampag Myr bodi zhes ta
Israel.

TA CXXVI. PSALM.

*Ty Verni se troshtaio, De Bug bo nim is
shnih nadlug, tiga Suita, inu tudi is te ve-
zhe Iezhe, tu ie, od tiga Greha , od kletue
te Postaue, od te tellefne inu vezhe Smer-
ri, od Hudyzha inu Pekla , skusi Cristusa
guishnu pomagat inu odreshil, Inu prauio,
de ie Bug taku odlozhil, de ty Verni na tim*

Sueitu

Sueitu morao poprei plakati inu teshkuo-
rati, Ampag Vnebesih stuprou bodo, koker
ty Shenci na Puli, vekoma se vesselili.

Ena Peisam vtim Vis
shim Cori.

Cum liberauerit Dominus captiuos, &c.

Kadar ta Gospud bode te letni
ke tiga Siona odreshil, Taku
bomo mi koker ty katerim se sane.
Tedaí bodo nasha Vufta polna
fmeiha, inu nash ieslik poln petya.
Tedaí se bo vmei teimi Aydi go-
uurilu: ta Gospud ie shnimi veli
ke rizhy sturil.

S. Duh vte-
tim P. dnu
te Verne
suel kim pr
hodnim Vef
lehem vnih
nadhugh
trosh.
se m sagui-
shue. de
Bag nih us
sapu.

Ta Gospud bode velike rizhy
snami delal, Tiga se mi vesselimo.

Gospud pouerni to nasho lezho,
Koker te Vode pruti timu pul-
dneui.

Ty Vernu
tudi sa tu
kur ie nime
obublena
profso.

Ty kir solfami seio, Bodo suefte
liem sheli.

Gal. 6.

Ty

TA CXXVI. PSAL.

Trosht inu
Obluha, de
pohteumi
bodo pouir
shani.

Ty kir so tiakai naglu shli inu
splazhom nih seime vunkai pelali,
Ty isti spet hytru sueffeliem prido
inu nih inopouie pernesso.

TA CXXVII. PSAL.

*Sueti Duh vletim Psalmi pravi, De ty
ludy, Gospofzhina inu Gospodary sabston
inu smalim prydom gospoduio, branio, kre-
gaio, varuio, zhuieio, sydaio inu delaio, kir
menio steim oni sam Myr Vdesbeli obder-
shati, inu Kruh Vhysbo dobiti inu perpra-
uiri. Sakai take inu vse dobre rizhy prido
inu bodo dane le od Buga skusifnega she-
gen. Dobra Gospofzhina, dobri Regimen-
ti, brumna Shena, volni Otroci, srezhnu
pohyshtuu, so sgul daruui Boshy.*

Ena Peifam tiga Salomona
vtim Vishim Cori.

Nisi Dominus edificauerit Domum, &c.

Kadar

K Adar ta Gospud to Hysho Bug sam Po
ne fyda, Taku ty kir no fyda hy shuu,
io sabston delaio. Meista inu
Deshule
Varute inu
hrani.

Kadar ta Gospud tiga Meista
ne varule, Taku ta Vahtar sab-
ston zhuie.

Onu ie sabston de vi vsghudo Bug hyshno
vstaiete, inu posnu leshete, inu potrebo da-
vash kruh ieisto skerbio, Sakai on ie.
ga suim Periatilom spezhim daie.

Polle, ty Otroci so en dar Boz Bug date
shy, Inu ta Sad tiga Telesta ie ena brumnu
shenkinga. Onoke.

Koker so te strelle vtih rokah Srezhnu vo
eniga mozhniga, Taku so tih mla ishouane ie
di Synuui. od Buga.

Dobru ie timu Moshu, kateri
sui Tull tih ist. h polnima, ty isti
ne bodo saframouani, Kadar bodo
na Vratih shnih Souurashniki
gouurili.

TA CXXVIII. PSAL.

TA CXXVIII. PSAL.

Sueti Duh vletim Psalmi troshta te Verne, inu Bogaboyezhe Sakonike, inu pravi inu prerokuie, de bodo srezho inu veshelie na nih Otrucih vidili, Sakai ta Sakonie od samiga Boga postaulen. Obtuga shegnuie. Inu leta Psalm se ie ob Ohzatih peil.

Ena Peisam vtim Vishim
Cori.

Beati omnes qui tiiment Dominum, &c.

Srezhni so
ty kir Boga
slushajo.
Psal. 34.

DObru ie timu, kir se tiga Gos
spudi boy, Inu po nega pos
tih hodi.

Ti se bosh tuih rok della shiuil,
Ti si srezhin inu tebi dobru bode.

Sakonikom
vshyttag inu
Otroke Bug
shegnuie.

Tuia Shena bode koker ena ro
douyta Vinska terta, okuli tuie
Hyshe, Inu tuy Otroci, koker te
oliske mladyyce okuli tuie My
se.

Pole taku bo shegnan ta Mosh,
Kir

TA CXXVIII. PSAL. 234

Kir se tiga Gospudi boy.

Ta Gospud is Sionabode tebe ^{Num. 6.}
shignal, De bosh vidil to frezho
tiga Ierufalema vse tuie shiue dni.

Inu de bosh vidil tuih Otruk <sup>Iob. 42.
Tob. 14.</sup>
Otroke, Inu ta Myr zhes ta Isras
el.

TA CXXIX. PSAL.

*Ta Cerkou, vsi Verni hualio Boga, kir
ie nim zhestu is teshkih inu velikih nad-
lug pomagal, Inu od nih Souurashnikou o-
dreshil. Per tim oni tudi nih Souurashni-
kom molio, tu ie prerokuio, de bodo safra-
mouani, nih napreiusetie knizhemer rata
inu de pogino, koker ta traua na sydeh inu
na strebah. Ty Verni naisi vselei inu pou-
sod okuli sebe sylne Souurashnike imaio,*

*Taku vsai Bug nee zhudnu pred
nimi varuie inu hrani, Te*

*Neuernike pag
konzhaua.*

TA CXXIX. PSAL.
Ena Peisam vtim vishim
Cori.

Sæpe oppugnaverunt me à iuuentute mea, &c.

Hudyzheua
Kun. h. na
muzh ne pre
mo. e. tu
Kerszhans-
tuu iatreu.

ONi so mene od muie Mladuz
sti zhestu krat stiskali, Nu
pouei ti Israel.

Oni so mene od muie mladusti
zhestu stiskali, Oli oni nei so me
ne premogli.

Verni toshio
Bogu nih
nachugo

Ty Orazhy so na muim herbt
orali, Inu so nih brasde istegouali.

Ta Gospud kir ie prauizhin, Ta
isti ie te verui tih Neuernikou ode
sekal.

Prerokoun-
ne od shtrai
tinge kir
zhes Sour-
rashnike te
Cerque put-
de. Efr. 37.
Psal. 37.

V si ty kir ta Sion souurashio,
Moraio biti saframouani inu o
berniti se na nafai.

Oni bodo koker ta traua na stes
hah, Kir vsahne poprei predan se
ispuka.

Od

Od katere ta Shenaz nega pest
ne napolni , Ne ta kir snopouie
veshe nega narozhai.

Inu ty kir mumu nih gredo ne
poreko , bodi Shegen tiga Gospu^{Neuerni-}
di per vas, Mi vas shegnuiemo v^{kom nishzhe}
tim Imeni tiga Gospudi.^{dobru ne}
^{voshzhi.}

TA CXXX. PSAL.

*Vletim Psalmi vsa dobra shalostna ser-
za inu prestrashene Visty. sa volo nih Gre-
hou inu od Boshyga serda vpyo Hbugi i-
nu prossio is celiga serza sa Gnado inu sa
Odpuszhane nih Grehou , inu ozhytu spos-
naio , de oben zhlovik shnega brumo inu
sdobrimi delli ne premore pred Boshyo
Praudo obstaty , Temuzh vsi bodo le skusi
to Milosť inu Oblubo Boshyo, inu sa volo
tiga oblublenniga Shenskiga Semena , tu
ie, Iesus Christusa (bode ta Israel) tu ie,
vsi Verni obraneni inu isuelyzhani. Obt-
uoni vele vsem ludem, de oni nih Seuupane*

TA CX XX. PSAL.

*le na to Milosť Boshyo Vcriftusu vsem
ludem oblubneno postauio, inu vseh shlahi
nadluga inu teshkih iskushnauah vtaki
Veri inn Sauupanu do konca ostano.*

Ena Peisam vtím vishim
Cori.

De profundis clamaui ad te Domine, &c.

Gorezha
se, zha
proshna fa
Odpuszhane
tli Gre-
hou.

IS te Globoszhine o Gospud,
Iest htebi vpyem.

Gospud vslishi to muio shtyz
mo, dopusti de tuia Vushessa mers
kaio, Na to shtymo muie proshne

Pred Bugom
nei ntfzhe
nedolshon.

Boshli ti Gospud Grehe samers
koual, Gospud tu bode obstal;

Le boyezhi
Greshniki
Milost dobe.

Sakai per tebi ie tu Odpuszhane,
Satuse ima sledni pred tebo
bati.

Iest zhakam na tiga Gospudi,
muia Dusha zhaka, Inu iest zhas
kam na nega Bessedo.

Muia

Muia Dusha zhaka na tiga Gospudi, Od eniga iutrouiga zhuua
na do drugiga iutrouiga zhuuana. Suero ian
Suupanem
segori der-
shi.

Israel zhakai na tiga Gospudi,
sakai per tim Gospudi ie Mi-
loft, Inu per nim ie obylnu odre-
shene. Opomtna
vse Verne,
de se Bo-
shye Milo-
iti troshato.

Inu on bo ta Israel odreshil, Od
vseh nega Grehou. Ia. 43.

TA CXXXI. PSAL.

*Leta Psalm vuzhi, de oben zhlouik se
nema suio Mozio, Oblastio, Modrustio inu
sbrumo pred Bugom offertouati ne huali-
ti, Inu de nema od vissokih Boshyhrizhy,
kir nei so vti Boshy ozhyti Bessedi sapopa-
dene, misliti ne gouoriti, Temuzh vse nega
misli inu tu nega serce le htim Boshym
Bessedo, koker enu mladu deite, suia Vusta
htim Maternim persom perloshyti inu ses-
suti, suio Dusho shpyshati inu troshtati.
Sice aku on to Boshyo Bessedo is serza inu*

TA CXXXI. PSAL.

*misli pusti inu hozhe is suiga zhella od Bo-
shyh rizhy gouoriti, Taku on koker enu
mladu Deite, katerimu bo nega mleku o-
dufetu, konez vsame. Per tim vely, de vsa
ki per pravi Vere Vbuga ima ostati.*

Ena Peisam Daidoua vtim
Vishim Cori.

Domine non est exaltatum cor
meum, &c.

Ty Verni
po Villokih
rizheh ne
vprashio, se
leht mri-
skim, der-
she.

Gospud muie serce nei offertu
nu, inu muie ozhy se neusdis
guio, Inu iest ne hodim vuelikih
inu zhudnih rizheh, katere so
zhes me.

Zhloueska
Vest nema
pokoya, Sa-
muzh Vbo-
shy Bessedi.

Kadar iest nei sem muie Dushe
posadil, inu vtolashil, taku ie muz
ia Dusha bila odstaulena, Koker
edankir ie od suie Matere odstau-
len.

Israel zhakai na tiga Gospudi,
Od

Od letiga zhassa do vekoma.

TA CXXXII. PSAL.

Vletim Psalmu Salomon inu vsi Verni
 ludy proshio Gospudi Boga, De on tu Pridi
 garstuu inu Deshelsku Gospostuu na tim
 Sueitu pred teim Hudyzhem, kir le slashi
 mi inu smordaně okuli gre, ohrani, obders-
 hi inu proshio sa Deshelsko Gospozhino, de
 Bug nim da, inu per nih inu vmei nimi oh-
 rani inu obdershi to nega sueto Bessedo inu
 ta Deshelski Myr, Sakai gdi Boshye Bes-
 sede inu tiga Myru nei, vundukai vse ri-
 zhy hudustoye, Vundu se Bogu ne slushi,
 ty mladi ludy se nishter ne vuzhe, syla inu
 kriuyana premaga. Inu vtim enaistim Ver-
 su prauio ty Verni, de so take proshne vsli-
 shani. Sakai Bug ie nim tu istu oblubil,
 De hozhe obuie, ta Deshelski Regiment,
 inu tu prydigarstuu vtim Meistu Ierusa-
 lem, tu ie, vti Kerszhanski Cerqui obder-
 shati inu vndukai on sam prebiuati, dati

TA CXXXII. PSAL.

*eim Vernim fui Shegen, Gnado inu fre-
zho. Inu te nih Souurashnike saframouati
inu satreti, Aku oni bodo nega Sapuuidi
dershali, inu bodo nemu pokorni.*

Ena Peisam vtim vishim
Cori.

Memento Domine David, &c.

Ty Verni
profisio, de
Bug to Cer-
kou inu Kia
leustua ohra-
ni, koker ie
Bug nim ob-
subil.
2. Reg. 7.
2. Para. 22.

Gospud spumni na tiga Davis
da, Inu na vse nega terplene.
Kateri ie persegal timu Gospu-
di, Inu ie oblubil timu mozhnimu
tiga Iacopa.

Iest nezho noter puiti vto Vt
to muie Hyshe, Ne na to lego
muie postele lezhi.

Iest nezho muh ozhy pustyti
spati, Ne muim oberuō dreñati.

Dotle iest enu Meistu timu Gos-
spudi naidem, Enu prebivalish-
zhe timu mozhnimu tiga Iacopa.

Pole

Pole mi smo od nega slishali v^{Effrata. tu}
ti Effrati, Mi smo no neshli na^{ie, Ierusalē.}
tim Polei tiga Gosda.

Puidimo vtu nega prebiualish^{Opomina}
zhe. Inu molimo pred teim scam^{hu Moly-}
nom nega nug.^{tui.}

Gospud vstani gori htuimu po^{2. Para. 6.}
koyu, Ti inu tuia Skryna tuie
mozhy.

Tuie Farye pusti nai bodo^{Exod. 28.}
Sprauizo oblyzheni, Inu de se^{Eph. 6.}
tuy Suetniki vessele.

Ne oberni prozh tiga oblyzhia^{Ne vsmi}
tuiga Shalbaniga. Sa volo Dauida^{od nys Re-}
tuiga Hlapza.^{gimenta.}

Ta Gospud ie timu Dauidu ri^{Obuba od}
snizhnu persegal, inu od take per^{posmliski.}
sege ne bode odstopil, lest hozho^{ga Gospo-}
od tiga saadu tuiga teleffa na tui^{itru.}
stol postauti.^{2. Reg. 7.}
^{1. Para. 17.}
^{2. Reg. 8.}
^{2. Para. 6.}

Aku tuy Otroci bodo mui Pūt
dershali, inu muie pryzhouane,
kateru

TA CXXXII. PSAL.

kateru iest bom nee vuzhil , Ta
ku tudi nih Otroci bodo sydeli na
tuim Stolu vekoma.

Bug to Cer-
kou lubi inu
vni preby-
ca. 2. Pst. 7.
Sakai ta Gospud ie ta Sion isuo
lil, Inu ima en lusht vundukai pre
biuati.

Letu ie mui pokoi do vekoma,
letukai iest hozho prebiuati , Sa
kai ona meni dobru dopade.

Nee vshitag iest hozho sylnu
shegnati , Inu nega bosim dosti
kruha dati.

Obluba od
Duhouskih
tishy.
Ila. 61.

Nih Farye iest hozho suelys
zhanem oblezhi, Inu nih Suetniki
se bodo sylnu vesselili.

Luc. 1.
2. Tcg. 11. 15.

Vundukai iest hozho Daidou
Rug pustyti zuesti , Iest hozho
muimu shalbanimu eno luzh pers
prauiti.

Nee Souurashnike iest hozho
framoto oblezhi , Ampag nad ni
mi mora ta nega Krona zueisti.

En

TA CXXXIII. PSAL.

*En leip Nauuk, de ty Verni imaiio v-
pryasni inu vmyru vti Cerqui inu na Ro-
taushi, doma inu na placi prebiuati. Aku
tu deio, bodo velik prid, veliku vesselie ve-
dan vmei sabo imeili. Inu Bug bo per nih
prebival, nee shernal, inu pred vsem sle-
gem obaroual.*

Ena Peisam vtim Vishim
Cori.

Ecce quam bonum, &c.

POle koku ie dobru inu lubes-
niuu, Kadar ty Bratie vkupe
smyrom prebiuaio.

*Myr, spre-
ua, nuzna i-
nu vessela
rezh.*

Koker ta shlahtni Balsam, kate-
riod te Aaronoue glaue doli vto
nega brado tezhe, ia vto nega celo
brado, Kateri doli tezhe na kraye
nega guanta.

*Koker do-
ber Duh, o-
besset inu
rossi rodi,
Takuta pro
va lubefan,
Exod. 30.
Leu. 8.*

Koker

TA CXXXIIII. PSAL.

Koker ta rossa kir pade od tiga
Hermona zhes te Hrybe Sion
ske, Sakai vundukai ta Gospud sa-
poueda ta Shegen inu ta Leben
vselei inu vekoma.

TA CXXXIIII. PSAL.

*Vletim Psalmi Sueti Duh neruezhte
Prydigarie in vse slushabnike te Cer-
que Rauen nih tudi vse Kerszhenike vis-
foku opomina, de oni vti Cerqui inu doma
vedan Gospudi Boga, ja volo nega Dobrut
zheste, hualio, molio, nega Bessedo vselei i-
nu vedan pridiguio, bero inu polushaio, po-
tei isti de je vti Suetusti dershe. Aku tu bo-
do diali, Taku Bug bode nee shegnal, tu
ie, frezho dal, vuseh nih rizheh, pred Sle-
gom inu pred vso nefrezho varoual.*

Ena Peisam vtim Viz
shim Cori.

Ecce nunc benedicite Domino, &c.

Рос,

POle, hualyte tîga Gospudi, vi ^{Vuzhîtei}
Hlapci tîga Gospudi, Vîkir
stoyte po nozhi vti hyshi tîga
Gospudi.

Vsdignite gori vashe roke hti Sus ^{Molyte.}
etyni, Inu hualyte tîga Gospudi.

Ta Gospud is Sîona shegnai te ^{Takim Bug}
be, Takîr ie sturil Nebu inu Sêlo. <sup>kozhe poma
gati.</sup>

TA CXXXV. PSAL.

*S. Duh vely vletim Psalmi vsem Bo-
shym Cerkounim inu gmain ludē zhestytî
inu hualyti Gospudi Boga, prydigati inu
praviti od nega velikih inu zbudnih ri-
zhy, katera on dela iskashuie na Nebi inu
na Semlu inu vtim luffti, inu neruezh
kir to suio Cerkou ie isuolil k sui Erbs-
zhini, to isto on brani, pred nee Souurash-
niki, no obdershi per nee Erpergak. Tîga
ry Aydotski Boguui inu Malyki teim su-
im Slushabnikō ne mogo iskafati. Na kon-
zu vely Deshelskî, Duhouskim inu vsem
gmain*

TA CXXXV. PSAL.

*gmain ludem Boga vedan inu vissokn
hualyti.*

Alleluia.

Laudate nomen Domini, &c.

Opomina v-
se Scannuue
inu ludy, de
hualio Boga.
Psal. 113-136.
Psal. 134.

HValyte tu Ime tiga Gospud
Idi, Vi Hlapci tiga Gospudi
hualyte.

Vy kir stoyte vti Hyshi tiga
Gospudi, Vtih Veshah te hyshe
nashiga Boga.

Praui po re-
du sakai se i-
ma Bug hua-
lyti.

Hualyte tiga Gospudi, sakai ta
Gospud ie dober, Hualyte steim
petyem tu nega Ime, sakai onu ie
lubesniuu.

Gen. 25.
Mala. 1.
Rom. 9.

Sakai ta Gospud ie tiga Iacopa
sebi isuolil, Tiga Israela ksuy las
styni.

Sakai iest veim de ta Gospud ie
velik, Inu nash Gospud vmei vses
mi Boguui.

Vse

Vse tukar ta Gospud hozhe, tu Bug ie Stur
on sturi, Vnebi inu na Semli, v arnik vse
tim Moriei inu vti globokoti. rishy.
Psal. 117.

Kateri te Oblake vfdiguie od Icre. 10. 58.
kraieu te Semle, kateri tubliskane
vtim deshí dela, Inu ta Veiter is
spelaua is nega shazouih kamer.

Kateri ie te peruoroyenzhizhe Exod. 12.
vtim Egypti pobil, Tih ludy inu
te Shiuine.

Kateri ie zhes te Egypte poslal Plaui koku
zhudeffa inu zaihne, Zhes tiga ie sa volo re
Faraona inu zhes vse nega Hlap Ce que Ne
ce. urne
shc. 181.
Exod. 12. 7.
8. 9. 10.

Kateri ie dosti Aydou pobil, I Isf. 12.
nu ie mozhne Krale pomuril.

Tiga Sehona Amoriterieuiga Deut. 3.
Krala, inu Oga Krala vtim Bafan,
Inu vfa Kraleustua vti Cananeis
ki Desheli.

Inu ie dal nih Deshelo kani Num. 21.
Erbfzhini, Kani Erbfzhini timu
h fuis

TA CXXXV. PSAL.

fuimu Israelskimu Folku.

Bug fuie I-
me neruezh
shnega
shratfingo
inu Miloitio
celigallue.

Gospud tuie Ime terpi vekoma,
Gospud tui Spomin terpi od enis
ga poroda do drugiga poroda.

Sakai ta Gospud ie ta sui Folk
sodil, Inu ie pruti nega Hlapcem
bil milostiu.

Tykir Ma-
lykom slu-
shio, so
shnih fustop-
noitro si pi,
gluhi tu ko-
ker so ty nih
Pitdi.
Psal. 115.
Mt. 44.
Gap. 15.

Tih Aydou Boguui so frebu inu
slatu, Od zhloueskih rok sturien.

Oni vusta imaio inu ne gouo-
re, Oni ozhy imaio inu ne vis
dio.

Oni vusheffa imaio, inu ne slis
shio, Vnih vustih tudi obene sape
nei.

Koker so lety, taku so ty, kir
nee delaio, Inu vfi ty kir na take
vupaio.

Vfi Stannu-
ui. Duhou-
ski inu De-
shelshi, ima-
io vedā pou-
fod hualyti
Boga.

Ta hysha Israelska huali tiga
Gospudi, Ta hysha Aaronska hua
li tiga Gospudi.

Ta Hysha tiga Leui huali tiga
Gospud

Gospudi, Vi kir se boyte tiga Gospudi, hualyte tiga Gospudi.

Hualen bodi ta Gospud is Siona, Kateri vtim Ierusalemu prebiva, Alleluia.

TA CXXXVI. PSAL.

*Vletim Psalmu S. Duh skusi inu na
meistu vseh Vernih Kerszhenikou, huali
Vissoku Boga, sa volo vseh shlaht Dobrut,
Stuary inu rizhy, kir ie is nishter vse ri-
zhy stuaril, Timu Israelskimu Folku, tu
ie, vsem Vernim, kusakimu zhassu zhudnie
pomagal, nee pelal inu ohranil, nim nih nad-
luge odusel inu nih Souurashnike saterl.
Taku Boshye rounane, pomuzh inu ohrane
ne hozhe S. Duh vletim Psalmi, de ty Ver-
ni resmisljo, Inu de skusi tu to veliko Mi-
los, Dobruto Boshyo. ty Verni imaijo spo-
snati inu vse lude resglassiti, De ie cilu Do-
ber inu Milostiu. Inu is tiga Psalma sle-
dni Verni se ima nauuzhyti, de ta Cerkou
b z ie pod-*

TA CXXXVI. PSAL.

ie poduershena rimu Cryshu, Oli vi Cer-
qui ie vselei ta Syn Boshy vprygho inu no
zhudnu pela, varuie inu obrani.

Confitemini Domino quoniam bonus, &c.

Vfi Verni
imao vselei
na tu Stuarie
ne vseh ri-
zhy, Varo-
uane te Cer-
que inu na to
pomuzh inu
Odrashytuu
Boshye lmi-
sliti.
Psal. 135.
Deut. 10.

SAhualyte tiga Gospudi, sakai
Son ie cilu dober, Sakai nega
Dobruta terpi vekoma.

Sahualyte tiga Boga vseh Bo-
gou, Sakai nega Dobruta terpi
vekoma.

Sahualyte tiga Gospudi vseh
Gospudou, Sakai nega Dobruta
terpi vekoma.

Iu. 1. 13.
Psal. 72.

Kir sam velika zhudeffa della,
Sakai nega Dobruta terpi vekoma.

Gen. 1.
Psal. 19.

Kir ie ta Nebessa sto fastopnos
stio sturil, Sakai nega Dobruta
terpi vekoma.

Kir ie to Semlo restegniil zhes
te Vode, Sakai nega Dobruta ter-
pi Vekoma. Kir

TA CXXXVI. PSAL. 243

Kir ie tu sturil velike Suezhaue,
Sakai nega Dobruta terpi vekoma.
na.

Tu Sonce de timu dneui naprei
stoy , Sakai nega Dobruta terpi
vekoma.

To Luno inu te sueisde de tei
nozhy naprei stoye , Sakai nega
Dobruta terpi vekoma.

Kir ie to Egypto pobil fred
shnih peruoroyenzhizhy , Sakai
nega Dobruta terpi vekoma.

Per vseh
Verfih se i-
ma per loshy
ri. inu fisto-
pyti od Spre-
da ta Belle-
da, Sahulye
te. Exod 13.
14. Num. 21.

Inu ie tiga Israela is shnih ispe-
lal, Sakai nega Dobruta terpi ve-
koma.

Skusi to mozhno roko, inu iste-
gneno ramo, Sakai nega Dobruta
terpi vekoma.

Kir ie tu Erdezhe morye res-
deilil na dua deila, Sakai nega Do-
bruta terpi vekoma.

Inu ie tiga Israela skusi nega
h 3 fredo

TA CXXXVI. PSAL.

fredo prepelal, Sakai nega Dobruta
terpi vekoma.

Inu ie tiga Faraona fred shnega
Voisko vtim erdezhim moryei
okuli vergal, Sakai nega Dobruta
terpi vekoma.

Exod. 15.
16. 17.

Kir ie ta sui Folk skusito Pish
zhauo pelal, Sakai nega Dobruta
terpi vekoma.

Kir ie pobil velike Krale, Sakai
nega Dobruta terpi vekoma.

Inu ie konzhal mozhne Krale,
Sakai nega Dobruta terpi vekoma.

Num. 27.
Deut. 3.

Sihona tih Amoriterieu Krala
la, Sakai nega Dobruta terpi vekoma.

Inu tiga Oga Krala od Basana, Sa
kai nega Dobruta terpi vekoma.

Inu ie dal nih Deshelo kani
Erbfzhini, Sakai nega Dobruta
terpi vekoma.

Kani

TA CXXXVI. PSAL. 244

Kani Erbszhini timu suimu Is-
raelskimu Hlapzu , Sakai nega
Dobruta terpi vekoma.

Sakai on ie na nas smislil, kadar
sno bili satreni, Sakai nega Do-
bruta terpi vekoma.

Inu on ie nas odreshil od nas-
hiih Souurashnikou , Sakai nega
Dobruta terpi vekoma.

Kir da shpysho vsakimu Messu,
Sakai nega Dobruta terpi vekoma

Sahualyte tiga Boga tih Nebes,
Sakai nega Dobruta terpi vekoma

TA CXXXVII. PSAL.

*Ta Stara Cerkou, ty ludy pravio, koku
se ie nim vti Babilonski Iezhi godilu , ka-
kouiga serza inu misli so bili, De so ty Ay-
di is nih shpot delali, Obtu so oni sheleli do-
mou, Vierusalemu Bogu prou slushyri, Inu
molyo inu prerokuio, De tim Ediomitari-
m Babiloneriem inu nih Otrokom hudu*

h 4 pvide.

Na lcte Bef-
fede gre ta
celi Psalm,
de kadar n6
hudu grei-
maio gui-
shnu po-
muzh od
Buga zhaka-
ti. Iud. 2. 3. 4

Psalm 204.
147.

TA CXXXVII. PSAL.

*puide, Is tiga Psalma se mi vuzhimo, T^o
kadar Myr imamo, taku imamo Bogu.
korni biti, nemu sueistu slushyti. Aku in
deimo, taku Bug bo te nashe Souurashni-
ke, kir se nashe nesfrezhe vessle, tudi gros-
souitu shtraiffal.*

Super flumina Babylonis, &c.

Cerkou na
simo reuo
smishlure inu
toshi Bogu.
Ezech. 1. 3.

MI smo poleg tih Vod vti
Babilony sydeli inu plakas
li, Kadar smo na Sion spumnili.

Mi smo te nashe Arffe na te vers
be obeshali, Kir vsfreidi stoye.

Ncuernih
shpat.

Ty kir so nas vyezhi dersnali,
so nom vundukai peiti veleli, inu
vnashim klagouanu vesselim biti,
Puite nom eno Peisam od Siona.

Vernih od-
guor.

Kekubi mi peili to Peisam tiga
Gospudi, Vueni ptuy nesnant
Desheli?

Ia Ierusalem aku iest tebe possas
bim, Taku se muie Desnice possas
bi.

Aku

TA CXXXVII. PSAL. 245

Aku iest na te ne smislim, taku
le mui Ielik muh guranih vust
primi, Inu aku tiga Ierufalema sa
muiga neruishiga Vesselia ne der
shim.

Gospud spumni na te Otroke ^{Iere. 49.}
tih Edomitarieu, na ta dan tiga Ie ^{Aba. 1.}
rufalema, kir so diali, Refualyte ^{Ezech. 25.}
Refualyte noter do grunta.

Ti refualena Babelska Hzhy,
dobru ie timu kir tebi pourazhu
ie, Po tim koker si ti nom sturila.

Dobru ie timu kateri tuie O ^{Iza. 13.}
troke vsame, Inu nee na enim kas
menu na kofse resbye.

TA CXXXVIII. PSAL.

*Vletim Psalmi ty Verni Boga zheste i-
nu hualio, sa volo nega Gnade inu Dobru-
te Vcristusu iskafane, kir ie nim, kadar so
na nega vnih nadlugah klyzali, pomagat.
Inu prerokuio, de ty Krali inu vsa shlahet*
h 5 Gof-

TA CXXXVIII. PSAL.

Gospoſſhina, kadar bodo ta Euangeliprou
ſliſhali inu ſaſtopili, bodo tudi Bogaprou
zheſtyli, Inu te prane Boſhye Sluſhbe ter-
dyli inu branyli. Potle na konzu ſe tro-
ſhtaio inu vupaio, Bug bo nim tudi na-
prei vnih nadlugah pomagal, inu od nih
odreſhil.

En Pfalm Daudou.

Confitebor tibi in toto corde meo, &c.

Cerkou hua-
ni Boga ſa tu
Kralcuſtu
Cristuſeu,
Vkaruſti ſe
Gochi odpu-
ſzhuio, S.
Duh inu ta
Vezhni le-
ben daſe,
Molytue
vſyſhio.
Pfal. 122.

I Eſt hozho tebi zheſtyti is mui
Iga celiga ſerza, Pred teimi
Velaki ieſt hozho tebi hualo
peiti.

Ieſt hozho molyti per tuim ſu-
ſtim Templi, inu tuie Ime zhe-
ſtyti, ſa volo tuie Dobrute inu
Sueiſzhine, Sakai ti ſi tuie Ime inu
Beſſedo zhes vſe rizhy viſſoku
ſturil.

Kadar ieſt ſem na te klyzal, taku
ſi ti meni odguvoril, Inu ſi mui Du-
ghi veliko myzh dal. **Tebe**

TA CXXXVIII. PSAL. 246

Tebe Gospud bodo zhestyli Krali bodo,
vii Krali na Semli, Kadar oni bo tudi ta Euan-
do slishali te besede tuih Vust. geli poslusa-
li, inuod ne-
ga gouzili.

Inu oni bodo peili na tih potih
tiga Gospudi, De ta zhasť tiga
Gospudi ie velika.

Psalm.

Sakai ta Gospud ie visok inu
gleda na te nyske, Inu on sna od
dalezh tiga offertniga.

Kadar vsreidi tih nadlug hodim, Christus te
taku ti mene oshiuish, inu hstegui pohleune vs
esh tuio roko zhes ta serd muh diguc, of-
Souurashnikou, Inu ta tuia Desni ferme doli
za mene ohrani. tlazhi, Tim
reunim po-
maga.

Ta Gospud bode sa me hkon Profsi de
zu perprauil, Gospud tuia Do Cerkou ohr
bruta ie vezhna, Ti ne bosh tiga rani.
Della tuih rok sapustil. Iob. 14.

TA CXXXIX. PSAL.

Sueti Duh vletim. Psalmi ozhytu inn.
fastopnu vse ludy vuzhi, nim prau inn.
vilye.

TA CXXXIX. PSAL.

věly, de vsak zhas spumnio, De Gospud
Bug vse nih misli, Bessede inu diane vei,
sna inu vidi, predan se sture, Inu de ie per
nih vselei vseh rizheh vpryžo. Steim vu-
zhi, de imamo na Buga strah imeiti, pred
Grehi se varouati, Inu kadar nom budu
gre, De imamo na nega Verouati, klyžati,
Inu kadar nom dobru gre, ga imamo zhe-
styt i inu sabualyti. Na konzu tim I tynau-
cem Boshym inu te nega Cerque Souu-
rashnikom budu prossi, Inu tih Vernih ne-
dolshnost Bogu naprei stavi, Inu nee Bo-
gu porozha.

En Psalm Davidou htimu
Napreipetyu.

Domine probasti me, &c.

Bug ti veish
kri inu gdu
sem test. Ob
tut i vidish.
muie ne-
dolshnost.
Pf 1.37.
Ifa. 37.
Iere. 10.

Gospud ti si mene iskusi, Inu
ti mene snash.

Ty veisti tu muie sydene inu
muie stoyene, Ti fastopish muie
misli od dalezh.

test

Iest hodim oli leshim, taku si ti okuli mene, Inu vidish vse muie poti.

Sakai, pole nei ene Bessede na muim iesyku, De ti Gospud bi vsiga ne veidil.

Ti si mene od spreida inu sad pildal, Inu li na me tuio roko polushil.

Spryzhuie
Shoshym
Stuatenē,
de ie pouloſt
vpryžo.

Letu zhuđnu sposnaine ie zhes me, inu pre vissoku, Iest ga ne pre morem dosezhi.

Kam hozho puiti pred tuim Duhum? Inu kam hozho beshati pred tuim oblyzhem?

Pred Bugō
ſene more
niſzhe nig-
dir skryti.
Amos. 9.
Icre. 23.

Aku iest grem gori Vnebeſſa, taku si ti vundukai, Aku iest si poſſtelem vtīm Peklu, pole taku si ti tudi tukai.

Aku iest vsamem te Iutroue ſarrioue peruti, Inu bom prebiual na krayu konza tiga Moria.

Taku

TA CXXXIX. PSAL.

Taku vini ta tuia roka mene
tiakai popella, Inu ta tuia Desnis
za bo mene deršala.

Inu aku iest porezhem, te tem
nice me bodo skryle, Taku ta
nuzh bo suitla okuli mene.

Sakai ta temma nei temma per
tebi; Inu ta nuzh sueiti koker
ta dan, ta temma ie koker ta
luzh.

Bug shna tur-
di te noter ne
misti inu
shelee.
Psal. 7.
Iere. 6.

Sakai ti imash te muie obyſti
vtui Oblasti, Ti si mene vtim Tel
lessu muie Matere obyl.

Iest hualim tebe ſa tu, de ſem
iest taku zhudnu ſturien, zhudna
ſo tuia Della; Inu tu muia duſha
dobru ſpoſna.

Muie koſty nei ſo bile skrieſ
ne pred tebo, kir ſem vti skriunuſ
ſti ſturien, Inu kir ſem pildan oſ
dolai vti ſemli.

Exod. 31.

Tuie ozhy ſo mene vidile, ſhe te
dai

daikadar semen neperpraulē saad Veni, pre-
 bil, inu vfi dneui so bili vtuiē Bu misiluo, ko
 que sapissani, she redai kadar so se ku to zhu-
 delali, Inu she obeniga nei bilu. nu Vmāter,
nim Teletu
fluarici.

O Bug koku so se tuie misli pēr
 meni shlahrne, Koku ie nih taku
 pres zhisla.

Kadar bi iest nee imel shteiti,
 taku bi nih vezh bilu, koker tiga
 peiska, Kadar se iest obudim, taku
 sem iest she per tebi.

O Bug de bi ti te Neuernike Neuerniki
 pobil, Taku bi ty kir so kry sheini bodo sūre-
 od mene odstopyli. ni.

Kir nespodobnu tebi subper gos
 uore, Tuie Souurashnike kir se
 sabston vsdiguio,

Iest sem ia souurash tim, kir tebe
 Gospud souurashio, Inu zhes te
 kir se tebi subper stauio, sem serdit

Iest sem nim scelim serdom sous
 urash, Obtu so oni meni souu
 rash. Ispraz

TA CXL. PSAL.

Ps. 146.

Isprashai ti mene Bug inu skufi
fi ti muie serce, Probirai inu spos-
nai te muie misli.

Inu gledai sem li iest na enim hu-
dim potu, Inu me pelai po tim
vezhnim potu.

TA CXL. PSALM.

*Ena ostru inu serzhna Molytou vseh
Vernih subper te Cerkoune Souurashnike,
kir skunshtnimi falsh iesyki inu sueiti, I-
nu tudi ozhytu sylo mislio inu hote te Ver-
ne satreti inu cilu konzhati. Obtu subper
take proshio, de kar oni tim Vernim mislio,
de se tu istu na nih glau iiside. Inu na
konzu se troshtao, De Bug te Verne bo
ohranil, Inu de bodo vekoma rauen nega
prebivali.*

En Psalm Daidou ktimu
napreipetyu.

Eripe me Domine ab homine malo, &c.

Obrani

Obrani ti mene pred teim hu^{Summa v}
 dim Zhlouekom, Pred teim ^{ga Psalma.}
 sylvnim Moshem ohrani ti mene.

Kateri hudu mislio vnihi fercih, ^{Shteye nih}
 Inu vsag dan kreg nareiaio. ^{hudubo.}

Oni brufio nih ieslike koker te ^{Rom. 3.}
 kazhe, Madrasou strup ie pod nih
 shnablih. Sela.

Obrani mene Gospud pred to
 roko tiga Neuernika, Ohrani ti
 mene pred teim sylvnim moshem.
 kir mislio mui hod okuli vrezhi.

Ty offertniki meni sbtryke po
 lagaio, inu te mreshe steimi veruy
 isteguio, Inu oni meni pasty na ta
 pot stauio. Sela.

Iest sem paghtimu Gospudi go
 vuril, ti si mui Bug, Sastopi Gos
 pud stuiemi vushessi to muio pro
 shno.

Gospud Bug, muia Muzh mui
 ga Ohranena, Ti si muio Glauo
 i vtim

TA CXL. PSALM.

Vtim zhassu tiga boya sakril.

Gospud ne dopusti timu Ne
uerniku de bi se po nega Voli is
feshlu, nega vole ne dopernashai,
Oni so cilu offertni. Sela.

Prerokuie
Souurashni-
kom de nim
hudu puije.
Psal. 7.

Ta nesrezha od katere se muy
Souurashniki suetuio , Morana
nih glauo pasti.

Shiuru ogele bo zhes nee pada
lu, on bo nee vta ogen vergal inu
vte lame, De ne bodo obstali.

En hud iesik ne bo frezhe imel
na Semli, En hud fyln bo pregnan
inu okuli vershen.

Sakai iest veim, de ta Gospud te
rizhy tih reunih , Inu tih bosih
prauo bo vunkai ispelal.

Trosht tih
Vertih.

Inu ty Prauizhni bodo tuie Ime
zhestyli, Inu ty brumni bodo pred
tuiem oblyzhiem prebyuali.

TA CXLI. PSAL.

Vla.

Vletim Psa'mi ta Cerkou inu vsi Ver-
ni molio, Potehmal vmei hudimi inu Ne-
uerniki na tim Sueitu morao prebiuati,
De oni od nih shnih hudimi Exempli inu
slat kimi Besedami, sapelani ne bodo. Per-
tim tudi proshio, de od tih falsih Pridigari-
eu, kir slatku gouore, na Pridigah se pla-
zheio, de ne bodo od te prave Vere sapelani.
Inu prauio, de ty Periauli inu Prydigary,
kir nee suarre, so bulshi koker ty Perlišan
ci. Per tim tudi prerokuio, de ty Rihtari i-
nu Pridigary, kir tih ludy hudubo ne
shtraifajo inu ne suarre, bodo hud konez
vjeli.

En Psalm Davidov.

Domine clamaui ad te, &c.

Gospud iest vpyem htebi, hy-
ci kmeni, fastopi muio shty-
mo, kadar iest htebi vpyem.

Serzhna
proshna de
io pryetna
Bogu, koker
tu Veinu
Moisevu ka
iene inu of-
frouane.
Exod. 30.
Num. 28.

Muia proshna velai pred tebo
koker takadilski Ofer, Inu tu vs
digouane muh rok, koker ta Ve
zherni Ofer. i 2 Gos

TA CXLI. PSALM.

Eccle. 22.

Gospud, obarrí muia Vufsta, Inu,
obarrí ta Vrata muih shnablou.

Profide
bo vřsh in
od Suetiga
Deha, de ga
Neuerniki
shinh lepi-
m Oblaba-
m; ne íape-
tio.

Ne naklanai muiga serza na hus
de rizhy, de bi íest šteimi Mosh-
mi, kir hudu delaio, huda della del-
lal, Inu de íest ne íeim od nih slads
zhíz.

Ta prauízhní vdari mene per-
iasníuu, inu suarri mene, taku bo
meni taku dobru díalu, koker tu
Balsamsku Ole, na mui glauí, Sas
kai muia Molytou she vselei sub-
per nih hudubo gre naprei.

Hudu profsi
kraum Rih-
tariem mu
f ish Vuzhe
n.kom,

Nih Rihtary moraio prekuza
neníbiti koker doli is eniga pezho
uia, Taku bodo oní poslushali mu-
ie Běfede, skai one so lubesníue.

Cěkou. pra-
ui Prydiga-
ry moraio
veliku ter-
peti.

Koker edan kir to Semlo dili inu
orye, Taku so te nashe kofy res-
ualene noter do tiga groba.

S. kai na te Gospud, Gospud
mui, gledaio muie ozhy, íest vu-
pam

pam na te, ne isly vunkai muie Duz
she.

Obarri ti mene pred tim shtry- Profsi de,
kom, kateriga so oni meni poslu- bodo oba-
shili, Inu pred teimi pastmi tih kir rouant pre-
hudu delaio. nih Sour-
urashniki-
Inu de nee
konzha.

Ty Neuerniki moraio kmallu
vnih lastne mreshe pasti, Ampag
iest puidem vselei naprei.

TA CXLII. PSAL.

*Ena gorezha Molytou te Cerque inu
tih Pridigariou, subper nih Souurashnike,
tedai kadar so vueliki nadlugi tezhali, de
se nei so mogli sami vbraniti, drugi tudi nei
so nee branili, Inu kir nei so mogli vbei-
shati. Obtu klyzheio na Buga, de nim po-
maga. Satu oni ga hote hualyti, Vtim ta
Cerkou bo tudi gori iemala.*

Enu poduuzhene inu Molytou
Dauidoua, kadar ie vti
vmlamoli bil.

TA CXLII. PSALM.

Voce mea ad Dominum clamaui, &c.

Praui Ver-
ni kar d. i. o
vr adlug. h.
Psal 77.

IEst sem vpyl htymu Gospudi
Imuio sh. ymo , Iest sem smuio
shrymo molil htimu Gospudi.

Iest sem isliual muio Molytou
pred nega oblyzhie , Iest sem pos
leg nega muio nadlugo refodeual.

Praui od
nih nadlug
Veni.

Kadar ie mui Duh vtesnobi bil,
inu ti snash muie stesse , Inu na
tei St. si po kateri Iest hodim,
fo oni meni skriuaie shtryke pos
lushili.

Pogledai na to Desnizo inu
vidi , de nekogernerai kir bi mene
snal , Iest ne morem vbeishati,
Niszhe po mui Dushi ne vpras
sha.

Spet Sueto
moji.

Gospud , Iest vpyem htebi , inu
prauim ti si muje Sauupane, Mui
Deil vti Desheli tih Shiurh.

Merjai ti na muio toshbo, sakai
Iest

TA CXLII. PSAL. 358

Iest sem sylnu snadlugami obloshen, Odreshi ti mene od muhi Preganauceu, sakai oni so meni premuzhni.

Pelai muio Dusho iste Iezhe, de bom tuie Ime zhestyl, Ty prauizhni se bodo kmeni sbyrali, kasdar ti meni dobru sturish.

Vmyru fe
Cerkou po
bulshaua.

TA CXLIII. PSAL.

Ta Cerkou, vsi Verni inu Suetniki profsio Boga, de sa volo te nega Dobrute, Oblube, Risnice, Prawice inu Milosti nim nih Grebe odpusti. posabi, inu pred nih Souurasbniki, pred Neuerniki, pred I-tudyzhi, pred to Vezhno Smertio inu Peklo, kateri Souurashniki hote te Verne ob nih Shiuot, ob Dusho, ob ta vezhni Leben, vto temmo perpraviti, obaruie inu ohrani. Inu Sueti Duh tukai vse Verne vuzhi, vkakoui, vishimaio klyzati na Boga, inu molyti, de nemaiu Bogu nih brume oli prauice

TA CXLI. PSAL.

*naprei stauiri , de bi sa volo nih dobrih dell
oli slushbi nih proshne vslishal, Temuzh le
sa volo nega Boshye Prawice, tu ie, Milo-
sti inu Dobrute , kir ie nom Vcristusu oblu-
blena inu dana . Taku so vselei vfi Suet-
niki molili , inu nih molitou le Vcristuse-
nim Imeni dopernashali.*

En Psalm Daidou.

Domine exaudi orationem meam, &c.

Vfi Suetni-
ki so le is
Mlonti nih
Proshne
vslishani
inu ohra-
nent.
Psalm. 102.

Gospud vslishi ti to muio Mo-
lytou, nakloni tuia vushessa
hti mui Proshni, Inu sa volo tuie
Risnice, inu sa volo tuie Prawice,
vslishi ti mene.

Iob. 4. 15.

Inu ne hodi vprauo steim tu-
iem Hlapcem, Sakai pred tebo os-
ben shiu, nei prauizhen.

Veni po-
zhaio vni
Vestit st. ah
inu Seod
Boshy.

Sakai ta Souurashnik muio Du-
sho pregana , Inu mezhe ta mui
shiuot na ta tla , Oni mene polaz-
galo

gaio vto temmo, koker tee kir so
sdaunu vmerli.

Inu ta mui Duh ie vmeni saples
ten, Tu muie serce ie vmeni pus
stu.

Iest smislím na te perue dni, inu Vii Ozhaki
so le is Gnz-
de, koker má
ifuelyzhani.
Ago. 15.
Psal. 77.
Verni so
shelni Mi
tosti.
Psal. 63.
gouorim od vliga tuiga Diana, Inu
prauim od tiga Della tuih rok.

Iest isteguiem htebi muie roke,
Muia Dusha ie sheina po tebi, ko
ker ena suha Semla. Sela.

Gospud hytru vslishi ti mene, Gorezha
inu serzhina
Molytou.
mui Duh doli iemle, ne skriuai tui
ga oblyzhia pred meno, De ne
bom tim glih kir doli vto iamo
gredo.

Pusti mene tuió Gnado vsigudo Profsio, de
S. Duhum
inu Sbeffe-
do bodo vi-
shani, de
Souurash-
nikom vti
deio.
vslishati, sakai iest vupam na te,
Sturi de sposnam ta pot po kate
rim iest imam puiti, sakai iest she
lim po tebi.

O Gospud odreshi ti mene od

i 5 muih

TA CXLI. PSAL.

muhi Souurashnikou, iest htebi
beshim.

Prošio de
vskushnauo
inu vpreg c
ho ne pado.

Vuzhi ti mene diati po tui voz
li, sakai ti si mui Bug, Tui dobru
Duh pelai mene po prauim potu.

Pravio sa
zhes volo
inu inu
Bug poma-
gati.

Gospud, poshiui ti mene, sa volo
tuiga Imena, Ispelai to muio Dus
sho is te nadluge, sa volo tuie Pra
uice.

Inu refuali te muie Souurash
nike, sa tuie Dobrute volo, inu po
gubi, vse tee kir muio Dusho shas
luio, Sakai iest sem tui Hlapez.

TA CXLI. PSAL.

*En hualeshni Psalm, vkaterim ta Ver
na Gospofzhina huali Boga, inu sposna, De
voiskouati, Souurashnike premagati, regi-
rati, inu de se nim od tih ludy pokorszhina
inu zhasc iskasuie, de tu vse od Buga
pryde, inu ie en Dar Boshy. Satu ta Go-
spofzhina satake rizhy ima Boga prosviti.
Potle ta Gospofzhina tudi toshi Bogu, zhes
te kir*

ze kir nei so nim vspodobnih inu vpravizh-
 nih rizheh pokorni, Temuzh Aushtrio inu
 Punte sazheino subper no mermraio, ne ho-
 ze obene nadluge preterpeti, Te Praude ne
 shtyure, ne zollou dati, Inu drugigane
 shele inu ne hote, Temuzh de bi oni, nih
 Otroci, vselei vmyru, vpokoyu, vdobrih lei-
 tih prebiuali, Nih Otroci lipu nareieni,
 nih Keldri inu Kashte polne bile, nih ma-
 la inu velyka Shiuina rodouyta bila. Inu
 de bi se nim obena nesrezha ne pergodylla,
 Katerim ludem se taku dobru gody, Ty
 isti pravio oni, imαιο dobro Gosposzhino,
 inu so srezhni inu isuelyzhani. Sueti
 Duh pag rukai na konzupraui, De so le-
 zy ludy srezhni inu isuelyzhani, kateri
 Boga sa Buga imαιο, zheste inu nemuslu-
 shio.

En Psalm Davidou.

Benedictus Dominus Deus meus, &c.

Hualen

TA CXLIIII. PSALM.

Is prave
zardne Ve-
re huali Bo-
ga, kir te po-
jeg nega
Vorski stal,
ina grohra-
nil.
Pf 1 18.
2. Reg. 22.

HValen bodi ta Gospud, muia
Skalla, Kateri muie roke vuz-
zhi boyouati, inu muie perste voif-
kouati.

Muia Dobruta inu mui Grad,
muia Bramba inu mui Ohranenik
si ti, mui Szhyt, na nega se iest sa-
uupam, Kateri te muie ludi pod
me mezhe.

Boga inu
Zhlouka
vkupe stau-
de te ta Do-
bruta Bo-
shya teim
bule vidi.
Pf 1 8.
Job. 8.

Gospud, kai ie ta Zhlouik, kir
se ty nega lotish? Inu tiga Zhlo-
uka Deite de ti nega sa takiga der-
fish?

Ta Zhlouik ie glih koker nish-
ter, Nega dneui gredo tiakai kos-
ker ta Senza.

Gospud, nakloni tuia Nebessa
inu puidi doli, Doteknisse tih
Gurr, taku se bodo kadyle.

Treskat inu bliskai, inu nee ref-
podi, Strelai tuie Strele inu nee
vfrashi.

Poshli

Poshli tuio roko is vissokusti,
reshi ti mene inu ohrani mene
pred teimi velikimi vodami, Inu
od tih rok tih pruih Otruk.

Prosside
Bug tuio
mozhiote
Souarash-
like te Cer-
que respodi
inu satatre-

Katerih vuista lizhkai gouore,
Inu nih Desniza ie kriua.

Nih Vuk
inu Della so
falsh.

Bug iest hozho tebi eno Nouo
Peisam peiti, iest hozho tebe zhes
styti na tim Psalteriu sdessetimi
strunami.

Verni ob-
lubuo Boga,
hualytt.

Kir ti tim Kralem premagane
dash, Inu reishish Dauida tuiga
Hlapza od riga hudiga Mezha.

Odreshi inu obrani ti mene od
tih rok tih pruih Otruk, Kateri vu-
sta lizhkai gouore, inu nih desna
roka ie falsh.

Toshi zhes
Puntarie,
kir so nepo-
korni, la-
komni, of-
fertni, inu
kir to od nist
Starishcu
Vere inu
brume pall.
Tih Neuer-
nih proshna
kir vezh
blagu, doher
leben, koker
Boga lubio.

De ty nashi Otroci vnih mlas-
dusti rasto koker ty pelzary, Inu
te nashe Hzhere koker ty isreis-
ni vogelniki na tih Pallashtih.

Nashi Hrami de bodo polni inu
vnih

TA CXLIIII. PSAL.

vniš prebiualu od vſiga ſhlaht doſ
briga, Te nashe Ouce noſſio tauſ
shent inu ſtu tauſhent vtih naſhih
pryſtauah.

Nashi Volli hodite debelli, de
obena ſhkoda, ne ſguba, ne roſha
ba, Ne bo na naſſih gaſſah.

Pſal. 33.
Verni ſo Iſ-
veljzhani.

Dobru ie tim ludem, katerim ſe
taku godi, Ampag dobru ie tim
ludem, katerih ie ta Goſpud nih
Bug.

TA CXLV. PSAL.

*En leip obylu hualeshni Pſalm, vtim
ty Verni hualio Boga ſa volo nega vſeh ve
likih zbudnih inu pridnih Stuarih, V kate-
rih ſe ozhytu inu ſaſtopnu vidi, ta nega pro
uelika muzh, Modroſt, Oblaſt, Pravi-
za, Dobruta inu Miloſt pruti vſem Stua
rem, Skatero ty Verni imajo nih Vero ter-
diti. Inu vletim Pſalmi ta Cerkou, ner-
mez huali Boga, ſa volo tiga Kraleſtva
Cryſtuſe.*

*Cristuſeuiga, kar eriga blagu inu Dobru-
to tukai po reduſteye, Inu kateru blagu na
zim Sueitu skriuenu pod teim Cryshom
leſhi. Obzu ie potreba, de ſe od nega tim lu-
dem pravi, inu prydiguie, Sice ſami od ſebe
niſhter ne veido, koker S. Paul! xheſtu go-
uori, De ta Euangeli ie ena skriuuna rezh,
Du vei pres Prydige, De Bug ſa volo ſui-
ga Synu, te boge reune velike Greshnike
gori vſame, ſa brumne, Te mertue shyue
dela, ta nec shiui, lubi, varuie, brani inu
nih proshne vshliſhi, ſturi kar oni hote,
nim da ta vezhni leben. Tu vſe ſe mora
ludem leſto Prydigo tiga Euangelia reſo-
deti. Na konzu tiga Pſalma ſo lipe Oblu-
be Boſhye, Na te iſte ty Verni vnih nad-
lugah imaio ſmiſliti, inu ſe shnimi trosh-
tati.*

Ena huala Dcuidoua.

Exaltabo te Deus meus, &c.

Ieſt

TA CXLV. PSAL.

Te Cerque
praua Bo-
shya Slush-
bacieta
Hualu nu
klyzane na
Luga.

IEst hozho tebe pouishati muš-
Bug ti Kral, Inu hualiti tuie Ime
vselei inu vekoma.

Iest hozho tebe vsag dan hualy-
ti, Inu zhestyti tuie Ime vselei inu
vekoma.

Stuarienih
rizhy ie ve-
lku, Oltu
nashe Odie
shiluu ie
ner vegshe.

Ta Gospud ie velik inu sylnu
hualie vredan, Inu nega velikost se
ne more isuprashati.

Ena shlahta tei drugi huali tuia
Della, Inu tuo Muzh ofnanuie.

Iest hozho gouoriti od tuie Gos-
poske inu zhesty vredne Mozhy,
Inu od tuih zhudeffou.

Onu se gouori od te mozhy tus-
ih strashnih Dell, Inu iest hozho
tuie Gospostuu poreduprauiti.

Ner tu veg-
she zhudu
Boshye, kir
nas skufi
Chitufata-
kulubi.
Exod. 34.
Plat. 85.

Tui spomin od tuie velike Dos-
brute se huali, Inu se poye od tuie
Prauice.

Gnadiu inu Milostiu ie ta Gos-
spud, Kaffan htimu serdu inu velik
od Dobrute, Ta

Ta Gospud ie vsem dober, Inu
nega Milost premaga vsa nega
Della.

Vsa tuia Della hualio tebe Go
spud, Inu tuy Suetniki tebe hualio Angeli inu
ludy vedam
hualio Crie
stusa.

Oni osnanuio tu Gospostuu tui
ga Kraleustua, Inu gouore od tui
mozhy.

De tim Otrokom tih ludy daio
nasnane tuiio muzh, Inu tu velik
Gospostuu tuiga Kraleustua.

Tuie Kraleustuu ie enu vezhnu
Kraleustuu, Inu tuie Gospostuu Cristus enu
Kraleustuu
ie Vezhnu
inu Duhous
ku. Psal. 45.
terpi od shlahte do shlahte.

Ta Gospud ie risnizhen vseh
nega Bessedah, Inu ie milostiu na
vseh nega Dianih.

Ta Gospud dershi gori vse te
kir doli padaio, Inu vsdiguie gori Vcerqui ie
tu Odpush
zhane tih
Grchou.
vse te, kir so satreni.

Vseih ozhy zhakaio na te, Inu
ti nim dash nih shpysho per pra
uim zhassu, k Ti Cristus Du
housko inu
tellestno
shpysho tim
suum daie.

TA CXLVI PSAL.

Ti tuio roko odpresh, inu nepř
tash vse tu kar ie shiuu , Po dobri
voli.

Ta Gospud ie prauizhen na vs
seh nega potih, Inu ie dobrutliu vs
seh nega dellih.

Criftus ie
per vseh
Vernih v-
nadlugah,
zhue fa-
nee, valishi
nih Pro-
shne. loh. 4.
Troshliua
Obluba.

Ta Gospud ie blisi per vseh kir
na nega klyzheio , Per vseh kir v
risnici na nega klyzheio.

On sturi kar ty , kir se nega bos
ye, hote, On vshlishi nih vpytie is
nu nim pomaga.

Ta Gospud varuie vse te, kir nes
ga lubio, Inu on bo vse Neuernike
konzhal.

Sahudene.

Muia Vusta morao to hualo
tiga Gospudi gouoriti , Inu vse
messu huali tu nega Suetu Ime v
selei inu vekoma.

TA CXLVI. PSAL.

*Vlesim Psalmi S. Dub samezhuie tu
Vupa-*

Vupane inu sanessene, na to Oblasť Boga-
 stuu, inu oblube tih ludy, Sakai ty ludy, su-
 seb ty veliki Vyudi, Krali inu Cessary nih
 Volo inu missal hytru premine. Danas e-
 nimu hote dobru, Iutru pag hudu, oli vme-
 rio, De aku glich hote enimu dobru oli hudu
 sturit, taku ne mogo. Obtú oben zhlouik se
 nema tih ludy vezh, koker Boga bati, oli
 na nega se sanesti, Temuzh nashe cilu vu-
 pane ima statí na samimu Vsigamogozhi-
 mu dobrimu inu risnizhnimu Bogu, kateri
 sam more inu hozhe vsém Vernim pomaga-
 ti. Vtim Psalmi ie tudi ena Sahuala sa tu
 Kraleustuu Cristuseuu, V katerim se ty pre-
 prosti resuezhuio, ty bosi Greshniki bodo
 snebeshkim Vezhnim blagum obdileni.

Alleluia.

Lauda anima mea Dominum, &c.

MVia Dusha huali tiga Gosf Sledni ima
 Mpudi, íest hozho hualyti tiga hualyti Bo-
 ga. Psal. 123
 k 2 Gospus

TA CXLVI. PSAL.

Gospudi dotle sem shiu, Inu hualo
peiti muimu Bogu, dotle sem tu-
kaie.

Psalm. 118.

Ne fanashaite se na te Vyude,
Oni so ludie, kateri ne mogo po-
magati.

Vupane na
ludy obnor-
ri, Sakai oni
so neguishi
inu metu-
ashki.
Bug ie mo-
gozh, do-
ber, Sucist,
Obtuna ne-
ga se imamo
fancsti.

Sakai ta nega Duh puide vunkai
is shnega, inu on spet ta Sela rata,
Na ta isti da pogino vse nega misli
Srezhin ie ta, kateriga ie ta Bug
Iacoba nega Pomuzh, Kateriga v-
upane na tim Gospudi nega Bogu
stoy.

Psalm. 62.
inu 102.

Kateri ie tu Nebu, to Semlo, tu
Morie inu vse tu kar vnih preby-
ua, sturil, Kateri Vero dershi vez
koma.

Kateri tim kir sylo terpe Praudo
sturi, on lakotne nasyti, Ta Go-
spud te letnike proste sturi.

Ta Gospud resuezhuie te Sleip-
ce, Ta Gospud gori vfdigne te
potlazhene. Ta

Ta Gospud lubi te prauizhne, Bug ie vseh
Serot ozha
Exod.22.
inu brani te ptuie ludy, on gori
dershi te fyrote inu Vduue, Inu ta
pot tih Neuernikou refualuie.

Ta Gospud ie Kral vekoma, Cristuscuu
Kraleustuu
ie vezhnu.
Tui Bug o Sion ie pred inu pred.
Alleluia.

TA CXLVII. PSAL.

Ta Cerkou, tu ie, vsi praue Vere inu Bo-
shy ludy hualio Gospudi Boga, sa volo mno
geterih dobrih rizhy inu Dobrut, katere on
obylnu inu vselei tei Cerqui, tei Purgars-
zhini, gmain ludem, inu vsakimu suseb v-
suy Hysbi, iskashuie inu daie, katere on
tukai poredu shteye, Nerpoprei, kir on to
Cerkou syda, resteguie, inu vto isto po vsm
Sueitu vse slaht ludy skuſi to Prydigo inu
muzh S. Duba sbyra, brani inu varuie, tim
Greshniko grehe odpuszha, te satrene poui-
shuie, te nih Souurashnike ponishuie, Inu
kir vsm lude, Shiyni tudi, inu Vranu, nih

TA CXLVII. PSALM.

*karmo.inu shpysbo daie, Inu kir na pohleu
nib ludeh ima dobru dopadene, Inu per tim
kir on to Cerkou lubi, terdi inu frezho da,
de ima Myr inu potrebo, Inu kir on tudi
tei Cerqui daie to suio bessedo, skusi katero
Boga shnega volo proussposnaua, ima od-
puszhanetih Grehou, kateriga Shaxa dru-
gi ludy inu Deshele nemaio, Obtusaki
Verni zhlouik ima vedan peiti Alleluia,
zhestyti inu hualyti Ozhet a nebeshkiga,
Skusi Cristusa fred S. Dubum Amen.*

Alleluia.

Laudate Dominum, quoniam bonus, &c.

Opomina
de Cerkou
hual Boga.

HValyte tiga Gospudi, sakai
hualo peiti nashimu Bogu, ie
ena dobra rezh, Sakai ta huala slis
shi timu periasniuimu.

Shteye Vrs-
hane fa zhes
volo se ima
Bug hualyti.

Ta Gospud syda ta Ierusalem,
On bode te pregnane tiga Israela
spet vkupe sbyral.

On

On osdraula te kir so eniga res
klaniga serza, Inu erznuie nih bez
teshe.

Grche ož-
pushzha.

On shteie tu shtiuene tih sueisd,
Inu nee vse imenuie shnih Imenō.

Nash Gospud ie velik, inu velis
ku premore, Nega fastopnost se ne
more preshteti.

Ta Gospud vsdiguie gori te
reune, Inu te Neuernike pahuie
noter do tih tal.

Puite timu Gospudi enu sa dru-
gim sto hualo, Puite to hualo na
shimu Bogu sto Arffo.

Shteye tel-
lefre Bo-
shye Do-
brute.

Kateri tu Nebu pokrye steimi
Oblaki, on daie tei Sēli ta desh, On
vunkai ispela to trauo na gorrah.

Psal. 104.

Iob. 38.

Luc. 12.

Kateri daie tei shyuini nih kar-
mo, Tim mladim vranum kir na
negaklyzheio.

Ta Cerkou
nekir is fu-
ie. Temuzh
is Boshye
mozhy inu
Gnade ba
ohranenai

On nema lushta na tei mozhy
tiga Koina, Ne dopadena na tih
moshkih gollenih.

k 4 Ta

TA CXLVII. PSAL.

Ta Gospud ima enu dos
bru dopadene na tih kir se nega
boye, Inukateri na nega Dobruto
vupaio.

Myr, bram-
ba, blagu,
vshytag, sy-
ma, leitu
Bug daie,
Satu se ima
hualyti.

HVali ti Ierusalem tiga Gospu
di, Ti Sion huali tuiga Boga.

Sakai on te rigle tuih Vrat tero
di, On tuie Otroke vfreidi tebe
shegnuie.

On vkashe de tuy kray imaiio
myr, Inu on tebe nasyti sto ner
bulsho pshenizo.

On poshle suio Bessedo na to
Semlo, Nega besseda tezhe hytru.

On daie ta shneg, koker to volz
no, On to slano resyple koker ta
pepel.

On mezhe ta leed koker te kosa
siue, Pred nega mrasom du more
ostati.

On poshle suio Bessedo, taku se
restaye, On pusti sui Veiter vehaz
ti, taku teko te vode. On

On ofnanuie timu Iacopu fuio Te Saptu-
Bessedo , Inu timu Israelu te fuie di Boshye
Postaue inu Praude. inu Euange-
lium ie tu
ner bulshe
vezhuu bla-
gu. Deut. 4.
Amos. 3.

Vtaki vishi nei obenimu Ay-
du sturil , Inu te fuie Praude nim
nei refodil. Alleluia.

TA CXLVIII. PSAL.

Sueti Dub vletim Psalmi opomina vse
Stuare, nebeshke Dubuue, Angele, Sonce,
Luno, Sueisde, Nebessa, Vodee, kir so zhes
Nebessa, Globoszhine, Ogē, tozho, sneeg, ob
lake, meglo. Veitre, Gorre, brybe, dreuye,
dyuiaszhino, Shiuino, zherue, pryce, Krale
Vyude, Rihtarie, vse ludy, Hlapzhizhe,
Deklize, stare inu mlade ludy, Inu nim ve-
ly veda inu vselei inu poufod hualyti, zhe-
styti Gospudi Boga, kateri ie stvaril inu go-
ri dershi, rouna lete vse rizhy. Inu tukai
neruezh opomina te fuie Suetnike, te Isra-
elske Otroke, kateri to nega Bessedo inu te
prave slushbe Boshye imao, de ga zheste,
k 5 hualio,

TA CXLVIII. PSAL.

hualio, inu nemu vo'nu inu sueistu slushio.
 Per tim imamo mi samerkati, De tukai v-
 letim Pjalmi bodo vsi Stanuue od Buga
 p'stauleni, poterieni, de so dobri, pridni inu
 huale vredni, koker Krali, Rihtary, stari
 inu mladi ludy. Sakai de bi tih Kraleu i-
 nu Rihtarieu Stan hud bil, inu Bogu ne do-
 pal, Taku vtakim Stanu bi se Bug ne mo-
 gel hualyti. Gdi so pag Krali inu Rihta-
 ry, vundukai so tudi Pokorniki, Hlapci,
 Rabelni, Shalnery, Antuerhary, Purga-
 ry, &c. Gdi so pag mladi ludy, vundukai so
 Sakoniki, Otroci inu byshna Drushina. Le-
 tu vse ie dobru nuznu inu hualeshnu, Inu
 pryzhue, de nih Stuarunik ie dober, Obtu so
 dolshni od Buga prydigouati, nega Dobru-
 to zhestyti inu hualyti. Hozhmo li pag vei-
 diti, de sleidna rezh ie dobra, prydna inu
 potrebna taku vseni eno rezh, kateri ti ho-
 zhesh inu reci, Kadar bi ognia oli Sonza,
 oli Vode, oli obene Shene oli Rihtaria oli
 Rabelna, &c. ne bilu, koku bi mi mogli na
 tim

*tim Sueitu prebiuati? Is tige mi vidimo
inu sastopimo, Sakai se ima Bug, sa volo
nega vseh shlaht stuari od nas vselei inu
vedan hualyti.*

Alleluia.

Laudate Dominum, de celis, &c.

HValyte tige Gospudi od Nes
befs, Hualyte ga vti vissoko-
ti.

Hualyte ga vfi nega Angeli,
Hualytega vse nega voiske.

*Vse nebesh-
ke Stuar i-
maio zkesty
ti Boga.*

Hualyte ga Sonce inu Luna,
Hualytega vse suitle sueisde.

Hualyte ga vfa Nebessa, inu te
vode, Kir so odsgorai na Nebessih

Lety imao hualyti tu ime tige
Gospudi, Sakai on ie sapouedal, i-
nu oni so stuarieni.

Psal. 33.

On ie nee poterdil, de vselei inu
vekoma oftano, on ie eno Ordningo
sturil, Katera se ne prestopi.

Hualy.

TA CXLVIII. PSAL.

Vse stvar
kir so pod
Nebom inu
Semlo imajo
vedin hua-
yti Boga.

Hualyte tiga Gospudi od te Sē
le, vi Balene, Inu vse Globoszhine
Ogen, tozha, Sneeg, leed, pysh,
Kateri to nega Bessedo oprauio.

Gorre inu vsi hrybi, Ta rodouy
ta driuessā inu ty cedri.

Suiryna inu vsa Shiuyna, Zhes
ruye inu Ptyce.

Vsi ludi v-
sakim Sta-
nu imajo
hualyti Bo-
ga.

Vi Krali na Semli inu vsi ludy,
Vyudi inu vsi Rihtary na Semli.

Vi Hlapzhizhi inu Deklice,
Vi stari fred steimi mladimi.

Vse Stvar
imajo hualy-
ti Boga, sa
volo kir ie
tu Crutuse-
uu Kralcu-
stvu gori
naredil.

Lety hualyte tu Ime tiga Gos-
spudi, sakai nega Ime ie samu visso
ku, Nega zhasť ie zhes to Semlo
inu zhes tu Nebu.

Inu on ie ta Rug suiga Folka po-
uishal, vsi nega Suetniki hualyte
ga, Ty Israelski Otroci, ta folk, kir
nemu slushi. Alleluia.

TA CXLIX. PSAL.

Sueti

Sueti Dub vletim Psalmi vse Verne opomina inu nim vely, De oni Boga hualio sa volo nega Dobrut, kir ie nee stvaril, od Souurashnikou odreshil, inu muzh inu frezho dal, de so nih Souurashnike premogli, vieli, vshelesu okuuali, inu kir so se na nih sadoosti meshzhouali. Inu vletim Psalmi ie tudi enu prerokouane od Cristuseuiga Kraleustua, Kateru prerokouane S. Dub tukai imenuie eno Nouo Peisam. Vtim prerokuie, De Cristus Kral Sionski ie to suio Cerkou stvaril inu odreshil, Inu ie tei Cerqui inu nee Slushabniko dal to Oblaſt, de oni steim ostrim mezhbo, Heb. 4. tu ie, steim Suetim Euangeliõ te Ayde imaio pobyati, te Krale vloviti, tu ie, tih Aydou Malykouane, falsb Vero, inu vseh Hynau ceu brumo inu Suetusſt shtraisati, saurezhi, satreti inu te iste na prauo Vero inu Prauizo Kerszhansko preoberniti, Inu pod tu Kraleustuu Cristuseuu perpraviti inu podurezhi.

Alle

TA CXLVIII. PSALM.

Alleluia.

Cantate Domino canticum nouum, &c.

Cerkou Cri
stusu Boga
inu Kralu
hualt, kir ie
no sturil
inu odre-
shil.

PVite timu Gospudi eno nouo
Peisam, Ta Cerkou tih Suet-
nikou ga ima hualyti.

Israel vesselisse vtim, kateri ga
ie sturil, Ty Sionski Otroci ves-
selite se vtim negouim Kralu.

Oni imajo hualyti nega Ime
vtih Rayeh, Oni imajo hualeshne
Peismi peiti steimi Bobni inu Ar-
fami.

Cristusu ie
Cerkou lu-
ba, inu po-
maga Gre-
he odpush-
sha.
Poslele so
se Cerque.

Sakai ta Gospud ima enu dobru
dopadene na suim Folku, On bo-
de tim reunim gosposku pomagal.

Ty Suetniki bodo vesseli vtim
Gospostuu, Inu vukali na nih Po-
stelah.

Oni bodo Boga shnih garlom
vissoku hualyli, Inu vnih rokah o-
stre mezhe imeili.

De

TA CXLIX. PSAL. 264

De se bodo na tih Aydiš mesh- Premaga-
zhovali, Inu te ludy shtraifali. ne, Sui. Iou
Iene tih Pri-
dig vica
skotit. Eu-
angela

De oni nih Krale bodo steimi
ketinami vessali, Inu nih Vyude
shelefinimi potami.

De oni na nih to sapissano Prau Ioh. 16. S.
do iskasheio, Leto Zhaft bodo vsi Duh bota
Sueit furiš.
nega Suetniki imeili Alleluia. 80.
2. Cor. 10.

TA CL. PSAL.

*En hualeshni Psalm, Vtim vely, de
sledna shyua Stuar ima zhestyti inu hua-
lyti Boga, Inu on tukai po Iudouski shegi
vse shlah Instrumente, Laute, Arffe, Pish
zballi inu Orgle imenuie, inu veli shnimi
peiti Bogu inu ga zhestyti. Mi pag vtim
nouim Testamentu imamo le steim Pridi-
gouanem, steim Euangeliom hualyti Bo-
ga. To Gnado nom dai Bug Ozha nash
Kralinu Gosbud Iesus Christus fred S.
Dubum, katerimu bodi vsa zhaft inu
huala dana, vselei inu vekoma. Amen.*

Alles

TA CL. PSALM.

Alleluia.

Laudate Deum in sanctuarijs eius, &c.

Criftus vti
Cerqui, fi
volo nega
mozhý, kir
te Hudyzha
preinogei, fe
ima hualyti.

HValyte Boga vnega Suetuz
Isti, Hualyte ga vnega Terdz
nobi te nega mozhý.

Hualyte ga vnega Gosposkih
dianih, Hualyte ga vnega velikim
Gospoftuu.

Hualyte ga steim trobētarskim
glassum, Hualyte ga steim Psalte
riem inu Arffo.

Hualyte ga sbobni inu fray,
Hualyte ga štrunami inu shpysh
zhali,

Hualyte ga fglasnimi Cimbali,
Hualyte ga steimi Cimbali tiga
lepiga glassa.

Vse shyue
stuarimajo
hualyti Bo
ga.

Vse tu kar fapo ima, Tu hualí
tiga Gospudi. Alleluia.

TIGA PSALTERIA

KONEZ.

REGISHTER LATINSKI

vseh Psalmou, kei na katerim lyftei
inu placei, vsaki vletih Bu-
quah se naide.

A.

Ad te Domine leuauī.	25.
Ad te Domine clamabo.	28.
Afferte Domino filij Dei.	29.
Audite hæc omnes gentes.	49.
Attendite popule meus.	78.
Adhesit pauimento.	119.
Appropinquet dempta.	119.
Ad Dominum cum tribularer.	120.
Ad te leuauī oculos meos.	123.

B.

Beatus uir qui non.	1.
Beati quorum remissæ sunt.	32.
Benedicam Dominum in omni.	34.
Beatus uir qui intelligit.	41.
Benedixisti Domine terram.	85.
Bonum est confiteri Domino.	92.
Benedic anima mea Domino.	103.

INDEX.

<i>Benedic anima mea Domino.</i>	115.
<i>Beatus uir qui timet Dominum.</i>	112.
<i>Beati immaculati in uia.</i>	119.
<i>Bonitatem fecisti cum seruo.</i>	ibid.
<i>Beati omnes qui timent Dominum.</i>	128.
<i>Benedictus Dominus Deus meus.</i>	144.

C.

<i>Cum inuocarem exaudiuit.</i>	4.
<i>Confitebor tibi Domine in toto.</i>	9.
<i>Conserua me Domine quoniam speraui.</i>	16.
<i>Cœli enarrant gloriam Dei.</i>	19.
<i>Confitebimur tibi Deus.</i>	75.
<i>Cantate Domino canticum nouum.</i>	96.
<i>Cantate Domino canticum nouum.</i>	98.
<i>Confitemini Domino & inuocate nomen eius.</i>	105.
<i>Confitemini Domino quoniam bonus.</i>	106.
<i>Confitemini Domino quoniam bonus.</i>	108.
<i>Confitebor tibi Domine.</i>	111.
<i>Credidi propter quod locutus sum.</i>	116.
<i>Confitemini quoniam bonus.</i>	118.
<i>Clamaui in toto corde meo.</i>	119.
<i>Confitemini Domino quoniam bonus.</i>	136.

INDEX.

Confitebor tibi Domine.	138.
Cantate Domino canticum novum.	149.

D.

Domine quid multiplicati.	3.
Domine ne in furore tuo.	6.
Domine Deus meus in te speravi.	7.
Domine Dominus noster.	8.
Dixit insipiens in corde suo.	14.
Domine quis habitabit.	15.
Diligam te Domine.	18.
Domine in uirtute tua.	21.
Deus deus meus respice in me.	22.
Dominus regit me.	23.
Domini est terra & plenitudo.	24.
Dominus illuminatio mea.	27.
Dixit iniustus ut delinquat.	36.
Domine ne in furore tuo.	38.
Dixi custodiam uias meas.	39.
Deus auribus nostris audiuiimus.	44.
Deus noster refugium.	46.
Deus deorum Dominus locutus.	50.
Dixit insipiens in corde suo.	53.

INDEX.

<i>Deus in nomine tuo saluum.</i>	54.
<i>Deus repulisti nos.</i>	60.
<i>Deus Deus meus ad te, de lu.</i>	63.
<i>Deus miseratur nostri.</i>	67.
<i>Deus in adiutorium meum,</i>	70.
<i>Deus iudicium tuum regida.</i>	72.
<i>Deus uenerunt gentes.</i>	19.
<i>Deus stetit in Synagoga.</i>	82.
<i>Deus quis similis erit tibi?</i>	83.
<i>Domine Deus salutis meæ.</i>	88.
<i>Domine refugium factus es.</i>	90.
<i>Dominus regnauit.</i>	93.
<i>Deus ultionum Dominus.</i>	94.
<i>Dominus regnauit exultet terra.</i>	97.
<i>Dominus regnauit, irascantur</i>	99.
<i>Domine exaudi orationem meam.</i>	102.
<i>Deus laudem meam.</i>	109.
<i>Dixit Dominus Domino meo.</i>	110.
<i>Dilexi quoniam, exaudiet Dominus.</i>	116.
<i>Defecit in salutare tuum.</i>	119.
<i>De profundis clamaui ad te.</i>	130.
<i>Domine non est exaltatum.</i>	131.
<i>Domine</i>	

INDEX.

<i>Domine probasti me &c.</i>	139.
<i>Domine clamaui ad te.</i>	141.
<i>Domine exaudi orationem meam.</i>	143.
E.	
<i>Exaudi Domine iustitiam.</i>	17.
<i>Exaudiat te Dominus in die.</i>	20.
<i>Exaltabo te Domine.</i>	30.
<i>Exultate iusti in Domino.</i>	33.
<i>Expectans expectaui Dominum.</i>	40.
<i>Eruſtauit cor meum uerbum.</i>	45.
<i>Exaudi Deus orationem meam.</i>	55.
<i>Eripe me de inimicis meis.</i>	59.
<i>Exaudi Deus deprecationem.</i>	61.
<i>Exaudi Deus orationem meam.</i>	64.
<i>Exurge Deus &c diſſipentur.</i>	68.
<i>Exultate Deo adiutori noſtro.</i>	81.
<i>Et ueniat ſuper me miſericor.</i>	119.
<i>Ecce quam bonum &c quam.</i>	133.
<i>Ecce nunc benedicite Domino.</i>	134.
<i>Eripe me Domine ab homine.</i>	140.
<i>Exaltabo te Deus meus Rex.</i>	145.

F.

INDEX.

<i>Fundamenta eius in mon.</i>	87.
<i>Feci iudicium & iustitiam.</i>	119.
I.	
<i>In Domino confido.</i>	11. ^o
<i>Iudica me Domine.</i>	26.
<i>In te Domine speravi.</i>	31.
<i>Iudica Domine nocentes me.</i>	35.
<i>Iudica me Deus & discerne.</i>	43.
<i>Iubilate Deo omnis terra.</i>	66.
<i>In te Domine speravi.</i>	71.
<i>Inclina Domine aurem tuam.</i>	86.
<i>Iubilate Deo omnis terra.</i>	100.
<i>In exitu Israel de Aegypto.</i>	114.
<i>In quo corrigit adolescentior.</i>	119.
<i>In æternum Domine uerbum.</i>	119.
<i>Iniquos odio habui.</i>	ibid.
<i>Iustus es Domine.</i>	ibid.
<i>In conuertendo Dominus.</i>	126.

L.

<i>Laudate pueri Dominum.</i>	113.
<i>Laudate Dominum omnes gentes.</i>	117.
<i>Legem pone mihi Domine.</i>	119.

Lucera

INDEX.

<i>Lucerna pedibus meis.</i>	119.
<i>Leuavi oculos meos.</i>	121.
<i>Letatus sum in his.</i>	122.
<i>Laudate nomen Domini.</i>	135.
<i>Lauda anima mea Dominum.</i>	146.
<i>Laudate Dominum quoniam bonus.</i>	147.
<i>Lauda Ierusalem Dominum.</i>	ibid.
<i>Laudate Dominum de cœlis.</i>	148.
<i>Laudate Dominum in sanctis.</i>	150.

M.

<i>Magnus Dominus & laudabilis.</i>	48.
<i>Miserere mei Deus secun.</i>	51.
<i>Miserere mei Deus quon.</i>	56.
<i>Miserere mei Deus, miserere.</i>	57.
<i>Misericordias Domini in æter.</i>	89.
<i>Misericordiam & iudicium.</i>	101.
<i>Memor esto uerbi tui ser.</i>	119.
<i>Manus tuæ fecerunt me.</i>	ibid.
<i>Mirabilia testimonia tua.</i>	ibid.
<i>Memento Domine Dauid.</i>	132.

N.

<i>Noli emulari in malignan.</i>	37.
----------------------------------	-----

INDEX.

Nonne Deo subiecta erit ani.	62.
Notus in Iudæa Deus.	76.
Non nobis Domine.	115.
Nisi quia Dominus erat.	134.
Nisi Dominus ædificauerit,	136.

O.

Omnes gentes plaudite.	47.
------------------------	-----

P.

Paratum cor meum Deus.	108.
Portio mea Domine.	119.
Principes persecuti sunt.	119.

Q.

Quare fremuerunt gentes.	2.
Quemadmodum desyderat.	42.
Quid gloriaris in malitia?	52.
Quam bonus Israel Deus.	73.
Qui regis Israel intende.	80.
Quam dilecta tabernacula.	84.
Qui habitat in adiutorio.	91.
Quomodo dilexi legem tuam.	119.
Qui confidunt in Domino.	125.

R.

Retribue

INDEX.

Retribue seruo tuo. 119.

S.

Saluum me fac Domine. 12.

Si uere utiq; iustitiam loqui. 58.

Saluum me fac Deus. 69.

Sæpe expugnauerunt me. 129.

Super flumina Babilonis. 137.

T.

Te decet hymnus Deus. 65.

V.

Verba mea auribus percipe. 5.

Vt quid Domine recessisti. 10.

Vsquequo Domine obliuisceris. 13.

Vt quid Deus repulisti. 74.

Voce mea ad Dominum. 77.

Venite exultemus Domino. 95.

Vide humilitatem meam. 119.

KRATIG REGISHTER

inu Samerkane, od zhes vsaki Psalm fusesb,

neruezh gouori, kadai inu sakai

Je ima molyti inu brati.

REGISHTER.

B.

Besseda , Milost Boshya , so gotoue guishne
rizhi. Psal. 8. 119. 131.

Bessede Boshye uelika dolga huala inu prid.
Psal. 119.

Besseda Boshya premaga Tyranne, falsb
Vuzhenike. Psal. 76.

Bessedo Boshyo ima usag zhlouik ueiditi i:
nu fastopiti. Psal. 119.

Besseda Boshya ie ner ta uegshi Cerkouni
shāzh. Psal. 119. 19.

Besseda Boshya se ima ueden brati, uuzhiti.
Psal. 119.

Boshye Shlushbe katere so te prae. Psal.
50. 51.

Bug kadar se skrye uernim hudu gre. Psal. 63.

C.

Cerkou ima uedē hualiti Boga , Inu ona bo od
Cristu s^huarouana inu ohranena. Psal. 8. 18.

23. 30. 33. 34. 46. 66. 92. 124.

125. 129.

Cerque Huala. Psal. 8, 119.

Cerkou

REGISHTER.

Cerkou bo uuezhnii zhastii. Psal. 8.

Cerkou sa Vere uolo mora terpeti oli utim
ie uessela. Psal. 116.

Cerkou ima uelike Oblastne Souurashnike,
oli oni pogino. Psal. 11. 52.

Cristus ie moral po praudi Boshy biti
-Martran d Smerti Vstati. Psal. 16. 22.

40. 118.

Cristuseuu kraleustuu, ie to Cerkou. Ps. 114. 136

Cristuseuu gori Vstaiene, Huiene Vnebesa,
inu nega kraleustuu, ie uesselu. Psal.
47. 68. 118.

Cristuseuu kraleustuu ie polnu dobrute, ues=
selia. Psal. 149.

Cristuseuu kraleustuu ie shiroku. Psal. 2. 19.
24. 29. 45. 93. 113.

D.

Dobra della kir dopado Bogu. Psal. 15. 50.

E.

Euangeli mozhna rezh, Tu Cristuseuu
kraleustuu shiroku della. Psal. 47. 48.
98. 99. 100. 108. 118. 133. 146. 149. 150.

Greb

REGISTR.

G.

- Greb kai ie, Inu de smo po Naturi usi Grez
shniki. Psal. 14. 51. 53. 112. .
Gospozhina, Gospodary koku se imao der=
shati. Psal. 101.

H.

- Hudim zhasi tudi na tim sueitu dobru gre
nekar dolgu. Psal. 37. 39. 49. 73.

I.

- Iudom ie Bug dosti dobriga sturil, is uelikih
teshkih Nadlug pomagat. Psal. 105. 106.
114. 136.

M.

- Molytou Cristuseua subper Ishcariota inu
fratarie. Psal. 109.
Molytou Cristuseua na Cryshu. Psal. 69.
Molyti se sam Bug ima. Psal. 81.
Myr, Spraua, Vcerqui, na Rotaushi inu V=
hishi, dobra rezh. Psal. 133.
Myr dobra leita, praua Pridige Bug da.
Psal. 65. 115. 122.
Molytue tih Vernih Bug uslishi. Psal. 116.
Molytue

REGISHTER.

Molytue te Cerque subper ne Souurashni-
ke. Psal. 7. 10. 26. 27. 28. 35. 44. 54. 55. 142.

Molytue subper te, kir Cerque inu Shule
resdiraio. Psal. 74. 79. 80. 83. 123. 137. 140.

Molytue de falsh Vuk bo satren, ta prau
de gre naprei. Psal. 12. 141.

Molytue sa odreshituu. Psal. 13. 31. 56. 57.
58. 59. 70. 86.

Molytou sa Gosposzhino inu sa dober De-
shelski stan. Psal. 20. 21. 61.

Molytou subp Souurashnike te Cerq. Psal. 64.

Molytou, de Cristus pride na ta Sueit, De se
Euangeli reßglaßi. Psal. 67. 102.

Molytou te Stare Cerque na konz u tige su-
ita. Psal. 71.

Molytou, de Bug pouerne Cerqui prau
Vuk, prau Boshye slushbe, Pridigarie,
Gosposzhino, Myr dobra leita. Psal. 58.

N.

Natura zhloueska huda slepa uboshyh ri-
zheh. Psal. 14. 51. 53.

O.

Odpußtig

REGISHTER.

Odpustig useh Grehou se le per Bugi samim

Suero dobi. Psal. 6. 25. 32. 38. 42. 43. 51.

88. 130. 143.

Ohzatna Huala, Peisan.

Psal. 128.

P.

Pohyshtuu, Meista Goshpostuu jam Bug u-

ruie gori dershi.

Psal. 127.

Prauiza pred Bugom katera. Psal. 32. 130.

Pridigary imaiio sueisti biti. Psal. 134. 135.

Pridige, Ohranenete Cerque Bug da inu

obdershi.

Psal. 76.

Prerokuie od Odreshitua od tiga Greha, od

Smerti Euangeli se bo resglasil. Psal. 78.

Prerokuie od Cristusa, od nega kraleustua.

Psal. 2. 72. 89. 95. 97. 110. 117.

Prerokuie od Nouiga Testamenta Cerkou

se bo restegouala.

Psal. 96.

R.

Reuniszhim j. Troshtaio.

Psal. 77

Reshasbane Bugshtraisa.

Psal. 62.

S.

Sakoniki Bogu dopado.

Psal. 128.

Shalosti.

REGISHTER.

Shalostni szhim se Troshtaio. Psal. 77.

Sourashniki te Cerque pogino. Psal. 75. 9.

82. 121.

Sahualene sa Duhouske inu Telefne rizhi.

Psal. 103. 107. 111.

Sahualene sa use Stuare. Psal. 104. 106. 139.

Smert use Nadluge od kot. Psal. 90.

Stuare use hualio Boga. Psal. 148.

Suetust pred Bugom. Psal. 32. 130.

Shteio kckoue dobrute ie Bug Iudom iskafal.

Psal. 78.

V.

Vernum au dobru dei bo dobru imel. Psal.

41. 132.

Verni bodo pred slesho obarouani. Psal. 91.

Vuzheniki, Vuk falsh huda rezh. Psal. 12.

Vuzhenike falsh. Psal. 5. 17. 36. 94.

Vuzhenik falsh. Psal. 120.

T.

Tyranni Cerque smahom ne pust. Psal. 5.

17. 36. 94.

Trosht na smerti inu unadlugab. Psal. 3.

Zhlouik

REGISHTER.

Z.

Zhlouik po Naturi hud ne sja ne lubi Bo

84.

Psal. 14. 5. 153.

Errata, kai se ie Vdruku pregledalu.

Vperuim Psalmu, Vpetim Versu berit
Veiter. Psal. 3. V. beri prauizhni. 37. Psal. 35.
V. beri selenu lord. 55. Psal. 1. V. beri skryse,
Inu 6. V. beri pokoi. 69. Psal. 20. V. beri, kir
mesha. 74. Psal. 5. V. beri Sekyre. Ver. n. 11.
V. beri tuy. 78. Psal. 16. V. beri potoke.